



**Bedienungsanleitung**  
*Sicherheitsschränke*

**Operating Instructions**  
*Safety Cabinets*

**Gebruikershandleiding**  
*Brandveiligheidsopslagkasten*

**Mode d'emploi**  
*Armoires anti-feu*

**Manual de instrucciones**  
*Armarios ignífugos*



**Bedienungsanleitung**  
*Sicherheitsschränke*

Seite 5 - 9



Deutsch

**Operating Instructions**  
*Safety Cabinets*

Page 10 - 14



English

**Gebruikershandleiding**  
*Brandveiligheidsopslagkasten*

Zijde 15 - 19



Nederlands

**Mode d'emploi**  
*Armoires anti-feu*

Page 20 - 24



Français

**Manual de instrucciones**  
*Armarios ignífugos*

Pag. 25 - 29



Español



# Inhaltsverzeichnis – Bedienungsanleitung

1. Modelle
2. Technische Daten / Zeichnungen
3. Einsatzzweck
4. Allgemeine sicherheitstechnische Hinweise / Gewährleistung
5. Transport
6. Inbetriebnahme
7. Inneneinrichtung
8. Lagermengen / Zusammenlagerung
9. Lüftung
10. Erdung
11. Kennzeichnung
12. Außerbetriebnahme nach einem Brand
13. Wartung / Instandhaltung
14. Entsorgung

## 1. Modelle

- 1.1 Typ 90 – Schränke nach EN 14470-1
- 1.2 Typ 30 – Schränke nach EN 14470-1
- 1.3 G 30 – Gaszellen nach EN 14470-2

## 2. Technische Daten / Zeichnungen

siehe Anlage 1

## 3. Einsatzzweck

- Die Sicherheitsschränke Typ 30 / Typ 90 sind zur Lagerung von brennbaren Flüssigkeiten am Arbeitsplatz unter Einhaltung der nationalen Regeln und Vorschriften geeignet.
- Die Gaszellen G 30 sind zur Lagerung von Gasflaschen am Arbeitsplatz unter Einhaltung der nationalen Regeln und Vorschriften geeignet.

## 4. Sicherheitstechnische Hinweise / Gewährleistung

- Für den Betrieb Ihres Sicherheitsschranks beachten Sie bitte die jeweiligen nationalen Regeln, Vorschriften und Gesetze die hierfür Anwendung finden.
- Vor Inbetriebnahme ist eine Funktionsprüfung durchzuführen um etwaige Beschädigungen durch Transport, Verbringung und unsachgemäße Aufstellung zu erkennen!
- Sicherheitseinrichtungen sind regelmäßig zu überprüfen – bitte beauftragen Sie hierfür ausschließlich sachkundiges Personal! Somit ist eine ordnungsgemäße und sichere Lagerung dauerhaft gewährleistet.
- Garantie/Gewährleistung besteht gemäß unseren AGB s. Siehe auch Punkt 13.
- Bitte beachten Sie Ihre Sorgfaltspflicht – Beschädigungen sind sofort zu beheben und Leckagen zu entfernen!
- Der Öffnungsbereich der Türen ist frei und sauber zu halten.
- Türen und Schubladen sollten nur zur Beschickung und Entnahme offen gehalten werden – Türen/Schubladen geschlossen halten!
- Bitte beachten Sie die Höchstlagermengen, Belastung der Einlegeböden, etc. gem. Anlage 1 bzw. gem. Kennzeichnung auf der Tür/Schublade.
- Die Sicherheitsschränke dienen nicht zur Lagerung von aggressiven Stoffen (z.B. Säuren und Laugen, korrosiven Gasen) – es besteht sonst Korrosionsgefahr der Inneneinrichtung und der ablufttechnischen Bauteile! Verwenden Sie hierfür unsere speziellen Säuren- und Laugenschränke.
- Überprüfen Sie vor der Einlagerung des Lagergutes (z.B. Chemikalien) die Beständigkeit der Schrankoberfläche.
- Gemäß EN 14470-1 muss die Auffangwanne ein Mindestvolumen von 10% der darüber gelagerten Gebinde, oder mindestens 110% des größten Einzelgebundes fassen – bitte verwenden Sie keine größeren Gebinde!

## 5. Transport

Der storeLAB®-Sicherheitsschrank darf nur von der Unterseite mit geeigneten Transportmitteln aufgenommen werden und muss stehend transportiert werden. Ein Verkanten beim Aufnehmen und beim Transport ist unbedingt zu vermeiden. Durch ein Verkanten sind Beschädigungen möglich, die die Funktionen der eingebauten Sicherheitstechnik einschränken bzw. zerstören, des Weiteren muss das ruckartige Absetzen des Schrankes vermieden werden.

Nehmen Sie den Schrank immer von der Seite bzw. von der Rückseite auf. Niemals von der Türseite her aufnehmen. Die Aufnahme­fläche der Sackkarre, Gabelhubwagen oder dergleichen muss mindestens der Stellfläche des Sicherheitsschranks entsprechen.



## 6. Inbetriebnahme

Der Sicherheitsschrank muss so aufgestellt, betrieben und instand gehalten werden, dass der Schutz der Beschäftigten insbesondere vor Brand- und Explosionsgefahren gewährleistet ist.

Siehe Aufbauanleitung (Innenseite Schranktür)

## 7. Inneneinrichtung

### 7.1 Einlegeböden

- Montage gemäß Aufbauanleitung (Innenseite Schranktür)

### 7.2 Auszugsböden

- Bereits im Schrank montiert

### 7.3 Einbauregale

- Bereits im Schrank montiert

**Bitte maximale Belastbarkeit beachten (siehe Anlage 1)!**

**Wenn die Einlegeböden nicht gemäß der Aufbauanleitung montiert werden, kann die maximale Tragfähigkeit nicht gewährleistet werden.**

### 7.4 Auffangwanne / Lochblechabdeckung

Die Auffangwanne im Bodenbereich des storeLAB®-Sicherheitsschranks hat die Funktion, im Schrankinneren auslaufende Flüssigkeiten aufzufangen und ist keine zusätzliche Abstellfläche für einzulagernde Gefäße.

Bei Einsatz des Lochblecheinsatzes für die Auffangwanne kann der Lochblecheinsatz als weitere Stellfläche für die Lagerung von Gebinden genutzt werden (siehe hierzu auch EN 14470-1).

## 8. Lagermengen / Zusammenlagerung

Es sind die gültigen nationalen Vorschriften zu beachten.

## 9. Lüftung

Alle Sicherheitsschränke verfügen über einen Zu- und einen Abluftanschluss. Die Abluftleitung (Saugseite, Anschlußdurchmesser siehe Anlage 1) wird am Abluftstutzen angeschlossen. Die Abluftführung erfolgt per Rohrleitung an ungefährdeter Stelle aus dem Gebäude. Die Zuluft wird aus dem Raum gezogen. Bitte beachten Sie die national gültigen Regeln, Vorschriften und Gesetze bezüglich des vorgeschriebenen Luftwechsels und der Abluftführung.

Der Betrieb der Sicherheitsschränke nach EN 14470-1 kann auch ohne technische Abluft erfolgen (beachten Sie hierzu für Deutschland die TRbF 20-L bzw. die jeweils national gültigen Regeln, Vorschriften und Gesetze).

Bitte beachten Sie folgende Punkte bei Betrieb ohne technische Abluft:

- Zur Vermeidung elektrostatischer Aufladung müssen die Schränke an die Erdung angeschlossen werden.
- In einem Umkreis von 2,5 m um den Sicherheitsschrank und um eine Höhe von 0,5 m über dem Fußboden ist explosionsgefährdeter Bereich der Zone 2.
- Kennzeichnen Sie den explosionsgefährdeten Bereich der Zone 2 entsprechender Unfallverhütungsvorschrift (BGV A8) deutlich sichtbar mit folgendem Warnzeichen:



Die Lage der Zu- und Abluftanschlüsse finden Sie in der Anlage 1 (s. Skizzen)

## 10. Erdung

Alle Schränke sind standardmäßig mit einem Erdungsanschluss entsprechend BGR 132 (D) auf dem Schrankdach ausgestattet. Bei Ab- oder Umfüllarbeiten muss der Innenraum des Schrankes zusätzlich geerdet werden.

## 11. Kennzeichnung

Kennzeichnung nach EN 14470-1 / 14470-2 / TRbF 20, Anhang L / ISO 3864.

## 12. Außerbetriebnahme nach einem Brand

Je nach Branddauer und Feuerbelastung kann sich im Innern eines jeden Sicherheitsschranks ein explosionsfähiges Dampf-Luft-Gemisch gebildet haben. Vor dem Öffnen des storeLAB®-Sicherheitsschranks sind alle Zündquellen, offenes Licht usw. in einem Umkreis vom 10 m um den Sicherheitsschrank zu entfernen.

- Informieren Sie die Feuerwehr über den Inhalt des Schrankes und über die nachstehenden Fristen.
- Öffnen Sie den Schrank erst ca. 24 h nach Brandende, mindestens sollten Sie den sechsfachen Zeitraum der Branddauer abwarten.
- Prüfen Sie, ob die Außenhaut des Schrankes kalt ist. Sollte der Schrank noch handwarm sein, verlängern Sie die Wartefrist.
- Vermeiden Sie unbedingt den Einsatz von funkenerzeugenden Schneid- und Brennwerkzeugen.
- Stellen Sie geeignete Löschmittel während des Öffnungsvorganges bereit.
- Tragen Sie geeignete persönliche Schutzausrüstung!

## 13. **Wartung / Instandhaltung**

Der storeLAB®-Sicherheitsschrank ist eine sicherheitstechnische Anlage (gemäß EWG-Richtlinie 89 / 391, §4 Abs. 3 Arbeitsstättenverordnung, §10 Betriebssicherheitsverordnung und Berufsgenossenschaftlicher Regel BGR 234). Um die Schutzfunktion im Brandfall zu gewährleisten, sind regelmäßige Überprüfungen erforderlich. Die Arbeitsstättenverordnung ArbStättV § 4 Abs. 3 und die Berufsgenossenschaftlichen Regeln für Sicherheit und Gesundheit bei der Arbeit BGR 234 / 6.1. fordern eine regelmäßige durchzuführende Prüfung der Sicherheitseinrichtungen durch einen Sachkundigen. Das Prüfungsintervall von Sicherheitsschränken beträgt nach dem Stand der Technik derzeit ein Jahr.

### 13.1 **Arbeitstäglige Prüfung**

- Ausgelaufene Flüssigkeiten sind sofort aufzunehmen und ordnungsgemäß zu entsorgen.
- Überprüfen Sie den storeLAB®-Sicherheitsschrank regelmäßig auf mechanische Beschädigungen, Verschmutzung und Korrosion.

### 13.2 **Monatliche Prüfung**

Die monatliche Prüfung umfasst folgende Punkte:

1. Türschließung: Öffnen Sie die Tür und prüfen Sie die einwandfreie Schließung
2. Lüftung: Testen Sie die Wirksamkeit der Lüftung mit einem Wollfaden, Messgerät o.ä.
3. Dichtungsstreifen: Prüfen Sie den korrekten Sitz der Dichtungsstreifen im Türfalz und der Stirnseite(n) der Tür(en). Bei sichtbaren Schäden sind die Dichtungsstreifen sofort auszutauschen.

## 14. **Entsorgung**

Der storeLab®-Sicherheitsschrank kann komplett demontiert werden. Die einzelnen Bauteile, z.B. Metall, Isolierplatten, Türschließer usw. können getrennt der Wiederverwertung zugeführt werden. Die nationalen und lokalen Entsorgungsvorschriften sind zu beachten. Teile des Sicherheitsschranks bzw. der ganze Schrank sollten zum Schutz der Ressourcen nicht in den Sperr- oder Hausmüll gegeben werden.



## **Contents of these Operating Instructions**

1. Models
2. Technical data / Drawings
3. Intended uses
4. General safety information / Warranty
5. Transport
6. Installation
7. Interior fittings
8. Storage amounts / Storing substances together
9. Ventilation
10. Grounding
11. Markings
12. Decommissioning after a fire
13. Care and maintenance
14. Disposal

## 1. Models

- 1.1 Type 90 – safety cabinets as per EN 14470-1
- 1.2 Type 30 – safety cabinets as per EN 14470-1
- 1.3 G 30 – gas cylinder safety cabinets as per EN 14470-2

## 2. Technical data / Drawings

see Annex 1

## 3. Intended uses

- **Type 30 / Type 90 safety cabinets are suitable for the storage of flammable liquids at the workplace while observing the relevant national rules and regulations.**
- **G 30 gas cylinder safety cabinets are suitable for the storage of gas cylinders at the workplace while observing the relevant national rules and regulations.**

## 4. General safety information / Warranty

- For the operation of your safety cabinet you must observe the national rules, regulations and laws that are applicable.
- Before starting to use your safety cabinet you must carry out a functional check in order to recognise any damage that may have been caused by transport, importation or improper installation!
- Safety devices must be checked at regular intervals – this should only be carried out by our trained specialists! This guarantees proper and safe long-term storage
- Warranty: in accordance with our General Terms and Conditions. See also item 13.
- Please also observe your duty of exercising due care – any damage must be remedied and spilt liquids removed immediately!
- The area in which the doors open must be kept free and clean.
- Doors and drawers should only be open when items are being removed from or placed in the safety cabinet – keep the doors/drawers closed!
- Please observe the maximum amounts that can be stored, shelf loading, etc., as per Annex 1 and the markings on the door/drawer.
- The safety cabinets are not intended for the storage of aggressive substances (e.g. acids and alkalis, corrosive gases) as these could corrode the interior fittings and the exhaust air extraction system! Our special acid and alkali safety cabinets should be used for this.
- Before storing substances (e.g. reagents) you must check that the cabinet surfaces are resistant to them.
- To comply with EN 14470-1 the collection trough must be able to contain a minimum volume of 10% of the contents of the containers stored above it, or at least 110% of the contents of the largest single container – do not store too large containers!
- See 7.4 perforated cover plates

## 5. Transport

storeLAB® safety cabinets must only be lifted from beneath by using a suitable means of transport; they must be transported upright. Tilting during lifting and transport must be avoided at all costs. Tilting could cause damage that could limit or destroy the functioning of the built-in safety devices. You must also avoid jolting the cabinet when unloading it.

Always lift the cabinet from the side or the rear and never from the door side. The carrying surface of the hand truck, fork-lift truck or similar must have at least the same area as the base of the safety cabinet.



## 6. Installation

The safety cabinet must be installed, operated and maintained in such a way that employees are safeguarded from the risks of fires and explosions.

See assembly instructions (inside cabinet door).

## 7. Interior fittings

### 7.1 Shelves

- Installed according to assembly instructions (inside cabinet door)

### 7.2 Pull-out shelves

- Already built into cabinets

### 7.3 Shelves

- Already built into cabinets

**Please observe the maximum shelf load (see Annex 1)!**

**If the shelves are not installed in accordance with the assembly instructions then the maximum shelf load cannot be guaranteed.**

### 7.4 Collection trough / Perforated cover plate

The collection troughs in the base of the storeLAB® safety cabinet or the pull-out shelves are intended to collect any liquid leakages inside the cabinet and are not additional support surfaces for stored containers (see EN 14470-1).

If a perforated cover plate is used for the collection trough / pull-out shelf then this can be used as additional support surfaces for stored containers.

## 8. Storage amounts / Storing substances together

Valid national regulations must be observed.

## 9. Ventilation

All safety cabinets have an air inlet and an air outlet connection. The outlet connection (suction side, connection diameters attached annex 1) is connected to the exhaust system. The exhaust air is led away through ducting to discharge into the atmosphere at a non-hazardous location. Inlet air is taken from inside the room. Please observe the valid national rules, regulations and laws concerning the stipulated rate of air exchange and exhaust air removal.

Safety cabinets as per EN 14470-1 can also be operated without connection to a ventilation system. (In Germany please observe the requirements of TRbF 20-L; elsewhere the relevant national rules, regulations and laws.)

Please remember the following points for operation without connection to a ventilation system:

- The cabinet must be grounded to avoid electrostatic charges.
- The area 2.5 m around the safety cabinet up to a height of 0.5 m above floor level is to be regarded as being a Zone 2 explosion- endangered area.
- In accordance with the relevant accident prevention regulations (BGV A8), this Zone 2 explosion- endangered area must be clearly and visibly marked with the following hazard symbol:



The locations of the air inlet and outlet connections are shown under Annex 1 (see drawings).

## 10. Grounding

In accordance with BGR 132 (D), all safety cabinets are equipped with a grounding connection on the cabinet roof as standard. If liquids are transferred within the cabinet then the interior of the cabinet must be additionally grounded.

## 11. Markings

Markings as per EN 14470-1 / 14470-2 / TRbF 20, Annex L / ISO 3864.

## 12. Decommissioning after a fire

Depending on the duration of the fire and the fire load, an explosive vapour-air mixture can be formed inside any safety cabinet. Before opening the storeLAB® safety cabinet all sources of ignition, naked flames, etc., must be removed from a distance of 10 m around the safety cabinet.

- Inform the fire department about the contents of the cabinet and the period mentioned below.
- Only open the cabinet approx. 24 h after the fire has been extinguished, or wait for a period that is at least six times as long as the duration of the fire.
- Check that the outer surface of the cabinet is cold. If it is still hand-warm then the waiting period must be extended.
- Avoid under all circumstances the use of cutting tools that produce sparks and burning tools.
- Ensure that suitable fire-fighting agents are at hand during the opening procedure.
- Wear suitable protective clothing!

## 13. Care and maintenance

The storeLAB® safety cabinet is a technical safety device according to the relevant German and European safety regulations (complies with EEC directive). To ensure its protective function in the event of a fire it must be checked at regular intervals. The German safety regulations stipulate that the safety devices must be checked by a specialist at regular intervals. The interval between safety checks is currently one year.

### 13.1 Daily checks

- Escaped liquids must be removed immediately and disposed of properly.
- Check the storeLAB® safety cabinet regularly for mechanical damage, dirt and corrosion.

### 13.2 Monthly checks

The monthly check covers the following points:

1. Door closing: Open the door and check that it closes properly.
2. Ventilation: Test the efficiency of the ventilation system with a piece of wool, meter, etc.
3. Sealing strips: Check that the sealing strips in the door groove and the side(s) of the door(s) are correctly seated. If any damage is visible the sealing strips must be replaced immediately.

## 14. Disposal

The storeLab® safety cabinet can be completely dismantled. Individual components, e.g. metal, insulation panels, door locks, etc. can be recycled separately. National and local waste disposal regulations must be observed. To preserve resources the safety cabinet components or the safety cabinet itself should't be disposed of as domestic waste.

# Inhoudsopgave van de gebruikershandleiding

1. Modellen
2. Technische specificaties / tekeningen
3. Toepassingsgebied
4. Algemeen veiligheidstechnische opmerkingen / voorwaarden
5. Transport
6. Ingebruikname
7. Interieur
8. Toegelaten opslaghoeveelheden
9. Ventilatie
10. Aarding
11. Conformiteit
12. Buitengebruikstelling
13. Inspectie / onderhoud
14. Verwijdering

## 1. Modellen

- 1.1 Type 90 – brandveiligheidsopslagkast conform EN 14470-1
- 1.2 Type 30 – brandveiligheidsopslagkast conform EN 14470-1
- 1.3 G 30 – brandveiligheidsopslagkast voor gasflessen conform EN 14470-2

## 2. Technische specificaties / tekeningen

Zie bijlage 1

## 3. Toepassingsgebied

- De brandveiligheidsopslagkasten (type 30 en type 90) zijn geschikt voor de opslag van gevaarlijke stoffen zoals omschreven in de PGS 15 (Publicatiereeks Gevaarlijke Stoffen 15, richtlijn voor brandveiligheid, arbeidsveiligheid en milieuveiligheid).
- De brandveiligheidsopslagkasten voor gasflessen zijn geschikt voor de opslag van gasflessen zoals omschreven in de PGS 15 (Publicatiereeks Gevaarlijke Stoffen 15, richtlijn voor brandveiligheid, arbeidsveiligheid en milieuveiligheid) en de EN 14470-2.

## 4. Algemeen veiligheidstechnische opmerkingen / voorwaarden

- Op het gebruik van uw brandveiligheidsopslagkast zijn van toepassing de bijbehorende Nederlandse regels, richtlijnen en wetten.
- Vooraf aan ingebruikname dient de brandveiligheidsopslagkast geïnspecteerd te worden om mogelijke beschadigingen veroorzaakt door transport, levering of plaatsing vast te stellen!
- Veiligheidsproducten dienen regelmatig geïnspecteerd te worden, wij raden u aan hiervoor gebruik te maken van geautoriseerd en vakbekwaam personeel. Op deze wijze is een veilige opslag volgens de vastgestelde richtlijnen op lange termijn gewaarborgd.
- Garantie volgens de MetaalUnievoorwaarden. Zie hiervoor tevens punt 13.
- Let u op de zorgplicht als gebruiker – beschadigingen dienen direct gerepareerd te worden en eventuele lekkages direct verwijderd te worden!
- De draaicirkel van de deuren dient vrij, opgeruimd en schoon te zijn.
- Deuren en schuifladen mogen alleen tijdens in- en uitname van goederen geopend zijn. Buiten deze activiteiten dienen de deuren altijd gesloten te zijn!
- Let u op de maximale opslagcapaciteit, maximale legbordbelasting etc. conform bijlage 1 en de etiketten op de buitenzijde van de deur en schuifladen.
- Voor de opslag van zuren en logen adviseren wij het gebruik van speciale zuren- en logenkasten.
- Controleert u voorafgaand aan het opslaan van bijvoorbeeld chemicaliën de bestendigheid van het kastoppervlak tegen deze stoffen.
- Conform de EN 14470-1 dient de opvangcapaciteit 10% van de opgeslagen hoeveelheid bedragen, of 110% van de grootste verpakking. Het opslaan van grotere verpakkingen is niet toegestaan!

## 5. Transport

De storeLAB®-brandveiligheidsopslagkast mag alleen getransporteerd worden met behulp van daarvoor bestemde transportmiddelen vanaf de onderzijde. De veiligheidskast mag alleen staand vervoerd worden. Kantelen tijdens heffen en vervoer moet vermeden worden. Door het kantelen kunnen beschadigingen ontstaan welke de functies van de ingebouwde veiligheids techniek aantasten of zelfs kapot maken.

Verder moet stoten vermeden worden bij het laten zakken van de veiligheidskast. Tilt u de veiligheidskast altijd vanaf de zijkanten of de achterkant en nooit vanaf de deurszijde. Het laadoppervlak van de pompwagen, heftruck etc. moet minimaal overeenkomen met het oppervlak van de veiligheidskast.



## 6. Ingebruikname

De brandveiligheidsopslagkast moet op een dergelijke manier worden opgesteld, behandeld en onderhouden worden, dat de bescherming van medewerkers in het bijzonder tegen brand- en explosiegevaar gewaarborgd is.

Zie de montagehandleiding (binnenzijde van de kastdeur).

## 7. Interieur

### 7.1 Legborden

- Montage conform de montagehandleiding (binnenzijde kastdeur)

### 7.2 Schuifladen

- Vanuit de fabriek voorgeassembleerd

### 7.3 Stellingen

- De stellingen zijn reeds in vatenkast gemonteerd

**Let u op het betreffende maximale draagvermogen (zie bijlage 1)!**

**Indien de legborden niet conform de montagehandleiding gemonteerd worden, kan het maximale draagvermogen niet gegarandeerd worden.**

### 7.4 Bodemopvangbak / geperforeerd opstelrooster

De bodemopvangbak van de storeLAB®-brandveiligheidsopslagkast (en de schuifladen met opvangcapaciteit) zijn speciaal ontwikkeld om in geval van lekkage in de brandveiligheidsopslagkast de wegglopende vloeistoffen op te vangen en zijn geen extra opstelvlakken voor verpakkingen (zie hiervoor de EN 14470-1).

Het geperforeerde opstelrooster is speciaal ontwikkeld als opstelvlak voor verpakkingen boven de bodemopvangbak.

## 8. Toegelaten opslaghoeveelheden

Hiervoor zijn de opslaghoeveelheden van toepassing zoals genoemd in de PGS 15.



## 9. Ventilatie

Alle brandveiligheidsopslagkasten beschikken over een aan- en afzuigopening t.b.v. de ventilatie. Het afzuigkanaal (Aansluitings diameter, zie bijlage 1) wordt aan de afzuigopening gemonteerd. De brandveiligheidsopslagkast dient geforceerd geventileerd te worden op de buitenlucht. De luchtaanvoer vindt plaats vanuit de omliggende ruimte waarin de brandveiligheidsopslagkast staat opgesteld.

Houdt u rekening met de verplichte ventilatievoud en eventuele explosiegevaarlijke opstelomgeving i.v.m. de uitvoering van de ventilatormotor.

## 10. Aarding

Alle brandveiligheidsopslagkasten zijn standaard voorzien van een aardingsaansluiting conform de BGR 132 (D) aan de bovenzijde van de kast.

In geval van aftap- of omvulwerkzaamheden dient het interieur van de brandveiligheidsopslagkast aanvullend geaard te worden.

## 11. Conformiteit

De brandveiligheidsopslagkasten zijn uitgevoerd conform EN 14470-1 / 14470-2 / TRbF 20, Anhang L / ISO 3864.

Het etiket aan de buitenzijde van de brandveiligheidsopslagkast geeft de betreffende conformiteit aan.

## 12. Buitengebruikstelling

Na afloop van een brand bestaat de mogelijkheid dat zich in de brandveiligheidsopslagkast een explosief dampmengsel heeft gevormd.

Voorafgaand aan het openen van de storeLAB®-brandveiligheidsopslagkast dienen alle ontstekingsbronnen in een straal van 10 meter verwijderd te worden.

- Informeert u de brandweer omtrent de inhoud van de brandveiligheidsopslagkast.
- Opent u de brandveiligheidsopslagkast pas 24 uur na de brand, minimaal dient u wachttijd aan te houden van 6 maal de brandduur.
- Controleert u of de buitenzijde van de brandveiligheidsopslagkast koud aanvoelt. Indien de kast nog warm aanvoelt, raden wij u aan de wachttijd te verlengen.
- Vermijdt bij het openen het gebruik van vonkveroorzakende snij- en brandgereedschappen.
- Houdt blusmiddelen gereed tijdens het openen van de kast.
- Draag persoonlijke beschermingsmiddelen!

## 13. Inspectie / onderhoud

De storeLAB®-brandveiligheidsopslagkast is een technisch veiligheidsproduct (conform EEG-richtlijnen). Teneinde de veiligheidsfunctie tijdens een brand te waarborgen, is periodieke inspectie en onderhoud noodzakelijk.

De EN 14470-1 schrijft een periodieke keuring voor, uitgevoerd door geautoriseerd en vakbekwaam personeel. De periode voor preventieve inspecties en onderhoud bedraagt volgens de stand der techniek één jaar.

### 13.1 Dagelijkse inspectie op de werkvloer

- Lekkages dienen direct opgeruimd te worden. De gemorste vloeistoffen dienen volgens de regels afgevoerd te worden.
- Controleert u de storeLAB®-brandveiligheidsopslagkast regelmatig op mechanische beschadigingen, vervuiling en corrosie.

### 13.2 Maandelijks inspectie

De maandelijks inspectie betreft de volgende punten:

1. Deursluiting: Opent u de deur en controleer op een probleemloze sluiting.
2. Ventilatie: Controleer de werking van de ventilator
3. Afdichtingbanden: Controleert u de correcte positie van de afdichtingbanden in de deur(en) en de achterzijde van deur. Bij zichtbare schade dienen de afdichtingbanden direct vervangen te worden.

## 14. Verwijdering

De storeLAB®-brandveiligheidsopslagkast kan compleet gedemonteerd worden. Alle afzonderlijke bouwdelen, bijvoorbeeld metaal, wandpanelen, deursluitsysteem etc. kunnen gescheiden ingeleverd worden voor recycling.

De nationale en lokale verwijderingvoorschriften zijn hierop van toepassing. Onderdelen of de gehele brandveiligheidsopslagkast zouden, ter bescherming van het milieu en de natuurlijke hulpbronnen, niet bij het grof- of huisafval aangeboden mogen worden.

## Sommaire du mode d'emploi

1. Modèles
2. Caractéristiques techniques / Croquis
3. Utilisation
4. Informations techniques générales de sécurité / Garantie
5. Transport
6. Mise en service
7. Equipement intérieur
8. Quantités stockées / Mélange de produits
9. Ventilation
10. Prise de terre
11. Symboles / Marquage
12. Mise hors service après un incendie
13. Entretien / Maintenance
14. Elimination finale

## 1. Modèles

1.1 Type 90 – Armoires selon EN 14470-1

1.2 Type 30 – Armoires selon EN 14470-1

1.3 G 30 – Armoires pour bouteilles de gaz selon EN 14470-2

## 2. Caractéristiques techniques / Croquis

voir annexe 1

## 3. Utilisation

**- Les armoires anti-feu Type 30 /Type 90 sont destinées au stockage de liquides inflammables sur le lieu de travail, tout en respectant les législations nationales.**

**- Les armoires G 30 sont destinées au stockage de bouteilles de gaz sur le lieu de travail, tout en respectant les législations nationales.**

## 4. Informations techniques de sécurité / Garantie

- Pour l'utilisation de votre armoire de sécurité, il sera indispensable d'observer les règles, lois et législations nationales correspondantes.
- Avant d'utiliser l'armoire il est nécessaire d'effectuer une révision des différentes fonctions, afin de reconnaître des défauts éventuels qui pourraient être dus au transport, à une mise en place ou une installation inadéquates!
- Une installation de sécurité doit être révisée régulièrement – à effectuer uniquement par un personnel qualifié – c'est la seule manière d'assurer à la longue un stockage sécurisé.
- Garantie valable selon nos conditions générales de vente. Voir également paragraphe 13.
- Ne pas négliger l'attention sur les détails – les dommages doivent être immédiatement réparés et les pertes de liquides doivent être retirées!
- La zone d'ouverture des portes doit être maintenue libre et propre.
- Il est conseillé de laisser les portes et tiroirs ouverts uniquement pour introduire ou retirer des récipients – sinon les maintenir fermés.
- Respecter les quantités maximales de stockage, les charges maximales des étagères, etc. selon l'annexe 1 de ce document ainsi que selon les indications marquées sur la porte / tiroir.
- Les armoires anti-feu ne sont pas destinées au stockage de produits agressifs (comme par ex. acides et bases, gaz corrosifs) – Il existe alors un risque de corrosion de l'équipement intérieur et des pièces formant partie de l'aération technique! Utiliser à cet effet nos modèles spécifiques pour acides et bases.
- Avant de stocker des produits (par ex. produits chimiques) vérifier la résistance des surfaces de l'armoire.
- Selon la norme EN 14470-1 le volume minimum du bac de rétention doit correspondre à 10% des récipients stockés au-dessus de celui-ci, ou au moins 110% du plus grand récipient – n'utilisez pas de récipients plus grands!

## 5. Transport

L'armoire de sécurité storeLAB® doit uniquement être soulevée par le bas à l'aide de moyens appropriés et doit être portée en position verticale. Il faut absolument éviter d'incliner l'armoire lorsqu'on la soulève et la transporte. En effet, le fait d'incliner l'armoire peut provoquer des dommages susceptibles d'entraver ou d'annihiler le fonctionnement des systèmes de sécurité incorporés.

Il faut également éviter de déposer brutalement l'armoire sur le sol. Il convient de toujours soulever l'armoire à partir des côtés ou de l'arrière et jamais du côté portes. La surface de portée des diable, chariot élévateur à fourche ou appareil similaire doit au moins être égale à la surface au sol de l'armoire.



## 6. Mise en service

L'armoire de sécurité doit être installée, utilisée et maintenue de manière à garantir la protection des employés, en particulier contre les incendies et les risques d'explosion.

Voir instructions de montage (face intérieure de la porte).

## 7. Equipement intérieur

### 7.1 Etagères

- Montage selon instructions (face intérieure de la porte)

### 7.2 Tiroirs extractibles

- Montés en usine

### 7.3 Etagères

- Etagères montées d'usine à l'intérieur de l'armoire

**Respecter la charge maximale (voir annexe 1)!**

**Si les étagères ne sont pas montées selon les instructions correspondantes, la charge maximale de celles-ci ne sera pas assurée.**

### 7.4 Bac de rétention / tôle perforée

Le bac de rétention inférieur de l'armoire storeLAB® et les tiroirs extractibles ont la fonction de recueillir les liquides répandus dans l'intérieur de l'armoire et ne sont pas destinés à servir d'étagère supplémentaire pour garder des récipients (voir également EN 14470-1).

Par contre si une tôle perforée est utilisée avec le bac de rétention ou les tiroirs extractibles, alors ceux-ci peuvent servir comme superficie additionnelle de stockage de récipients.

## 8. Quantités stockées / Mélange de produits

Respecter les réglementations nationales.

## 9. Ventilation

Toutes les armoires de sécurité comportent des connexions d'entrée et de sortie d'air. La conduite d'évacuation (côté aspiration, diamètre de raccordement, Annexe 1) doit être raccordée au tube de sortie d'air de l'armoire. L'évacuation de l'air s'effectue à l'aide d'un tube vers l'extérieur de l'édifice à un endroit non dangereux. L'apport d'air se fait par aspiration du local. Nous vous prions de respecter les réglementations et législations locales concernant la rénovation d'air exigée ainsi que la conduction d'évacuation de l'air.

Selon la EN 14470-1 les armoires anti-feu peuvent être utilisées sans ventilation technique (respecter à ce sujet la TRbF 20-L pour l'Allemagne et les réglementations et législations nationales sur ce sujet).

Si les armoires sont utilisées sans ventilation technique, il est nécessaire de respecter les points suivants:

- L'armoire doit être connectée à la prise de terre afin d'éviter des charges électrostatiques.
- Dans un rayon de 2,5 m autour de l'armoire jusqu'à une hauteur de 0,5 m au-dessus du sol, on est en présence d'une zone exposée aux risques d'explosion (zone type 2).
- Signaler la zone exposée aux risques d'explosion de type 2, selon la réglementation sur les risques d'accident (BGV A8), d'une façon bien visible en utilisant le symbole suivant:



Vous trouverez la position des raccordements de ventilation sous le annexe 1 (voir croquis).

## 10. Prise de terre

Toutes les armoires sont équipées d'une connexion de prise de terre selon BGR 132 (D) située sur le toit de l'armoire. Dans les cas de transvasements de produits, il faudra raccorder également l'intérieur de l'armoire à la terre.

## 11. Symboles

Marquages selon EN 14470-1 / 14470-2 / TRbF 20-L / ISO 3864.

## 12. Mise hors service après un incendie

Selon la durée de l'incendie et l'intensité du feu, un mélange vapeur-air susceptible d'exploser peut se former à l'intérieur de toute armoire anti-feu. Avant d'ouvrir l'armoire de sécurité storeLAB®, il faut donc éliminer toutes les sources d'allumage, de lumière ou de flamme nues, etc. dans un rayon de 10 m autour de l'armoire.

- Informer les pompiers sur le contenu de l'armoire et du délai indiqué ci-après.
- N'ouvrir l'armoire qu'environ 24 h après la fin de l'incendie; attendre au moins six fois la durée de l'incendie.
- Vérifier que l'extérieur de l'armoire est bien froid. Si l'armoire est encore tiède, prolonger la durée d'attente.
- Eviter à tout prix l'utilisation d'outils tranchants et de découpage pouvant produire des étincelles.
- Préparer des agents d'extinction appropriés au moment de l'ouverture de l'armoire.
- Porter l'équipement de protection personnelle nécessaire!

## 13. Entretien / Maintenance

L'armoire anti-feu storeLAB® est une installation de sécurité (selon la directrice européenne). Afin de garantir sa fonction protectrice en cas d'incendie, des contrôles réguliers sont nécessaires. La législation allemande concernant les lieux de travail ArbStättV exige selon § 4 point 3 une vérification régulière des installations de sécurité par une personne spécialisée. L'état actuel de la technique recommande une révision annuelle des armoires de sécurité.

### 13.1 Vérification quotidienne

- Tout liquide qui se serait déversé doit être immédiatement récupéré et éliminé selon la réglementation.
- Vérifier régulièrement que votre armoire de sécurité storeLAB® ne présente ni dommages mécaniques, ni signes d'encrassement ou de corrosion.

### 13.2 Révision mensuelle

La révision mensuelle porte sur les points suivants:

1. Fermeture des portes: ouvrir la porte et vérifier la bonne fermeture.
2. Ventilation: tester l'efficacité de la ventilation à l'aide d'un fil de laine ou d'un appareil de mesure.
3. Rubans d'étanchéité: vérifier que le ruban d'étanchéité est bien en place dans la feuillure et le côté frontal de chaque porte. En cas de dommages apparents les rubans d'étanchéité doivent immédiatement être remplacés.

## 14. Elimination finale

L'armoire storeLab® peut être complètement démontée. Les différents composants, par ex. métal, plaques d'isolement, dispositif de fermeture des portes, etc. peuvent être remis séparément pour leur recyclage. Observer les réglementations locales et nationales concernant l'élimination des résidus. Tout ou partie de l'armoire ne devraient pas être mis aux ordures ordinaires afin de protéger les ressources.

# **Índice del manual de instrucciones**

1. Modelos
2. Características técnicas / Croquis
3. Uso previsto
4. Informaciones técnicas generales de seguridad / Garantía
5. Transporte
6. Puesta en servicio
7. Equipamiento interior
8. Cantidades almacenadas / Mezcla de productos
9. Ventilación
10. Conexión de tierra
11. Símbolos / Marcas
12. Fuera de servicio después de un incendio
13. Mantenimiento
14. Eliminación final



## 1. Modelos

- 1.1 Tipo 90 – Armarios según EN 14470-1
- 1.2 Tipo 30 – Armarios según EN 14470-1
- 1.3 G 30 – Armarios para botellas de gas según EN 14470-2

## 2. Características técnicas / Croquis

véase anexo 1

## 3. Uso previsto

- Los armarios ignífugos Tipo 30 /Tipo 90 están destinados para almacenar líquidos inflamables en el lugar de trabajo, respetando las legislaciones nacionales.
- Los armarios G 30 están destinados para almacenar botellas de gas en el lugar de trabajo, respetando las legislaciones nacionales.

## 4. Informaciones técnicas de seguridad / Garantía

- Al utilizar vuestro armario de seguridad, es indispensable observar las reglas, leyes et legislaciones nacionales correspondientes.
- ¡Antes de utilizar el armario es necesario efectuar una revisión de las diferentes funciones, con el fin de descubrir eventuales defectos que podrían deberse al transporte, a una colocación o una instalación inadecuadas!
- Una instalación de seguridad tiene que ser revisada regularmente – esta revisión debe ser efectuada únicamente por personal cualificado - es la única manera para tener un almacenamiento seguro a largo plazo.
- Garantía válida según nuestras condiciones generales de venta. Véase también el capítulo 13.
- No desatender los detalles – los daños tienen que ser reparados y las pérdidas de líquidos retiradas de inmediato!
- La zona de apertura de las puertas debe mantenerse libre y limpia.
- ¡Aconsejamos dejar puertas y cajones abiertos únicamente para introducir o retirar recipientes – sino mantenerlos cerrados!
- Respetar las cantidades máximas almacenadas, las cargas máximas de los estantes, etc. según el anexo 1 de este documento así que de las indicaciones puestas sobre la puerta / cajón.
- Los armarios ignífugos no son destinados al almacenamiento de productos agresivos (como por ej. ácidos y bases, gases corrosivos) – Existe entonces un riesgo de corrosión del equipamiento interior y de las piezas que forman parte de la ventilación técnica! Utilizar a ese efecto nuestros modelos específicos para ácidos y bases.
- Antes de almacenar productos (por ej. productos químicos) asegurarse de la resistencia de las superficies del armario.
- ¡Según la norma EN 14470-1 el volumen mínimo del cubeto de retención debe corresponder al 10% de los recipientes almacenados encima, o al menos 110% del recipiente mayor – no utilizar recipientes más grandes!
- Véase también el punto 7.4 Tapa perforada

## 5. Transporte

El armario de seguridad storeLAB® debe levantarse únicamente con un medio apropiado y desde abajo y transportado en posición vertical.

Se debe evitar a toda costa cualquier inclinación del armario durante estas maniobras.

Efectivamente, al inclinar el armario, se podrían provocar daños susceptibles de perturbar o de anihilar el funcionamiento de los sistemas de seguridad incorporados. Hay que evitar también bajar bruscamente el armario al suelo. Elevar siempre el armario por los costados o por detrás pero nunca del lado de las puertas. La zona de carga del toro, apilador o aparato similar debe sujetar toda la base del armario.



## 6. Puesta en servicio

El armario debe ser colocado, utilizado y mantenido de tal manera que los trabajadores estén protegidos, en particular contra los riesgos de incendio y de explosiones.

Véase las instrucciones de montaje (interior de la puerta).

## 7. Equipamiento interior

### 7.1 Estantes

- Montaje según instrucciones (interior de la puerta).

### 7.2 Cajones extraíbles

- Montados en fábrica.

### 7.3 Estantes

- Estantes montados en fábrica dentro del armario

**¡Respetar la carga máxima (véase anexo 1)!**

**Si los estantes no son montados según las instrucciones correspondientes, la carga máxima de estos no está asegurada.**

### 7.4 Cubeto de retención / tapa perforada

El cubeto de retención inferior del armario storeLAB® y los cajones extraíbles tienen como función retener los líquidos derramados en el interior del armario y no son destinados a servir de estante adicional para guardar recipientes (véase también EN 14470-1).

En cambio si se usa una tapa perforada con el cubeto de retención o con los cajones extraíbles, se podrá utilizarlos como superficie adicional para colocar recipientes.

## 8. Cantidades almacenadas / Mezcla de productos

Respetar las reglamentaciones nacionales.

## 9. Ventilación

Todos los armarios de seguridad tienen conexiones de entrada y de salida de aire. El conducto de evacuación (lado aspiración, diámetro de conexión, véase anexo 1) tiene que ser conectado al tubo de salida de aire del armario. La evacuación del aire se efectúa a través de un tubo hacia el exterior del edificio en un sitio sin peligro. La aportación de aire se hace por aspiración del local. Rogamos respetar las reglamentaciones y legislaciones locales concerniente a la renovación de aire exigida así que a la conducción de la evacuación del aire.

Según la EN 14470-1 los armarios ignífugos pueden utilizarse sin ventilación técnica (respetar en este aspecto la TRbF 20-L en el caso de Alemania y las reglamentaciones et legislaciones nacionales correspondientes a este tema).

Si los armarios se utilizan sin ventilación técnica, es necesario respetar los puntos siguientes:

- El armario debe estar conectado a tierra con el fin de evitar cargas electrostáticas.
- En un rayo de 2,5 m alrededor del armario y hasta una altura de 0,5 m encima del suelo, estaremos en presencia de una zona expuesta a riesgos de explosiones (zona tipo 2).
- Señalizar esta zona expuesta a riesgos de explosiones de tipo 2, de acuerdo con la reglamentación sobre los riesgos de accidentes (BGV A8), de una manera bien visible utilizando el símbolo siguiente:



La posición de las conexiones de ventilación se encuentra bajo el anexo 1 (véase los croquis)

## 10. Toma de tierra

Todos los armarios están equipados de una conexión de tierra según BGR 132 (D) situada sobre el techo del armario. En el caso de efectuar trasvases de productos, hace falta conectar también el interior del armario a tierra.

## 11. Símbolos

Etiquetas según EN 14470-1 / 14470-2 / TRbF 20-L / ISO 3864.

## 12. Fuera de servicio después de un incendio

Dependiendo de la duración y de la intensidad del fuego, se puede formar dentro de cualquier armario ignífugo una mezcla de aire y vapor que puede producir una explosión. Antes de abrir el armario de seguridad storeLAB®, así pues hace falta eliminar todas las fuentes de chispa, luz, llama, etc. en un rayo de 10 m alrededor del armario.

- Informar los bomberos sobre el contenido del armario y sobre la información indicada anteriormente.
- Esperar aprox. 24 h después del fin del incendio antes de abrir el armario; esperar al menos un periodo superior a 6 veces la duración del incendio.
- Comprobar que el exterior del armario se ha enfriado. Si el armario está todavía templado, prolongar el tiempo de espera.
- Evitar bajo cualquier circunstancia el uso de herramientas cortantes que puedan producir chispas.
- Tener preparados los agentes de extinción apropiados al abrir el armario.
- Llevar el equipamiento de protección personal adecuado.

## 13. Mantenimiento

El armario ignífugo storeLAB® es una instalación de seguridad (según norma europea). Con el fin de garantizar su función de protección en caso de incendio, se requiere efectuar controles regulares. La legislación alemana para los lugares de trabajo ArbStättV exige según § 4 punto 3 una verificación de forma regular de las instalaciones de seguridad a efectuar por una persona especializada. El estado actual de la técnica recomienda una revisión anual de los armarios de seguridad.

### 13.1 Revisión diaria

- Cualquier líquido que se haya derramado debe ser retirado de inmediato y eliminado adecuadamente.
- Revisar con regularidad que vuestro armario de seguridad storeLAB® no presente ni daños mecánicos, ni signos de suciedad o de corrosión.

### 13.2 Revisión mensual

La revisión mensual cubre los siguientes puntos:

1. Cierre de las puertas: abrir las puertas y comprobar si se cierran correctamente.
2. Ventilación: comprobar la eficacia de la ventilación con un hilo de lana o con un aparato de medida.
3. Bandas selladoras: verificar que la banda selladora está bien colocada en las estrías y el frontal de cada puerta. Al encontrar algún daño visible, es necesario cambiar la banda selladora inmediatamente.

## 14. Eliminación final

El armario storeLab® puede desmontarse completamente. Los diferentes componentes, por ej. metal, placas de aislamiento, dispositivo de cierre de las puertas, etc. pueden entregarse por separado para su reciclado. Respetar las reglamentaciones locales y nacionales concerniente la eliminación de residuos. No tirar el armario o partes a la basura ordinaria.

# Anlage 1 - Annex 1 - Bijlage 1 - Annexe 1 - Anexo 1

## Technische Daten - Technical Data - Technische gegevens - Données techniques - Datos técnicos

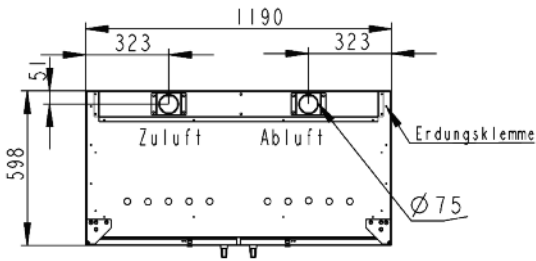
Zuluft - air inlet - luchttoevoer - entrée d'air - entrada de aire

Abluft - air outlet - luchtafvoer - sortie d'air - salida de aire

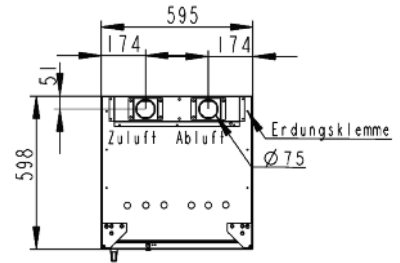
Erdungsklemme - grounding clamp - aardingsklem - point de fixation pour mise à la terre - conexión para puesta a tierra

### SiS Typ 90

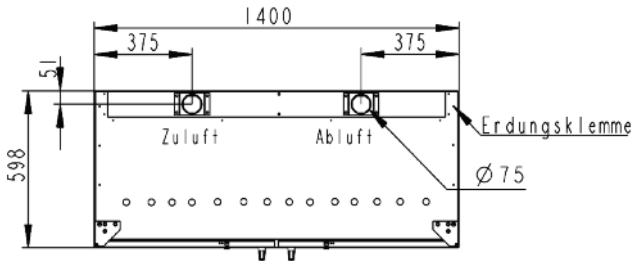
SiS Typ 90 / 1200



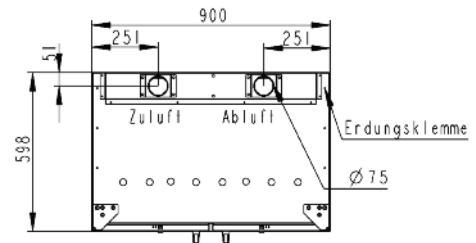
SiS Typ 90 / 600



SiS Typ 90 / 1400

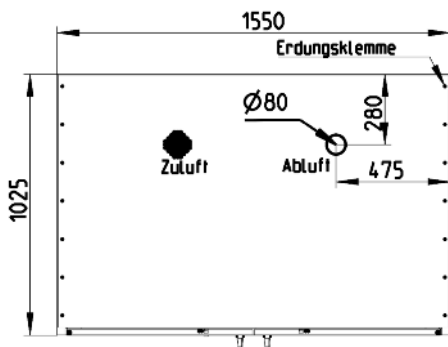


SiS Typ 90 / 900

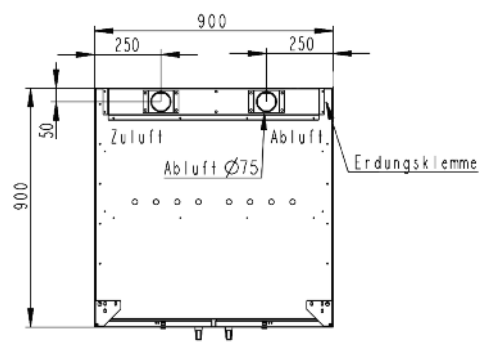


### SiS-FAS Typ 90

SiS-FAS Typ 90 / 1550

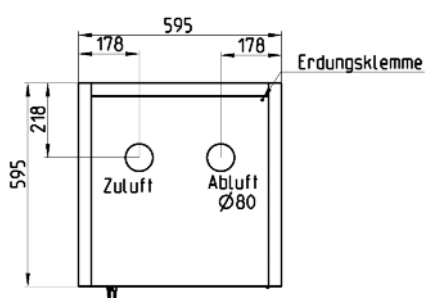


SiS-FAS Typ 90 / 900

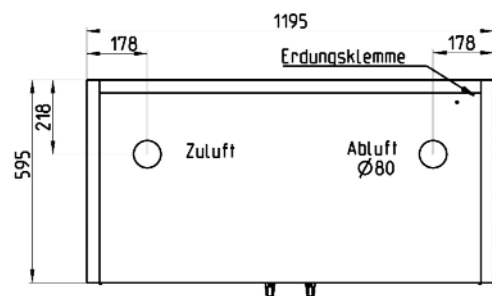


### SiS Typ 30

SiS Typ 30 / 600



SiS Typ 30 / 1200



**Anlage 1 - Annex 1 - Bijlage 1 - Annexe 1 - Anexo 1**

**Technische Daten - Technical Data - Technische gegevens - Données techniques - Datos técnicos**

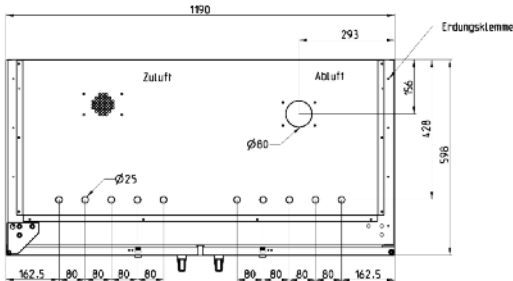
Zuluft - air inlet - luchttoevoer - entrée d'air - entrada de aire

Abluft - air outlet - luchtafvoer - sortie d'air - salida de aire

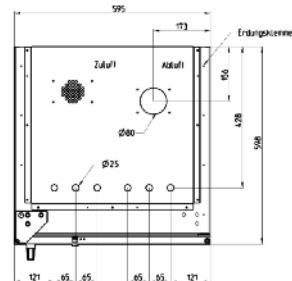
Erdungsklemme - grounding clamp - aardingsklem - point de fixation pour mise à la terre - conexión para puesta a tierra

**SiZ G30**

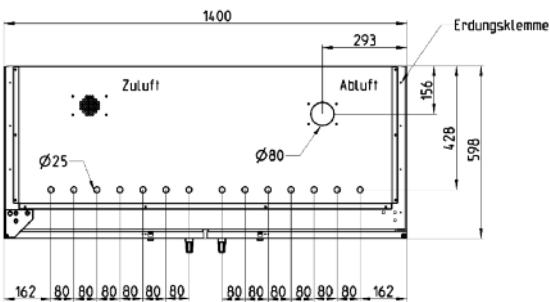
SiZ G30 / 1200



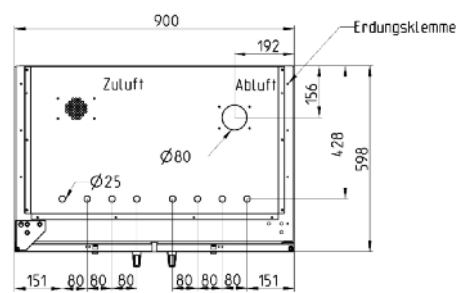
SiZ G30 / 600



SiZ G30 / 1400

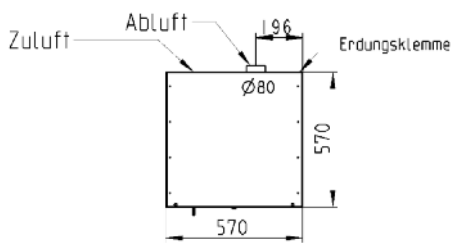


SiZ G30 / 900

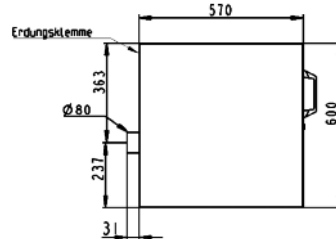
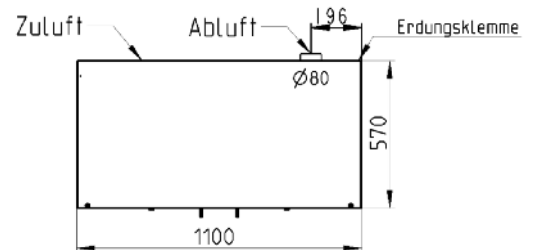


**AUS Typ 90**

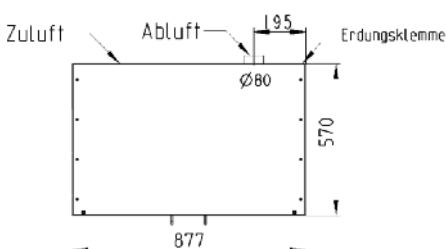
AUS Typ 90 / 600



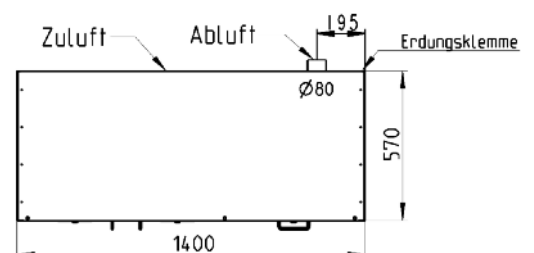
AUS Typ 90 / 1100



AUS Typ 90 / 880



AUS Typ 90 / 1400



**Anlage 1 - Annex 1 - Bijlage 1 - Annexe 1 - Anexo 1**

**Technische Daten - Technical Data - Technische gegevens - Données techniques - Datos técnicos**

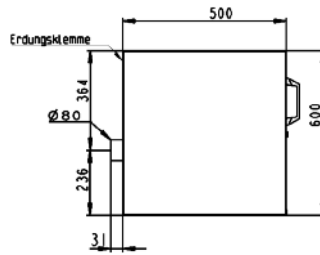
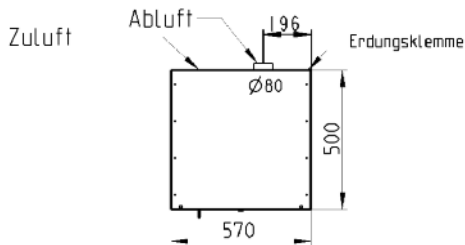
Zuluft - air inlet - luchttoevoer - entrée d'air - entrada de aire

Abluft - air outlet - luchtafvoer - sortie d'air - salida de aire

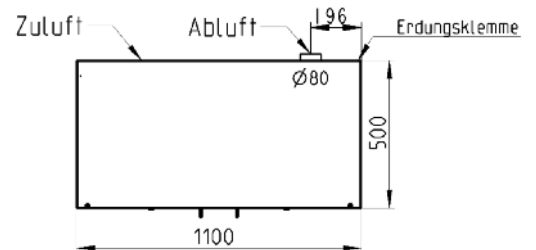
Erdungsklemme - grounding clamp - aardingsklem - point de fixation pour mise à la terre - conexión para puesta a tierra

**AUS Typ 90**

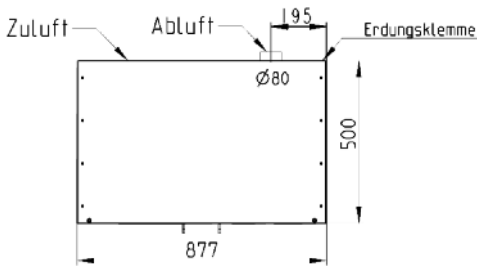
AUS Typ 90 / 600-500



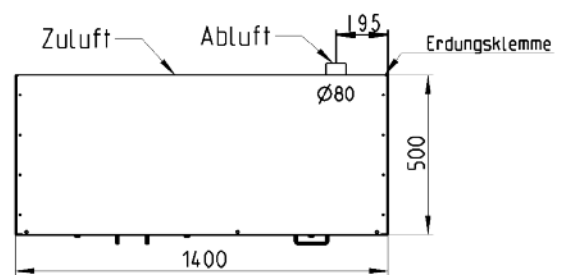
AUS Typ 90 / 1100-500



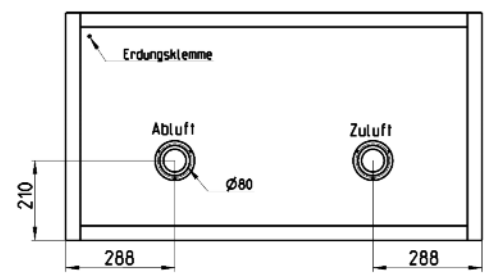
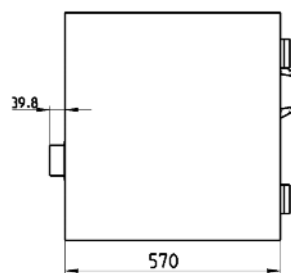
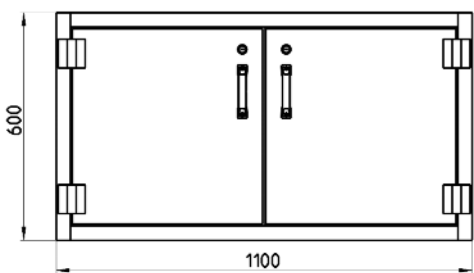
AUS Typ 90 / 880-500



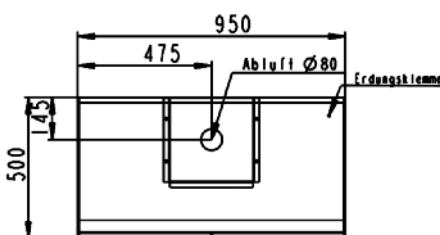
AUS Typ 90 / 1400-500



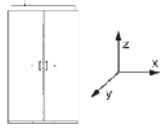
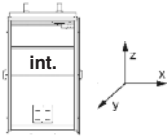






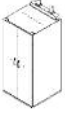
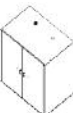


**SiS-AUS Typ 30 / 1100**









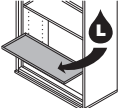

**CHS 950 / SiB 30 / 60**





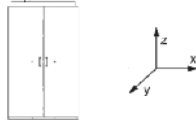
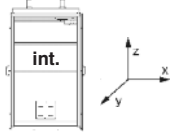






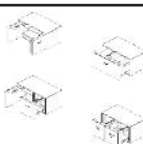
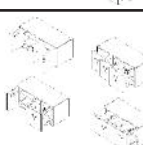



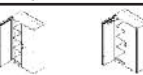
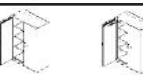
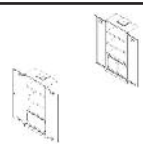
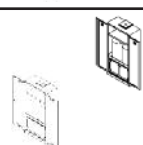
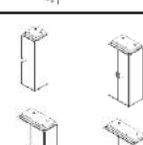
						
EN 14470-1			x y z	x y z		
	SiS Typ 90 / 600	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	306	
	SiS Typ 90 / 600-1300	90	595 x 598 x 1315	492 x 430 x 1080	225	
	SiS Typ 90 / 600 VS6	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	317	
	SiS Typ 90 / 600 VS5	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	313	
	SiS Typ 90 / 600 VS4	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	309	
	SiS Typ 90 / 600 VS3-ES	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	314	
	SiS Typ 90 / 600 VS4-ES	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	318	
	SiS Typ 90 / 900	90	900 x 598 x 1935	797 x 430 x 1700	395	
	SiS Typ 90 / 900 VS	90	900 x 598 x 1935	797 x 430 x 1700	410	
	SiS Typ 90 / 1200	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	505	
	SiS Typ 90 / 1200-1300	90	1190 x 598 x 1315	1087 x 430 x 1080	380	
	SiS Typ 90 / 1200 VS6	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	522	
	SiS Typ 90 / 1200 VS5	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	514	
	SiS Typ 90 / 1200 VS4	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	506	
	SiS Typ 90 / 1200 VS MI (2 x 6 AZB)	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	532	
	SiS Typ 90 / 1200 VS MI (Kombi)	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	521	
	SiS Typ 90 / 1200 ES MI (Kombi)	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	529	
	SiS Typ 90 / 1400	90	1400 x 598 x 1935	1297 x 430 x 1700	615	
	SiS Typ 30 / 600	30	595 x 595 x 1965	481 x 517 x 1640	175	
	SiS Typ 30 / 600-1300	30	596 x 595 x 1315	480 x 519 x 1108	121	
	SiS Typ 30 / 1200	30	1195 x 595 x 1965	1081 x 518 x 1640	285	
	SiS-FAS Typ 90 / 900-EW	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1290	535	
	SiS-FAS Typ 90 / 900-KG-GR	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1580	530	
	SiS-FAS Typ 90 / 900-360	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1580	530	
	SiS-FAS Typ 90 / 900-260 GR	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1580	530	
	SiS-FAS Typ 90 / 900-160 GR	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1580	530	
	SiS-FAS Typ 90 / 900 AIR	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1700	510	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-CW	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1645	1030	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-EW	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1745	1030	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-960	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1745	1040	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-660 GR	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1745	1040	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-360 GR	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1745	1040	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550 KG-GR	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1775	1040	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-1430	90	1550 x 1430 x 2315	1450 x 1275 x 1761	1450	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-1430 H	90	1550 x 1430 x 2315	1450 x 1275 x 1761	1485	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-1430 K	90	1550 x 1430 x 2315	1450 x 1275 x 1276	1620	

Anlage 1 - Annex 1 - Bijlage 1 - Annexe 1 - Anexo 1

Technische Daten - Technical Data - Technische gegevens - Données techniques - Datos técnicos





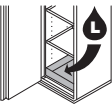

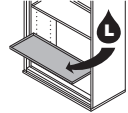





								
		10 x						
606	4,0 m³ / 3Pa	75	30	22	20	7	6	
450	2,5 m³ / 3Pa	75	30	22	20	7	6	
495	4,0 m³ / 3Pa		30			7	6	
463	4,0 m³ / 3Pa		30			7	6	
429	4,0 m³ / 3Pa		30			7	6	
434	4,0 m³ / 3Pa		30			7 + 22	6 + 20	
468	4,0 m³ / 3Pa		30			7 + 22	6 + 20	
695	6,0 m³ / 3Pa	75	30	29	26	12	10	
590	6,0 m³ / 3Pa		30			12	10	
805	8,0 m³ / 3Pa	75	30	33	30	17	15	
605	5,5 m³ / 3Pa	75	30	33	30	17	15	
702	8,0 m³ / 3Pa		30			17	15	
664	8,0 m³ / 3Pa		30			17	15	
626	8,0 m³ / 3Pa		30			17	15	
895	8,0 m³ / 3Pa		30			7	6	
1000	8,0 m³ / 3Pa	75	30	22	20	7	6	
830	8,0 m³ / 3Pa		30			7 + 22	6 + 20	
766	8,0 m³ / 3Pa		30			7 + 22	6 + 20	
915	9,0 m³ / 3Pa	75		34	30			
475	5,0 m³ / 3Pa	75	30	22	20	7	6	
346	4,0 m³ / 3Pa	75	30	22	20	7	6	
525	10,0 m³ / 3Pa	75	30	33	30	17	15	
750	10,0 m³ / 3Pa	75		220	200			
1130	10,0 m³ / 3Pa	200		80	70			
710	10,0 m³ / 3Pa	80		80	70			
850	10,0 m³ / 3Pa	80/200		80	70			
990	10,0 m³ / 3Pa	80/200		80	70			
1310	10,0 m³ / 3Pa	200						
1305	10,0 m³ / 3Pa	75		220	200			
1305	10,0 m³ / 3Pa	75		220	200			
1640	10,0 m³ / 3Pa	200		80	70			
1720	10,0 m³ / 3Pa	200		80	70			
1720	10,0 m³ / 3Pa	200		80	70			
2000	10,0 m³ / 3Pa	200		80	70			
1925	10,0 m³ / 3Pa	75		220	200			
2285	10,0 m³ / 3Pa			220	200			
2620	10,0 m³ / 3Pa			1000	1000			



						
EN 14470-1			x y z	x y z		
	AUS Typ 90 / 600 FT	90	577 x 570 x 600	485 x 432 x 514	92	
	AUS Typ 90 / 600 SF	90	577 x 570 x 600	485 x 432 x 514	95	
	AUS Typ 90 / 600-500 FT	90	577 x 500 x 600	485 x 362 x 514	89	
	AUS Typ 90 / 600-500 SF	90	577 x 500 x 600	485 x 362 x 514	88	
	AUS Typ 90 / 880 FT	90	877 x 570 x 600	785 x 432 x 514	133	
	AUS Typ 90 / 880 SF	90	877 x 570 x 600	785 x 432 x 514	138	
	AUS Typ 90 / 880 FT SF	90	877 x 570 x 600	374/374 x 432 x 514	135	
	AUS Typ 90 / 880 SF SF	90	877 x 570 x 600	374/374 x 432 x 514	135	
	AUS Typ 90 / 880-500 FT	90	877 x 500 x 600	785 x 362 x 514	125	
	AUS Typ 90 / 880-500 SF	90	877 x 500 x 600	785 x 362 x 514	128	
	AUS Typ 90 / 880-500 FT SF	90	877 x 500 x 600	374/374 x 362 x 514	126	
	AUS Typ 90 / 880-500 SF SF	90	877 x 500 x 600	374/374 x 362 x 514	128	
	AUS Typ 90 / 1100 FT	90	1100 x 570 x 600	1008 x 432 x 514	152	
	AUS Typ 90 / 1100 SF	90	1100 x 570 x 600	1008 x 432 x 514	155	
	AUS Typ 90 / 1100 FT SF	90	1100 x 570 x 600	484/484 x 432 x 514	154	
	AUS Typ 90 / 1100 SF SF	90	1100 x 570 x 600	484/484 x 432 x 514	155	
	AUS Typ 90 / 1100-500 FT	90	1100 x 500 x 600	1008 x 362 x 515	142	
	AUS Typ 90 / 1100-500 SF	90	1100 x 500 x 600	1008 x 362 x 515	146	
	AUS Typ 90 / 1100-500 FT SF	90	1100 x 500 x 600	484/484 x 362 x 514	144	
	AUS Typ 90 / 1100-500 SF SF	90	1100 x 500 x 600	484/484 x 362 x 514	146	
	AUS Typ 90 / 1400 FT	90	1400 x 570 x 600	785/485 x 432 x 514	201	
	AUS Typ 90 / 1400 SF	90	1400 x 570 x 600	374/374/485 x 432 x 514	208	
	AUS Typ 90 / 1400 FT SF	90	1400 x 570 x 600	785/485 x 432 x 514	202	
	AUS Typ 90 / 1400 SF SF	90	1400 x 570 x 600	785/485 x 432 x 514	208	
	AUS Typ 90 / 1400-500 FT	90	1400 x 500 x 600	785/485 x 362 x 514	190	
	AUS Typ 90 / 1400-500 SF	90	1400 x 500 x 600	374/374/485 x 362 x 514	197	
	AUS Typ 90 / 1400-500 FT SF	90	1400 x 500 x 600	785/485 x 362 x 514	192	
	AUS Typ 90 / 1400-500 SF SF	90	1400 x 500 x 600	785/485 x 362 x 514	197	
	AUS Typ 30 / 1100 FT	30	1100 x 550 x 635	980 x 470 x 375	100	
	DKS Typ 30 / 1200	30	1200 x 500 x 1935	2 x 552 x 423 x 1816	255	
	DKS Typ 30 / 1200 mit TS	30	1201 x 500 x 1935	2 x 552 x 423 x 1734	260	
	DKS Typ 90 / 1200	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1766	475	
	DKS Typ 90 / 1200 mit TS	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1741	480	
	DKS Typ 90 / 1400	90	1400 x 598 x 1935	1297 x 430 x 1766	620	
	DKS Typ 90 / 1400 mit TS	90	1400 x 598 x 1935	1297 x 430 x 1741	625	
	CHS 950 / SiB 30	30	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	145	
	CHS 950 / SiB 60	60	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	150	
	CHS 950 (GL) / SiB 30	30	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	145	
	CHS 950 (GL) / SiB 60	60	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	150	
	CHS 950-2FAS / SiB 30	30	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	145	
	CHS 950-2FAS / SiB 60	60	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	150	
	CHS 950-2FAS (GL) / SiB 30	30	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	145	
	CHS 950-2FAS (GL) / SiB 60	60	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	150	
	EN 14470-2					
	SiZ G30 / 600	30	595 x 598 x 2015	492 x 430 x 1785	295	
	SiZ G30 / 900	30	900 x 598 x 2015	797 x 430 x 1785	375	
	SiZ G30 / 1200	30	1190 x 598 x 2015	1087 x 430 x 1785	475	
	SiZ G30 / 1400	30	1400 x 598 x 2015	1297 x 430 x 1785	610	

Anlage 1 - Annex 1 - Bijlage 1 - Annexe 1 - Anexo 1

Technische Daten - Technical Data - Technische gegevens - Données techniques - Datos técnicos

								
		10 x						
167	1,1 m³ / 3Pa	75			12	10		
125	1,1 m³ / 3Pa			30			12	10
164	1,0 m³ / 3Pa	75			12	10		
148	1,0 m³ / 3Pa			30			12	10
283	1,8 m³ / 3Pa	75			18	16		
198	1,8 m³ / 3Pa			30			18	16
270	1,7 m³ / 3Pa	75		30	11	10	11	10
255	1,7 m³ / 3Pa			30			2 x 11	10
275	1,5 m³ / 3Pa	75			18	16		
188	1,5 m³ / 3Pa			30			18	16
261	1,4 m³ / 3Pa	75		30	11	10	11	10
248	1,4 m³ / 3Pa			30			2 x 11	10
302	2,2 m³ / 3Pa	75			26	23		
215	2,2 m³ / 3Pa			30			26	23
289	2,4 m³ / 3Pa	75		30	12	10	12	10
275	2,4 m³ / 3Pa			30			2 x 12	10
294	1,9 m³ / 3Pa	75			26	23		
206	1,9 m³ / 3Pa			30			26	23
279	1,8 m³ / 3Pa	75		30	12	10	12	10
266	1,8 m³ / 3Pa			30			2 x 12	10
351	2,8 m³ / 3Pa	75			18+12	16+10		
388	2,7 m³ / 3Pa			30			11+12	10
337	2,8 m³ / 3Pa	75		30	18	16	12	10
328	2,8 m³ / 3Pa			30			18+12	16+10
340	2,4 m³ / 3Pa	75			18+12	16+10		
377	2,3 m³ / 3Pa			30			11+12	10
327	2,4 m³ / 3Pa	75		30	18	16	12	10
250	2,4 m³ / 3Pa			30			18+12	16+10
250	2,4 m³ / 3Pa	75			26	23		
850		75						
850		75						
850		75						
850		75						
995		75						
1000		75						
370	7,5 m³ / 3Pa	[50]	[50]		11	10	[20]	[20]
375	7,5 m³ / 3Pa	[50]	[50]		11	10	[20]	[20]
370	7,5 m³ / 3Pa	[50]	[50]		11	10	[20]	[20]
375	7,5 m³ / 3Pa	[50]	[50]		11	10	[20]	[20]
365	7,5 m³ / 3Pa	[200+50]*	[50]		11	10	[65+20]	[60+20]
370	7,5 m³ / 3Pa	[200+50]*	[50]		11	10	[65+20]	[60+20]
365	7,5 m³ / 3Pa	[50]*	[50]		11	10	[65+20]	[60+20]
370	7,5 m³ / 3Pa	[50]*	[50]		11	10	[65+20]	[60+20]
			* Rack for collecting / Gestell für Auffangwanne / Rack pour Bac de récupération / Rack voor het verzamelen van lade/Rack para recoger la bandeja de not for flammable liquids / nicht für brennbare Flüssigkeiten / pas pour les liquies inflammables/ niet voor brandbare vloeistoffen / no Líquidos inflamables					
495	4,0 m³ / 3Pa	 (2 x 50)						
675	6,0 m³ / 3Pa	 (3 x 50)						
875	8,0 m³ / 3Pa	 (4 x 50)						
1010	9,5 m³ / 3Pa	 (4 x 50)						

## Konformitätserklärung Declaration of Conformity

Hersteller  
Manufacturer

**LACONT Umwelttechnik GmbH**  
**Halberstädter Str. 20a**  
**39435 Egeln**  
**Germany**

Dokumentationsverantwortlicher  
Documentation Charge

**Klaus Heßmer**  
**Halberstädter Str. 20a**  
**39435 Egeln**  
**Germany**

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt  
declare under our sole responsibility that the Product

**storeLAB® Sicherheitsschrank Modell 1400 / Modell 1200 / Modell 900 /  
Modell 600 / Modell SIS-FAS 900 / Modell SIS-FAS 1550 / Modell SIS-FAS 1550-1430  
Unterbauschränk / Modell 1400 FT / Modell 1400 SF / Modell 1400 SFSF /  
Modell 1400 FTSF /  
Modell 1100 FT / Modell 1100 SF / Modell 1100 SFSF / Modell 1100 FTSF /  
Modell 880 FT / Modell 880 SF / Modell 880 FT SF / Modell 880 SF SF /  
Modell 600 FT / Modell 600 SF  
Modell 1400-500FT / Modell 1400-500 SF / Modell 1400-500 FT SF / Modell 1400-500SFSF  
Modell 1100-500 FT / Modell 1100-500 SF / Modell 1100-500 FT SF /  
Modell 1100-500 SF SF /  
Modell 880-500 FT / Modell 880-500 SF / Modell 880-500 FT SF / Modell 880-500 SF SF /  
Modell 600-500 FT / Modell 600-500 SF /  
Dokumentenschrank (DKS) Modell 1200 / Modell 1400  
Chemikalienschrank mit Sicherheitsbox Modell 950-SiB 30 / Modell 950 GL-SiB 30 /  
Modell 950-SiB 60 / Modell 950 GL-SiB 60 / Modell 950-2FAS-SiB 30 / Modell 950-  
2FAS-GL-SiB 30 / Modell 950-2FAS-SiB 60 / Modell 950-2FAS GL-SiB 60**

**storeLAB® Safety Storage-Cabinet model 1400 / model 1200 / model 900 /  
model 600 / model SIS-FAS 1550 / model SIS-FAS 900  
Underbench cabinets model 1400 FT / model 1400 SF / model 1400 SFSF /  
model 1400 FTSF /  
model 1100 FT / model 1100 SF / model 1100 SFSF / model 1100 FTSF /  
model 880 FT / model 880 SF / model 880 FT SF / model 880 SF SF /  
model 600 FT / model 600 SF  
model 1400-500FT / model 1400-500 SF / model 1400-500 FT SF / model 1400-500SFSF  
model 1100-500 FT / model 1100-500 SF / model 1100-500 FT SF /  
model 1100-500 SF SF /  
model 880-500 FT / model 880-500 SF / model 880-500 FT SF / model 880-500 SF SF /  
model 600-500 FT / model 600-500 SF /  
Safety cabinets for documents (DKS) model 1200 / model 1400  
Chemical cabinets with safety box model 950-SiB 30 / model 950 GL-SiB 30 /  
model 950-SiB 60 / model 950 GL-SiB 60 / model 950-2FAS-SiB 30 / model 950-2FAS  
GL-SiB 30 / model 950-2FAS-SiB 60 / model 950-2FAS GL-SiB 60**

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen, technischen  
Anforderungen oder normativen Dokumenten übereinstimmt.

to which this declaration relates is in conformity with the relevant provisions of the following stand-  
ards or other normative documents.

Einschlägige  
EG-Richtlinien

**EG-Maschinenrichtlinie 2006 /42/EG, L'157/65 vom 9.6.2006**  
**EEC-Machinery Directive 2006/42/EEC**  
EN 292 Sicherheit von Maschinen; Grundbegriffe, allgemeine  
Gestaltungsgrundsätze

Relevant EEC-  
Directives

**EN 292 Safety of machinery – Basic concepts, general principles**  
For design

Angewandte  
harmonisierte  
Normen

Applied harmo-  
nised standards

**DIN EN 14470-1 (2004-07)**

**Feuerwiderstandsfähige Lagerschränke – Teil1:  
Sicherheitsschränke für brennbare Flüssigkeiten**

**DIN EN 14470-1 (2004-07)**

Fire safety storage cabinets – Part 1: Safety storage cabinets for  
Flammable liquids

**DIN/ISO 3864** Graphische Symbole – Sicherheitsfarben und  
Sicherheitszeichen

**DIN/ISO 3864** Safety colours and safety signs

Nationale

Normen  
(Deutschland)

DIN 4844-1 Sicherheitskennzeichnung – Begriffe,  
Grundsätze und Sicherheitszeichen

Applied nation-  
al standards  
(germany)

DIN 4844-1 Safety colours and safety signs

Gemäss den Bestimmungen von (BR Deutschland)

Following the provisions of Directives (Germany)

- **TRGS 510**
- TRGS 510
- **Arbeitsstättenverordnung**  
Ordinance on Working Premises

und den Vorschriften der Berufsgenossenschaft

and the regulations of the Statutory Accident Insurance Institution

**BGV A 1 (2004-01)**

**Allgemeine Vorschriften**

General Provisions

**BGV A 8 (2001-10)**

**Sicherheits- und Gesundheitsschutzkenn-  
zeichnung am Arbeitsplatz**

Safety colours and safety signs


Für die richtige Installation und die Durchführung der regelmäßigen Überprüfungen der Funktion ist der Betreiber selbst verantwortlich.

The operation company is responsible for installing the products in accordance to national regulations which may apply in respect to the installation, use and also for regular inspections.

Egehn, den

30.11.2011

Datum



Klaus Heßmer

## Konformitätserklärung Declaration of Conformity

Hersteller  
Manufacturer

**LACONT Umwelttechnik GmbH  
Halberstädter Str. 20a  
39435 Egel  
Germany**

Dokumentationsverantwortlicher  
Documentation Charge

**Klaus Heßmer  
Halberstädter Str. 20a  
39435 Egel  
Germany**

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt  
declare under our sole responsibility that the Product  
**storeLAB® Sicherheitsschrank zur Lagerung von Druckgasflaschen (SIZ)  
Modell G30-1400 / Modell G30-1200 / Modell G30-900 / Modell G30-600  
storeLAB® Safety cabinets for pressurized gas cylinders (SIZ)  
model G30-1400 / model G30-1200 / model G30-900 / model G30-600**

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen, technischen  
Anforderungen oder normativen Dokumenten übereinstimmt.

to which this declaration relates is in conformity with the relevant provisions of the following stan-  
dards or other normative documents.

Einschlägige  
EG-Richtlinien

**EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, L'157/65 vom 9.6.2006  
EEC-Machinery Directive 2006/42/EEC  
EN 292 Sicherheit von Maschinen; Grundbegriffe, allgemeine  
Gestaltungsgrundsätze  
EN 292 Safety of machinery – Basic concepts, general principles  
For design**

Relevant EEC-  
Directives

Angewandte  
harmonisierte  
Normen

**DIN EN 14470-2 (2006)  
Feuerwiderstandsfähige Lagerschränke – Teil2:  
Sicherheitsschränke für Druckgasflaschen  
DIN EN 14470-2 (2006)  
Fire safety storage cabinets – Part 1: Safety storage cabinets for  
Flammable liquids**

Applied harmo-  
nised standards

**DIN/ISO 3864 Graphische Symbole – Sicherheitsfarben und  
Sicherheitszeichen  
DIN/ISO 3864 Safety colours and safety signs**

Nationale

Normen  
(Deutschland)

**DIN 4844-1 Sicherheitskennzeichnung – Begriffe,  
Grundsätze und Sicherheitszeichen**

Applied nation-  
al standards  
(germany)

**DIN 4844-1 Safety colours and safety signs**

Seite 2 von 2  
Page 2 of 2

Gemäss den Bestimmungen von (BR Deutschland)  
Following the provisions of Directives (Germany)

- **TRG 280**
- Technical Rules Gases 280
- **Arbeitsstättenverordnung**  
**Ordinance on Working Premises**

und den Vorschriften der Berufsgenossenschaft  
and the regulations of the Statutory Accident Insurance Institution

**BGV A 1 (2004-01) Allgemeine Vorschriften**  
**General Provisions**

**BGV A 8 (2001-10) Sicherheits- und Gesundheitsschutzkenn-  
zeichnung am Arbeitsplatz**  
**Safety colours and safety signs**

Für die richtige Installation und die Durchführung der regelmäßigen Überprüfungen der Funktion ist der Betreiber selbst verantwortlich.

The operation company is responsible for installing the products in accordance to national regulations which may apply in respect to the installation, use and also for regular inspections.

Egelein, den

09.03.2010

Datum



Klaus Heßmer



**LACONT Umwelttechnik GmbH**

Halberstädter Straße 20a

D - 39435 Egelin / GERMANY

**Phone: +49 (0) 39 268 / 98 96 - 0**

**Fax: +49 (0) 39 268 / 98 96 - 29**

**E-Mail: [info@lacont.de](mailto:info@lacont.de)**

**Internet: <http://www.lacont.de>**



## Istruzioni d'uso

### *Barriera di sicurezza*





## 1. Modelli

- 1.1 Tipo 90 - armadi a norma EN 14470-1
- 1.2 Tipo 30 - armadi a norma EN 14470-1
- 1.3 G 30 - Cellule di gas a norma EN 14470-2

## 2. Dati tecnici / Disegni

Vedi allegato 1

## 3. Scopo di impiego

- **Gli armadi di sicurezza di tipo 30 / tipo 90 sono concepiti per immagazzinare liquidi infiammabili sul posto di lavoro in ottemperanza alle regolamentazioni e alle prescrizioni nazionali.**
- **Gli cellule di gas tipo 30 sul posto di lavoro in ottemperanza alle regolamentazioni e alle prescrizioni nazionali.**

## 4. Indicazioni tecniche di sicurezza/garanzia

- Gli armadi di sicurezza devono essere usati in ottemperanza alle regole, alle prescrizioni e alle leggi nazionali.
- Prima della messa in funzione, eseguire un controllo di funzionamento per localizzare eventuali danni di trasporto, collocamento e installazione inappropriata!
- Controllare periodicamente i dispositivi di sicurezza - affidare queste operazioni solo a personale specializzato! In questo modo sarà possibile garantire permanentemente il corretto e sicuro magazzinaggio.
- Per maggiori informazioni sulla garanzia consultare le condizioni generali di contratto (vedi punto 13).
- Osservare gli obblighi di diligenza - eliminare subito i danni e riparare le perdite!
- Tenere pulita e libera la zona di apertura delle porte.
- Le porte e i cassetti vanno aperti solo per deporre o prelevare - tenere chiuse le porte e i cassetti!
- Osservare le quantità massime di magazzinaggio, come pure il carico massimo dei piani eccetera in conformità all'allegato 1 ovvero i sensi dei contrassegni applicati sulla porta e sui cassetti.
- Gli armadi per prodotti chimici non sono concepiti per stoccare sostanze aggressive (per esempio acidi, sostanze alcaline, gas corrosivi) - in caso contrario sussisterebbe il pericolo di corrosione alle parti interne e agli elementi di ventilazione! Utilizzare a questo proposito i nostri speciali armadi per acidi e sostanze alcaline.
- Prima di immagazzinare la merce (per esempio prodotti chimici), verificare la resistenza della superficie dell'armadio.
- In conformità della norma EN 14470-1, la vasca di raccolta deve contenere un volume minimo pari ad almeno il 10% della confezione stoccata su di essa oppure contenere almeno il 110% della confezione singola più grande - si prega di non usare confezioni di dimensioni maggiori!

## 5. Trasporto

L'armadio storeLAB può essere sollevato solo dal lato inferiore con un adeguato mezzo elevatore e deve essere trasportato soltanto in posizione verticale. Attenzione a non ammaccare gli spigoli durante la fase di sollevamento e di trasporto. L'ammaccatura degli spigoli potrebbe comportare altri danni che pregiudicherebbero o impedirebbero le funzioni del dispositivo tecnico di sicurezza integrato. Non collocare bruscamente l'armadio a terra.

Solleverre l'armadio solo lateralmente o dalla parte posteriore. Non sollevarlo mai dal lato della porta. La superficie di supporto del carrello per sacchi, del carrello elevatore con forca o di altri mezzi simili deve corrispondere almeno alle stesse misure della superficie di appoggio dell'armadio di sicurezza.



## 6. **Messa in funzione**

L'armadio di sicurezza deve essere installato, usato e sottoposto a manutenzione periodica in modo tale da garantire la sicurezza dei dipendenti.

Vedi istruzioni di montaggio (disposte sul lato interno della porta)

## 7. **Interni**

### 7.1 **Ripiani**

- Eseguire il montaggio in conformità delle istruzioni (disposte sul lato interno della porta)

### 7.2 **Ripiani estraibili**

- Sono già montati nell'armadio

### 7.3 **Scaffali integrabili**

- Sono già montati nell'armadio

**Osservare il carico massimo ammesso (vedi allegato 1)!**

**Se i ripiani non vengono montati in conformità delle istruzioni di montaggio, non sarà possibile garantire la portata massima.**

### 7.4 **Vasca di raccolta / Lamiera di copertura perforata**

La vasca di raccolta situata nella zona del fondo dell'armadio di sicurezza storeLAB® serve per raccogliere il liquido fuoriuscente all'interno e non deve essere impiegata come superficie aggiuntiva di appoggio per immagazzinare i recipienti.

L'insero in lamiera perforata della vasca di raccolta può essere anche utilizzato come superficie di appoggio aggiuntiva per stoccare confezioni (vedi a questo proposito la norma EN 14470-1).

## 8. **Quantità di stoccaggio /Magazzinaggio**

Osservare le prescrizioni nazionali vigenti.

## 9. Ventilazione

Tutti gli armadi di sicurezza sono provvisti di un attacco per la ventilazione. Il condotto di uscita dell'aria viziata (lato di aspirazione, diametro dell'attacco vedi allegato1) viene attaccato al manicotto dell'aria di scarico. L'aria di scarico viene scaricata dalle tubazioni in un luogo non pericoloso. L'aria di alimentazione viene aspirata dal locale. Osservare le regole, le prescrizioni e le leggi nazionali sul cambio dell'aria obbligatorio e sui sistemi di ricircolo dell'aria viziata.

Gli armadi di sicurezza possono essere azionati a norma EN 14470-1 anche senza dispositivo dell'aria di scarico (osservare a questo proposito le norme TRbF 20-L ovvero le rispettive regolamentazioni, prescrizioni e leggi vigenti in Germania).

Osservare i seguenti punti nell'azionamento del dispositivo dell'aria di scarico:

- Per impedire le cariche elettrostatiche, gli armadi devono essere collegati a massa.
- L'area a rischio di esplosione della zona 2 si trova nel raggio di 2,5 m intorno all'armadio di sicurezza, ovvero ad un'altezza di 0,5 m dal pavimento.
- Contrassegnare l'area a rischio di esplosione della zona 2 in conformità della prevenzione antinfortunistica (BGV A8) applicando i seguenti segnali di pericolo:



La posizione degli attacchi per l'aria di alimentazione e di scarico è riportata nell'allegato 1 (vedi disegni)

## 10. Messa a terra

Tutti gli armadi dispongono di serie di un collegamento a massa conforme alla norma BGR 132 (D) applicato sul tetto. Durante i lavori di imbottigliamento di travaso, collegare ulteriormente a massa di interno dell'armadio.

## 11. Etichettatura

Etichettatura a norma EN 14470-1 / 14470-2 / TRbF 20, appendice L / ISO 3864.

## 12. Messa fuori servizio in seguito ad un incendio

A seconda della durata e del carico di incendio, potrebbe formarsi essersi formata una miscela esplosiva di aria e vapore all'interno dell'armadio. Prima di aprire l'armadio di sicurezza storeLAB®, eliminare le fonti di incendio, le fiamme libere eccetera in un raggio di 10 m circostanti l'armadio di sicurezza.

- Informare i vigili del fuoco sul contenuto dell'armadio e sui termini seguenti.
- Aprire l'armadio solo una volta trascorse 24 ore in seguito allo spegnimento dell'incendio; si consiglia di attendere almeno sei volte tanto il periodo di incendio.
- Accertarsi che il rivestimento dell'armadio sia freddo. Se l'armadio dovesse essere ancora tiepido, attendere ulteriormente.
- Non impiegare in alcun caso bruciatori o utensili da taglio che potrebbero generare scintille.
- Tenere a disposizione adeguati mezzi antincendio durante la fase di apertura.
- Portare l'equipaggiamento protettivo personale!

## 13. Manutenzione/Mantenimento in efficienza

L'armadio di sicurezza storeLAB® è un impianto tecnico di sicurezza (conforme alla direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 89 / 391, paragrafo 4 comma 3 del decreto sui luoghi dei lavori, paragrafo 10 del decreto sulla sicurezza sul lavoro e sulle regole emesse dall'associazione di categoria BGR 234). Per garantire la funzione protettiva in caso di incendio è necessario eseguire dei controlli periodici. Il decreto sui luoghi di lavoro "ArbStättV" paragrafo 4 comma 3 e le regole emesse dall'associazione di categoria relative alla sicurezza e alla salute sul lavoro BGR 234 / 6.1. richiedono il controllo periodico dei dispositivi di sicurezza da parte di un esperto. In conformità dello stato attuale della tecnica, gli intervalli di controllo per gli armadi di sicurezza devono essere eseguiti annualmente.

### 13.1 Controlli giornalieri

- Raccogliere subito i liquidi fuorusciti e smaltirli correttamente.
- Sottoporre l'armadio di sicurezza storeLAB® ad un controllo periodico finalizzato a localizzare la presenza di danni meccanici, corrosione e sporco.

### 13.2 Controlli mensili

I controlli mensili comprendono i seguenti punti:

1. Chiusura della porta: Aprire la porta e controllare che si lasci chiudere correttamente
2. Ventilazione:: Verificare l'efficacia della ventilazione con un filo di lana, un misuratore o strumenti simili.
3. Strisce di tenuta: Verificare che le strisce di tenuta siano alloggiare correttamente nella piegatura della porta e nei lati frontali delle porte.  
Rimuovere subito le strisce di tenuta in caso di danni evidenti.

## 14. Smaltimento

L'armadio di sicurezza storeLAB® è completamente smontabile. Ciascun elemento, per esempio parti metalliche, piastre isolanti, chiudiporta eccetera può essere addotto separatamente ai punti di riciclaggio. Osservare le prescrizioni nazionali e locali. Per tutelare le risorse, si raccomanda di non gettare nei rifiuti domestici o in quelli ingombranti i componenti dell'armadio o addirittura l'armadio intero.

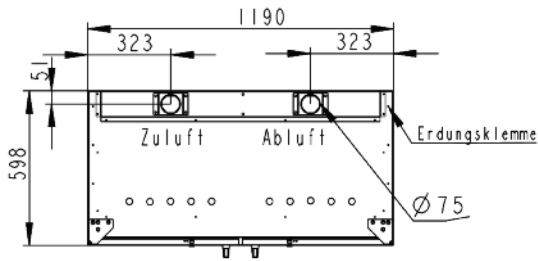
# Impianto 1

## Dati tecnici

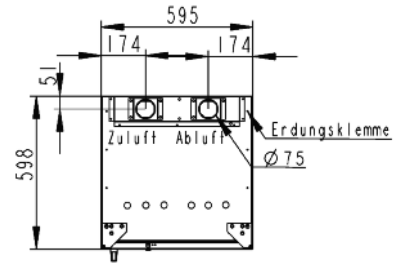
Aria di alimentazione  
Aria di scarico  
Morsetto di terra

### SiS Typ 90

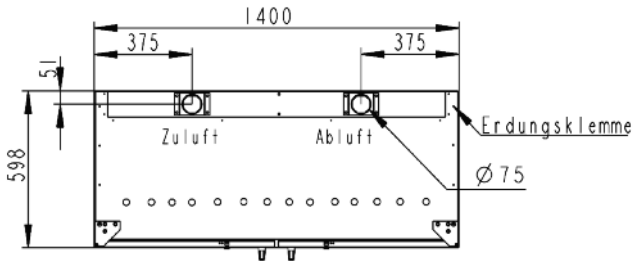
SiS Typ 90 / 1200



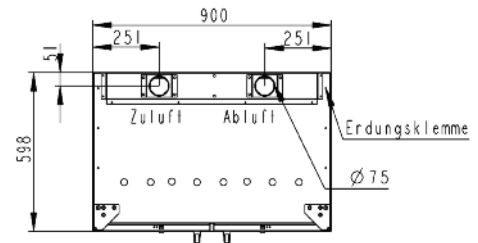
SiS Typ 90 / 600



SiS Typ 90 / 1400

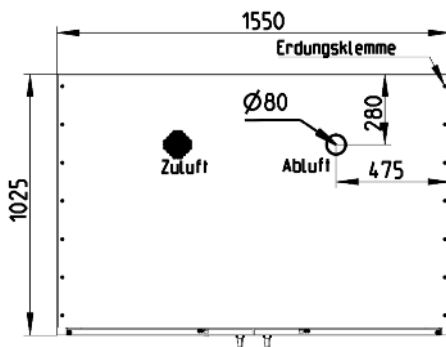


SiS Typ 90 / 900

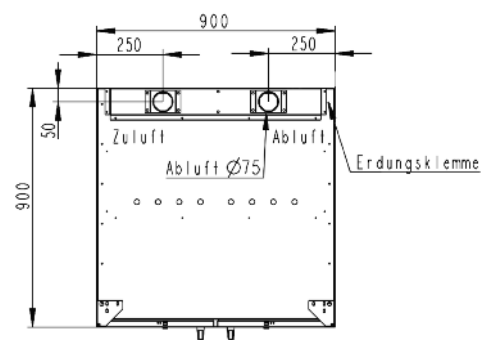


### SiS-FAS Typ 90

SiS-FAS Typ 90 / 1550

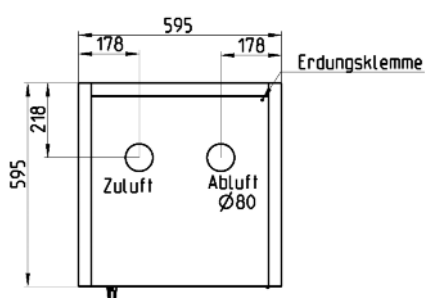


SiS-FAS Typ 90 / 900

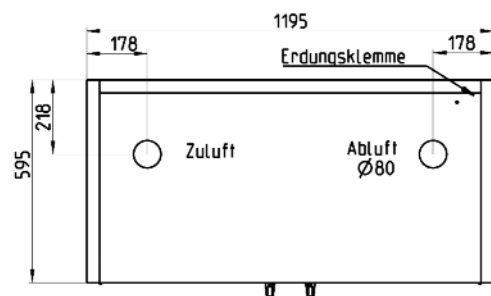


### SiS Typ 30

SiS Typ 30 / 600



SiS Typ 30 / 1200



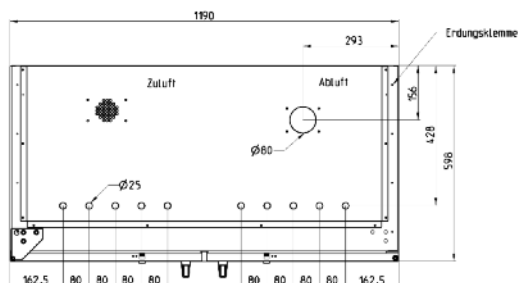
# Impianto 1

## Dati tecnici

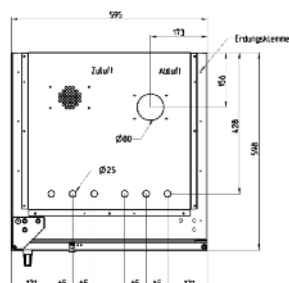
Aria di alimentazione  
 Aria di scarico  
 Morsetto di terra

### SiZ G30

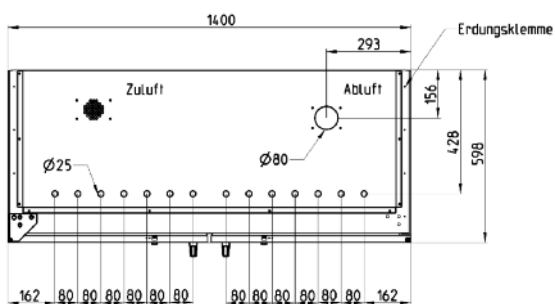
SiZ G30 / 1200



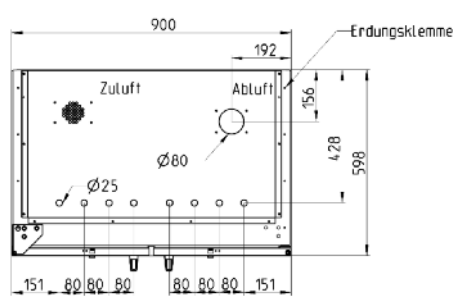
SiZ G30 / 600



SiZ G30 / 1400

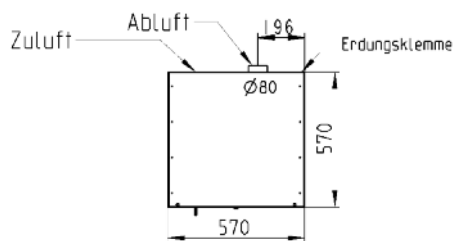


SiZ G30 / 900

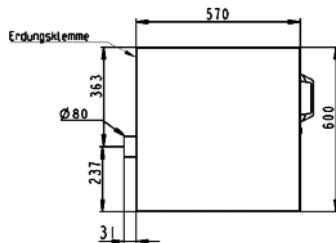
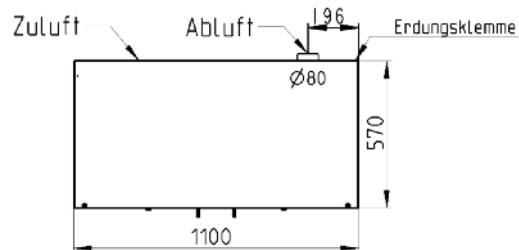


### AUS Typ 90

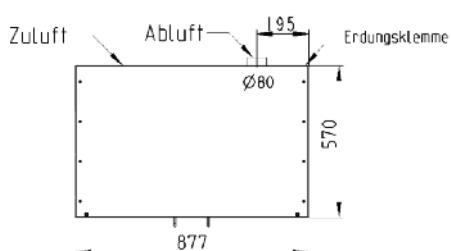
AUS Typ 90 / 600



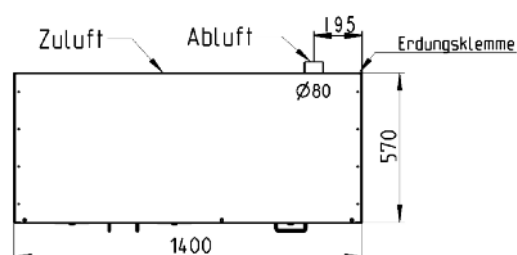
AUS Typ 90 / 1100



AUS Typ 90 / 880



AUS Typ 90 / 1400



# Impianto 1

## Dati tecnici

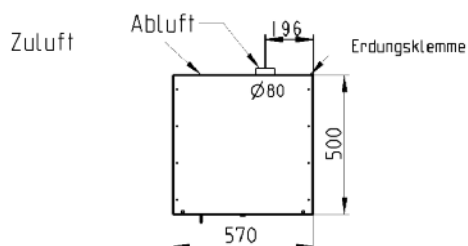
Aria di alimentazione

Aria di scarico

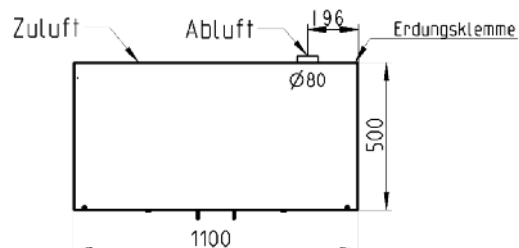
Morsetto di terra

### AUS Typ 90

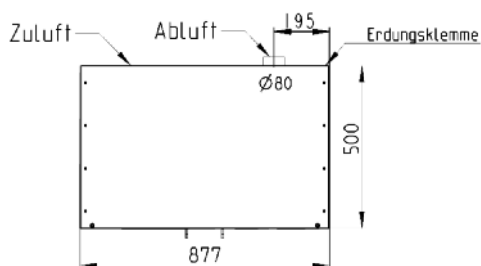
AUS Typ 90 / 600-500



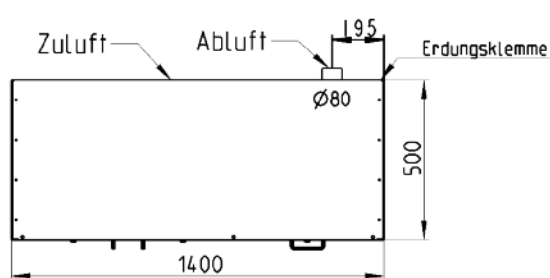
AUS Typ 90 / 1100-500



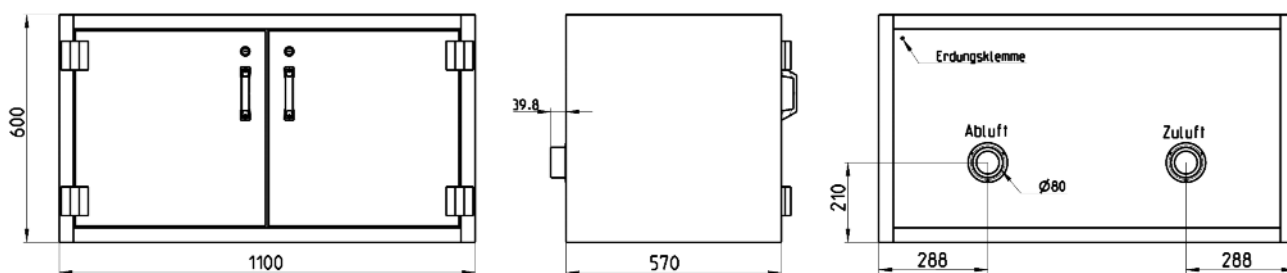
AUS Typ 90 / 880-500



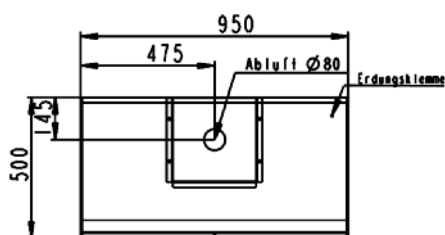
AUS Typ 90 / 1400-500



### SiS-AUS Typ 30 / 1100



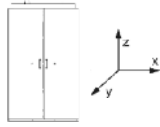
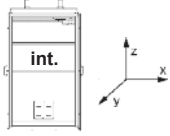


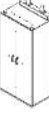



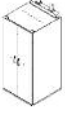



### CHS 950 / SiB 30 / 60



# Impianto 1





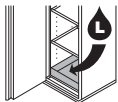
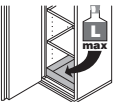
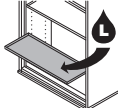

## Dati tecnici

						
EN 14470-1			x y z	x y z		
	SiS Typ 90 / 600	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	306	
	SiS Typ 90 / 600-1300	90	595 x 598 x 1315	492 x 430 x 1080	225	
	SiS Typ 90 / 600 VS6	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	317	
	SiS Typ 90 / 600 VS5	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	313	
	SiS Typ 90 / 600 VS4	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	309	
	SiS Typ 90 / 600 VS3-ES	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	314	
	SiS Typ 90 / 600 VS4-ES	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	318	
	SiS Typ 90 / 900	90	900 x 598 x 1935	797 x 430 x 1700	395	
	SiS Typ 90 / 900 VS	90	900 x 598 x 1935	797 x 430 x 1700	410	
	SiS Typ 90 / 1200	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	505	
	SiS Typ 90 / 1200-1300	90	1190 x 598 x 1315	1087 x 430 x 1080	380	
	SiS Typ 90 / 1200 VS6	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	522	
	SiS Typ 90 / 1200 VS5	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	514	
	SiS Typ 90 / 1200 VS4	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	506	
	SiS Typ 90 / 1200 VS MI (2 x 6 AZB)	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	532	
	SiS Typ 90 / 1200 VS MI (Kombi)	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	521	
	SiS Typ 90 / 1200 ES MI (Kombi)	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	529	
SiS Typ 90 / 1200 ES MI (2 x 3 AZB)	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	526		
	SiS Typ 90 / 1400	90	1400 x 598 x 1935	1297 x 430 x 1700	615	
	SiS Typ 30 / 600	30	595 x 595 x 1965	481 x 517 x 1640	175	
	SiS Typ 30 / 600-1300	30	596 x 595 x 1315	480 x 519 x 1108	121	
	SiS Typ 30 / 1200	30	1195 x 595 x 1965	1081 x 518 x 1640	285	
	SiS-FAS Typ 90 / 900-EW	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1290	535	
	SiS-FAS Typ 90 / 900-KG-GR	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1580	530	
	SiS-FAS Typ 90 / 900-360	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1580	530	
	SiS-FAS Typ 90 / 900-260 GR	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1580	530	
	SiS-FAS Typ 90 / 900-160 GR	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1580	530	
	SiS-FAS Typ 90 / 900 AIR	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1700	510	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-CW	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1645	1030	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-EW	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1745	1030	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-960	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1745	1040	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-660 GR	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1745	1040	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-360 GR	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1745	1040	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550 KG-GR	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1775	1040	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-1430	90	1550 x 1430 x 2315	1450 x 1275 x 1761	1450	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-1430 H	90	1550 x 1430 x 2315	1450 x 1275 x 1761	1485	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-1430 K	90	1550 x 1430 x 2315	1450 x 1275 x 1276	1620	





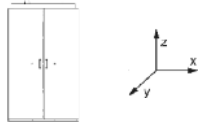
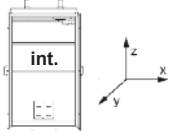




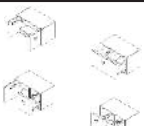






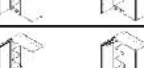
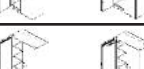
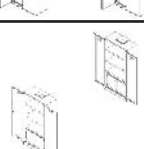
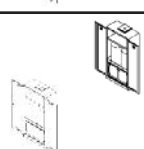
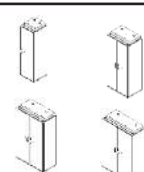
# Impianto 1

## Dati tecnici

								
		10 x						
606	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	22	20	7	6	
450	2,5 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	22	20	7	6	
495	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7	6	
463	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7	6	
429	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7	6	
434	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7 + 22	6 + 20	
468	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7 + 22	6 + 20	
695	6,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	29	26	12	10	
590	6,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			12	10	
805	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	33	30	17	15	
605	5,5 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	33	30	17	15	
702	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			17	15	
664	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			17	15	
626	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			17	15	
895	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7	6	
1000	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	22	20	7	6	
830	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7 + 22	6 + 20	
766	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7 + 22	6 + 20	
915	9,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75		34	30			
475	5,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	22	20	7	6	
346	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	22	20	7	6	
525	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	33	30	17	15	
750	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75		220	200			
1130	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	200		80	70			
710	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	80		80	70			
850	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	80/200		80	70			
990	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	80/200		80	70			
1310	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	200						
1305	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75		220	200			
1305	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75		220	200			
1640	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	200		80	70			
1720	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	200		80	70			
1720	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	200		80	70			
2000	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	200		80	70			
1925	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75		220	200			
2285	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa			220	200			
2620	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa			1000	1000			





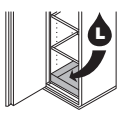

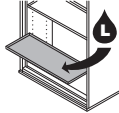





# Impianto 1

## Dati tecnici

						
EN 14470-1			x y z	x y z		
	AUS Typ 90 / 600 FT	90	577 x 570 x 600	485 x 432 x 514	92	
	AUS Typ 90 / 600 SF	90	577 x 570 x 600	485 x 432 x 514	95	
	AUS Typ 90 / 600-500 FT	90	577 x 500 x 600	485 x 362 x 514	89	
	AUS Typ 90 / 600-500 SF	90	577 x 500 x 600	485 x 362 x 514	88	
	AUS Typ 90 / 880 FT	90	877 x 570 x 600	785 x 432 x 514	133	
	AUS Typ 90 / 880 SF	90	877 x 570 x 600	785 x 432 x 514	138	
	AUS Typ 90 / 880 FT SF	90	877 x 570 x 600	374/374 x 432 x 514	135	
	AUS Typ 90 / 880 SF SF	90	877 x 570 x 600	374/374 x 432 x 514	135	
	AUS Typ 90 / 880-500 FT	90	877 x 500 x 600	785 x 362 x 514	125	
	AUS Typ 90 / 880-500 SF	90	877 x 500 x 600	785 x 362 x 514	128	
	AUS Typ 90 / 880-500 FT SF	90	877 x 500 x 600	374/374 x 362 x 514	126	
	AUS Typ 90 / 880-500 SF SF	90	877 x 500 x 600	374/374 x 362 x 514	128	
	AUS Typ 90 / 1100 FT	90	1100 x 570 x 600	1008 x 432 x 514	152	
	AUS Typ 90 / 1100 SF	90	1100 x 570 x 600	1008 x 432 x 514	155	
	AUS Typ 90 / 1100 FT SF	90	1100 x 570 x 600	484/484 x 432 x 514	154	
	AUS Typ 90 / 1100 SF SF	90	1100 x 570 x 600	484/484 x 432 x 514	155	
	AUS Typ 90 / 1100-500 FT	90	1100 x 500 x 600	1008 x 362 x 515	142	
	AUS Typ 90 / 1100-500 SF	90	1100 x 500 x 600	1008 x 362 x 515	146	
	AUS Typ 90 / 1100-500 FT SF	90	1100 x 500 x 600	484/484 x 362 x 514	144	
	AUS Typ 90 / 1100-500 SF SF	90	1100 x 500 x 600	484/484 x 362 x 514	146	
	AUS Typ 90 / 1400 FT	90	1400 x 570 x 600	785/485 x 432 x 514	201	
	AUS Typ 90 / 1400 SF	90	1400 x 570 x 600	374/374/485 x 432 x 514	208	
	AUS Typ 90 / 1400 FT SF	90	1400 x 570 x 600	785/485 x 432 x 514	202	
	AUS Typ 90 / 1400 SF SF	90	1400 x 570 x 600	785/485 x 432 x 514	208	
	AUS Typ 90 / 1400-500 FT	90	1400 x 500 x 600	785/485 x 362 x 514	190	
	AUS Typ 90 / 1400-500 SF	90	1400 x 500 x 600	374/374/485 x 362 x 514	197	
	AUS Typ 90 / 1400-500 FT SF	90	1400 x 500 x 600	785/485 x 362 x 514	192	
	AUS Typ 90 / 1400-500 SF SF	90	1400 x 500 x 600	785/485 x 362 x 514	197	
	AUS Typ 30 / 1100 FT	30	1100 x 550 x 635	980 x 470 x 375	100	
	DKS Typ 30 / 1200	30	1200 x 500 x 1935	2 x 552 x 423 x 1816	255	
	DKS Typ 30 / 1200 mit TS	30	1201 x 500 x 1935	2 x 552 x 423 x 1734	260	
	DKS Typ 90 / 1200	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1766	475	
	DKS Typ 90 / 1200 mit TS	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1741	480	
	DKS Typ 90 / 1400	90	1400 x 598 x 1935	1297 x 430 x 1766	620	
	DKS Typ 90 / 1400 mit TS	90	1400 x 598 x 1935	1297 x 430 x 1741	625	
	CHS 950 / SiB 30	30	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	145	
	CHS 950 / SiB 60	60	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	150	
	CHS 950 (GL) / SiB 30	30	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	145	
	CHS 950 (GL) / SiB 60	60	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	150	
	CHS 950-2FAS / SiB 30	30	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	145	
	CHS 950-2FAS / SiB 60	60	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	150	
	CHS 950-2FAS (GL) / SiB 30	30	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	145	
	CHS 950-2FAS (GL) / SiB 60	60	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	150	
	EN 14470-2					
	SiZ G30 / 600	30	595 x 598 x 2015	492 x 430 x 1785	295	
	SiZ G30 / 900	30	900 x 598 x 2015	797 x 430 x 1785	375	
	SiZ G30 / 1200	30	1190 x 598 x 2015	1087 x 430 x 1785	475	
	SiZ G30 / 1400	30	1400 x 598 x 2015	1297 x 430 x 1785	610	

# Impianto 1

## Dati tecnici

								
		<b>10 x</b>						
167		1,1 m³ / 3Pa	75		12	10		
125		1,1 m³ / 3Pa		30			12	10
164		1,0 m³ / 3Pa	75		12	10		
148		1,0 m³ / 3Pa		30			12	10
283		1,8 m³ / 3Pa	75		18	16		
198		1,8 m³ / 3Pa		30			18	16
270		1,7 m³ / 3Pa	75	30	11	10	11	10
255		1,7 m³ / 3Pa		30			2 x 11	10
275		1,5 m³ / 3Pa	75		18	16		
188		1,5 m³ / 3Pa		30			18	16
261		1,4 m³ / 3Pa	75	30	11	10	11	10
248		1,4 m³ / 3Pa		30			2 x 11	10
302		2,2 m³ / 3Pa	75		26	23		
215		2,2 m³ / 3Pa		30			26	23
289		2,4 m³ / 3Pa	75	30	12	10	12	10
275		2,4 m³ / 3Pa		30			2 x 12	10
294		1,9 m³ / 3Pa	75		26	23		
206		1,9 m³ / 3Pa		30			26	23
279		1,8 m³ / 3Pa	75	30	12	10	12	10
266		1,8 m³ / 3Pa		30			2 x 12	10
351		2,8 m³ / 3Pa	75		18+12	16+10		
388		2,7 m³ / 3Pa		30			11+12	10
337		2,8 m³ / 3Pa	75	30	18	16	12	10
328		2,8 m³ / 3Pa		30			18+12	16+10
340		2,4 m³ / 3Pa	75		18+12	16+10		
377		2,3 m³ / 3Pa		30			11+12	10
327		2,4 m³ / 3Pa	75	30	18	16	12	10
250		2,4 m³ / 3Pa		30			18+12	16+10
250		2,4 m³ / 3Pa	75		26	23		
850			75					
850			75					
850			75					
850			75					
995			75					
1000			75					
370		7,5 m³ / 3Pa	[50]	[50]	11	10	[20]	[20]
375		7,5 m³ / 3Pa	[50]	[50]	11	10	[20]	[20]
370		7,5 m³ / 3Pa	[50]	[50]	11	10	[20]	[20]
375		7,5 m³ / 3Pa	[50]	[50]	11	10	[20]	[20]
365		7,5 m³ / 3Pa	[200+50]*	[50]	11	10	[65+20]	[60+20]
370		7,5 m³ / 3Pa	[200+50]*	[50]	11	10	[65+20]	[60+20]
365		7,5 m³ / 3Pa	[50]*	[50]	11	10	[65+20]	[60+20]
370		7,5 m³ / 3Pa	[50]*	[50]	11	10	[65+20]	[60+20]
			* Rack for collecting / Gestell für Auffangwanne / Rack pour Bac de récupération / Rack voor het verzamelen van lade/Rack para recoger la bandeja de not for flammable liquids / nicht für brennbare Flüssigkeiten / pas pour les liques inflammables/ niet voor brandbare vloeistoffen / no Líquidos inflamables					
495		4,0 m³ / 3Pa	 (2 x 50)					
675		6,0 m³ / 3Pa	 (3 x 50)					
875		8,0 m³ / 3Pa	 (4 x 50)					
1010		9,5 m³ / 3Pa	 (4 x 50)					

## Konformitätserklärung Declaration of Conformity

Hersteller  
Manufacturer

**LACONT Umwelttechnik GmbH**  
**Halberstädter Str. 20a**  
**39435 Egeln**  
**Germany**

Dokumentationsverantwortlicher  
Documentation Charge

**Klaus Heßmer**  
**Halberstädter Str. 20a**  
**39435 Egeln**  
**Germany**

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt  
declare under our sole responsibility that the Product

**storeLAB® Sicherheitsschrank Modell 1400 / Modell 1200 / Modell 900 /  
Modell 600 / Modell SIS-FAS 900 / Modell SIS-FAS 1550 / Modell SIS-FAS 1550-1430  
Unterbauschränk / Modell 1400 FT / Modell 1400 SF / Modell 1400 SFSF /  
Modell 1400 FTSF /  
Modell 1100 FT / Modell 1100 SF / Modell 1100 SFSF / Modell 1100 FTSF /  
Modell 880 FT / Modell 880 SF / Modell 880 FT SF / Modell 880 SF SF /  
Modell 600 FT / Modell 600 SF  
Modell 1400-500FT / Modell 1400-500 SF / Modell 1400-500 FT SF / Modell 1400-500SFSF  
Modell 1100-500 FT / Modell 1100-500 SF / Modell 1100-500 FT SF /  
Modell 1100-500 SF SF /  
Modell 880-500 FT / Modell 880-500 SF / Modell 880-500 FT SF / Modell 880-500 SF SF /  
Modell 600-500 FT / Modell 600-500 SF /  
Dokumentenschrank (DKS) Modell 1200 / Modell 1400  
Chemikalienschrank mit Sicherheitsbox Modell 950-SiB 30 / Modell 950 GL-SiB 30 /  
Modell 950-SiB 60 / Modell 950 GL-SiB 60 / Modell 950-2FAS-SiB 30 / Modell 950-  
2FAS-GL-SiB 30 / Modell 950-2FAS-SiB 60 / Modell 950-2FAS GL-SiB 60**

**storeLAB® Safety Storage-Cabinet model 1400 / model 1200 / model 900 /  
model 600 / model SIS-FAS 1550 / model SIS-FAS 900  
Underbench cabinets model 1400 FT / model 1400 SF / model 1400 SFSF /  
model 1400 FTSF /  
model 1100 FT / model 1100 SF / model 1100 SFSF / model 1100 FTSF /  
model 880 FT / model 880 SF / model 880 FT SF / model 880 SF SF /  
model 600 FT / model 600 SF  
model 1400-500FT / model 1400-500 SF / model 1400-500 FT SF / model 1400-500SFSF  
model 1100-500 FT / model 1100-500 SF / model 1100-500 FT SF /  
model 1100-500 SF SF /  
model 880-500 FT / model 880-500 SF / model 880-500 FT SF / model 880-500 SF SF /  
model 600-500 FT / model 600-500 SF /  
Safety cabinets for documents (DKS) model 1200 / model 1400  
Chemical cabinets with safety box model 950-SiB 30 / model 950 GL-SiB 30 /  
model 950-SiB 60 / model 950 GL-SiB 60 / model 950-2FAS-SiB 30 / model 950-2FAS  
GL-SiB 30 / model 950-2FAS-SiB 60 / model 950-2FAS GL-SiB 60**

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen, technischen  
Anforderungen oder normativen Dokumenten übereinstimmt.

to which this declaration relates is in conformity with the relevant provisions of the following stand-  
ards or other normative documents.

Einschlägige  
EG-Richtlinien

**EG-Maschinenrichtlinie 2006 /42/EG, L'157/65 vom 9.6.2006**  
**EEC-Machinery Directive 2006/42/EEC**  
EN 292 Sicherheit von Maschinen; Grundbegriffe, allgemeine  
Gestaltungsgrundsätze

Relevant EEC-  
Directives

**EN 292 Safety of machinery – Basic concepts, general principles**  
For design

Angewandte  
harmonisierte  
Normen

Applied harmo-  
nised standards

**DIN EN 14470-1 (2004-07)**

**Feuerwiderstandsfähige Lagerschränke – Teil1:  
Sicherheitsschränke für brennbare Flüssigkeiten**

**DIN EN 14470-1 (2004-07)**

Fire safety storage cabinets – Part 1: Safety storage cabinets for  
Flammable liquids

**DIN/ISO 3864** Graphische Symbole – Sicherheitsfarben und  
Sicherheitszeichen

**DIN/ISO 3864** Safety colours and safety signs

Nationale

Normen  
(Deutschland)

DIN 4844-1 Sicherheitskennzeichnung – Begriffe,  
Grundsätze und Sicherheitszeichen

Applied nation-  
al standards  
(germany)

DIN 4844-1 Safety colours and safety signs

Gemäss den Bestimmungen von (BR Deutschland)  
Following the provisions of Directives (Germany)

- **TRGS 510**
- TRGS 510
- **Arbeitsstättenverordnung**  
Ordinance on Working Premises

und den Vorschriften der Berufsgenossenschaft  
and the regulations of the Statutory Accident Insurance Institution

**BGV A 1 (2004-01)**

**Allgemeine Vorschriften**  
General Provisions

**BGV A 8 (2001-10)**

**Sicherheits- und Gesundheitsschutzkenn-  
zeichnung am Arbeitsplatz**  
Safety colours and safety signs


Für die richtige Installation und die Durchführung der regelmäßigen Überprüfungen der Funktion  
ist der Betreiber selbst verantwortlich.

The operation company is responsible for installing the products in accordance to national regulations  
which may apply in respect to the installation, use and also for regular inspections.

Egehn, den

30.11.2011

Datum



Klaus Heßmer

## Konformitätserklärung Declaration of Conformity

Hersteller  
Manufacturer

**LACONT Umwelttechnik GmbH  
Halberstädter Str. 20a  
39435 Egel  
Germany**

Dokumentationsverantwortlicher  
Documentation Charge

**Klaus Heßmer  
Halberstädter Str. 20a  
39435 Egel  
Germany**

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt  
declare under our sole responsibility that the Product  
**storeLAB® Sicherheitsschrank zur Lagerung von Druckgasflaschen (SIZ)  
Modell G30-1400 / Modell G30-1200 / Modell G30-900 / Modell G30-600  
storeLAB® Safety cabinets for pressurized gas cylinders (SIZ)  
model G30-1400 / model G30-1200 / model G30-900 / model G30-600**

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen, technischen  
Anforderungen oder normativen Dokumenten übereinstimmt.

to which this declaration relates is in conformity with the relevant provisions of the following stan-  
dards or other normative documents.

Einschlägige  
EG-Richtlinien

**EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, L'157/65 vom 9.6.2006  
EEC-Machinery Directive 2006/42/EEC  
EN 292 Sicherheit von Maschinen; Grundbegriffe, allgemeine  
Gestaltungsgrundsätze  
EN 292 Safety of machinery – Basic concepts, general principles  
For design**

Relevant EEC-  
Directives

Angewandte  
harmonisierte  
Normen

**DIN EN 14470-2 (2006)  
Feuerwiderstandsfähige Lagerschränke – Teil2:  
Sicherheitsschränke für Druckgasflaschen  
DIN EN 14470-2 (2006)  
Fire safety storage cabinets – Part 1: Safety storage cabinets for  
Flammable liquids**

Applied harmo-  
nised standards

**DIN/ISO 3864 Graphische Symbole – Sicherheitsfarben und  
Sicherheitszeichen  
DIN/ISO 3864 Safety colours and safety signs**

Nationale

Normen  
(Deutschland)

**DIN 4844-1 Sicherheitskennzeichnung – Begriffe,  
Grundsätze und Sicherheitszeichen**

Applied nation-  
al standards  
(germany)

**DIN 4844-1 Safety colours and safety signs**

Seite 2 von 2  
Page 2 of 2

Gemäss den Bestimmungen von (BR Deutschland)  
Following the provisions of Directives (Germany)

- **TRG 280**
- Technical Rules Gases 280
- **Arbeitsstättenverordnung**  
**Ordinance on Working Premises**

und den Vorschriften der Berufsgenossenschaft  
and the regulations of the Statutory Accident Insurance Institution

**BGV A 1 (2004-01) Allgemeine Vorschriften**  
**General Provisions**

**BGV A 8 (2001-10) Sicherheits- und Gesundheitsschutzkenn-  
zeichnung am Arbeitsplatz**  
**Safety colours and safety signs**

Für die richtige Installation und die Durchführung der regelmäßigen Überprüfungen der Funktion ist der Betreiber selbst verantwortlich.

The operation company is responsible for installing the products in accordance to national regulations which may apply in respect to the installation, use and also for regular inspections.

Egelein, den

09.03.2010

Datum



Klaus Heßmer



**LACONT Umwelttechnik GmbH**

Halberstädter Straße 20a

D - 39435 Egelin / GERMANY

**Phone: +49 (0) 39 268 / 98 96 - 0**

**Fax: +49 (0) 39 268 / 98 96 - 29**

**E-Mail: [info@lacont.de](mailto:info@lacont.de)**

**Internet: <http://www.lacont.de>**





## Návod na obsluhu

### *Bezpečnostné skrinky*



## 1. Modely

- 1.1 Typ 90 – Skrinky podľa EN 14470-1
- 1.2 Typ 30 - Skrinky podľa EN 14470-1
- 1.3 G 30 - Plynové komory podľa EN 14470-2

## 2. Technické údaje / Výkresy

Pozri prílohu 1

## 3. Účel používania

- Bezpečnostné skrinky typ 30 / typ 90 sú určené na uskladnenie horľavých kvapalín na pracovisku pri rešpektovaní národných zákonných nariadení a predpisov.
- Plynové komory G 30 sú určené na uskladnenie plynových fliaš na pracovisku pri rešpektovaní národných zákonných nariadení a predpisov.

## 4. Bezpečnostno-technické pokyny / Záruka

- Pri prevádzke vašej bezpečnostnej skrinky rešpektujte príslušné národné nariadenia, predpisy a zákony o používaní bezpečnostných skriniek.
- Pred uvedením do prevádzky sa musí vykonať funkčná kontrola, aby sa zistilo prípadné poškodenie spôsobené prepravou, prenášaním alebo neodbornou inštaláciou!
- Bezpečnostné zariadenia sa musia pravidelne kontrolovať – poverte kontrolou iba kvalifikovaný personál! Tak sa zaručí dlhodobé a bezpečné uskladnenie podľa predpisov.
- Záruka/Záručné výkony podľa našich VOP. Pozri tiež bod 13.
- Dodržiavajte svoju povinnú starostlivosť – Poškodenia sa musia okamžite odstrániť a tiež sa musia odstrániť všetky priesaky!
- Oblasť otvárania dverí sa musí udržiavať voľná a čistá.
- Dvere a zásuvky sa musia udržiavať otvorené iba pri nakladaní a vyberaní – udržiavajte dvere/zásuvky uzavreté!
- Rešpektujte maximálne skladované množstvá, Zaťaženie vkladacích podláh, atď. podľa zariadenia 1 alebo podľa označenia na dverách/zásuvke.
- Bezpečnostné skrinky neslúžia na uskladnenie agresívnych látok (napr. kyselín a lúhov, korozívnych plynov ) – v opačnom prípade hrozí korózia vnútorného zariadenia a technických súčiastok na odvádzaný vzduch! Používajte na to naše špeciálne skrinky na kyseliny a lúhy.
- Skontrolujte pred uskladnením tovaru na sklade (napr. chemikálií) odolnosť povrchu skrinky.
- Podľa EN 14470-1 musí mať zachytávací nádrž minimálny objem 10% z nad ňou uloženou nádobou, alebo minimálne 110% objemu najväčšej nádoby – nepoužívajte väčšie nádoby!

## 5. Preprava

Bezpečnostná skrinka storeLAB® sa môže upevniť iba z dolnej strany vhodnými prepravnými prostriedkami a musí sa prepravovať v stojatom stave. Musíte bezpodmienečne zabrániť pri upevňovaní a preprave spriecheniu skrinky. Spriechením skrinky môže dôjsť k poškodeniam, ktoré by narušili alebo zničili funkčnosť namontovanej bezpečnostnej techniky, ďalej sa musí zabrániť prudkému spusteniu skrinky.

Upevňujte skrinku vždy z bočnej alebo zadnej strany. Nikdy neupevňujte z bočnej strany dverí. Upevňovacia plocha vozíka, vysokozdvížného vozíka alebo podobného prostriedku musí zodpovedať minimálne nastavovacej ploche bezpečnostnej skrinky.



## 6. Uvedenie do prevádzky

Bezpečnostná skrinka sa musí inštalovať, prevádzkovať a udržiavať tak, aby bola zaručená ochrana zamestnancov hlavne pred nebezpečenstvom požiaru a výbuchu.

Pozri montážny návod (vnútorná strana dverí skrinky).

## 7. Vnútorne zariadenie

### 7.1 Vkladacie podlahy

- Montáž podľa montážneho návodu (vnútorná strana dverí skrinky)

### 7.2 Vytáhovacie podlahy

- Sú už namontované v skrinke

### 7.3 Montážne police

- Sú už namontované v skrinke

**Rešpektujte maximálnu hodnotu zaťaženia (pozri prílohu 1)!**

**Ak sa vložené podlahy nenamontujú podľa montážneho návodu, nedá sa zaručiť maximálna nosnosť.**

### 7.4 Zachytávacia vaňa / Plechový dierkovaný kryt

Zachytávacia vaňa v oblasti podlahy bezpečnostnej skrinky storeLAB® má funkciu, aby zachytávala vo vnútri skrinky vytekajúce kvapaliny a nie je žiadnou prídavnou odstavňovou plochou pre uskladnené nádoby.

Pri používaní plechovej dierkovanej vložky pre zachytávaciu vaňu sa môže použiť plechová dierkovaná vložka ako ďalšia odstavňová plocha na uskladnenie nádob (pozri k tomu tiež EN 14470-1).

## 8. Uskladnené množstvá / Spoločné uskladnenie

Musíte rešpektovať platné národné predpisy.

## 9. Ventilácia

Všetky bezpečnostné skrinky disponujú prípojkou na privádzaný a odpadový vzduch. Potrubie na odpadový vzduch (strana nasávania, priemer prípojky pozri zariadenie 1) sa pripojí na nátrubku odpadového vzduchu. Odvádzanie odpadového vzduchu sa vykonáva cez potrubie na bezpečnom mieste mimo budovy. Privádzaný vzduch sa čerpá z priestoru. Rešpektujte národné platné predpisy, nariadenia a zákony, ktoré sa týkajú predpísanej výmeny vzduchu a odvádzania odpadového vzduchu.

Prevádzka bezpečnostných skriniek podľa EN 14470-1 sa dá vykonávať aj bez technického odpadového vzduchu (rešpektujte pritom pre Nemecko predpis TRbF 20-L alebo príslušné platné národné nariadenia, predpisy a zákony).

Pri prevádzke bez technického odpadového vzduchu rešpektujte nasledujúce body:

- Na zabránenie elektrostatickému náboju sa musia skrinky pripojiť k uzemneniu.
- V okruhu 2,5 m okolo bezpečnostnej skrinky a výške 0,5 m nad podlahou sa nachádza oblasť ohrozená výbuchom zóny 2.
- Označte oblasť ohrozenú výbuchom zóny 2 podľa príslušných predpisov o prevencii pred úrazom (BGV A8) výrazne a viditeľne nasledujúcim výstražným symbolom:



Polohu prípojok pre privádzaný a odpadový vzduch nájdete v zariadení 1 (p. výkresy)

## 10. Uzemnenie

Všetky skrinky sú štandardne vybavené uzemňovacou prípojkou podľa BGR 132 (D) namontovanej na streche skrinky. Pri vyprázdňovaní a opätovnom plnení sa musí vnútorný priestor skrinky dodatočne uzemniť.

## 11. Označenie

Označenie podľa EN 14470-1 / 14470-2 / TRbF 20, príloha L / ISO 3864.

## 12. Vypojenie z prevádzky po požiari

Vždy podľa dĺžky požiaru a zaťaženi ohňom sa môže tvoriť vo vnútri každej bezpečnostnej skrinky výbušná zmes para-vzduch. Pred otvorením bezpečnostnej skrinky storeLAB® sa musia odstrániť všetky zápalné zdroje, otvorené svetlo a pod. v okruhu 10 m okolo bezpečnostnej skrinky.

- Informujte požiarny zbor o obsahu skrinky a nasledujúcich lehotách.
- Otvorte skrinku až cca 24 hodinách po uhasení požiaru, prinajmenšom by ste mali počkať šesťnásobnú dobu oproti dobe trvania požiaru.
- Skontrolujte, či je vonkajší plášť skrinky už studený. Ak by bola skrinka ešte vlažná, musíte predĺžiť čakaciu dobu.
- Zabráňte bezpodmienečne používaniu rezacích a spaľovacích nástrojov vytvárajúcich iskry.
- Pripravte si počas procesu otvárania vhodné hasiace prostriedky.
- Noste vhodné osobné ochranné vybavenie!

## 13. Údržba / Opravy

Bezpečnostná skrinka storeLAB® je bezpečnostno-technické zariadenie (podľa Smernice EHS 89 / 391, § 4 ods. 3 vyhlášky o pracoviskách, §10 nariadenia o prevádzkovej bezpečnosti a predpisov odborových združení BGR 234). Aby sa zaručila ochranná funkcia počas požiaru, sú potrebné pravidelné kontroly. Vyhláška o pracoviskách ArbStättV § 4 ods. 3 a nariadenia o prevádzkovej bezpečnosti pre bezpečnosť a zdravie pri práci BGR 234 / 6.1. vyžaduje pravidelne vykonávanú kontrolu bezpečnostných zariadení kvalifikovaným personálom. Kontrolný interval bezpečnostných skriniek je podľa aktuálneho stavu techniky jeden rok.

### 13.1 Denná pracovná kontrola

- Vytiekajúce kvapaliny sa musia okamžite zachytiť a zlikvidovať podľa predpisov.
- Kontrolujte bezpečnostnú skrinku storeLAB® pravidelne na mechanické poškodenie, znečistenie a koróziu.

### 13.2 Mesačná kontrola

Mesačná kontrola zahŕňa nasledujúce body:

1. Uzavretie dverí: Otvorte dvere a skontrolujte ich bezchybné uzatváranie
2. Ventilácia: Skontrolujte účinnosť ventilácie pomocou vlnenej nite, meracieho prístroja a pod.
3. Tesniace pásiky: Skontrolujte riadne upevnenie tesniacich pásov v drážkach dverí a na prednej strane(ách) dverí. Pri viditeľnom poškodení sa musia tesniace pásiky okamžite vymeniť.

## 14. Likvidácia

Bezpečnostná skrinka storeLab® sa dá kompletne demontovať. Jednotlivé súčiastky, napr. kovové súčiastky, izolačné dosky, uzatvárače dverí a pod. sa dajú odviezť oddelene na recykláciu. Rešpektujte národné a miestne predpisy o likvidácii. Časti bezpečnostnej skrinky alebo celá skrinka by sa nemala pre ochranu prírodných zdrojov odhadzovať do neskladného alebo domového odpadu.

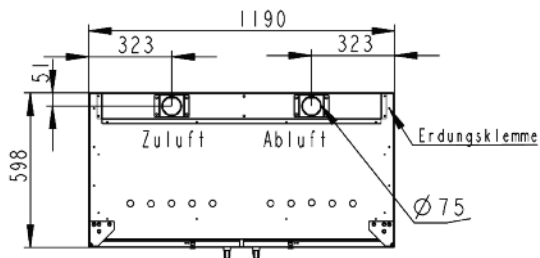
# Príloha 1

## Technické údaje

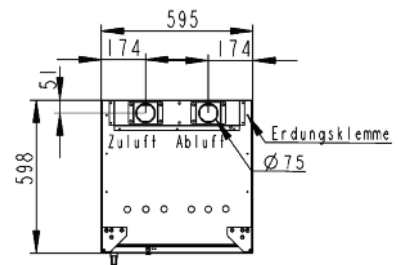
Privádzaný vzduch  
Odpadový vzduch  
Uzemňovacia svorka

### SiS Typ 90

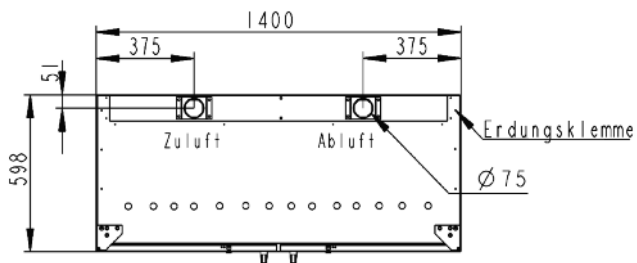
SiS Typ 90 / 1200



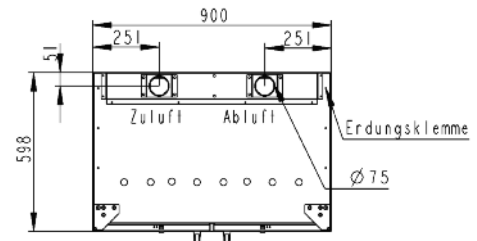
SiS Typ 90 / 600



SiS Typ 90 / 1400

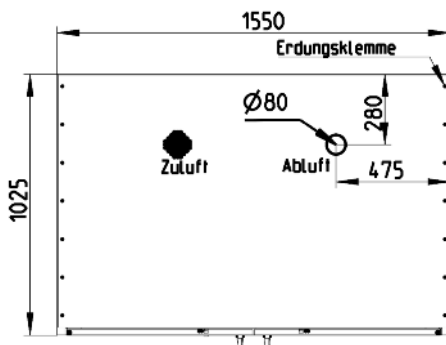


SiS Typ 90 / 900

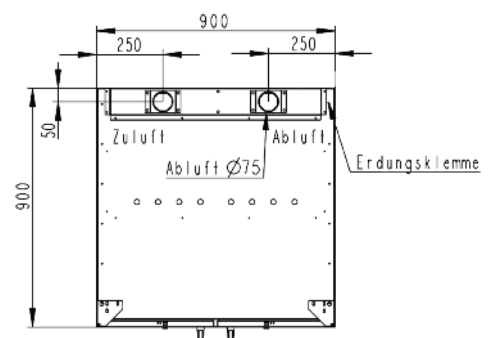


### SiS-FAS Typ 90

SiS-FAS Typ 90 / 1550

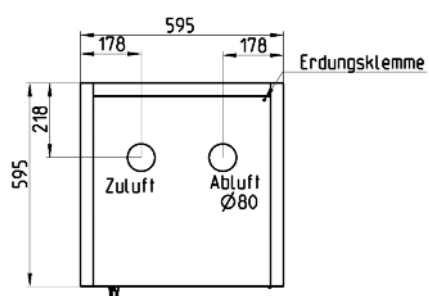


SiS-FAS Typ 90 / 900

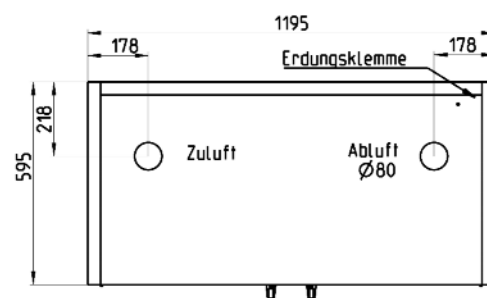


### SiS Typ 30

SiS Typ 30 / 600



SiS Typ 30 / 1200



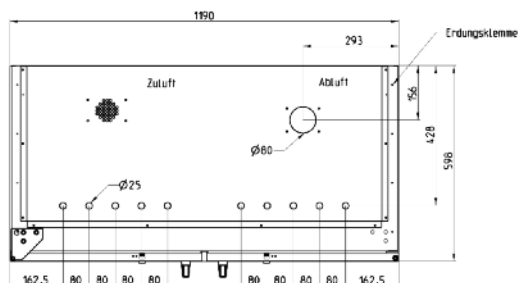
# Príloha 1

## Technické údaje

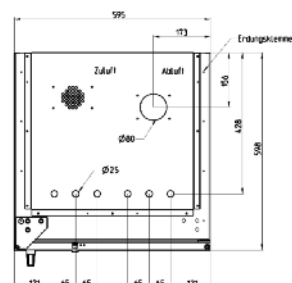
Privádzaný vzduch  
Odpadový vzduch  
Uzemňovacia svorka

### SiZ G30

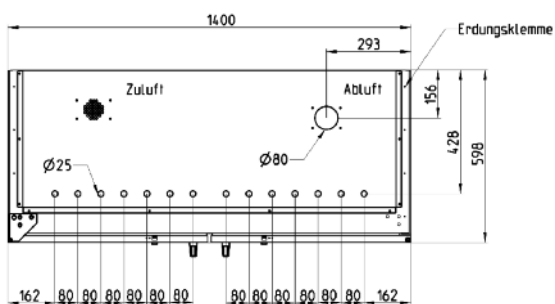
SiZ G30 / 1200



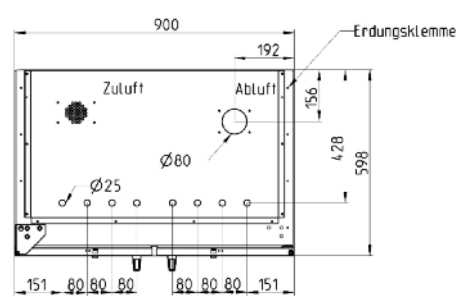
SiZ G30 / 600



SiZ G30 / 1400

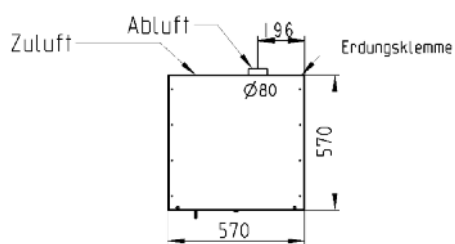


SiZ G30 / 900

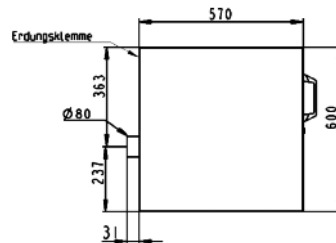
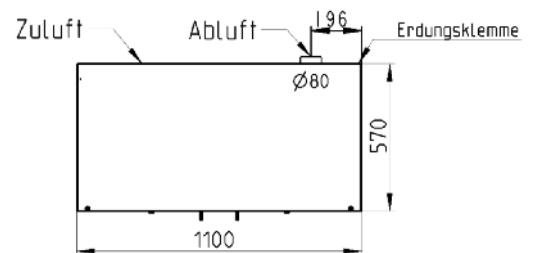


### AUS Typ 90

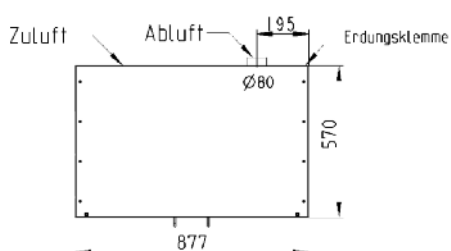
AUS Typ 90 / 600



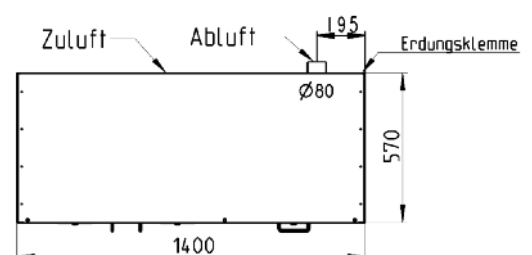
AUS Typ 90 / 1100



AUS Typ 90 / 880



AUS Typ 90 / 1400



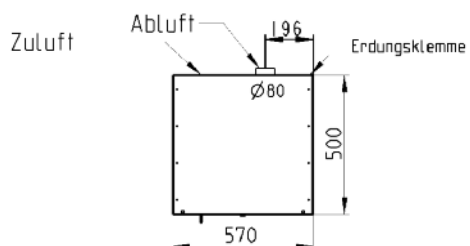
# Príloha 1

## Technické údaje

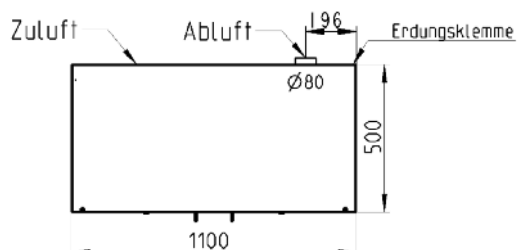
Privádzaný vzduch  
Odpadový vzduch  
Uzemňovacia svorka

### AUS Typ 90

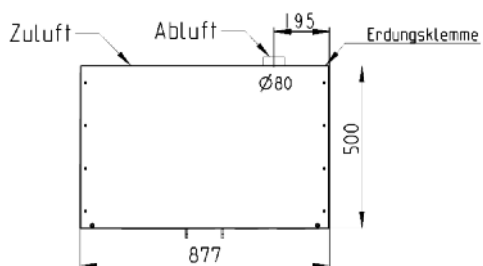
AUS Typ 90 / 600-500



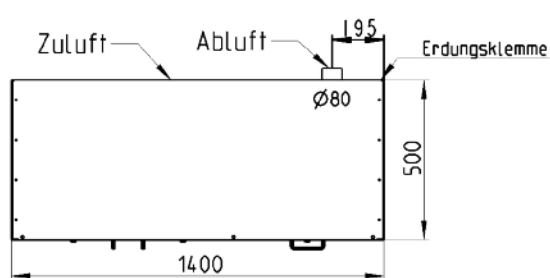
AUS Typ 90 / 1100-500



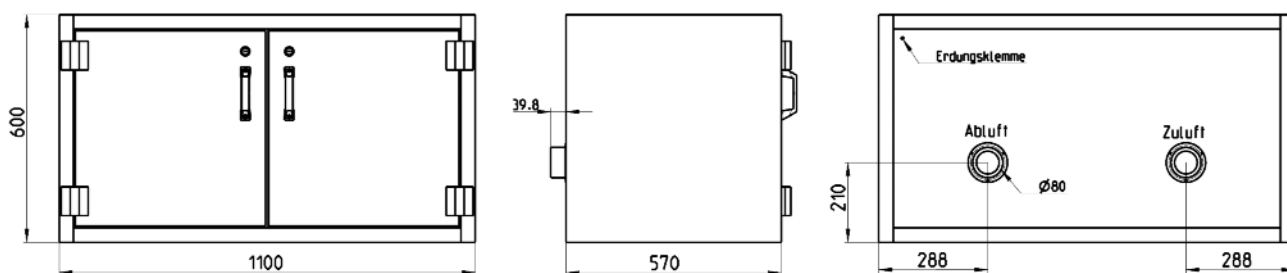
AUS Typ 90 / 880-500



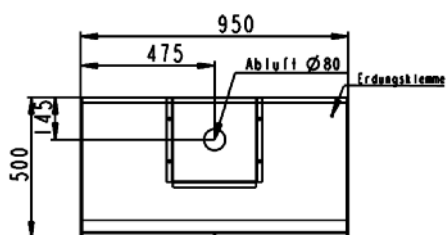
AUS Typ 90 / 1400-500



### SiS-AUS Typ 30 / 1100





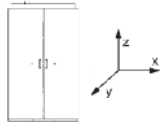
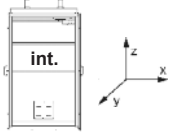


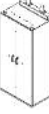




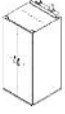

### CHS 950 / SiB 30 / 60









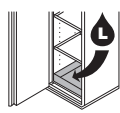

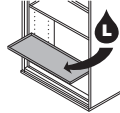

# Príloha 1

## Technické údaje

						
EN 14470-1			x y z	x y z		
	SiS Typ 90 / 600	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	306	
	SiS Typ 90 / 600-1300	90	595 x 598 x 1315	492 x 430 x 1080	225	
	SiS Typ 90 / 600 VS6	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	317	
	SiS Typ 90 / 600 VS5	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	313	
	SiS Typ 90 / 600 VS4	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	309	
	SiS Typ 90 / 600 VS3-ES	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	314	
	SiS Typ 90 / 600 VS4-ES	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	318	
	SiS Typ 90 / 900	90	900 x 598 x 1935	797 x 430 x 1700	395	
	SiS Typ 90 / 900 VS	90	900 x 598 x 1935	797 x 430 x 1700	410	
	SiS Typ 90 / 1200	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	505	
	SiS Typ 90 / 1200-1300	90	1190 x 598 x 1315	1087 x 430 x 1080	380	
	SiS Typ 90 / 1200 VS6	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	522	
	SiS Typ 90 / 1200 VS5	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	514	
	SiS Typ 90 / 1200 VS4	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	506	
	SiS Typ 90 / 1200 VS MI (2 x 6 AZB)	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	532	
	SiS Typ 90 / 1200 VS MI (Kombi)	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	521	
	SiS Typ 90 / 1200 ES MI (Kombi)	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	529	
	SiS Typ 90 / 1200 ES MI (2 x 3 AZB)	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	526	
	SiS Typ 90 / 1400	90	1400 x 598 x 1935	1297 x 430 x 1700	615	
	SiS Typ 30 / 600	30	595 x 595 x 1965	481 x 517 x 1640	175	
	SiS Typ 30 / 600-1300	30	596 x 595 x 1315	480 x 519 x 1108	121	
	SiS Typ 30 / 1200	30	1195 x 595 x 1965	1081 x 518 x 1640	285	
	SiS-FAS Typ 90 / 900-EW	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1290	535	
	SiS-FAS Typ 90 / 900-KG-GR	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1580	530	
	SiS-FAS Typ 90 / 900-360	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1580	530	
	SiS-FAS Typ 90 / 900-260 GR	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1580	530	
	SiS-FAS Typ 90 / 900-160 GR	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1580	530	
	SiS-FAS Typ 90 / 900 AIR	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1700	510	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-CW	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1645	1030	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-EW	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1745	1030	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-960	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1745	1040	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-660 GR	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1745	1040	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-360 GR	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1745	1040	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550 KG-GR	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1775	1040	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-1430	90	1550 x 1430 x 2315	1450 x 1275 x 1761	1450	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-1430 H	90	1550 x 1430 x 2315	1450 x 1275 x 1761	1485	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-1430 K	90	1550 x 1430 x 2315	1450 x 1275 x 1276	1620	



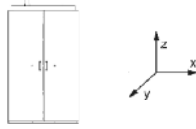
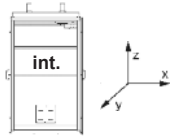







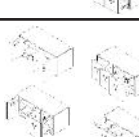





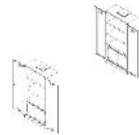
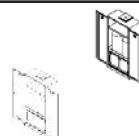
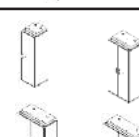
# Príloha 1

## Technické údaje

								
		10 x						
606	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	22	20	7	6	
450	2,5 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	22	20	7	6	
495	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7	6	
463	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7	6	
429	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7	6	
434	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7 + 22	6 + 20	
468	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7 + 22	6 + 20	
695	6,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	29	26	12	10	
590	6,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			12	10	
805	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	33	30	17	15	
605	5,5 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	33	30	17	15	
702	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			17	15	
664	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			17	15	
626	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			17	15	
895	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7	6	
1000	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	22	20	7	6	
830	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7 + 22	6 + 20	
766	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7 + 22	6 + 20	
915	9,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75		34	30			
475	5,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	22	20	7	6	
346	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	22	20	7	6	
525	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	33	30	17	15	
750	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75		220	200			
1130	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	200		80	70			
710	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	80		80	70			
850	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	80/200		80	70			
990	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	80/200		80	70			
1310	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	200						
1305	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75		220	200			
1305	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75		220	200			
1640	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	200		80	70			
1720	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	200		80	70			
1720	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	200		80	70			
2000	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	200		80	70			
1925	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75		220	200			
2285	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa			220	200			
2620	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa			1000	1000			





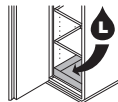
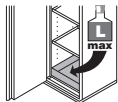
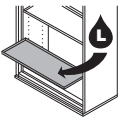





# Príloha 1

## Technické údaje

						
EN 14470-1			x y z	x y z		
	AUS Typ 90 / 600 FT	90	577 x 570 x 600	485 x 432 x 514	92	
	AUS Typ 90 / 600 SF	90	577 x 570 x 600	485 x 432 x 514	95	
	AUS Typ 90 / 600-500 FT	90	577 x 500 x 600	485 x 362 x 514	89	
	AUS Typ 90 / 600-500 SF	90	577 x 500 x 600	485 x 362 x 514	88	
	AUS Typ 90 / 880 FT	90	877 x 570 x 600	785 x 432 x 514	133	
	AUS Typ 90 / 880 SF	90	877 x 570 x 600	785 x 432 x 514	138	
	AUS Typ 90 / 880 FT SF	90	877 x 570 x 600	374/374 x 432 x 514	135	
	AUS Typ 90 / 880 SF SF	90	877 x 570 x 600	374/374 x 432 x 514	135	
	AUS Typ 90 / 880-500 FT	90	877 x 500 x 600	785 x 362 x 514	125	
	AUS Typ 90 / 880-500 SF	90	877 x 500 x 600	785 x 362 x 514	128	
	AUS Typ 90 / 880-500 FT SF	90	877 x 500 x 600	374/374 x 362 x 514	126	
	AUS Typ 90 / 880-500 SF SF	90	877 x 500 x 600	374/374 x 362 x 514	128	
	AUS Typ 90 / 1100 FT	90	1100 x 570 x 600	1008 x 432 x 514	152	
	AUS Typ 90 / 1100 SF	90	1100 x 570 x 600	1008 x 432 x 514	155	
	AUS Typ 90 / 1100 FT SF	90	1100 x 570 x 600	484/484 x 432 x 514	154	
	AUS Typ 90 / 1100 SF SF	90	1100 x 570 x 600	484/484 x 432 x 514	155	
	AUS Typ 90 / 1100-500 FT	90	1100 x 500 x 600	1008 x 362 x 515	142	
	AUS Typ 90 / 1100-500 SF	90	1100 x 500 x 600	1008 x 362 x 515	146	
	AUS Typ 90 / 1100-500 FT SF	90	1100 x 500 x 600	484/484 x 362 x 514	144	
	AUS Typ 90 / 1100-500 SF SF	90	1100 x 500 x 600	484/484 x 362 x 514	146	
	AUS Typ 90 / 1400 FT	90	1400 x 570 x 600	785/485 x 432 x 514	201	
	AUS Typ 90 / 1400 SF	90	1400 x 570 x 600	374/374/485 x 432 x 514	208	
	AUS Typ 90 / 1400 FT SF	90	1400 x 570 x 600	785/485 x 432 x 514	202	
	AUS Typ 90 / 1400 SF SF	90	1400 x 570 x 600	785/485 x 432 x 514	208	
	AUS Typ 90 / 1400-500 FT	90	1400 x 500 x 600	785/485 x 362 x 514	190	
	AUS Typ 90 / 1400-500 SF	90	1400 x 500 x 600	374/374/485 x 362 x 514	197	
	AUS Typ 90 / 1400-500 FT SF	90	1400 x 500 x 600	785/485 x 362 x 514	192	
	AUS Typ 90 / 1400-500 SF SF	90	1400 x 500 x 600	785/485 x 362 x 514	197	
	AUS Typ 30 / 1100 FT	30	1100 x 550 x 635	980 x 470 x 375	100	
	DKS Typ 30 / 1200	30	1200 x 500 x 1935	2 x 552 x 423 x 1816	255	
	DKS Typ 30 / 1200 mit TS	30	1201 x 500 x 1935	2 x 552 x 423 x 1734	260	
	DKS Typ 90 / 1200	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1766	475	
	DKS Typ 90 / 1200 mit TS	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1741	480	
	DKS Typ 90 / 1400	90	1400 x 598 x 1935	1297 x 430 x 1766	620	
	DKS Typ 90 / 1400 mit TS	90	1400 x 598 x 1935	1297 x 430 x 1741	625	
	CHS 950 / SiB 30	30	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	145	
	CHS 950 / SiB 60	60	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	150	
	CHS 950 (GL) / SiB 30	30	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	145	
	CHS 950 (GL) / SiB 60	60	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	150	
	CHS 950-2FAS / SiB 30	30	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	145	
	CHS 950-2FAS / SiB 60	60	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	150	
	CHS 950-2FAS (GL) / SiB 30	30	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	145	
	CHS 950-2FAS (GL) / SiB 60	60	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	150	
	EN 14470-2					
	SiZ G30 / 600	30	595 x 598 x 2015	492 x 430 x 1785	295	
	SiZ G30 / 900	30	900 x 598 x 2015	797 x 430 x 1785	375	
	SiZ G30 / 1200	30	1190 x 598 x 2015	1087 x 430 x 1785	475	
	SiZ G30 / 1400	30	1400 x 598 x 2015	1297 x 430 x 1785	610	

# Príloha 1

## Technické údaje

								
		<b>10 x</b>						
167	1,1 m <sup>3</sup> / 3Pa	75			12	10		
125	1,1 m <sup>3</sup> / 3Pa		30				12	10
164	1,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75			12	10		
148	1,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30				12	10
283	1,8 m <sup>3</sup> / 3Pa	75			18	16		
198	1,8 m <sup>3</sup> / 3Pa		30				18	16
270	1,7 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30		11	10	11	10
255	1,7 m <sup>3</sup> / 3Pa		30				2 x 11	10
275	1,5 m <sup>3</sup> / 3Pa	75			18	16		
188	1,5 m <sup>3</sup> / 3Pa		30				18	16
261	1,4 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30		11	10	11	10
248	1,4 m <sup>3</sup> / 3Pa		30				2 x 11	10
302	2,2 m <sup>3</sup> / 3Pa	75			26	23		
215	2,2 m <sup>3</sup> / 3Pa		30				26	23
289	2,4 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30		12	10	12	10
275	2,4 m <sup>3</sup> / 3Pa		30				2 x 12	10
294	1,9 m <sup>3</sup> / 3Pa	75			26	23		
206	1,9 m <sup>3</sup> / 3Pa		30				26	23
279	1,8 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30		12	10	12	10
266	1,8 m <sup>3</sup> / 3Pa		30				2 x 12	10
351	2,8 m <sup>3</sup> / 3Pa	75			18+12	16+10		
388	2,7 m <sup>3</sup> / 3Pa		30				11+12	10
337	2,8 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30		18	16	12	10
328	2,8 m <sup>3</sup> / 3Pa		30				18+12	16+10
340	2,4 m <sup>3</sup> / 3Pa	75			18+12	16+10		
377	2,3 m <sup>3</sup> / 3Pa		30				11+12	10
327	2,4 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30		18	16	12	10
250	2,4 m <sup>3</sup> / 3Pa		30				18+12	16+10
250	2,4 m <sup>3</sup> / 3Pa	75			26	23		
850		75						
850		75						
850		75						
850		75						
995		75						
1000		75						
370	7,5 m <sup>3</sup> / 3Pa	[50]	[50]		11	10	[20]	[20]
375	7,5 m <sup>3</sup> / 3Pa	[50]	[50]		11	10	[20]	[20]
370	7,5 m <sup>3</sup> / 3Pa	[50]	[50]		11	10	[20]	[20]
375	7,5 m <sup>3</sup> / 3Pa	[50]	[50]		11	10	[20]	[20]
365	7,5 m <sup>3</sup> / 3Pa	[200+50]*	[50]		11	10	[65+20]	[60+20]
370	7,5 m <sup>3</sup> / 3Pa	[200+50]*	[50]		11	10	[65+20]	[60+20]
365	7,5 m <sup>3</sup> / 3Pa	[50]*	[50]		11	10	[65+20]	[60+20]
370	7,5 m <sup>3</sup> / 3Pa	[50]*	[50]		11	10	[65+20]	[60+20]
495	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	 (2 x 50)						
675	6,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	 (3 x 50)						
875	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	 (4 x 50)						
1010	9,5 m <sup>3</sup> / 3Pa	 (4 x 50)						

\* Rack for collecting / Gestell für Auffangwanne / Rack pour Bac de récupération / Rack voor het verzamelen van lade/Rack para recoger la bandeja de not for flammable liquids / nicht für brennbare Flüssigkeiten / pas pour les liquies inflammables/ niet voor brandbare vloeistoffen / no Líquidos inflamables

## Konformitätserklärung Declaration of Conformity

Hersteller  
Manufacturer

**LACONT Umwelttechnik GmbH**  
**Halberstädter Str. 20a**  
**39435 Egeln**  
**Germany**

Dokumentationsverantwortlicher  
Documentation Charge

**Klaus Heßmer**  
**Halberstädter Str. 20a**  
**39435 Egeln**  
**Germany**

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt  
declare under our sole responsibility that the Product

**storeLAB® Sicherheitsschrank Modell 1400 / Modell 1200 / Modell 900 /  
Modell 600 / Modell SIS-FAS 900 / Modell SIS-FAS 1550 / Modell SIS-FAS 1550-1430  
Unterbauschränk / Modell 1400 FT / Modell 1400 SF / Modell 1400 SFSF /  
Modell 1400 FTSF /  
Modell 1100 FT / Modell 1100 SF / Modell 1100 SFSF / Modell 1100 FTSF /  
Modell 880 FT / Modell 880 SF / Modell 880 FT SF / Modell 880 SF SF /  
Modell 600 FT / Modell 600 SF  
Modell 1400-500FT / Modell 1400-500 SF / Modell 1400-500 FT SF / Modell 1400-500SFSF  
Modell 1100-500 FT / Modell 1100-500 SF / Modell 1100-500 FT SF /  
Modell 1100-500 SF SF /  
Modell 880-500 FT / Modell 880-500 SF / Modell 880-500 FT SF / Modell 880-500 SF SF /  
Modell 600-500 FT / Modell 600-500 SF /  
Dokumentenschrank (DKS) Modell 1200 / Modell 1400  
Chemikalienschrank mit Sicherheitsbox Modell 950-SiB 30 / Modell 950 GL-SiB 30 /  
Modell 950-SiB 60 / Modell 950 GL-SiB 60 / Modell 950-2FAS-SiB 30 / Modell 950-  
2FAS-GL-SiB 30 / Modell 950-2FAS-SiB 60 / Modell 950-2FAS GL-SiB 60**

**storeLAB® Safety Storage-Cabinet model 1400 / model 1200 / model 900 /  
model 600 / model SIS-FAS 1550 / model SIS-FAS 900  
Underbench cabinets model 1400 FT / model 1400 SF / model 1400 SFSF /  
model 1400 FTSF /  
model 1100 FT / model 1100 SF / model 1100 SFSF / model 1100 FTSF /  
model 880 FT / model 880 SF / model 880 FT SF / model 880 SF SF /  
model 600 FT / model 600 SF  
model 1400-500FT / model 1400-500 SF / model 1400-500 FT SF / model 1400-500SFSF  
model 1100-500 FT / model 1100-500 SF / model 1100-500 FT SF /  
model 1100-500 SF SF /  
model 880-500 FT / model 880-500 SF / model 880-500 FT SF / model 880-500 SF SF /  
model 600-500 FT / model 600-500 SF /  
Safety cabinets for documents (DKS) model 1200 / model 1400  
Chemical cabinets with safety box model 950-SiB 30 / model 950 GL-SiB 30 /  
model 950-SiB 60 / model 950 GL-SiB 60 / model 950-2FAS-SiB 30 / model 950-2FAS  
GL-SiB 30 / model 950-2FAS-SiB 60 / model 950-2FAS GL-SiB 60**

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen, technischen  
Anforderungen oder normativen Dokumenten übereinstimmt.

to which this declaration relates is in conformity with the relevant provisions of the following stand-  
ards or other normative documents.

Einschlägige  
EG-Richtlinien

**EG-Maschinenrichtlinie 2006 /42/EG, L'157/65 vom 9.6.2006**  
**EEC-Machinery Directive 2006/42/EEC**  
**EN 292 Sicherheit von Maschinen; Grundbegriffe, allgemeine  
Gestaltungsgrundsätze**

Relevant EEC-  
Directives

**EN 292 Safety of machinery – Basic concepts, general principles  
For design**

Angewandte  
harmonisierte  
Normen

Applied harmo-  
nised standards

**DIN EN 14470-1 (2004-07)**

**Feuerwiderstandsfähige Lagerschränke – Teil1:  
Sicherheitsschränke für brennbare Flüssigkeiten**

**DIN EN 14470-1 (2004-07)**

Fire safety storage cabinets – Part 1: Safety storage cabinets for  
Flammable liquids

**DIN/ISO 3864** Graphische Symbole – Sicherheitsfarben und  
Sicherheitszeichen

**DIN/ISO 3864** Safety colours and safety signs

Nationale

Normen  
(Deutschland)

DIN 4844-1 Sicherheitskennzeichnung – Begriffe,  
Grundsätze und Sicherheitszeichen

Applied nation-  
al standards  
(germany)

DIN 4844-1 Safety colours and safety signs

Gemäss den Bestimmungen von (BR Deutschland)  
Following the provisions of Directives (Germany)

- **TRGS 510**
- TRGS 510
- **Arbeitsstättenverordnung**  
Ordinance on Working Premises

und den Vorschriften der Berufsgenossenschaft  
and the regulations of the Statutory Accident Insurance Institution

**BGV A 1 (2004-01)**

**Allgemeine Vorschriften**  
General Provisions

**BGV A 8 (2001-10)**

**Sicherheits- und Gesundheitsschutzkenn-  
zeichnung am Arbeitsplatz**  
Safety colours and safety signs


Für die richtige Installation und die Durchführung der regelmäßigen Überprüfungen der Funktion  
ist der Betreiber selbst verantwortlich.

The operation company is responsible for installing the products in accordance to national regulations  
which may apply in respect to the installation, use and also for regular inspections.

Egehn, den

30.11.2011

Datum



Klaus Heßmer

## Konformitätserklärung Declaration of Conformity

Hersteller  
Manufacturer

**LACONT Umwelttechnik GmbH  
Halberstädter Str. 20a  
39435 Egel  
Germany**

Dokumentationsverantwortlicher  
Documentation Charge

**Klaus Heßmer  
Halberstädter Str. 20a  
39435 Egel  
Germany**

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt  
declare under our sole responsibility that the Product  
**storeLAB® Sicherheitsschrank zur Lagerung von Druckgasflaschen (SIZ)  
Modell G30-1400 / Modell G30-1200 / Modell G30-900 / Modell G30-600  
storeLAB® Safety cabinets for pressurized gas cylinders (SIZ)  
model G30-1400 / model G30-1200 / model G30-900 / model G30-600**

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen, technischen  
Anforderungen oder normativen Dokumenten übereinstimmt.

to which this declaration relates is in conformity with the relevant provisions of the following stan-  
dards or other normative documents.

Einschlägige  
EG-Richtlinien

**EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, L'157/65 vom 9.6.2006  
EEC-Machinery Directive 2006/42/EEC  
EN 292 Sicherheit von Maschinen; Grundbegriffe, allgemeine  
Gestaltungsgrundsätze**

Relevant EEC-  
Directives

**EN 292 Safety of machinery – Basic concepts, general principles  
For design**

Angewandte  
harmonisierte  
Normen

**DIN EN 14470-2 (2006)  
Feuerwiderstandsfähige Lagerschränke – Teil2:  
Sicherheitsschränke für Druckgasflaschen  
DIN EN 14470-2 (2006)  
Fire safety storage cabinets – Part 1: Safety storage cabinets for  
Flammable liquids**

Applied harmo-  
nised standards

**DIN/ISO 3864 Graphische Symbole – Sicherheitsfarben und  
Sicherheitszeichen  
DIN/ISO 3864 Safety colours and safety signs**

Nationale

Normen  
(Deutschland)

**DIN 4844-1 Sicherheitskennzeichnung – Begriffe,  
Grundsätze und Sicherheitszeichen**

Applied nation-  
al standards  
(germany)

**DIN 4844-1 Safety colours and safety signs**

Seite 2 von 2  
Page 2 of 2

Gemäss den Bestimmungen von (BR Deutschland)  
Following the provisions of Directives (Germany)

- **TRG 280**
- Technical Rules Gases 280
- **Arbeitsstättenverordnung**  
**Ordinance on Working Premises**

und den Vorschriften der Berufsgenossenschaft  
and the regulations of the Statutory Accident Insurance Institution

**BGV A 1 (2004-01) Allgemeine Vorschriften**  
**General Provisions**

**BGV A 8 (2001-10) Sicherheits- und Gesundheitsschutzkenn-  
zeichnung am Arbeitsplatz**  
**Safety colours and safety signs**

Für die richtige Installation und die Durchführung der regelmäßigen Überprüfungen der Funktion ist der Betreiber selbst verantwortlich.

The operation company is responsible for installing the products in accordance to national regulations which may apply in respect to the installation, use and also for regular inspections.

Egelein, den

09.03.2010

Datum



Klaus Heßmer





**LACONT Umwelttechnik GmbH**

Halberstädter Straße 20a

D - 39435 Egelin / GERMANY

**Phone: +49 (0) 39 268 / 98 96 - 0**

**Fax: +49 (0) 39 268 / 98 96 - 29**

**E-Mail: [info@lacont.de](mailto:info@lacont.de)**

**Internet: <http://www.lacont.de>**

## Navodila za uporabo

### *Varnostne omare*



## 1. Modeli

- 1.1 Tip 90 - Omare po standardu EN 14470-1
- 1.2 Tip 30 - Omare po standardu EN 14470-1
- 1.3 G 30 - Plinske celice po standardu EN 14470-2

## 2. Tehnični podatki / risbe

glejte prilogo 1

## 3. Namen uporabe

- Varnostne omare tipa 30 / tipa 90 so primerne za skladiščenje gorljivih tekočin na delovnem mestu, in sicer ob upoštevanje državnih smernic in predpisov.
- Plinske celice G 30 so primerne za skladiščenje plinskih jeklenk, in sicer ob upoštevanju državnih smernic in predpisov.

## 4. Predpisi za varstvo pri delu / jamstvo

- Pri uporabi varnostne omare je treba upoštevati vse zadevne državne smernice, predpise in zakone.
- Pred začetkom uporabe je treba testirati vse funkcije. Bodite pozorni, da lahko opazite morebitne poškodbe, ki so nastale zaradi transporta, prestavitve ali nestrokovne postavitve!
- Varnostno opremo je treba redno pregledati - preglede sme opraviti izključno strokovno osebje! Le tako boste lahko zagotovili pravilno in varno skladiščenje za dlje časa.
- Garancija/jamstvo je urejeno v skladu z našimi splošnimi pogoji poslovanja ("AGB"). Glejte tudi točko 13.
- Prosimo, upoštevajte dolžnost skrbnosti! - eventualne škode je treba takoj odpraviti. Iztečene tekočine je treba takoj odstraniti!
- Območje odpiranja vrat mora zmeraj biti prosto in čisto.
- Vrata in predali smejo biti odprti le za dodajanje in odvzem - vrata/predali morajo biti zaprti!
- Prosimo, upoštevajte največje dovoljene količine skladiščenja, obremenitev vložnih tal itd. v skladu s prilogo 1 oz. v skladu z oznakami na vratih/predalih.
- Varnostne omare niso primerne za skladiščenje agresivnih materialov (npr. kisline in luge, jedki plini) - sicer obstaja nevarnost korozije na notranji opremi in odzračevalnih komponentah! Za tovrstne materiale uporabljajte naše posebne omare za kisline in luge.
- Pred skladiščenjem blaga (npr. kemikalije) je treba preveriti obstojnost površine omare.
- Po standardu EN 14470-1 mora lovilna posoda imeti volumen, ki presega volumen skladiščenih vsebnikov za vsaj 10%, t.j. lovilna posoda mora imeti vsaj 110% volumen največjega posameznega vsebnika. Prosimo, ne uporabljajte večjih posod!

## 5. Transport

Varnostna omara storeLAB® smete dvigniti le s spodnje strani, in sicer izključno s primernimi transportnimi sredstvi. Omaro je treba transportirati tako, da je zmeraj v vertikalnem položaju. Nujno prepričajte, da bi se omara med dvigovanjem in transportom postavila postrani. Sicer (v primeru, da se omara postavi po strani) obstaja nevarnost nastanka škod, ki bi vplivale na funkcionalnost vgrajene varnostne tehnike. Preko tega je treba prepričati, da bi omaro sunkovito odstavili.

Omaro je treba dvigniti z boka ali zadnje strani. Nikoli je ne dvigujte na strani, na kateri se nahajajo vrata. Sprejemna površina voza, dviznega voza ali podobne opreme mora biti vsaj toliko velika kot odlagalna površina varnostne omare.



## 6. Začetek uporabe

Varnostno omaro je treba postaviti, uporabljati in vzdrževati na način, da je zmeraj zagotovljena varnost zaposlenih, zlasti zaščita pred nevarnostim zaradi ognja in eksplozij.

Glejte navodila za montažo (na notranjih vratih omare)

## 7. Notranja oprema

### 7.1 Vložna tla

- Montaža se opravi v skladu z navodili za montažo (na notranjih vratih omare)

### 7.2 Izvlečna tla

- Že montirana v omari

### 7.3 Montažni regali

- Že montirani v omari

**Prosimo, upoštevajte največjo dovoljeno obremenitev (glejte prilogo 1)!**

**V primeru, da vložnih tal ne montirate v skladu z navodili za montažo, ni moč zagotavljati največje dovoljene nosilnosti.**

### 7.4 Lovilna posoda / pokrov perforirane pločevine

Lovilna posoda na področju tal varnostne omare storeLAB® ima funkcijo, da prestreže tekočino, ki izteka v notranjosti omare. Lovilna posoda ne predstavlja dodatne odlagalne površine za vsebnike.

Pri uporabi vstavka perforirane pločevine za lovilno posodo lahko perforirano pločevino uporabljate kot dodatno odlagalno površino za skladiščenje vsebnikov (v ta namen glejte tudi EN 14470-1).

## 8. Skladiščne količine / skupno skladiščenje

Upoštevajte vse veljavne državne predpise.

## 9. Prezračevanje

Vse varnostne omare so opremljene s priključkoma za dovod in odvod zraka. Odzračevalni vod (sesalna stran, za premer priključka glejte prilogo 1) se priključi na odzračevalni nastavek. Odzračevanje je treba urediti tako, da cevovod na nenevarnem mestu vodi iz zgradbe. Dovod zraka se realizira iz prostora. Prosimo, upoštevajte vse veljavne državne predpise, pravila in zakone, ki zadevajo predpisano prezračevanje in odzračevanje.

Varnostne omare lahko v skladu s standardom EN 14470-1 uporabljate tudi brez tehničnega odzračevanja (v ta namen je treba v Nemčiji upoštevati predpis TRbF 20-L oz. sicer vsa veljavna državna pravila, predpise in zakone).

V primeru, da ni tehničnega odzračevanja, je treba upoštevati vse naslednje točke:

- Za preprečevanje elektrostatične naelektritve je treba omare obvezno ozemljiti.
- Radij 2,5 m okoli varnostne omare in področje 0,5 m nad tlemi sta eksplozivni področji cone 2.
- Eksplozivno področje cone 2 je treba v skladu s predpisom za preprečevanje nesreč ("BGV A8") na vidnem mestu označiti z naslednjim opozorilnim znakom:



Položaje dovodov in odvodov najdete v prilogi 1 (glejte skice)

## 10. Ozemljitev

Vse omare so standardno opremljene z ozemljilnim priključkom, ki ustreza predpisu BGR 132 (D). Ozemljilni priključek se nahaja na zgornjem delu omare. Pri polnjenju in pretakanju je treba notranji del omare dodatno ozemljiti.

## 11. Označevanje

Označevanje po EN 14470-1 / 14470-2 / TRbF 20, priloga L / ISO 3864.

## 12. Ustavitev obratovanja po požaru

Odvisno od trajanja in moči požara obstaja nevarnost, da se je v notranjosti varnostne omare ustvarila eksplozivna mešanica pare in zrake. Pred odpiranjem varnostne omare storeLAB® je treba v okolici 10 m okoli varnostne omare odstraniti vse vire vžiga, odprt plamen itd.

- Seznanite gasilce z vsebino omare kot tudi z naslednjimi roki.
- Omaro smete odpreti šele pribl. 24 ur po koncu požara oziroma vsaj šestkratni čas trajanja požara.
- Preverite, ali je zunanji del omare hladen. Če je omara še topla na dotik, je treba čakalni čas podaljšati.
- Nujno preprečite uporabo strojev za rezanje in žganje, ki povzročajo iskrenje.
- Med odpiranjem morajo biti na razpolago primerna gasiva.
- Nosite primerno osebno zaščitno opremo!

## 13. Vzdrževanje / popravila

Varnostna omara storeLAB® je varnostna naprava (v skladu z direktivo EGS 89 / 391, §4 ods. 3 Uredbe o delovnih mestih ("Arbeitsstättenverordnung"), §10 Uredbe o varnosti na delovnih mestih ("Betriebssicherheitsverordnung") in sindikalnega predpisa BGR 234). Za zagotavljanje zaščitne funkcije v primeru požara je treba napravo redno pregledati. Uredba o delovnih mestih ("Arbeitsstättenverordnung") ArbStättV § 4 ods. 3 in sindikalni predpisi za varnost in zdravje pri delu BGR 234 / 6.1. zahtevajo redno preverjanje varnostne opreme s strani usposobljene osebe. Interval za pregled varnostnih omar je po trenutnem stanju tehnike približno eno leto.

### 13.1 Pregledi, ki jih je treba opraviti vsak dan

- Tekočine, ki so iztekle, je treba takoj počistiti in odstraniti v skladu s predpisi.
- Varnostno omaro storeLAB® je treba redno pregledati na mehanske poškodbe, onesnaženje in korozijo.

### 13.2 Mesečni pregled

Mesečni pregled zajema naslednje točke:

1. Zapiranje vrat: Odprite vrata in preverite, ali se vrata pravilno zapirajo.
2. Prezračevanje: Preverite delovanje prezračevanja z volnelno nitjo, merilnom napravo ipd.
3. Tesnilni trakovi: Preverite pravilen položaj tesnilnih trakov v vratnih zgibih in čelni(h) strani(eh) vrat. V primeru vidnih poškodb je treba tesnilne trakove takoj zamenjati.

## 14. Odstranjevanje

Varnostno omaro storeLab® lahko nato v celoti demontirate. Posamezne sestavne dele, npr. kovino, izolacijske plošče, zapirala vrat lahko ločeno odstranite za postopek recikliranja. Pri tem upoštevajte vse državne in krajevne predpise za odstranjevanje. Delov varnostne omare oziroma cele omare zaradi zaščite okolje ne smete odstraniti preko kosovnih ali gospodinjskih odpadkov.

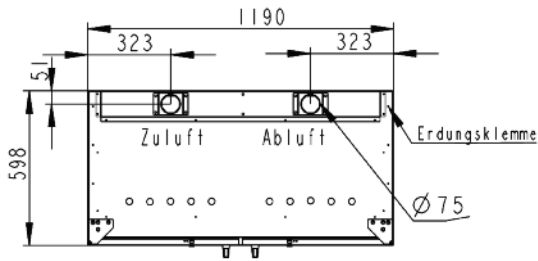
# Priloga 1

## Tehnični podatki

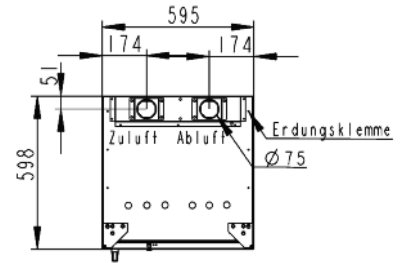
Dovod zraka  
Odvod zraka  
Ozemljitvena spojka

### SiS Typ 90

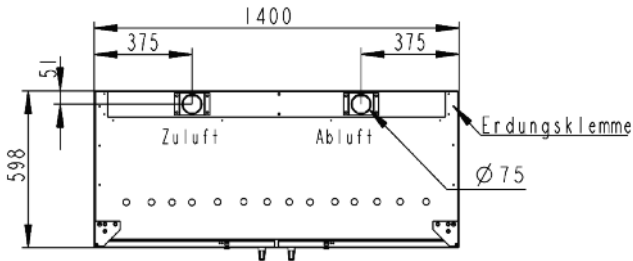
SiS Typ 90 / 1200



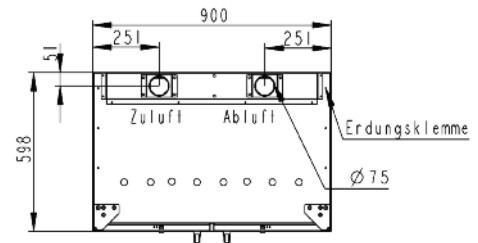
SiS Typ 90 / 600



SiS Typ 90 / 1400

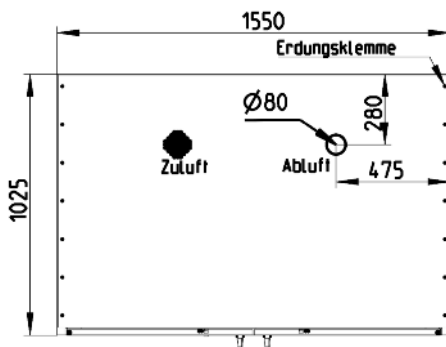


SiS Typ 90 / 900

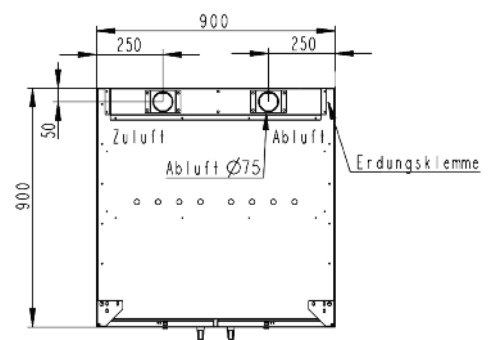


### SiS-FAS Typ 90

SiS-FAS Typ 90 / 1550

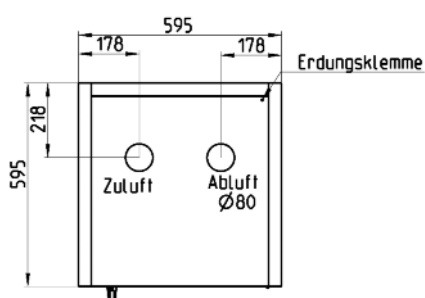


SiS-FAS Typ 90 / 900

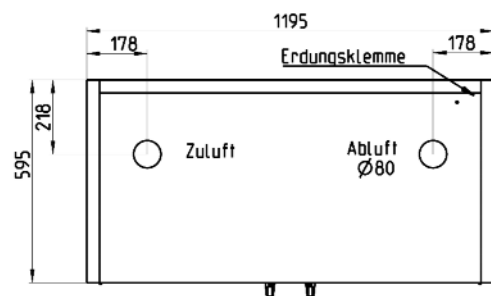


### SiS Typ 30

SiS Typ 30 / 600



SiS Typ 30 / 1200



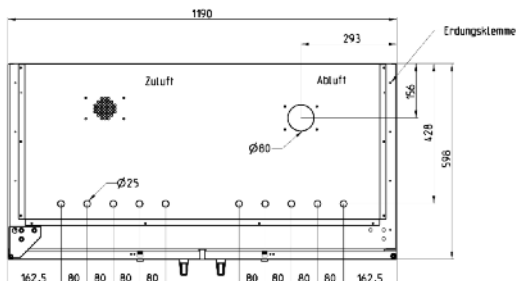
# Priloga 1

## Tehnični podatki

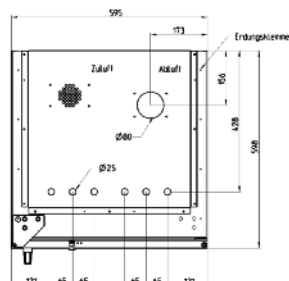
Dovod zraka  
Odvod zraka  
Ozemljitvena spojka

### SiZ G30

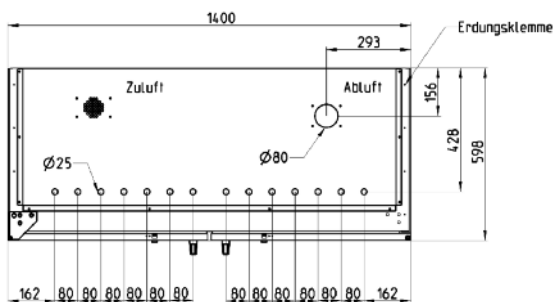
SiZ G30 / 1200



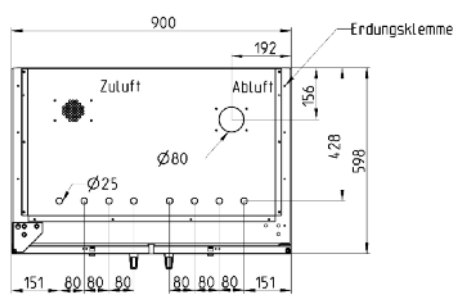
SiZ G30 / 600



SiZ G30 / 1400

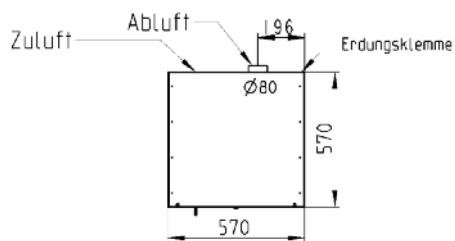


SiZ G30 / 900

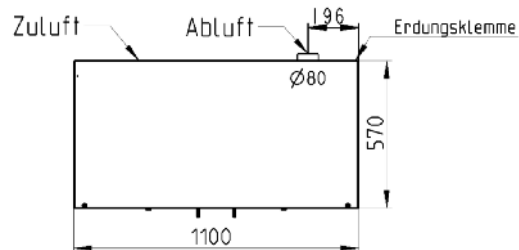


### AUS Typ 90

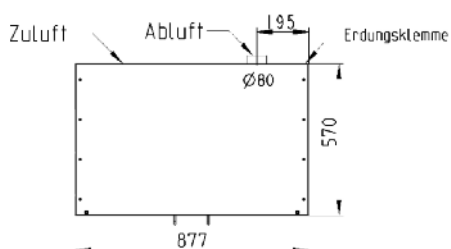
AUS Typ 90 / 600



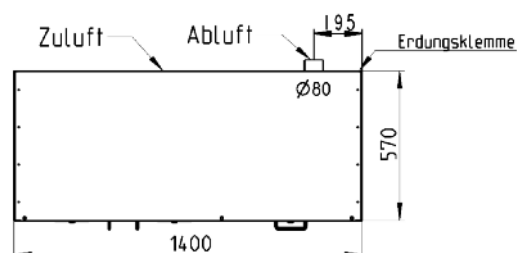
AUS Typ 90 / 1100



AUS Typ 90 / 880



AUS Typ 90 / 1400





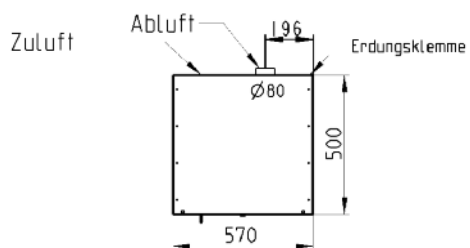
# Priloga 1

## Tehnični podatki

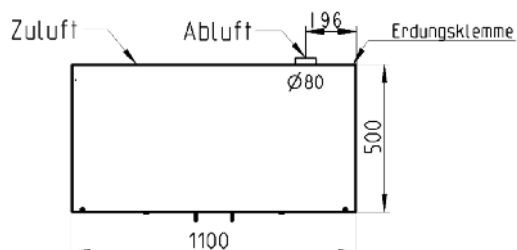
Dovod zraka  
Odvod zraka  
Ozemljitvena spojka

### AUS Typ 90

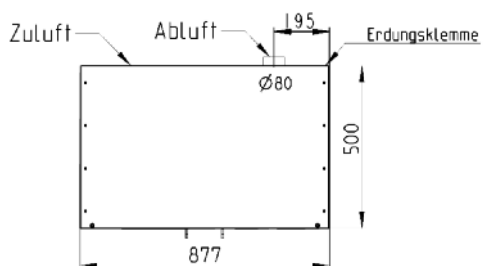
AUS Typ 90 / 600-500



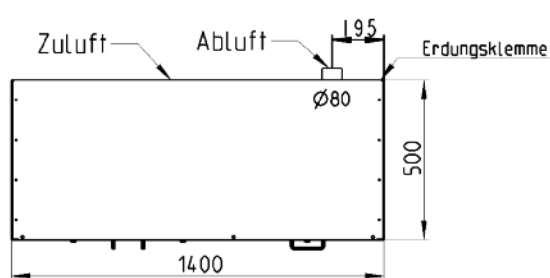
AUS Typ 90 / 1100-500



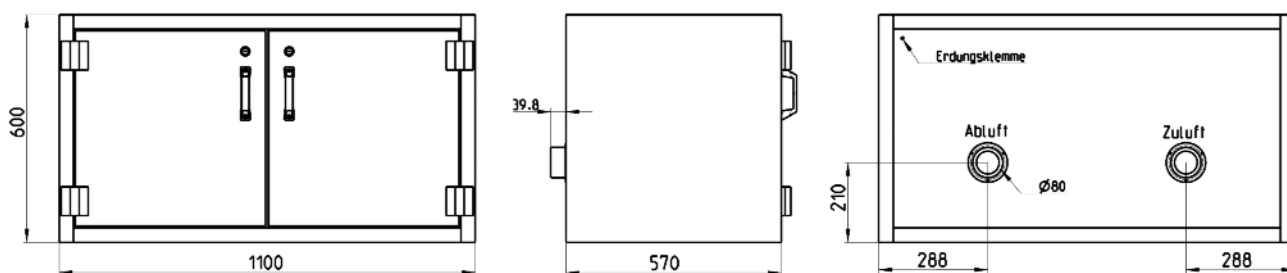
AUS Typ 90 / 880-500



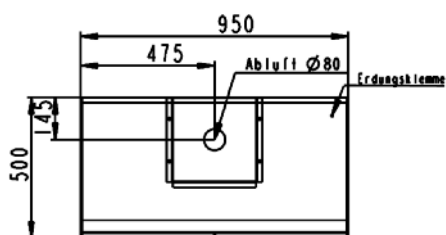
AUS Typ 90 / 1400-500



### SiS-AUS Typ 30 / 1100



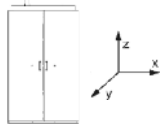
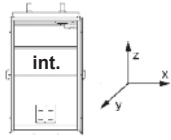







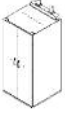



### CHS 950 / SiB 30 / 60







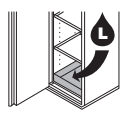

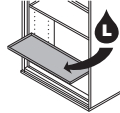

# Priloga 1

## Tehnični podatki

						
EN 14470-1			x y z	x y z		
	SiS Typ 90 / 600	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	306	
	SiS Typ 90 / 600-1300	90	595 x 598 x 1315	492 x 430 x 1080	225	
	SiS Typ 90 / 600 VS6	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	317	
	SiS Typ 90 / 600 VS5	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	313	
	SiS Typ 90 / 600 VS4	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	309	
	SiS Typ 90 / 600 VS3-ES	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	314	
	SiS Typ 90 / 600 VS4-ES	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	318	
	SiS Typ 90 / 900	90	900 x 598 x 1935	797 x 430 x 1700	395	
	SiS Typ 90 / 900 VS	90	900 x 598 x 1935	797 x 430 x 1700	410	
	SiS Typ 90 / 1200	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	505	
	SiS Typ 90 / 1200-1300	90	1190 x 598 x 1315	1087 x 430 x 1080	380	
	SiS Typ 90 / 1200 VS6	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	522	
	SiS Typ 90 / 1200 VS5	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	514	
	SiS Typ 90 / 1200 VS4	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	506	
	SiS Typ 90 / 1200 VS MI (2 x 6 AZB)	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	532	
	SiS Typ 90 / 1200 VS MI (Kombi)	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	521	
	SiS Typ 90 / 1200 ES MI (Kombi)	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	529	
	SiS Typ 90 / 1200 ES MI (2 x 3 AZB)	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	526	
	SiS Typ 90 / 1400	90	1400 x 598 x 1935	1297 x 430 x 1700	615	
	SiS Typ 30 / 600	30	595 x 595 x 1965	481 x 517 x 1640	175	
	SiS Typ 30 / 600-1300	30	596 x 595 x 1315	480 x 519 x 1108	121	
	SiS Typ 30 / 1200	30	1195 x 595 x 1965	1081 x 518 x 1640	285	
	SiS-FAS Typ 90 / 900-EW	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1290	535	
	SiS-FAS Typ 90 / 900-KG-GR	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1580	530	
	SiS-FAS Typ 90 / 900-360	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1580	530	
	SiS-FAS Typ 90 / 900-260 GR	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1580	530	
	SiS-FAS Typ 90 / 900-160 GR	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1580	530	
	SiS-FAS Typ 90 / 900 AIR	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1700	510	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-CW	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1645	1030	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-EW	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1745	1030	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-960	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1745	1040	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-660 GR	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1745	1040	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-360 GR	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1745	1040	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550 KG-GR	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1775	1040	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-1430	90	1550 x 1430 x 2315	1450 x 1275 x 1761	1450	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-1430 H	90	1550 x 1430 x 2315	1450 x 1275 x 1761	1485	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-1430 K	90	1550 x 1430 x 2315	1450 x 1275 x 1276	1620	



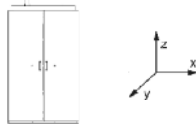
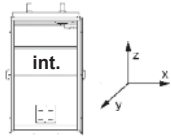










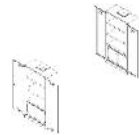
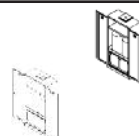
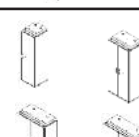
# Priloga 1

## Tehnični podatki

								
		10 x						
606	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	22	20	7	6	
450	2,5 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	22	20	7	6	
495	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7	6	
463	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7	6	
429	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7	6	
434	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7 + 22	6 + 20	
468	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7 + 22	6 + 20	
695	6,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	29	26	12	10	
590	6,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			12	10	
805	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	33	30	17	15	
605	5,5 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	33	30	17	15	
702	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			17	15	
664	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			17	15	
626	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			17	15	
895	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7	6	
1000	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	22	20	7	6	
830	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7 + 22	6 + 20	
766	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7 + 22	6 + 20	
915	9,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75		34	30			
475	5,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	22	20	7	6	
346	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	22	20	7	6	
525	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	33	30	17	15	
750	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75		220	200			
1130	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	200		80	70			
710	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	80		80	70			
850	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	80/200		80	70			
990	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	80/200		80	70			
1310	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	200						
1305	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75		220	200			
1305	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75		220	200			
1640	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	200		80	70			
1720	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	200		80	70			
1720	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	200		80	70			
2000	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	200		80	70			
1925	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75		220	200			
2285	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa			220	200			
2620	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa			1000	1000			





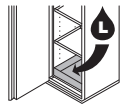
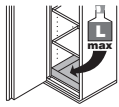
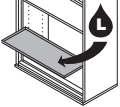





# Priloga 1

## Tehnični podatki

						
EN 14470-1			x y z	x y z		
	AUS Typ 90 / 600 FT	90	577 x 570 x 600	485 x 432 x 514	92	
	AUS Typ 90 / 600 SF	90	577 x 570 x 600	485 x 432 x 514	95	
	AUS Typ 90 / 600-500 FT	90	577 x 500 x 600	485 x 362 x 514	89	
	AUS Typ 90 / 600-500 SF	90	577 x 500 x 600	485 x 362 x 514	88	
	AUS Typ 90 / 880 FT	90	877 x 570 x 600	785 x 432 x 514	133	
	AUS Typ 90 / 880 SF	90	877 x 570 x 600	785 x 432 x 514	138	
	AUS Typ 90 / 880 FT SF	90	877 x 570 x 600	374/374 x 432 x 514	135	
	AUS Typ 90 / 880 SF SF	90	877 x 570 x 600	374/374 x 432 x 514	135	
	AUS Typ 90 / 880-500 FT	90	877 x 500 x 600	785 x 362 x 514	125	
	AUS Typ 90 / 880-500 SF	90	877 x 500 x 600	785 x 362 x 514	128	
	AUS Typ 90 / 880-500 FT SF	90	877 x 500 x 600	374/374 x 362 x 514	126	
	AUS Typ 90 / 880-500 SF SF	90	877 x 500 x 600	374/374 x 362 x 514	128	
	AUS Typ 90 / 1100 FT	90	1100 x 570 x 600	1008 x 432 x 514	152	
	AUS Typ 90 / 1100 SF	90	1100 x 570 x 600	1008 x 432 x 514	155	
	AUS Typ 90 / 1100 FT SF	90	1100 x 570 x 600	484/484 x 432 x 514	154	
	AUS Typ 90 / 1100 SF SF	90	1100 x 570 x 600	484/484 x 432 x 514	155	
	AUS Typ 90 / 1100-500 FT	90	1100 x 500 x 600	1008 x 362 x 515	142	
	AUS Typ 90 / 1100-500 SF	90	1100 x 500 x 600	1008 x 362 x 515	146	
	AUS Typ 90 / 1100-500 FT SF	90	1100 x 500 x 600	484/484 x 362 x 514	144	
	AUS Typ 90 / 1100-500 SF SF	90	1100 x 500 x 600	484/484 x 362 x 514	146	
	AUS Typ 90 / 1400 FT	90	1400 x 570 x 600	785/485 x 432 x 514	201	
	AUS Typ 90 / 1400 SF	90	1400 x 570 x 600	374/374/485 x 432 x 514	208	
	AUS Typ 90 / 1400 FT SF	90	1400 x 570 x 600	785/485 x 432 x 514	202	
	AUS Typ 90 / 1400 SF SF	90	1400 x 570 x 600	785/485 x 432 x 514	208	
	AUS Typ 90 / 1400-500 FT	90	1400 x 500 x 600	785/485 x 362 x 514	190	
	AUS Typ 90 / 1400-500 SF	90	1400 x 500 x 600	374/374/485 x 362 x 514	197	
	AUS Typ 90 / 1400-500 FT SF	90	1400 x 500 x 600	785/485 x 362 x 514	192	
	AUS Typ 90 / 1400-500 SF SF	90	1400 x 500 x 600	785/485 x 362 x 514	197	
	AUS Typ 30 / 1100 FT	30	1100 x 550 x 635	980 x 470 x 375	100	
	DKS Typ 30 / 1200	30	1200 x 500 x 1935	2 x 552 x 423 x 1816	255	
	DKS Typ 30 / 1200 mit TS	30	1201 x 500 x 1935	2 x 552 x 423 x 1734	260	
	DKS Typ 90 / 1200	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1766	475	
	DKS Typ 90 / 1200 mit TS	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1741	480	
	DKS Typ 90 / 1400	90	1400 x 598 x 1935	1297 x 430 x 1766	620	
	DKS Typ 90 / 1400 mit TS	90	1400 x 598 x 1935	1297 x 430 x 1741	625	
	CHS 950 / SiB 30	30	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	145	
	CHS 950 / SiB 60	60	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	150	
	CHS 950 (GL) / SiB 30	30	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	145	
	CHS 950 (GL) / SiB 60	60	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	150	
	CHS 950-2FAS / SiB 30	30	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	145	
	CHS 950-2FAS / SiB 60	60	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	150	
	CHS 950-2FAS (GL) / SiB 30	30	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	145	
	CHS 950-2FAS (GL) / SiB 60	60	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	150	
	EN 14470-2					
	SiZ G30 / 600	30	595 x 598 x 2015	492 x 430 x 1785	295	
	SiZ G30 / 900	30	900 x 598 x 2015	797 x 430 x 1785	375	
	SiZ G30 / 1200	30	1190 x 598 x 2015	1087 x 430 x 1785	475	
	SiZ G30 / 1400	30	1400 x 598 x 2015	1297 x 430 x 1785	610	

# Priloga 1

## Tehnični podatki

									
		<b>10 x</b>							
167	1,1 m <sup>3</sup> / 3Pa	75			12	10			
125	1,1 m <sup>3</sup> / 3Pa		30				12	10	
164	1,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75			12	10			
148	1,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30				12	10	
283	1,8 m <sup>3</sup> / 3Pa	75			18	16			
198	1,8 m <sup>3</sup> / 3Pa		30				18	16	
270	1,7 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30		11	10	11	10	
255	1,7 m <sup>3</sup> / 3Pa		30				2 x 11	10	
275	1,5 m <sup>3</sup> / 3Pa	75			18	16			
188	1,5 m <sup>3</sup> / 3Pa		30				18	16	
261	1,4 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30		11	10	11	10	
248	1,4 m <sup>3</sup> / 3Pa		30				2 x 11	10	
302	2,2 m <sup>3</sup> / 3Pa	75			26	23			
215	2,2 m <sup>3</sup> / 3Pa		30				26	23	
289	2,4 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30		12	10	12	10	
275	2,4 m <sup>3</sup> / 3Pa		30				2 x 12	10	
294	1,9 m <sup>3</sup> / 3Pa	75			26	23			
206	1,9 m <sup>3</sup> / 3Pa		30				26	23	
279	1,8 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30		12	10	12	10	
266	1,8 m <sup>3</sup> / 3Pa		30				2 x 12	10	
351	2,8 m <sup>3</sup> / 3Pa	75			18+12	16+10			
388	2,7 m <sup>3</sup> / 3Pa		30				11+12	10	
337	2,8 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30		18	16	12	10	
328	2,8 m <sup>3</sup> / 3Pa		30				18+12	16+10	
340	2,4 m <sup>3</sup> / 3Pa	75			18+12	16+10			
377	2,3 m <sup>3</sup> / 3Pa		30				11+12	10	
327	2,4 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30		18	16	12	10	
250	2,4 m <sup>3</sup> / 3Pa		30				18+12	16+10	
250	2,4 m <sup>3</sup> / 3Pa	75			26	23			
850		75							
850		75							
850		75							
850		75							
995		75							
1000		75							
370	7,5 m <sup>3</sup> / 3Pa	[50]	[50]		11	10	[20]	[20]	
375	7,5 m <sup>3</sup> / 3Pa	[50]	[50]		11	10	[20]	[20]	
370	7,5 m <sup>3</sup> / 3Pa	[50]	[50]		11	10	[20]	[20]	
375	7,5 m <sup>3</sup> / 3Pa	[50]	[50]		11	10	[20]	[20]	
365	7,5 m <sup>3</sup> / 3Pa	[200+50]*	[50]		11	10	[65+20]	[60+20]	
370	7,5 m <sup>3</sup> / 3Pa	[200+50]*	[50]		11	10	[65+20]	[60+20]	
365	7,5 m <sup>3</sup> / 3Pa	[50]*	[50]		11	10	[65+20]	[60+20]	
370	7,5 m <sup>3</sup> / 3Pa	[50]*	[50]		11	10	[65+20]	[60+20]	
			* Rack for collecting / Gestell für Auffangwanne / Rack pour Bac de récupération / Rack voor het verzamelen van lade/Rack para recoger la bandeja de not for flammable liquids / nicht für brennbare Flüssigkeiten / pas pour les liquies inflammables/ niet voor brandbare vloeistoffen / no Líquidos inflamables						
495	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	 (2 x 50)							
675	6,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	 (3 x 50)							
875	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	 (4 x 50)							
1010	9,5 m <sup>3</sup> / 3Pa	 (4 x 50)							

## Konformitätserklärung Declaration of Conformity

Hersteller  
Manufacturer

**LACONT Umwelttechnik GmbH**  
**Halberstädter Str. 20a**  
**39435 Egeln**  
**Germany**

Dokumentationsverantwortlicher  
Documentation Charge

**Klaus Heßmer**  
**Halberstädter Str. 20a**  
**39435 Egeln**  
**Germany**

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt  
declare under our sole responsibility that the Product

**storeLAB® Sicherheitsschrank Modell 1400 / Modell 1200 / Modell 900 /  
Modell 600 / Modell SIS-FAS 900 / Modell SIS-FAS 1550 / Modell SIS-FAS 1550-1430  
Unterbauschränk / Modell 1400 FT / Modell 1400 SF / Modell 1400 SFSF /  
Modell 1400 FTSF /  
Modell 1100 FT / Modell 1100 SF / Modell 1100 SFSF / Modell 1100 FTSF /  
Modell 880 FT / Modell 880 SF / Modell 880 FT SF / Modell 880 SF SF /  
Modell 600 FT / Modell 600 SF  
Modell 1400-500FT / Modell 1400-500 SF / Modell 1400-500 FT SF / Modell 1400-500SFSF  
Modell 1100-500 FT / Modell 1100-500 SF / Modell 1100-500 FT SF /  
Modell 1100-500 SF SF /  
Modell 880-500 FT / Modell 880-500 SF / Modell 880-500 FT SF / Modell 880-500 SF SF /  
Modell 600-500 FT / Modell 600-500 SF /  
Dokumentenschrank (DKS) Modell 1200 / Modell 1400  
Chemikalienschrank mit Sicherheitsbox Modell 950-SiB 30 / Modell 950 GL-SiB 30 /  
Modell 950-SiB 60 / Modell 950 GL-SiB 60 / Modell 950-2FAS-SiB 30 / Modell 950-  
2FAS-GL-SiB 30 / Modell 950-2FAS-SiB 60 / Modell 950-2FAS GL-SiB 60**

**storeLAB® Safety Storage-Cabinet model 1400 / model 1200 / model 900 /  
model 600 / model SIS-FAS 1550 / model SIS-FAS 900  
Underbench cabinets model 1400 FT / model 1400 SF / model 1400 SFSF /  
model 1400 FTSF /  
model 1100 FT / model 1100 SF / model 1100 SFSF / model 1100 FTSF /  
model 880 FT / model 880 SF / model 880 FT SF / model 880 SF SF /  
model 600 FT / model 600 SF  
model 1400-500FT / model 1400-500 SF / model 1400-500 FT SF / model 1400-500SFSF  
model 1100-500 FT / model 1100-500 SF / model 1100-500 FT SF /  
model 1100-500 SF SF /  
model 880-500 FT / model 880-500 SF / model 880-500 FT SF / model 880-500 SF SF /  
model 600-500 FT / model 600-500 SF /  
Safety cabinets for documents (DKS) model 1200 / model 1400  
Chemical cabinets with safety box model 950-SiB 30 / model 950 GL-SiB 30 /  
model 950-SiB 60 / model 950 GL-SiB 60 / model 950-2FAS-SiB 30 / model 950-2FAS  
GL-SiB 30 / model 950-2FAS-SiB 60 / model 950-2FAS GL-SiB 60**

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen, technischen  
Anforderungen oder normativen Dokumenten übereinstimmt.

to which this declaration relates is in conformity with the relevant provisions of the following stand-  
ards or other normative documents.

Einschlägige  
EG-Richtlinien

**EG-Maschinenrichtlinie 2006 /42/EG, L'157/65 vom 9.6.2006**  
**EEC-Machinery Directive 2006/42/EEC**  
EN 292 Sicherheit von Maschinen; Grundbegriffe, allgemeine  
Gestaltungsgrundsätze

Relevant EEC-  
Directives

**EN 292 Safety of machinery – Basic concepts, general principles**  
For design

Angewandte  
harmonisierte  
Normen

Applied harmo-  
nised standards

**DIN EN 14470-1 (2004-07)**

**Feuerwiderstandsfähige Lagerschränke – Teil1:  
Sicherheitsschränke für brennbare Flüssigkeiten**

**DIN EN 14470-1 (2004-07)**

Fire safety storage cabinets – Part 1: Safety storage cabinets for  
Flammable liquids

**DIN/ISO 3864** Graphische Symbole – Sicherheitsfarben und  
Sicherheitszeichen

**DIN/ISO 3864** Safety colours and safety signs

Nationale

Normen  
(Deutschland)

DIN 4844-1 Sicherheitskennzeichnung – Begriffe,  
Grundsätze und Sicherheitszeichen

Applied nation-  
al standards  
(germany)

DIN 4844-1 Safety colours and safety signs

Gemäss den Bestimmungen von (BR Deutschland)  
Following the provisions of Directives (Germany)

- **TRGS 510**
- TRGS 510
- **Arbeitsstättenverordnung**  
Ordinance on Working Premises

und den Vorschriften der Berufsgenossenschaft  
and the regulations of the Statutory Accident Insurance Institution

**BGV A 1 (2004-01)**

**Allgemeine Vorschriften**  
General Provisions

**BGV A 8 (2001-10)**

**Sicherheits- und Gesundheitsschutzkenn-  
zeichnung am Arbeitsplatz**  
Safety colours and safety signs


Für die richtige Installation und die Durchführung der regelmäßigen Überprüfungen der Funktion  
ist der Betreiber selbst verantwortlich.

The operation company is responsible for installing the products in accordance to national regulations  
which may apply in respect to the installation, use and also for regular inspections.

Egehn, den

30.11.2011

Datum



Klaus Heßmer

## Konformitätserklärung Declaration of Conformity

Hersteller  
Manufacturer

**LACONT Umwelttechnik GmbH  
Halberstädter Str. 20a  
39435 Egel  
Germany**

Dokumentationsverantwortlicher  
Documentation Charge

**Klaus Heßmer  
Halberstädter Str. 20a  
39435 Egel  
Germany**

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt  
declare under our sole responsibility that the Product  
**storeLAB® Sicherheitsschrank zur Lagerung von Druckgasflaschen (SIZ)  
Modell G30-1400 / Modell G30-1200 / Modell G30-900 / Modell G30-600  
storeLAB® Safety cabinets for pressurized gas cylinders (SIZ)  
model G30-1400 / model G30-1200 / model G30-900 / model G30-600**

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen, technischen  
Anforderungen oder normativen Dokumenten übereinstimmt.

to which this declaration relates is in conformity with the relevant provisions of the following stan-  
dards or other normative documents.

Einschlägige  
EG-Richtlinien

**EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, L'157/65 vom 9.6.2006  
EEC-Machinery Directive 2006/42/EEC  
EN 292 Sicherheit von Maschinen; Grundbegriffe, allgemeine  
Gestaltungsgrundsätze**

Relevant EEC-  
Directives

**EN 292 Safety of machinery – Basic concepts, general principles  
For design**

Angewandte  
harmonisierte  
Normen

**DIN EN 14470-2 (2006)  
Feuerwiderstandsfähige Lagerschränke – Teil2:  
Sicherheitsschränke für Druckgasflaschen  
DIN EN 14470-2 (2006)  
Fire safety storage cabinets – Part 1: Safety storage cabinets for  
Flammable liquids**

Applied harmo-  
nised standards

**DIN/ISO 3864 Graphische Symbole – Sicherheitsfarben und  
Sicherheitszeichen  
DIN/ISO 3864 Safety colours and safety signs**

Nationale

Normen  
(Deutschland)

**DIN 4844-1 Sicherheitskennzeichnung – Begriffe,  
Grundsätze und Sicherheitszeichen**

Applied nation-  
al standards  
(germany)

**DIN 4844-1 Safety colours and safety signs**



Gemäss den Bestimmungen von (BR Deutschland)  
Following the provisions of Directives (Germany)

- **TRG 280**
- Technical Rules Gases 280
- **Arbeitsstättenverordnung**  
**Ordinance on Working Premises**

und den Vorschriften der Berufsgenossenschaft  
and the regulations of the Statutory Accident Insurance Institution

**BGV A 1 (2004-01) Allgemeine Vorschriften**  
**General Provisions**

**BGV A 8 (2001-10) Sicherheits- und Gesundheitsschutzkenn-  
zeichnung am Arbeitsplatz**  
**Safety colours and safety signs**

Für die richtige Installation und die Durchführung der regelmäßigen Überprüfungen der Funktion ist der Betreiber selbst verantwortlich.

The operation company is responsible for installing the products in accordance to national regulations which may apply in respect to the installation, use and also for regular inspections.

Egelein, den

09.03.2010

Datum



Klaus Heßmer



**LACONT Umwelttechnik GmbH**

Halberstädter Straße 20a

D - 39435 Egelin / GERMANY

**Phone: +49 (0) 39 268 / 98 96 - 0**

**Fax: +49 (0) 39 268 / 98 96 - 29**

**E-Mail: [info@lacont.de](mailto:info@lacont.de)**

**Internet: <http://www.lacont.de>**



## Kullanım kılavuzu

### *Güvenlik dolapları*



## 1. Modeller

- 1.1 EN 14470-1 uyarınca Tip 90 dolaplar
- 1.2 EN 14470-1 uyarınca Tip 30 dolaplar
- 1.3 EN 14470-2 uyarınca G 30 basınçlı tüp dolapları

## 2. Teknik veriler / çizimler

Bakınız Ek 1

## 3. Kullanım amacı

- **Güvenlik dolapları Tip 30 / Tip 90 ulusal kurallara ve yönetmeliklere uyulması şartıyla işyerinde yanıcı sıvıların depolanması için uygundur.**
- **Basınçlı tüp dolapları G 30 ulusal kurallara ve yönetmeliklere uyulması şartıyla gaz tüplerinin depolanması için uygundur.**

## 4. Güvenlik tekniğine yönelik uyarılar / Garanti

- Güvenlik dolabınızın işletimi için lütfen bu konuda uygulanan ilgili ulusal kuralları, yönetmelikleri ve yasaları dikkate alınız.
- Nakliye, taşıma ve kurallara aykırı kurulum nedeniyle olası hasarları tespit etmek için işleme almadan önce bir işlev kontrolü yapılmalıdır!
- Emniyet tertibatları düzenli aralıklarla kontrol edilmelidir - lütfen bunun için sadece konuya vakıf olan personel görevlendiriniz! Böylelikle kurallara uygun ve güvenli saklama sürekli sağlanmaktadır.
- Garanti/güvence Genel Ticari Şartlarımıza göre verilmektedir - aynı zamanda bakınız Madde 13.
- Lütfen itina zorunluluğunu dikkate alınız - hasarlar derhal giderilmelidir ve sızıntılar ortadan kaldırılmalıdır!
- Kapıların açıldığı kısım boş ve temiz tutulmalıdır.
- Kapılar ve çekmeceler sadece doldurma ve ürün alma amacıyla açık tutulmalıdır - kapıları/çekmeceleri kapalı tutun!
- Lütfen Ek 1'e ya da kapıda/çekmecede bulunan işarete göre azami saklama miktarlarını, rafların taşıma gücünü, vs. dikkate alınız.
- Güvenlik dolapları aşındırıcı maddelerin (örn. asitlerin ve çözeltilerin, aşındırıcı gazların) saklanması için öngörülmemiştir - aksı takdirde iç donanımında ve havalandırma tekniğine ait yapı parçalarında paslanma tehlikesi söz konusudur! Bunun için özel asit ve çözeltili dolaplarımızı kullanınız.
- Saklanacak ürünleri (örn. kimyasalları) depolamadan önce dolap yüzeyinin dayanıklılığını kontrol ediniz.
- EN 14470-1 uyarınca toplama haznesi, üzerinde depolanan ambalajların en az %10'luk hacmini veya en büyük tek ambalajın %110'luk hacmini alma kapasitesine sahip olmalıdır - lütfen daha büyük ambalajlar kullanmayınız!

## 5. Nakil

storeLAB® güvenlik dolabı sadece alt tarafından uygun bir nakil aracıyla alınabilir ve dik nakledilmelidir. Alınırken ve taşınırken yana eğilme mutlaka önlenmelidir. Yana eğilme nedeniyle, monteli güvenlik tekniğinin işlevlerini kısıtlayan ya da zarar veren hasarlar meydana gelebilir, ayrıca dolabın aniden indirilmesi de önlenmelidir.

Dolabı daima yan yada arka tarafından kaldırın. Asla kapı tarafından kaldırmayın. El arabasının, forkliftin veya benzerinin yükleme alanı en az güvenlik dolabının zemin alanına eşit olmalıdır.



## 6. İşletime alma

Güvenlik dolabı, çalışanların özellikle yangın veya patlama tehlikelerine karşı korumaları sağlanacak şekilde kurulmalıdır, işletilmelidir ve bakımı yapılmalıdır.

Bakınız kurulum talimatı (dolap kapağının iç tarafında)

## 7. İç donanım

### 7.1 Raflar

- Kurulum talimatına göre montaj (dolap kapağının iç tarafında)

### 7.2 Çekme raflar

- Dolaba önceden montelidir

### 7.3 Monteli raflar

- Dolaba önceden montelidir

**Lütfen azami taşıma kapasitesini dikkate alınız (bakınız Ek 1)!**

**Raflar kurulum talimatına göre monte edilmezse, azami taşıma gücü sağlanamaz.**

### 7.4 Toplama haznesi / delikli sac kapak

storeLAB® güvenlik dolabının taban kısmındaki toplama haznesi, dolap içinde akan sıvıları toplamaya yarar ve saklanacak kaplar için ek bir yerleştirme alanı değildir.

Toplama haznesi için delikli sac parçası kullanıldığında delikli sac parçası ambalajların depolanması için ek yerleştirme alanı olarak kullanılabilir (bu konuda ayrıca bakınız EN 14470-1).

## 8. Depolama miktarları / birlikte depolama

Geçerli ulusal yönetmeliklere uyulmalıdır.

## 9. Havalandırma

Tüm güvenlik dolapları bir hava giriş ve çıkış bağlantısına sahiptir. Çıkış hattı (emiş tarafı, bağlantı çapı için bakınız Ek 1) hava çıkış rakoruna bağlanmaktadır. Hava çıkış iletimi boru hattıyla tehlikesiz bir nokta üzerinden binadan dışarı verilmektedir. Giriş havası mekandan çekilmektedir.

Lütfen öngörülen hava değişimine ve çıkış havası iletimine ilişkin geçerli ulusal kuralları, yönetmelikleri ve yasaları dikkate alınız.

EN 14470-1 standardındaki güvenlik dolaplarının işletimi teknik hava çıkışı olmadan da yapılabilir (bu konuda Almanya için TRbF 20-L'yi (Yanıcı Sıvılar için Teknik Kuralları) ya da ilgili geçerli ulusal kuralları, yönetmelikleri ve yasaları dikkate alınız).

Teknik hava çıkışsız işletim sırasında lütfen aşağıdaki noktalara dikkat ediniz:

- Elektrostatik yüklenmeyi önlemek için dolaplar topraklamaya bağlanmalıdır.
- Güvenlik dolabının 2,5 m çevresi ve zeminden 0,5 m yüksekliğindeki alanlar patlama tehlikesi olan Bölge 2 alanlardır.
- Patlama tehlikesi olan Bölge 2 alanını ilgili Kaza Önleme Yönetmeliği'ne (BGV A8) göre aşağıdaki uyarı işaretiyle belirgin görülür şekilde işaretleyiniz:



Giriş ve çıkış havası bağlantılarının konumunu Ek 1'de bulabilirsiniz (bkz. çizimler)

## 10. Topraklama

Tüm dolaplar standart olarak BGR 132 (D)'ye (Mesleki Dernek Kuralları'na) göre dolap tavanında bir topraklama bağlantısı ile donatılmıştır. Dolum veya dolum değiştirme çalışmalarında dolabın iç kısmı ayrıca topraklanmalıdır.

## 11. İşaretleme

EN 14470-1 / 14470-2 / TRbF (Yanıcı Sıvılar için Teknik Kurallar) 20, Ek L / ISO 3864 uyarınca işaretleme.

## 12. Yangın sonrası işletimden alma

Yangın süresine ve alev şiddetine bağlı olarak güvenlik dolabının içinde patlayabilir buhar hava karışımı oluşmuş olabilir. storeLAB® güvenlik dolabını açmadan önce güvenlik dolabının 10 m çevresindeki tüm alev kaynakları, açık alevler vs. uzaklaştırılmalıdır.

- İtfaiyeyi dolabın içeriği ve aşağıdaki süreler hakkında bilgilendiriniz.
- Dolabı ancak yangın bittikten ancak yaklaşık 24 saat sonra açınız, en azından yangın süresinin altı katı beklemelisiniz.
- Dolabın dış yüzeyinin soğuk olup olmadığını kontrol edin. Dolap hâlâ el sıcaklığındaysa bekleme süresini uzatın.
- Kıvılcım çıkaran kesme veya yakma aletlerinin kullanımını mutlaka önleyiniz.
- Açma işlemi sırasında uygun yangın söndürme araçlarını hazır bulundurunuz.
- Uygun kişisel koruyucu donanımlar giyiniz!

## 13. Bakım / onarım

storeLAB® güvenlik dolabı güvenlik tekniğine sahip bir sistemdir (AET Yönetmeliği 89 / 391, İşyeri Yönergesi Madde 4 Fıkra 3, İşletme Güvenliği Yönetmeliği Madde 10 ve Mesleki Dernek Kuralları BGR 234 uyarınca). Yangın durumunda koruma işlevini sağlamak için düzenli aralıklarla kontroller gereklidir. İşyeri Yönergesi (ArbStättV) Madde 4 Fıkra 3 ve İşyerinde Güvenlik ve Sağlık için Mesleki Dernek Kuralları BGR 234 / 6.1. güvenlik tertibatlarının bir uzman kişi tarafından düzenli aralıklarla kontrol edilmesini gerektirmektedir. Güvenlik dolaplarının kontrol aralığı tekniğin durumuna göre şu anda bir yıldır.

### 13.1 Çalışma sırasında günlük kontrol

- Akmış sıvılar derhal temizlenmeli ve kurallara göre bertaraf edilmelidir.
- storeLAB® güvenlik dolabını düzenli aralıklarla mekanik hasarlara, kirlenmeye ve paslanmaya dair kontrol ediniz.

### 13.2 Aylık kontrol

Aylık kontrol şu noktaları kapsamaktadır:

1. Kapının kapanması: Kapıyı açın ve kusursuz kapanmaya dair kontrol edin
2. Havalandırma: Havalandırmanın etkisini yün iplik, ölçüm cihazı v.b. ile test edin.
3. Conta şeridi: Conta şeritlerinin kapı oluşuna ve kapının(kapıların) alın tarafına ( taraflarına) doğru oturmasını kontrol edin. Görülür hasarlarda conta şeritleri derhal değiştirilmelidir.

## 14. Bertaraf

storeLab® güvenlik dolabı tamamen demonte edilebilir. Örneğin metal, izole plakaları, kapı kapatıcıları vs. gibi tekil yapı parçaları ayrı olarak geri dönüşüme verilebilir. Ulusal ve yerel bertaraf yönetmeliklerine uyulmalıdır. Güvenlik dolabının parçaları ya da dolabın tamamı kaynakların korunması amacıyla yığma veya evsel atığa atılmamalıdır.

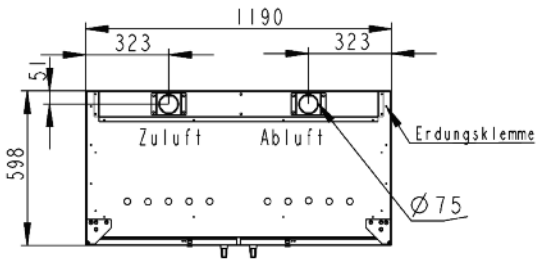
# Ek 1

## Teknik veriler

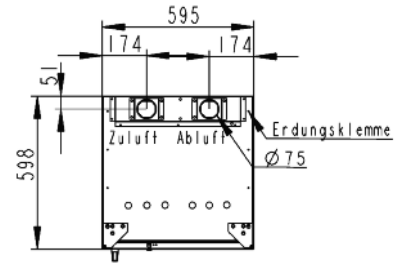
Temiz hava  
Atık hava  
Topraklama klemensi

### SiS Typ 90

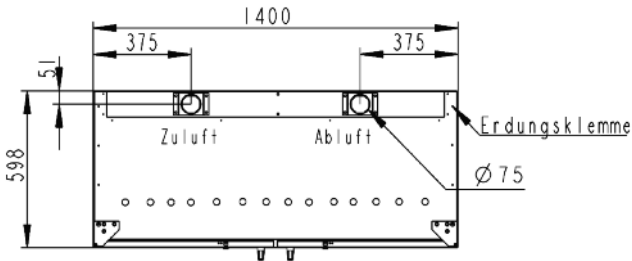
SiS Typ 90 / 1200



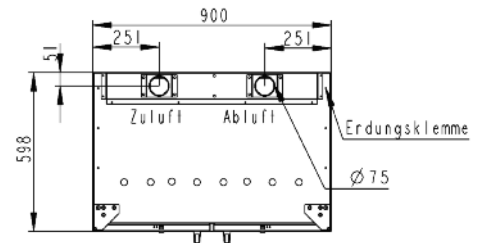
SiS Typ 90 / 600



SiS Typ 90 / 1400

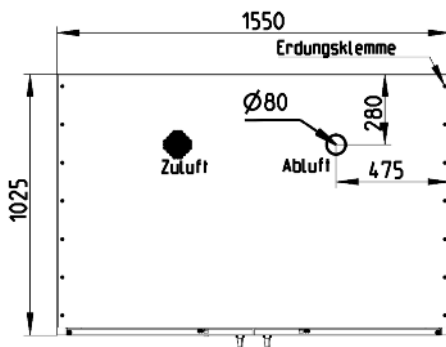


SiS Typ 90 / 900

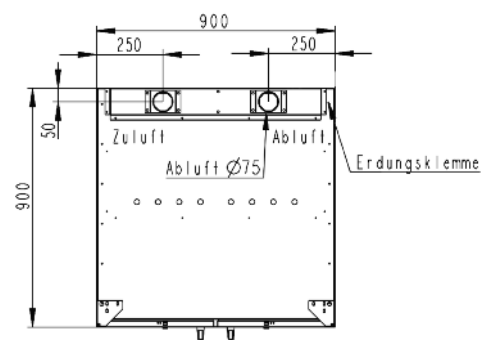


### SiS-FAS Typ 90

SiS-FAS Typ 90 / 1550

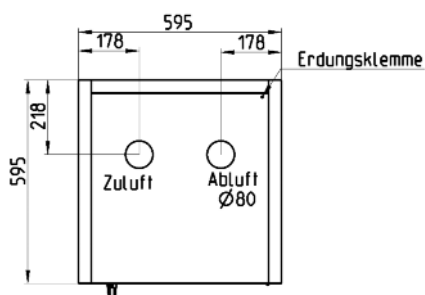


SiS-FAS Typ 90 / 900

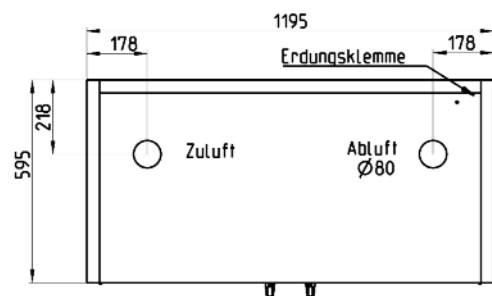


### SiS Typ 30

SiS Typ 30 / 600



SiS Typ 30 / 1200





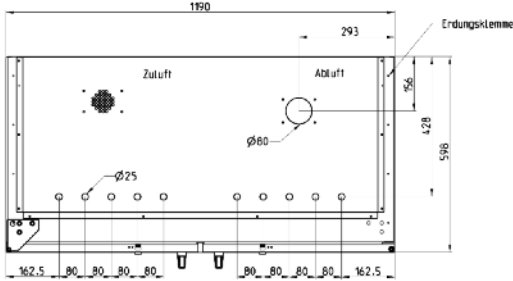
# Ek 1

## Teknik veriler

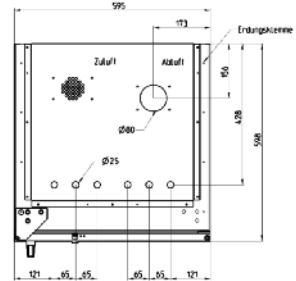
Temiz hava  
Atık hava  
Topraklama klemensi

### SiZ G30

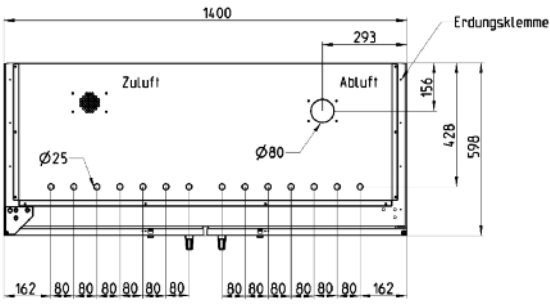
SiZ G30 / 1200



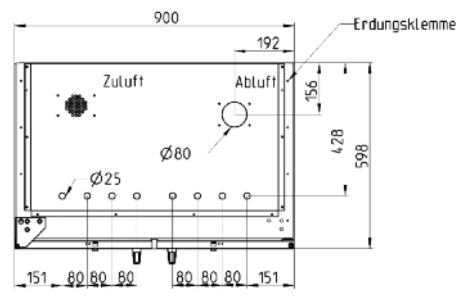
SiZ G30 / 600



SiZ G30 / 1400

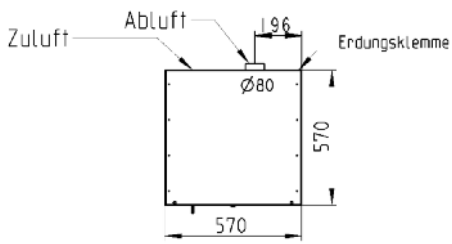


SiZ G30 / 900

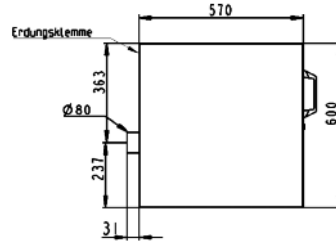
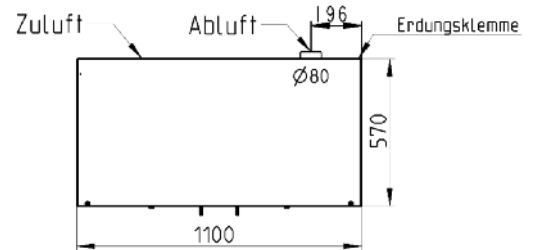


### AUS Typ 90

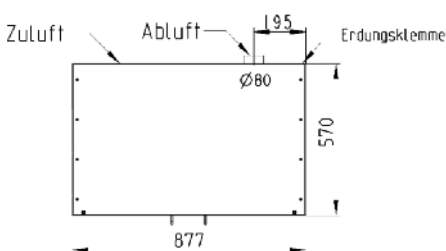
AUS Typ 90 / 600



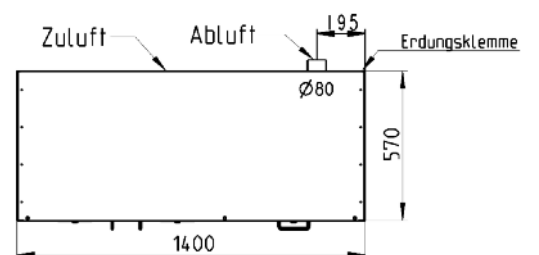
AUS Typ 90 / 1100



AUS Typ 90 / 880



AUS Typ 90 / 1400



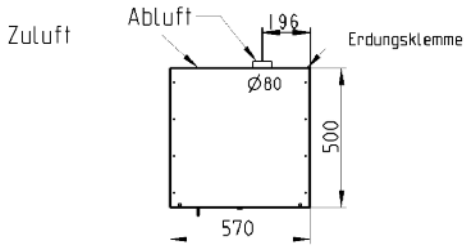
# Ek 1

## Teknik veriler

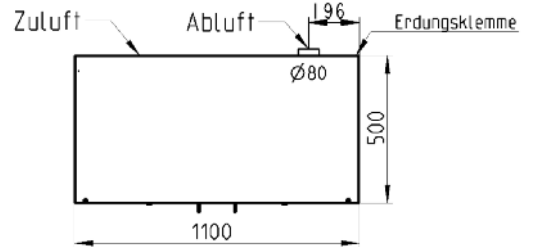
Temiz hava  
Atık hava  
Topraklama klemensi

### AUS Typ 90

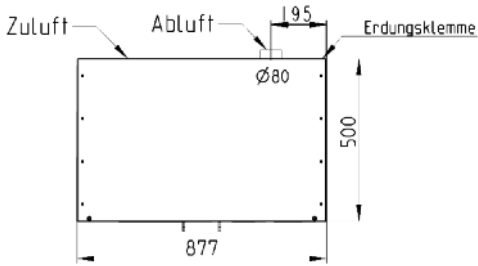
AUS Typ 90 / 600-500



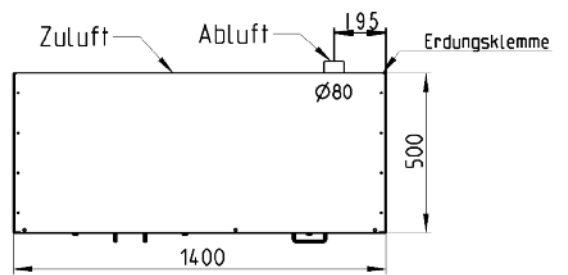
AUS Typ 90 / 1100-500



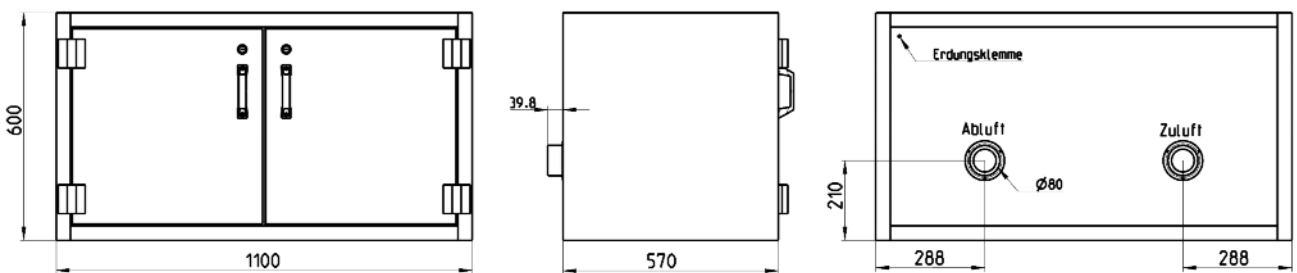
AUS Typ 90 / 880-500



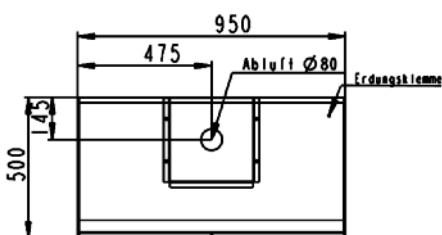
AUS Typ 90 / 1400-500



### SiS-AUS Typ 30 / 1100



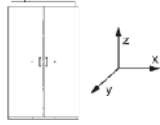
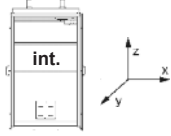






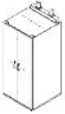



### CHS 950 / SiB 30 / 60







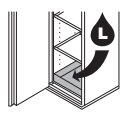

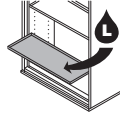

# Ek 1

## Teknik veriler



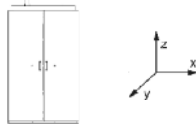
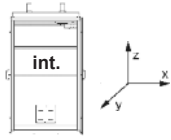







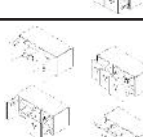
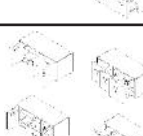




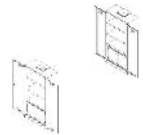
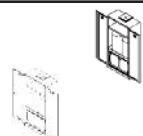
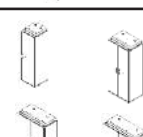
						
EN 14470-1			x y z	x y z		
	SiS Typ 90 / 600	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	306	
	SiS Typ 90 / 600-1300	90	595 x 598 x 1315	492 x 430 x 1080	225	
	SiS Typ 90 / 600 VS6	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	317	
	SiS Typ 90 / 600 VS5	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	313	
	SiS Typ 90 / 600 VS4	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	309	
	SiS Typ 90 / 600 VS3-ES	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	314	
	SiS Typ 90 / 600 VS4-ES	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	318	
	SiS Typ 90 / 900	90	900 x 598 x 1935	797 x 430 x 1700	395	
	SiS Typ 90 / 900 VS	90	900 x 598 x 1935	797 x 430 x 1700	410	
	SiS Typ 90 / 1200	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	505	
	SiS Typ 90 / 1200-1300	90	1190 x 598 x 1315	1087 x 430 x 1080	380	
	SiS Typ 90 / 1200 VS6	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	522	
	SiS Typ 90 / 1200 VS5	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	514	
	SiS Typ 90 / 1200 VS4	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	506	
	SiS Typ 90 / 1200 VS MI (2 x 6 AZB)	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	532	
	SiS Typ 90 / 1200 VS MI (Kombi)	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	521	
	SiS Typ 90 / 1200 ES MI (Kombi)	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	529	
SiS Typ 90 / 1200 ES MI (2 x 3 AZB)	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	526		
	SiS Typ 90 / 1400	90	1400 x 598 x 1935	1297 x 430 x 1700	615	
	SiS Typ 30 / 600	30	595 x 595 x 1965	481 x 517 x 1640	175	
	SiS Typ 30 / 600-1300	30	596 x 595 x 1315	480 x 519 x 1108	121	
	SiS Typ 30 / 1200	30	1195 x 595 x 1965	1081 x 518 x 1640	285	
	SiS-FAS Typ 90 / 900-EW	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1290	535	
	SiS-FAS Typ 90 / 900-KG-GR	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1580	530	
	SiS-FAS Typ 90 / 900-360	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1580	530	
	SiS-FAS Typ 90 / 900-260 GR	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1580	530	
	SiS-FAS Typ 90 / 900-160 GR	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1580	530	
	SiS-FAS Typ 90 / 900 AIR	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1700	510	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-CW	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1645	1030	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-EW	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1745	1030	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-960	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1745	1040	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-660 GR	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1745	1040	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-360 GR	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1745	1040	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550 KG-GR	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1775	1040	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-1430	90	1550 x 1430 x 2315	1450 x 1275 x 1761	1450	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-1430 H	90	1550 x 1430 x 2315	1450 x 1275 x 1761	1485	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-1430 K	90	1550 x 1430 x 2315	1450 x 1275 x 1276	1620	

# Ek 1

## Teknik veriler

								
		10 x						
606	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	22	20	7	6	
450	2,5 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	22	20	7	6	
495	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7	6	
463	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7	6	
429	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7	6	
434	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7 + 22	6 + 20	
468	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7 + 22	6 + 20	
695	6,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	29	26	12	10	
590	6,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			12	10	
805	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	33	30	17	15	
605	5,5 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	33	30	17	15	
702	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			17	15	
664	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			17	15	
626	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			17	15	
895	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7	6	
1000	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	22	20	7	6	
830	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7 + 22	6 + 20	
766	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7 + 22	6 + 20	
915	9,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75		34	30			
475	5,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	22	20	7	6	
346	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	22	20	7	6	
525	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	33	30	17	15	
750	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75		220	200			
1130	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	200		80	70			
710	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	80		80	70			
850	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	80/200		80	70			
990	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	80/200		80	70			
1310	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	200						
1305	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75		220	200			
1305	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75		220	200			
1640	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	200		80	70			
1720	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	200		80	70			
1720	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	200		80	70			
2000	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	200		80	70			
1925	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75		220	200			
2285	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa			220	200			
2620	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa			1000	1000			

## Teknik veriler

						
EN 14470-1			x y z	x y z		
	AUS Typ 90 / 600 FT	90	577 x 570 x 600	485 x 432 x 514	92	
	AUS Typ 90 / 600 SF	90	577 x 570 x 600	485 x 432 x 514	95	
	AUS Typ 90 / 600-500 FT	90	577 x 500 x 600	485 x 362 x 514	89	
	AUS Typ 90 / 600-500 SF	90	577 x 500 x 600	485 x 362 x 514	88	
	AUS Typ 90 / 880 FT	90	877 x 570 x 600	785 x 432 x 514	133	
	AUS Typ 90 / 880 SF	90	877 x 570 x 600	785 x 432 x 514	138	
	AUS Typ 90 / 880 FT SF	90	877 x 570 x 600	374/374 x 432 x 514	135	
	AUS Typ 90 / 880 SF SF	90	877 x 570 x 600	374/374 x 432 x 514	135	
	AUS Typ 90 / 880-500 FT	90	877 x 500 x 600	785 x 362 x 514	125	
	AUS Typ 90 / 880-500 SF	90	877 x 500 x 600	785 x 362 x 514	128	
	AUS Typ 90 / 880-500 FT SF	90	877 x 500 x 600	374/374 x 362 x 514	126	
	AUS Typ 90 / 880-500 SF SF	90	877 x 500 x 600	374/374 x 362 x 514	128	
	AUS Typ 90 / 1100 FT	90	1100 x 570 x 600	1008 x 432 x 514	152	
	AUS Typ 90 / 1100 SF	90	1100 x 570 x 600	1008 x 432 x 514	155	
	AUS Typ 90 / 1100 FT SF	90	1100 x 570 x 600	484/484 x 432 x 514	154	
	AUS Typ 90 / 1100 SF SF	90	1100 x 570 x 600	484/484 x 432 x 514	155	
	AUS Typ 90 / 1100-500 FT	90	1100 x 500 x 600	1008 x 362 x 515	142	
	AUS Typ 90 / 1100-500 SF	90	1100 x 500 x 600	1008 x 362 x 515	146	
	AUS Typ 90 / 1100-500 FT SF	90	1100 x 500 x 600	484/484 x 362 x 514	144	
	AUS Typ 90 / 1100-500 SF SF	90	1100 x 500 x 600	484/484 x 362 x 514	146	
	AUS Typ 90 / 1400 FT	90	1400 x 570 x 600	785/485 x 432 x 514	201	
	AUS Typ 90 / 1400 SF	90	1400 x 570 x 600	374/374/485 x 432 x 514	208	
	AUS Typ 90 / 1400 FT SF	90	1400 x 570 x 600	785/485 x 432 x 514	202	
	AUS Typ 90 / 1400 SF SF	90	1400 x 570 x 600	785/485 x 432 x 514	208	
	AUS Typ 90 / 1400-500 FT	90	1400 x 500 x 600	785/485 x 362 x 514	190	
	AUS Typ 90 / 1400-500 SF	90	1400 x 500 x 600	374/374/485 x 362 x 514	197	
	AUS Typ 90 / 1400-500 FT SF	90	1400 x 500 x 600	785/485 x 362 x 514	192	
	AUS Typ 90 / 1400-500 SF SF	90	1400 x 500 x 600	785/485 x 362 x 514	197	
	AUS Typ 30 / 1100 FT	30	1100 x 550 x 635	980 x 470 x 375	100	
	DKS Typ 30 / 1200	30	1200 x 500 x 1935	2 x 552 x 423 x 1816	255	
	DKS Typ 30 / 1200 mit TS	30	1201 x 500 x 1935	2 x 552 x 423 x 1734	260	
	DKS Typ 90 / 1200	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1766	475	
	DKS Typ 90 / 1200 mit TS	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1741	480	
	DKS Typ 90 / 1400	90	1400 x 598 x 1935	1297 x 430 x 1766	620	
	DKS Typ 90 / 1400 mit TS	90	1400 x 598 x 1935	1297 x 430 x 1741	625	
	CHS 950 / SiB 30	30	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	145	
	CHS 950 / SiB 60	60	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	150	
	CHS 950 (GL) / SiB 30	30	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	145	
	CHS 950 (GL) / SiB 60	60	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	150	
	CHS 950-2FAS / SiB 30	30	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	145	
	CHS 950-2FAS / SiB 60	60	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	150	
	CHS 950-2FAS (GL) / SiB 30	30	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	145	
	CHS 950-2FAS (GL) / SiB 60	60	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	150	
	EN 14470-2					
	SiZ G30 / 600	30	595 x 598 x 2015	492 x 430 x 1785	295	
	SiZ G30 / 900	30	900 x 598 x 2015	797 x 430 x 1785	375	
	SiZ G30 / 1200	30	1190 x 598 x 2015	1087 x 430 x 1785	475	
	SiZ G30 / 1400	30	1400 x 598 x 2015	1297 x 430 x 1785	610	

# Ek 1

## Teknik veriler

		<b>10 x</b>						
167	1,1 m³ / 3Pa	75			12	10		
125	1,1 m³ / 3Pa			30			12	10
164	1,0 m³ / 3Pa	75			12	10		
148	1,0 m³ / 3Pa			30			12	10
283	1,8 m³ / 3Pa	75			18	16		
198	1,8 m³ / 3Pa			30			18	16
270	1,7 m³ / 3Pa	75		30	11	10	11	10
255	1,7 m³ / 3Pa			30			2 x 11	10
275	1,5 m³ / 3Pa	75			18	16		
188	1,5 m³ / 3Pa			30			18	16
261	1,4 m³ / 3Pa	75		30	11	10	11	10
248	1,4 m³ / 3Pa			30			2 x 11	10
302	2,2 m³ / 3Pa	75			26	23		
215	2,2 m³ / 3Pa			30			26	23
289	2,4 m³ / 3Pa	75		30	12	10	12	10
275	2,4 m³ / 3Pa			30			2 x 12	10
294	1,9 m³ / 3Pa	75			26	23		
206	1,9 m³ / 3Pa			30			26	23
279	1,8 m³ / 3Pa	75		30	12	10	12	10
266	1,8 m³ / 3Pa			30			2 x 12	10
351	2,8 m³ / 3Pa	75			18+12	16+10		
388	2,7 m³ / 3Pa			30			11+12	10
337	2,8 m³ / 3Pa	75		30	18	16	12	10
328	2,8 m³ / 3Pa			30			18+12	16+10
340	2,4 m³ / 3Pa	75			18+12	16+10		
377	2,3 m³ / 3Pa			30			11+12	10
327	2,4 m³ / 3Pa	75		30	18	16	12	10
250	2,4 m³ / 3Pa			30			18+12	16+10
250	2,4 m³ / 3Pa	75			26	23		
850		75						
850		75						
850		75						
850		75						
995		75						
1000		75						
370	7,5 m³ / 3Pa	[50]	[50]		11	10	[20]	[20]
375	7,5 m³ / 3Pa	[50]	[50]		11	10	[20]	[20]
370	7,5 m³ / 3Pa	[50]	[50]		11	10	[20]	[20]
375	7,5 m³ / 3Pa	[50]	[50]		11	10	[20]	[20]
365	7,5 m³ / 3Pa	[200+50]*	[50]		11	10	[65+20]	[60+20]
370	7,5 m³ / 3Pa	[200+50]*	[50]		11	10	[65+20]	[60+20]
365	7,5 m³ / 3Pa	[50]*	[50]		11	10	[65+20]	[60+20]
370	7,5 m³ / 3Pa	[50]*	[50]		11	10	[65+20]	[60+20]
		* Rack for collecting / Gestell für Auffangwanne / Rack pour Bac de récupération / Rack voor het verzamelen van lade/Rack para recoger la bandeja de not for flammable liquids / nicht für brennbare Flüssigkeiten / pas pour les liquies inflammables/ niet voor brandbare vloeistoffen / no Líquidos inflamables						
495	4,0 m³ / 3Pa							
675	6,0 m³ / 3Pa							
875	8,0 m³ / 3Pa							
1010	9,5 m³ / 3Pa							

## Konformitätserklärung Declaration of Conformity

Hersteller  
Manufacturer

**LACONT Umwelttechnik GmbH**  
**Halberstädter Str. 20a**  
**39435 Egeln**  
**Germany**

Dokumentationsverantwortlicher  
Documentation Charge

**Klaus Heßmer**  
**Halberstädter Str. 20a**  
**39435 Egeln**  
**Germany**

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt  
declare under our sole responsibility that the Product

**storeLAB® Sicherheitsschrank Modell 1400 / Modell 1200 / Modell 900 /  
Modell 600 / Modell SIS-FAS 900 / Modell SIS-FAS 1550 / Modell SIS-FAS 1550-1430  
Unterbauschränk / Modell 1400 FT / Modell 1400 SF / Modell 1400 SFSF /  
Modell 1400 FTSF /  
Modell 1100 FT / Modell 1100 SF / Modell 1100 SFSF / Modell 1100 FTSF /  
Modell 880 FT / Modell 880 SF / Modell 880 FT SF / Modell 880 SF SF /  
Modell 600 FT / Modell 600 SF  
Modell 1400-500FT / Modell 1400-500 SF / Modell 1400-500 FT SF / Modell 1400-500SFSF  
Modell 1100-500 FT / Modell 1100-500 SF / Modell 1100-500 FT SF /  
Modell 1100-500 SF SF /  
Modell 880-500 FT / Modell 880-500 SF / Modell 880-500 FT SF / Modell 880-500 SF SF /  
Modell 600-500 FT / Modell 600-500 SF /  
Dokumentenschrank (DKS) Modell 1200 / Modell 1400  
Chemikalienschrank mit Sicherheitsbox Modell 950-SiB 30 / Modell 950 GL-SiB 30 /  
Modell 950-SiB 60 / Modell 950 GL-SiB 60 / Modell 950-2FAS-SiB 30 / Modell 950-  
2FAS-GL-SiB 30 / Modell 950-2FAS-SiB 60 / Modell 950-2FAS GL-SiB 60**

**storeLAB® Safety Storage-Cabinet model 1400 / model 1200 / model 900 /  
model 600 / model SIS-FAS 1550 / model SIS-FAS 900  
Underbench cabinets model 1400 FT / model 1400 SF / model 1400 SFSF /  
model 1400 FTSF /  
model 1100 FT / model 1100 SF / model 1100 SFSF / model 1100 FTSF /  
model 880 FT / model 880 SF / model 880 FT SF / model 880 SF SF /  
model 600 FT / model 600 SF  
model 1400-500FT / model 1400-500 SF / model 1400-500 FT SF / model 1400-500SFSF  
model 1100-500 FT / model 1100-500 SF / model 1100-500 FT SF /  
model 1100-500 SF SF /  
model 880-500 FT / model 880-500 SF / model 880-500 FT SF / model 880-500 SF SF /  
model 600-500 FT / model 600-500 SF /  
Safety cabinets for documents (DKS) model 1200 / model 1400  
Chemical cabinets with safety box model 950-SiB 30 / model 950 GL-SiB 30 /  
model 950-SiB 60 / model 950 GL-SiB 60 / model 950-2FAS-SiB 30 / model 950-2FAS  
GL-SiB 30 / model 950-2FAS-SiB 60 / model 950-2FAS GL-SiB 60**

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen, technischen  
Anforderungen oder normativen Dokumenten übereinstimmt.

to which this declaration relates is in conformity with the relevant provisions of the following stand-  
ards or other normative documents.

Einschlägige  
EG-Richtlinien

**EG-Maschinenrichtlinie 2006 /42/EG, L'157/65 vom 9.6.2006**  
**EEC-Machinery Directive 2006/42/EEC**  
EN 292 Sicherheit von Maschinen; Grundbegriffe, allgemeine  
Gestaltungsgrundsätze

Relevant EEC-  
Directives

**EN 292 Safety of machinery – Basic concepts, general principles**  
For design

Angewandte  
harmonisierte  
Normen

Applied harmo-  
nised standards

**DIN EN 14470-1 (2004-07)**

**Feuerwiderstandsfähige Lagerschränke – Teil1:  
Sicherheitsschränke für brennbare Flüssigkeiten**

**DIN EN 14470-1 (2004-07)**

Fire safety storage cabinets – Part 1: Safety storage cabinets for  
Flammable liquids

**DIN/ISO 3864** Graphische Symbole – Sicherheitsfarben und  
Sicherheitszeichen

**DIN/ISO 3864** Safety colours and safety signs

Nationale

Normen  
(Deutschland)

DIN 4844-1 Sicherheitskennzeichnung – Begriffe,  
Grundsätze und Sicherheitszeichen

Applied nation-  
al standards  
(germany)

DIN 4844-1 Safety colours and safety signs

Gemäss den Bestimmungen von (BR Deutschland)  
Following the provisions of Directives (Germany)

- **TRGS 510**
- TRGS 510
- **Arbeitsstättenverordnung**  
Ordinance on Working Premises

und den Vorschriften der Berufsgenossenschaft  
and the regulations of the Statutory Accident Insurance Institution

**BGV A 1 (2004-01)**

**Allgemeine Vorschriften**  
General Provisions

**BGV A 8 (2001-10)**

**Sicherheits- und Gesundheitsschutzkenn-  
zeichnung am Arbeitsplatz**  
Safety colours and safety signs


Für die richtige Installation und die Durchführung der regelmäßigen Überprüfungen der Funktion  
ist der Betreiber selbst verantwortlich.

The operation company is responsible for installing the products in accordance to national regulations  
which may apply in respect to the installation, use and also for regular inspections.

Egehn, den

30.11.2011

Datum



Klaus Heßmer



## Konformitätserklärung Declaration of Conformity

Hersteller  
Manufacturer

**LACONT Umwelttechnik GmbH  
Halberstädter Str. 20a  
39435 Egel  
Germany**

Dokumentationsverantwortlicher  
Documentation Charge

**Klaus Heßmer  
Halberstädter Str. 20a  
39435 Egel  
Germany**

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt  
declare under our sole responsibility that the Product  
**storeLAB® Sicherheitsschrank zur Lagerung von Druckgasflaschen (SIZ)  
Modell G30-1400 / Modell G30-1200 / Modell G30-900 / Modell G30-600  
storeLAB® Safety cabinets for pressurized gas cylinders (SIZ)  
model G30-1400 / model G30-1200 / model G30-900 / model G30-600**

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen, technischen  
Anforderungen oder normativen Dokumenten übereinstimmt.

to which this declaration relates is in conformity with the relevant provisions of the following stan-  
dards or other normative documents.

Einschlägige  
EG-Richtlinien

**EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, L'157/65 vom 9.6.2006  
EEC-Machinery Directive 2006/42/EEC  
EN 292 Sicherheit von Maschinen; Grundbegriffe, allgemeine  
Gestaltungsgrundsätze**

Relevant EEC-  
Directives

**EN 292 Safety of machinery – Basic concepts, general principles  
For design**

Angewandte  
harmonisierte  
Normen

**DIN EN 14470-2 (2006)  
Feuerwiderstandsfähige Lagerschränke – Teil2:  
Sicherheitsschränke für Druckgasflaschen  
DIN EN 14470-2 (2006)  
Fire safety storage cabinets – Part 1: Safety storage cabinets for  
Flammable liquids**

Applied harmo-  
nised standards

**DIN/ISO 3864 Graphische Symbole – Sicherheitsfarben und  
Sicherheitszeichen  
DIN/ISO 3864 Safety colours and safety signs**

Nationale

Normen  
(Deutschland)

**DIN 4844-1 Sicherheitskennzeichnung – Begriffe,  
Grundsätze und Sicherheitszeichen**

Applied nation-  
al standards  
(germany)

**DIN 4844-1 Safety colours and safety signs**

Seite 2 von 2  
Page 2 of 2

Gemäss den Bestimmungen von (BR Deutschland)  
Following the provisions of Directives (Germany)

- **TRG 280**
- Technical Rules Gases 280
- **Arbeitsstättenverordnung**  
**Ordinance on Working Premises**

und den Vorschriften der Berufsgenossenschaft  
and the regulations of the Statutory Accident Insurance Institution

**BGV A 1 (2004-01) Allgemeine Vorschriften**  
**General Provisions**

**BGV A 8 (2001-10) Sicherheits- und Gesundheitsschutzkenn-  
zeichnung am Arbeitsplatz**  
**Safety colours and safety signs**


Für die richtige Installation und die Durchführung der regelmäßigen Überprüfungen der Funktion ist der Betreiber selbst verantwortlich.

The operation company is responsible for installing the products in accordance to national regulations which may apply in respect to the installation, use and also for regular inspections.

Egein, den

09.03.2010

Datum



Klaus Heßmer



**LACONT Umwelttechnik GmbH**

Halberstädter Straße 20a

D - 39435 Egelin / GERMANY

**Phone: +49 (0) 39 268 / 98 96 - 0**

**Fax: +49 (0) 39 268 / 98 96 - 29**

**E-Mail: [info@lacont.de](mailto:info@lacont.de)**

**Internet: <http://www.lacont.de>**



## Kezelési útmutató

### *Biztonsági szekrények*



## 1. Modell

- 1.1 90 típusú - EN 14470-1 szerinti szekrény
- 1.2 30 típusú - EN 14470-1 szerinti szekrény
- 1.3 G 30 - EN 14470-2 szerinti gázpalack tároló szekrény

## 2. Műszaki adatok / rajzok

lásd 1. melléklet

## 3. Alkalmazási cél

- A 30 / 90 típusú biztonsági szekrények, melyek a nemzeti szabályok és előírások betartása mellett, munkahelyen éghető folyadékok tárolására alkalmasak.
- A 30 típusú gázpalack tároló szekrények, melyek a nemzeti szabályok és előírások betartása mellett, munkahelyen éghető folyadékok tárolására alkalmasak.

## 4. Biztonságtechnikai útmutatások / garancia

- A biztonsági szekrénye használata során ügyeljen a mindenkor nemzeti szabályok, előírások és törvények betartására, melyeket ilyen esetben alkalmazni kell.
- Az üzembe helyezés előtt végezzen egy működés vizsgálatot, hogy a szállítás, mozgatás és szakszerűtlen felállítás miatt esetlegesen keletkezett sérüléseket kiderítse!
- Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági berendezéseket - ezzel kizárólag szakképzett személyzetet bízson meg! Így garantált tartósan az előírás szerű és biztonságos tárolás.
- A garancia/garancianyújtás az Általános üzleti feltételeink szerint történik, lásd 13. pont.
- Ügyeljen a figyelmességi kötelezettsége betartására - azonnal szüntesse meg a sérüléseket és távolítsa el az elfolyt anyagot!
- Tartsa szabadon és tisztán az ajtó nyitási területét.
- Az ajtókat és fiókokat csupán a betételhez és kivételhez tartsa nyitva - tartsa zárva az ajtókat/fiókokat!
- Ügyeljen az 1. melléklet szerinti maximális tárolási határérték, polcok terhelésére stb. betartására ill. az ajtón/fiókon lévő jelölésekre.
- A biztonsági szekrények nem szolgálnak agresszív anyagok tárolására (pl. savak és lúgok, korróziót okozó gázok) - a belső berendezés és szellőzéstechnikai alkatrészek korrózióveszélye áll fenn! Ilyen célra a különleges sav- és lúgtároló szekrényeinket használja.
- A tárolt áru (pl. vegyszerek) eltárolása előtt ellenőrizze a szekrényfelület vegyi anyagokkal szembeni ellenállóképességét.
- Az EN 14470-1 szabvány szerint a tárolt tartály térfogatának legalább 10%-ának vagy a legnagyobb egyedi tartály 110%-ának kell a gyűjtőtálca befogadóképességének lennie - ne használjon nagyobb tartályokat!

## 5. Szállítás

A storeLAB® biztonsági szekrényeket csak alulról fogva megfelelő szállítóeszközökkel felemelve és állva szabad szállítani. Felemelésnél és szállításnál feltétlenül el kell kerülni a ferdén tartást. Ferdén tartás esetén olyan sérülések következhetnek be, melyek a beépített biztonságtechnika működésének korlátozását ill. tönkretételét idézik elő, továbbá el kell kerülni a szekrény hirtelen mozdulattal történő letételét.

Mindig az oldalánál ill. a hátoldalánál fogva emelje meg a szekrényt. Sohasem emelje az ajtónál fogva. A kézi targonca, villástargonca vagy hasonló eszköz emelőfelületének legalább a biztonsági szekrény állófelületének megfelelőnek kell lennie.



## 6. Üzembe helyezés

Úgy kell a biztonsági szekrényt felállítani, üzemeltetni és karbantartani, hogy garantálva legyen a dolgozók védelme, különösen a tűz- és robbanásveszélytől.

Lásd Összeszerelési útmutató (szekrényajtó belső oldalán)

## 7. Belső felszerelés

### 7.1 Polcok

- Szerelés az Összeszerelési útmutató szerint (szekrényajtó belső oldalán)

### 7.2 Kihúzható fiókok

- Már a szekrénybe vannak szerelve

### 7.3 Beépíthető állványok

- Már a szekrénybe vannak szerelve

**Ügyeljen a maximális terhelhetőség betartására (lásd 1. melléklet)!**

**Ha nem az Összeszerelési útmutató szerint szerelik be a polcokat, akkor nem garantált a maximális terhelhetőség.**

### 7.4 Gyűjtőtálca / lyuggatott lemez borítás

A storeLAB® biztonsági szekrény alján lévő gyűjtőtálca funkciója a szekrény belső terében kifolyó folyadékok felfogása és nincs kiegészítő felállítási felület az egyes betárolandó edények számára.

A gyűjtőtálca lyuggatott lemezes betéte használata esetén, tartályok tárolásához a lyuggatott lemezes betétet további elhelyezési felületként lehet használni (ehhez nézze az EN 14470-1 szabványt is).

## 8. Tárolási mennyiség / együttes tárolás

Ügyeljen a hatályos nemzeti előírások betartására.

## 9. Szellőztetés

Minden biztonsági szekrény rendelkezik egy bevezetett és egy távozó levegő csatlakozással. A távozó levegő csőcsomakhhoz van a távozó levegő vezeték (szívó oldal, csatlakozó átmérő lásd 1. melléklet) csatlakoztatva. A távozó levegő elvezetése az épületből csővezeték segítségével történik egy biztonságos helyre. A bevezetett levegőt a helységből kapja. Ügyeljen a nemzeti hatályos szabályok, előírások és törvények betartására az előírt levegőcserére és távozó levegő elvezetését illetően.

Elszívás nélkül is történhet az EN 14470-1 szabvány szerinti biztonsági szekrény üzemeltetése (ügyeljen a német TRbF 20-L szabvány ill. a nemzeti hatályos szabályok, előírások és törvények betartására).

Elszívás nélküli üzemeltetés esetén ügyeljen a következő pontokban foglaltak betartására:

- Az elektrosztatikus feltöltődés elkerülésére földelni kell a szekrényt.
- A biztonsági szekrény körüli 2,5 m-es sugarú kör és a padló feletti 0,5 m-es magasság 2-es zónába sorolt robbanásveszélyes térség.
- A 2-es zónába sorolt robbanásveszélyes térséget, a balesetmegelőzési előírásoknak megfelelően (BGV A8) jól látható módon jelezze a következő figyelmeztető jelzéssel:



A bevezetett és távozó levegő csatlakozásának helye az 1. mellékletben szerepel (lásd rajzok)

## 10. Földelés

Minden szekrényt szabványosan, az BGR 132 (D) előírásainak megfelelően egy földelési csatlakozóval kell a szekrény tetején ellátni. A töltési és lefejtési munkáknál kiegészítő földeléssel kell a belső térnek rendelkeznie.

## 11. Jelzések

EN 14470-1 / 14470-2 / TRbF 20, L / ISO 3864 függelék szerinti jelzések.

## 12. Tűzet követő üzemen kívül helyezés

A tűz időtartamától és a tűzterheléstől függően robbanásveszélyes gőz-levegő elegy képződhet minden biztonsági szekrény belsejében. A storeLAB® biztonsági szekrény nyitása előtt minden gyújtóforrást, nyílt lángot stb. 10 m-es körzetben el kell a biztonsági szekrénytől távolítani.

- Tájékoztassa a tűzoltókat a szekrény tartalmáról és az alábbi határidőkről.
- A tűz megszűnését követő kb. 24 óra elteltével nyissa ki a szekrényt, legalább a tűz időtartamának hatszorosa időig kell várni.
- Ellenőrizze, hogy hideg-e a szekrény külső felülete. Ha még kézmeleg a szekrény, akkor meg kell hosszabbítani a várakozási időt.
- Feltétlenül kerülje a szikrakeltő vágó és melegítő szerszámok használatát.
- A nyitási eljárást megelőzően készítsen elő megfelelő oltóanyagot.
- Viseljen személyi védőfelszerelést!

## 13. Karbantartás / fenntartás

A storeLAB® biztonsági szekrény egy biztonságtechnikai berendezés (mely megfelel az EU 89 / 391 irányelve, §4, 3 fejezet munkahelyekről szóló rendelete, §10 üzembiztonsági rendeletének és szakmai szövetség BGR 234 előírásnak). Rendszeres ellenőrzés szükséges a tűz esetében szükséges a védelmi funkció működésének garantálására. A munkahelyekről szóló rendelet § 4, 3 szakasza és a szakmai szövetség munkavégzési biztonsági és egészségvédelmi BGR 234 / 6.1. előírásai megkövetelik a biztonsági berendezések szakemberek által végzett rendszeres ellenőrzését. A technika jelenlegi állása szerint egy év a biztonsági szekrények ellenőrzési időtartama.

### 13.1 Munkanapokon végzendő ellenőrzés

- Azonnal távolítsa el a kifolyt folyadékokat, és előírászerűen helyezze el hulladékként azokat.
- Mechanikai sérülések, szennyeződés és korrózió szempontjából rendszeresen ellenőrizze a storeLAB® biztonsági szekrényt.

### 13.2 Havi ellenőrzés

A következő pontok szerint kell a havi ellenőrzést végezni:

1. Ajtózáras: Nyissa ki az ajtót, és ellenőrizze, hogy kifogástalanul záródik-e.
2. Szellőztetés: Gyapjúfonallal, mérőberendezéssel vagy hasonlókkal ellenőrizze a szellőztetés hatékonyságát.
3. Tömítőcsíkok: Ellenőrizze a tömítőcsíkok megfelelő felfekvését az ajtóhoronyban és az ajtó(k) homlokl felületén. Látható sérülések esetén azonnal cserélje ki a tömítőcsíkokat.

## 14. Hulladékéelhelyezés

Teljesen szét lehet a storeLab® biztonsági szekrény t szerelni. Az egyes alkatrészeket, pl. fém, szigetelőlapok, ajtózár stb. le lehet választani, és azok újrahasznosíthatóak. Ügyeljen a nemzeti és helyi hulladékéelhelyezési előírások betartására. A biztonsági szekrény alkatrészei ill. az egész biztonsági szekrényt az erőforrások védelme érdekében ne tegye a lomtalanítási vagy háztartási szeméttbe.



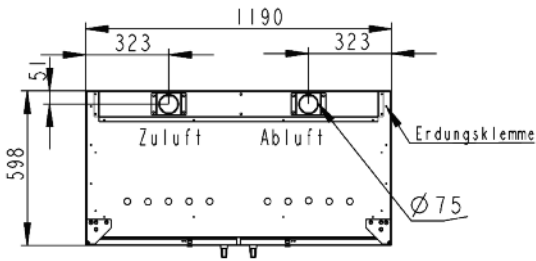
# 1. melléklet

## Műszaki adatok

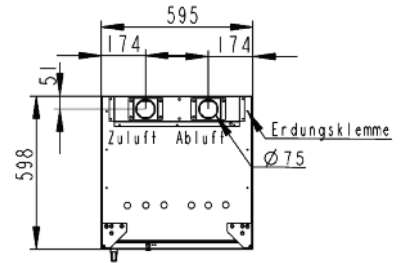
Bevezetett levegő  
Távozó levegő  
Földelés kapocs

### SiS Typ 90

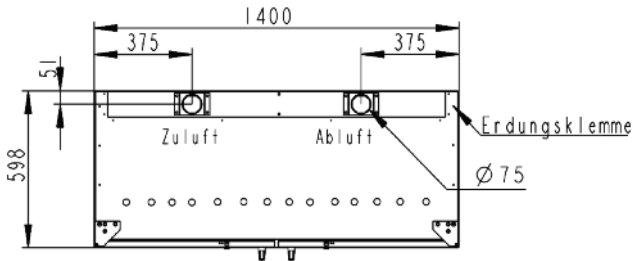
SiS Typ 90 / 1200



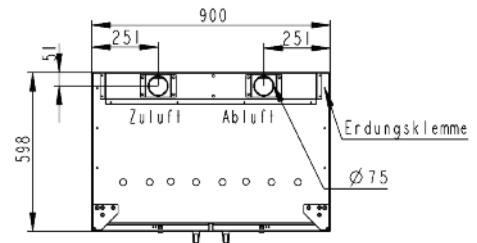
SiS Typ 90 / 600



SiS Typ 90 / 1400

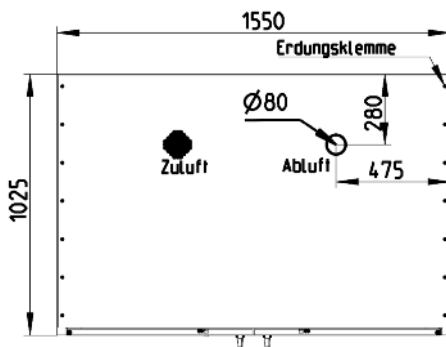


SiS Typ 90 / 900

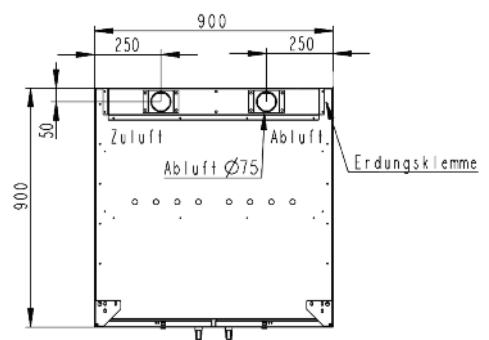


### SiS-FAS Typ 90

SiS-FAS Typ 90 / 1550

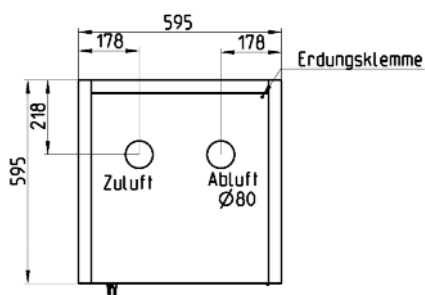


SiS-FAS Typ 90 / 900

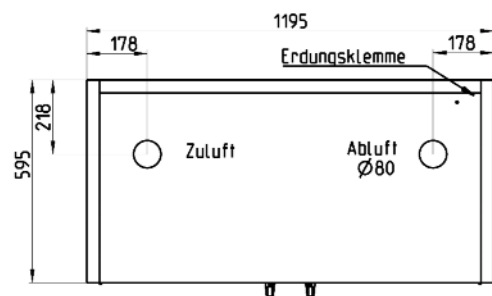


### SiS Typ 30

SiS Typ 30 / 600



SiS Typ 30 / 1200



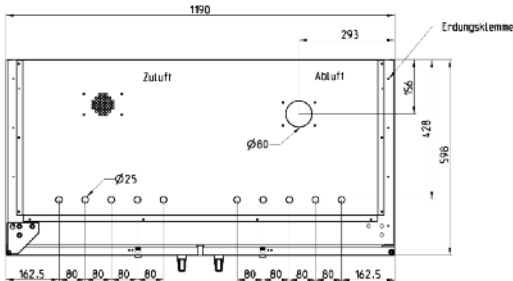
# 1. melléklet

## Műszaki adatok

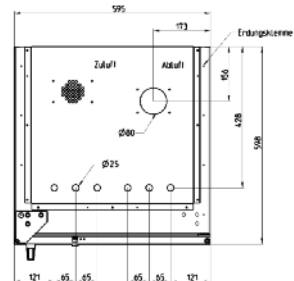
Bevezetett levegő  
Távozó levegő  
Földelés kapocs

### SiZ G30

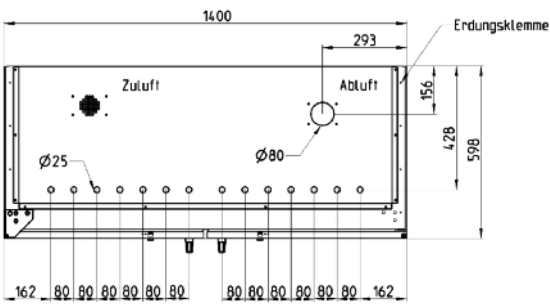
SiZ G30 / 1200



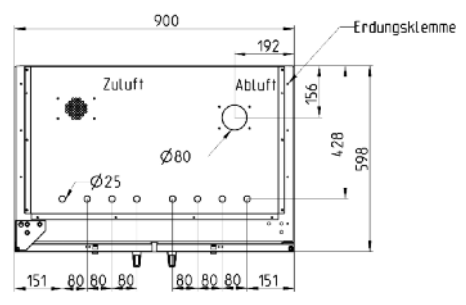
SiZ G30 / 600



SiZ G30 / 1400

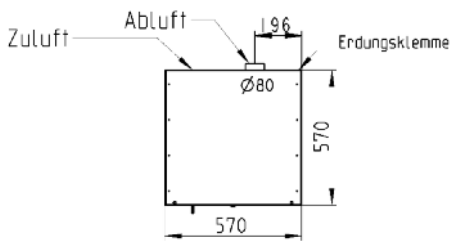


SiZ G30 / 900

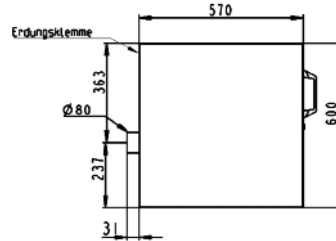
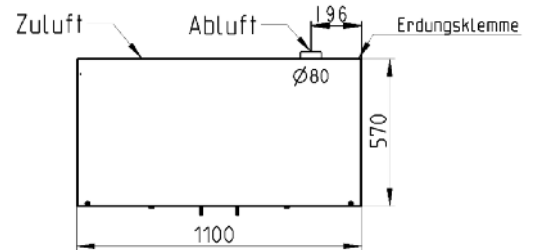


### AUS Typ 90

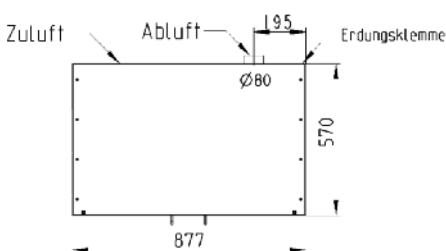
AUS Typ 90 / 600



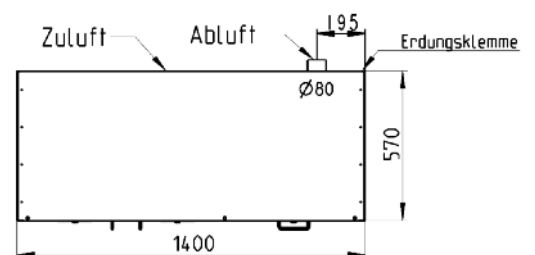
AUS Typ 90 / 1100



AUS Typ 90 / 880



AUS Typ 90 / 1400



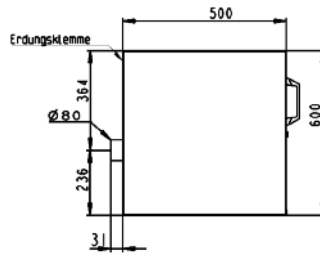
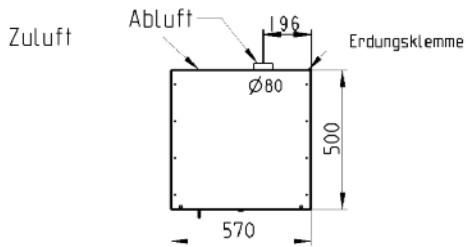
# 1. melléklet

## Műszaki adatok

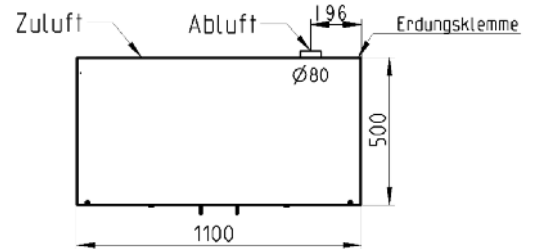
Bevezetett levegő  
Távozó levegő  
Földelés kapocs

### AUS Typ 90

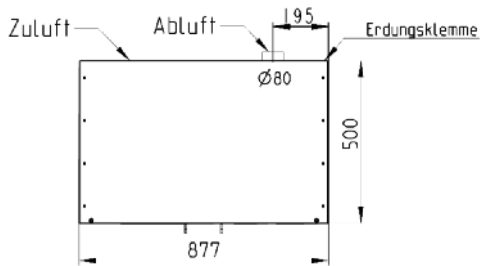
AUS Typ 90 / 600-500



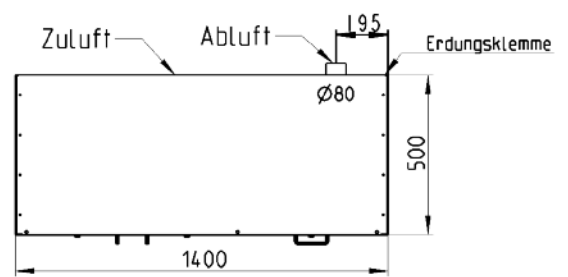
AUS Typ 90 / 1100-500



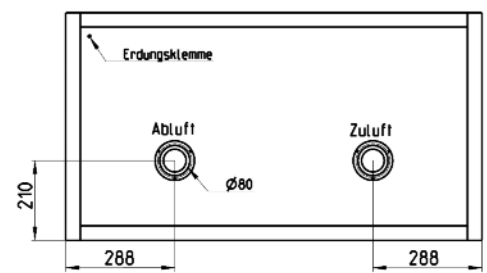
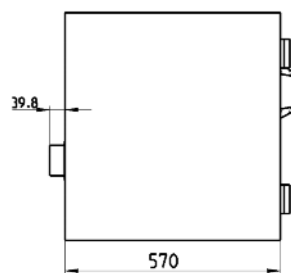
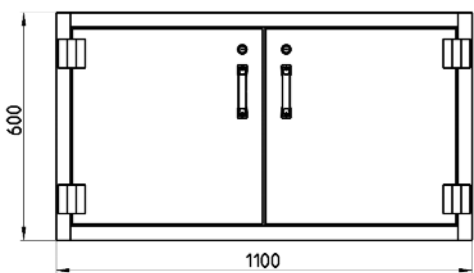
AUS Typ 90 / 880-500



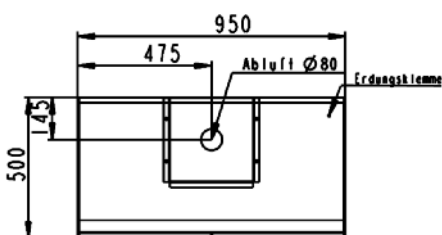
AUS Typ 90 / 1400-500



### SiS-AUS Typ 30 / 1100



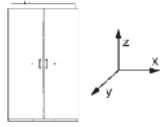
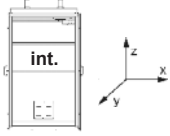


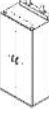




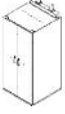



### CHS 950 / SiB 30 / 60







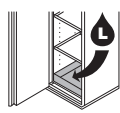



# 1. melléklet

## Műszaki adatok

						
EN 14470-1			x y z	x y z		
	SiS Typ 90 / 600	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	306	
	SiS Typ 90 / 600-1300	90	595 x 598 x 1315	492 x 430 x 1080	225	
	SiS Typ 90 / 600 VS6	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	317	
	SiS Typ 90 / 600 VS5	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	313	
	SiS Typ 90 / 600 VS4	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	309	
	SiS Typ 90 / 600 VS3-ES	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	314	
	SiS Typ 90 / 600 VS4-ES	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	318	
	SiS Typ 90 / 900	90	900 x 598 x 1935	797 x 430 x 1700	395	
	SiS Typ 90 / 900 VS	90	900 x 598 x 1935	797 x 430 x 1700	410	
	SiS Typ 90 / 1200	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	505	
	SiS Typ 90 / 1200-1300	90	1190 x 598 x 1315	1087 x 430 x 1080	380	
	SiS Typ 90 / 1200 VS6	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	522	
	SiS Typ 90 / 1200 VS5	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	514	
	SiS Typ 90 / 1200 VS4	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	506	
	SiS Typ 90 / 1200 VS MI (2 x 6 AZB)	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	532	
	SiS Typ 90 / 1200 VS MI (Kombi)	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	521	
	SiS Typ 90 / 1200 ES MI (Kombi)	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	529	
	SiS Typ 90 / 1200 ES MI (2 x 3 AZB)	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	526	
	SiS Typ 90 / 1400	90	1400 x 598 x 1935	1297 x 430 x 1700	615	
	SiS Typ 30 / 600	30	595 x 595 x 1965	481 x 517 x 1640	175	
	SiS Typ 30 / 600-1300	30	596 x 595 x 1315	480 x 519 x 1108	121	
	SiS Typ 30 / 1200	30	1195 x 595 x 1965	1081 x 518 x 1640	285	
	SiS-FAS Typ 90 / 900-EW	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1290	535	
	SiS-FAS Typ 90 / 900-KG-GR	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1580	530	
	SiS-FAS Typ 90 / 900-360	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1580	530	
	SiS-FAS Typ 90 / 900-260 GR	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1580	530	
	SiS-FAS Typ 90 / 900-160 GR	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1580	530	
	SiS-FAS Typ 90 / 900 AIR	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1700	510	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-CW	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1645	1030	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-EW	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1745	1030	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-960	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1745	1040	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-660 GR	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1745	1040	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-360 GR	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1745	1040	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550 KG-GR	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1775	1040	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-1430	90	1550 x 1430 x 2315	1450 x 1275 x 1761	1450	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-1430 H	90	1550 x 1430 x 2315	1450 x 1275 x 1761	1485	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-1430 K	90	1550 x 1430 x 2315	1450 x 1275 x 1276	1620	



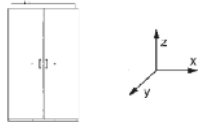
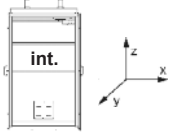



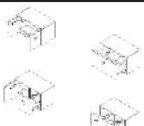






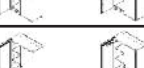
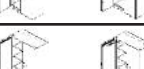
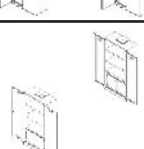
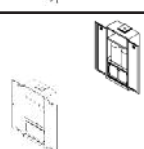
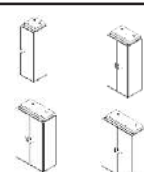
# 1. melléklet

## Műszaki adatok

								
		10 x						
606	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	22	20	7	6	
450	2,5 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	22	20	7	6	
495	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7	6	
463	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7	6	
429	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7	6	
434	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7 + 22	6 + 20	
468	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7 + 22	6 + 20	
695	6,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	29	26	12	10	
590	6,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			12	10	
805	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	33	30	17	15	
605	5,5 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	33	30	17	15	
702	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			17	15	
664	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			17	15	
626	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			17	15	
895	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7	6	
1000	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	22	20	7	6	
830	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7 + 22	6 + 20	
766	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7 + 22	6 + 20	
915	9,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75		34	30			
475	5,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	22	20	7	6	
346	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	22	20	7	6	
525	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	33	30	17	15	
750	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75		220	200			
1130	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	200		80	70			
710	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	80		80	70			
850	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	80/200		80	70			
990	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	80/200		80	70			
1310	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	200						
1305	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75		220	200			
1305	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75		220	200			
1640	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	200		80	70			
1720	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	200		80	70			
1720	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	200		80	70			
2000	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	200		80	70			
1925	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75		220	200			
2285	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa			220	200			
2620	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa			1000	1000			

# 1. melléklet

## Műszaki adatok

						
EN 14470-1			x y z	x y z		
	AUS Typ 90 / 600 FT	90	577 x 570 x 600	485 x 432 x 514	92	
	AUS Typ 90 / 600 SF	90	577 x 570 x 600	485 x 432 x 514	95	
	AUS Typ 90 / 600-500 FT	90	577 x 500 x 600	485 x 362 x 514	89	
	AUS Typ 90 / 600-500 SF	90	577 x 500 x 600	485 x 362 x 514	88	
	AUS Typ 90 / 880 FT	90	877 x 570 x 600	785 x 432 x 514	133	
	AUS Typ 90 / 880 SF	90	877 x 570 x 600	785 x 432 x 514	138	
	AUS Typ 90 / 880 FT SF	90	877 x 570 x 600	374/374 x 432 x 514	135	
	AUS Typ 90 / 880 SF SF	90	877 x 570 x 600	374/374 x 432 x 514	135	
	AUS Typ 90 / 880-500 FT	90	877 x 500 x 600	785 x 362 x 514	125	
	AUS Typ 90 / 880-500 SF	90	877 x 500 x 600	785 x 362 x 514	128	
	AUS Typ 90 / 880-500 FT SF	90	877 x 500 x 600	374/374 x 362 x 514	126	
	AUS Typ 90 / 880-500 SF SF	90	877 x 500 x 600	374/374 x 362 x 514	128	
	AUS Typ 90 / 1100 FT	90	1100 x 570 x 600	1008 x 432 x 514	152	
	AUS Typ 90 / 1100 SF	90	1100 x 570 x 600	1008 x 432 x 514	155	
	AUS Typ 90 / 1100 FT SF	90	1100 x 570 x 600	484/484 x 432 x 514	154	
	AUS Typ 90 / 1100 SF SF	90	1100 x 570 x 600	484/484 x 432 x 514	155	
	AUS Typ 90 / 1100-500 FT	90	1100 x 500 x 600	1008 x 362 x 515	142	
	AUS Typ 90 / 1100-500 SF	90	1100 x 500 x 600	1008 x 362 x 515	146	
	AUS Typ 90 / 1100-500 FT SF	90	1100 x 500 x 600	484/484 x 362 x 514	144	
	AUS Typ 90 / 1100-500 SF SF	90	1100 x 500 x 600	484/484 x 362 x 514	146	
	AUS Typ 90 / 1400 FT	90	1400 x 570 x 600	785/485 x 432 x 514	201	
	AUS Typ 90 / 1400 SF	90	1400 x 570 x 600	374/374/485 x 432 x 514	208	
	AUS Typ 90 / 1400 FT SF	90	1400 x 570 x 600	785/485 x 432 x 514	202	
	AUS Typ 90 / 1400 SF SF	90	1400 x 570 x 600	785/485 x 432 x 514	208	
	AUS Typ 90 / 1400-500 FT	90	1400 x 500 x 600	785/485 x 362 x 514	190	
	AUS Typ 90 / 1400-500 SF	90	1400 x 500 x 600	374/374/485 x 362 x 514	197	
	AUS Typ 90 / 1400-500 FT SF	90	1400 x 500 x 600	785/485 x 362 x 514	192	
	AUS Typ 90 / 1400-500 SF SF	90	1400 x 500 x 600	785/485 x 362 x 514	197	
	AUS Typ 30 / 1100 FT	30	1100 x 550 x 635	980 x 470 x 375	100	
	DKS Typ 30 / 1200	30	1200 x 500 x 1935	2 x 552 x 423 x 1816	255	
	DKS Typ 30 / 1200 mit TS	30	1201 x 500 x 1935	2 x 552 x 423 x 1734	260	
	DKS Typ 90 / 1200	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1766	475	
	DKS Typ 90 / 1200 mit TS	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1741	480	
	DKS Typ 90 / 1400	90	1400 x 598 x 1935	1297 x 430 x 1766	620	
	DKS Typ 90 / 1400 mit TS	90	1400 x 598 x 1935	1297 x 430 x 1741	625	
	CHS 950 / SiB 30	30	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	145	
	CHS 950 / SiB 60	60	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	150	
	CHS 950 (GL) / SiB 30	30	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	145	
	CHS 950 (GL) / SiB 60	60	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	150	
	CHS 950-2FAS / SiB 30	30	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	145	
	CHS 950-2FAS / SiB 60	60	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	150	
	CHS 950-2FAS (GL) / SiB 30	30	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	145	
	CHS 950-2FAS (GL) / SiB 60	60	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	150	
	EN 14470-2					
	SiZ G30 / 600	30	595 x 598 x 2015	492 x 430 x 1785	295	
	SiZ G30 / 900	30	900 x 598 x 2015	797 x 430 x 1785	375	
	SiZ G30 / 1200	30	1190 x 598 x 2015	1087 x 430 x 1785	475	
	SiZ G30 / 1400	30	1400 x 598 x 2015	1297 x 430 x 1785	610	

# 1. melléklet

## Műszaki adatok

		<b>10 x</b>						
167	1,1 m³ / 3Pa	75			12	10		
125	1,1 m³ / 3Pa		30				12	10
164	1,0 m³ / 3Pa	75			12	10		
148	1,0 m³ / 3Pa		30				12	10
283	1,8 m³ / 3Pa	75			18	16		
198	1,8 m³ / 3Pa		30				18	16
270	1,7 m³ / 3Pa	75	30		11	10	11	10
255	1,7 m³ / 3Pa		30				2 x 11	10
275	1,5 m³ / 3Pa	75			18	16		
188	1,5 m³ / 3Pa		30				18	16
261	1,4 m³ / 3Pa	75	30		11	10	11	10
248	1,4 m³ / 3Pa		30				2 x 11	10
302	2,2 m³ / 3Pa	75			26	23		
215	2,2 m³ / 3Pa		30				26	23
289	2,4 m³ / 3Pa	75	30		12	10	12	10
275	2,4 m³ / 3Pa		30				2 x 12	10
294	1,9 m³ / 3Pa	75			26	23		
206	1,9 m³ / 3Pa		30				26	23
279	1,8 m³ / 3Pa	75	30		12	10	12	10
266	1,8 m³ / 3Pa		30				2 x 12	10
351	2,8 m³ / 3Pa	75			18+12	16+10		
388	2,7 m³ / 3Pa		30				11+12	10
337	2,8 m³ / 3Pa	75	30		18	16	12	10
328	2,8 m³ / 3Pa		30				18+12	16+10
340	2,4 m³ / 3Pa	75			18+12	16+10		
377	2,3 m³ / 3Pa		30				11+12	10
327	2,4 m³ / 3Pa	75	30		18	16	12	10
250	2,4 m³ / 3Pa		30				18+12	16+10
250	2,4 m³ / 3Pa	75			26	23		
850		75						
850		75						
850		75						
850		75						
995		75						
1000		75						
370	7,5 m³ / 3Pa	[50]	[50]		11	10	[20]	[20]
375	7,5 m³ / 3Pa	[50]	[50]		11	10	[20]	[20]
370	7,5 m³ / 3Pa	[50]	[50]		11	10	[20]	[20]
375	7,5 m³ / 3Pa	[50]	[50]		11	10	[20]	[20]
365	7,5 m³ / 3Pa	[200+50]*	[50]		11	10	[65+20]	[60+20]
370	7,5 m³ / 3Pa	[200+50]*	[50]		11	10	[65+20]	[60+20]
365	7,5 m³ / 3Pa	[50]*	[50]		11	10	[65+20]	[60+20]
370	7,5 m³ / 3Pa	[50]*	[50]		11	10	[65+20]	[60+20]
		* Rack for collecting / Gestell für Auffangwanne / Rack pour Bac de récupération / Rack voor het verzamelen van lade/Rack para recoger la bandeja de [ ] not for flammable liquids / nicht für brennbare Flüssigkeiten / pas pour les liquies inflammables/ niet voor brandbare vloeistoffen / no Líquidos inflamables						
495	4,0 m³ / 3Pa							
675	6,0 m³ / 3Pa							
875	8,0 m³ / 3Pa							
1010	9,5 m³ / 3Pa							

## Konformitätserklärung Declaration of Conformity

Hersteller  
Manufacturer

**LACONT Umwelttechnik GmbH**  
**Halberstädter Str. 20a**  
**39435 Egeln**  
**Germany**

Dokumentationsverantwortlicher  
Documentation Charge

**Klaus Heßmer**  
**Halberstädter Str. 20a**  
**39435 Egeln**  
**Germany**

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt  
declare under our sole responsibility that the Product

**storeLAB® Sicherheitsschrank Modell 1400 / Modell 1200 / Modell 900 /  
Modell 600 / Modell SIS-FAS 900 / Modell SIS-FAS 1550 / Modell SIS-FAS 1550-1430  
Unterbauschränk / Modell 1400 FT / Modell 1400 SF / Modell 1400 SFSF /  
Modell 1400 FTSF /  
Modell 1100 FT / Modell 1100 SF / Modell 1100 SFSF / Modell 1100 FTSF /  
Modell 880 FT / Modell 880 SF / Modell 880 FT SF / Modell 880 SF SF /  
Modell 600 FT / Modell 600 SF  
Modell 1400-500FT / Modell 1400-500 SF / Modell 1400-500 FT SF / Modell 1400-500SFSF  
Modell 1100-500 FT / Modell 1100-500 SF / Modell 1100-500 FT SF /  
Modell 1100-500 SF SF /  
Modell 880-500 FT / Modell 880-500 SF / Modell 880-500 FT SF / Modell 880-500 SF SF /  
Modell 600-500 FT / Modell 600-500 SF /  
Dokumentenschrank (DKS) Modell 1200 / Modell 1400  
Chemikalienschrank mit Sicherheitsbox Modell 950-SiB 30 / Modell 950 GL-SiB 30 /  
Modell 950-SiB 60 / Modell 950 GL-SiB 60 / Modell 950-2FAS-SiB 30 / Modell 950-  
2FAS-GL-SiB 30 / Modell 950-2FAS-SiB 60 / Modell 950-2FAS GL-SiB 60**

**storeLAB® Safety Storage-Cabinet model 1400 / model 1200 / model 900 /  
model 600 / model SIS-FAS 1550 / model SIS-FAS 900  
Underbench cabinets model 1400 FT / model 1400 SF / model 1400 SFSF /  
model 1400 FTSF /  
model 1100 FT / model 1100 SF / model 1100 SFSF / model 1100 FTSF /  
model 880 FT / model 880 SF / model 880 FT SF / model 880 SF SF /  
model 600 FT / model 600 SF  
model 1400-500FT / model 1400-500 SF / model 1400-500 FT SF / model 1400-500SFSF  
model 1100-500 FT / model 1100-500 SF / model 1100-500 FT SF /  
model 1100-500 SF SF /  
model 880-500 FT / model 880-500 SF / model 880-500 FT SF / model 880-500 SF SF /  
model 600-500 FT / model 600-500 SF /  
Safety cabinets for documents (DKS) model 1200 / model 1400  
Chemical cabinets with safety box model 950-SiB 30 / model 950 GL-SiB 30 /  
model 950-SiB 60 / model 950 GL-SiB 60 / model 950-2FAS-SiB 30 / model 950-2FAS  
GL-SiB 30 / model 950-2FAS-SiB 60 / model 950-2FAS GL-SiB 60**

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen, technischen  
Anforderungen oder normativen Dokumenten übereinstimmt.

to which this declaration relates is in conformity with the relevant provisions of the following stand-  
ards or other normative documents.

Einschlägige  
EG-Richtlinien

**EG-Maschinenrichtlinie 2006 /42/EG, L'157/65 vom 9.6.2006**  
**EEC-Machinery Directive 2006/42/EEC**  
EN 292 Sicherheit von Maschinen; Grundbegriffe, allgemeine  
Gestaltungsgrundsätze

Relevant EEC-  
Directives

**EN 292 Safety of machinery – Basic concepts, general principles**  
For design



Angewandte  
harmonisierte  
Normen

Applied harmo-  
nised standards

**DIN EN 14470-1 (2004-07)**

**Feuerwiderstandsfähige Lagerschränke – Teil1:  
Sicherheitsschränke für brennbare Flüssigkeiten**

**DIN EN 14470-1 (2004-07)**

Fire safety storage cabinets – Part 1: Safety storage cabinets for  
Flammable liquids

**DIN/ISO 3864** Graphische Symbole – Sicherheitsfarben und  
Sicherheitszeichen

**DIN/ISO 3864** Safety colours and safety signs

Nationale

Normen  
(Deutschland)

DIN 4844-1 Sicherheitskennzeichnung – Begriffe,  
Grundsätze und Sicherheitszeichen

Applied nation-  
al standards  
(germany)

DIN 4844-1 Safety colours and safety signs

Gemäss den Bestimmungen von (BR Deutschland)  
Following the provisions of Directives (Germany)

- **TRGS 510**
- TRGS 510
- **Arbeitsstättenverordnung**  
Ordinance on Working Premises

und den Vorschriften der Berufsgenossenschaft  
and the regulations of the Statutory Accident Insurance Institution

**BGV A 1 (2004-01)**

**Allgemeine Vorschriften**  
General Provisions

**BGV A 8 (2001-10)**

**Sicherheits- und Gesundheitsschutzkenn-  
zeichnung am Arbeitsplatz**  
Safety colours and safety signs


Für die richtige Installation und die Durchführung der regelmäßigen Überprüfungen der Funktion  
ist der Betreiber selbst verantwortlich.

The operation company is responsible for installing the products in accordance to national regulations  
which may apply in respect to the installation, use and also for regular inspections.

Egehn, den

30.11.2011

Datum



Klaus Heßmer

## Konformitätserklärung Declaration of Conformity

Hersteller  
Manufacturer

**LACONT Umwelttechnik GmbH  
Halberstädter Str. 20a  
39435 Egel  
Germany**

Dokumentationsverantwortlicher  
Documentation Charge

**Klaus Heßmer  
Halberstädter Str. 20a  
39435 Egel  
Germany**

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt  
declare under our sole responsibility that the Product  
**storeLAB® Sicherheitsschrank zur Lagerung von Druckgasflaschen (SIZ)  
Modell G30-1400 / Modell G30-1200 / Modell G30-900 / Modell G30-600  
storeLAB® Safety cabinets for pressurized gas cylinders (SIZ)  
model G30-1400 / model G30-1200 / model G30-900 / model G30-600**

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen, technischen  
Anforderungen oder normativen Dokumenten übereinstimmt.

to which this declaration relates is in conformity with the relevant provisions of the following stan-  
dards or other normative documents.

Einschlägige  
EG-Richtlinien

**EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, L'157/65 vom 9.6.2006  
EEC-Machinery Directive 2006/42/EEC  
EN 292 Sicherheit von Maschinen; Grundbegriffe, allgemeine  
Gestaltungsgrundsätze**

Relevant EEC-  
Directives

**EN 292 Safety of machinery – Basic concepts, general principles  
For design**

Angewandte  
harmonisierte  
Normen

**DIN EN 14470-2 (2006)  
Feuerwiderstandsfähige Lagerschränke – Teil2:  
Sicherheitsschränke für Druckgasflaschen  
DIN EN 14470-2 (2006)  
Fire safety storage cabinets – Part 1: Safety storage cabinets for  
Flammable liquids**

Applied harmo-  
nised standards

**DIN/ISO 3864 Graphische Symbole – Sicherheitsfarben und  
Sicherheitszeichen  
DIN/ISO 3864 Safety colours and safety signs**

Nationale

Normen  
(Deutschland)

**DIN 4844-1 Sicherheitskennzeichnung – Begriffe,  
Grundsätze und Sicherheitszeichen**

Applied nation-  
al standards  
(germany)

**DIN 4844-1 Safety colours and safety signs**

Seite 2 von 2  
Page 2 of 2

Gemäss den Bestimmungen von (BR Deutschland)  
Following the provisions of Directives (Germany)

- **TRG 280**
- Technical Rules Gases 280
- **Arbeitsstättenverordnung**  
**Ordinance on Working Premises**

und den Vorschriften der Berufsgenossenschaft  
and the regulations of the Statutory Accident Insurance Institution

**BGV A 1 (2004-01) Allgemeine Vorschriften**  
**General Provisions**

**BGV A 8 (2001-10) Sicherheits- und Gesundheitsschutzkenn-  
zeichnung am Arbeitsplatz**  
**Safety colours and safety signs**

Für die richtige Installation und die Durchführung der regelmäßigen Überprüfungen der Funktion ist der Betreiber selbst verantwortlich.

The operation company is responsible for installing the products in accordance to national regulations which may apply in respect to the installation, use and also for regular inspections.

Egelein, den

09.03.2010

Datum



Klaus Heßmer



**LACONT Umwelttechnik GmbH**

Halberstädter Straße 20a

D - 39435 Egelin / GERMANY

**Phone: +49 (0) 39 268 / 98 96 - 0**

**Fax: +49 (0) 39 268 / 98 96 - 29**

**E-Mail: [info@lacont.de](mailto:info@lacont.de)**

**Internet: <http://www.lacont.de>**



## Instrução de Manuseio

### *Armários de Segurança*



## 1. Modelo

- 1.1 Tipo 90 – Armários conforme EN 14470-1
- 1.2 Tipo 30 – Armários conforme EN 14470-1
- 1.3 G 30 – Células de gás conforme EN 14470-2

## 2. Dados Técnicos/Desenhos

Vide Anexo 1

## 3. Finalidade de emprego

- Os armários de segurança Tipo 30 / Tipo 90 são adequados para o armazenamento de líquidos inflamáveis no posto de trabalho sob cumprimento de regulamentos nacionais e prescrições.
- As células de gás G 30 são adequadas para o armazenamento de botijas de gás no posto de trabalho sob cumprimento de regulamentos nacionais e prescrições.

## 4. Avisos quanto à tecnologia de segurança/Garantia

- Para a operação do seu armário de segurança, favor considerar os respectivos regulamentos nacionais, prescrições e leis que são utilizados para isto.
- Antes da colocação em funcionamento, deve ser executada uma verificação de funcionamento para detectar eventuais danificações por transporte e colocação inadequada!
- Os dispositivos de segurança devem ser regularmente verificados – favor contratar exclusivamente pessoal experiente para este caso! Desta forma, é garantido um armazenamento correcto, seguro e durável.
- Garantia/responsabilidade existe conforme nossa AGB\_(Condições Gerais Comerciais) vide também Item 13.
- Favor considerar a sua obrigação e cuidado – danificações devem ser eliminadas imediatamente e vazamentos retirados!
- A área de abertura das portas deve permanecer impedida e limpa.
- Portas e gavetas somente devem permanecer abertas para colocação e retirada – portas/gavetas devem ficar fechadas!
- Favor considerar as quantidades máximas de armazenamento, carga sobre os pisos de colocação etc. conforme Anexo 1 e/ou conforme marcação sobre a porta/gaveta.
- Os armários de segurança não servem para o armazenamento de materiais agressivos (por exemplo ácidos e lixívia, gases corrosivos) – caso contrário, existe o perigo de corrosão da instalação interna e dos componentes da técnica de ventilação! Utilizar para o caso nossos armários especiais de ácidos e lixívia.
- Verificar antes do armazenamento a armazenar (por exemplo produtos químicos) a resistência da superfície do armário.
- Conforme EN 14470-1 a bacia de colecta deve ter um volume mínimo de 10% da embalagem armazenada acima ou pelo menos 110% da maior embalagem individual – favor não utilizar embalagens maiores!

## 5. Transporte

O armário de segurança storeLAB® somente pode ser pego no lado inferior com meios de transporte adequados e deve ser transportado em pé. Deve ser evitado impreterivelmente um desequilíbrio durante a retirada e transporte. Por um desequilíbrio são possível danificações que limitam e/ou destroem as funções da técnica de segurança montada, além disso, deve ser evitada a colocação abrupta do armário.

Sempre pegar o armário pelo lado e/ou pelo lado traseiro. Nunca pegar pelo lado da porta. A superfície de alojamento do carrinho de saco, carro de elevação de forquilha ou similares, deve ter pelo menos a superfície de colocação do armário de segurança.



## 6. Colocação em Funcionamento

O armário de segurança deve ser colocado, operado e submetido a manutenção onde seja garantida a protecção de colaboradores, especialmente contra perigos de incêndio e explosão.

Vide Instrução de Colocação (lado interno da porta do armário)

## 7. Instalação interna

### 7.1 Pisos de colocação

- Montagem conforme Instrução de Colocação (lado interno da porta do armário)

### 7.2 Pisos deslizantes

- Já montado no armário

### 7.3 Prateleiras embutidas

- Já montado no armário

**Favor considerar a máxima capacidade de carga (vide Anexo 1)!**

**Quando os pisos de colocação não forem montados conforme a Instrução de Colocação, não pode ser garantida a capacidade de carga máxima.**

### 7.4 Bacia de colecta/cobertura de chapa perfurada

A bacia de colecta na área de piso do armário de segurança storeLAB® tem a função de colectar líquidos vazando no interior do armário e não é uma superfície de colocação adicional para recipientes a armazenar.

No emprego do inserto de chapa perfurada para a bacia de colecta, o inserto de chapa perfurada pode ser utilizado com mais uma superfície de colocação para o armazenamento de embalagens (vide também EN 14470-1).

## 8. Quantidades de armazenamento/armazenamento em conjunto

Devem ser consideradas as prescrições nacionais válidas.

## 9. Ventilação

Todos os armários de segurança possuem uma conexão de entrada e saída de ar. A tubulação de ar de saída (lado de aspiração, diâmetro da conexão vide Anexo 1) será conectada na luva de ar de saída. Aqui o ar de saída será feito por tubulação em um lugar sem perigo a partir do prédio. O ar de entrada será aspirado pelo ambiente. Favor considerar os regulamentos, prescrições e leis nacionalmente válidas referente a troca de ar prescrita e da guia de ar de saída.

A operação dos armários de segurança conforme EN 14470-1 também pode ser executada sem ar de saída técnica (considere para o caso na Alemanha TRbF 20-L e/ou os respectivos regulamentos, prescrições e leis válidas nacionalmente).

Favor considerar os seguintes itens na operação sem ar de saída técnica:

- Para evitar a carga electrostática, os armários devem ser conectados na ligação à terra.
- Em uma circunferência de 2,5 m ao redor do armário de segurança e em uma altura de 0,5 m acima do piso e uma área com perigo de explosão da Zona 2.
- Marcar a área com perigo de explosão da Zona 2 conforme a respectiva Prescrição de Prevenção de Acidentes (BGV A8) claramente visíveis com os seguintes símbolos de alerta:



A posição das conexões de entrada e saída de ar encontra-se no Anexo 1 (vide esquemas)

## 10. Ligação à terra

Todos os armários são de forma padrão equipados com uma conexão de ligação à terra conforme BGR 132 (D) no teto do armário. Em trabalhos de enchimento ou modificar enchimentos, o espaço interno do armário deve ser aterrado adicionalmente.

## 11. Marcação

Marcação conforme EN 14470-1 / 14470-2 / TRbF 20, Anexo L / ISO 3864.

## 12. Fora de colocação de funcionamento após um incêndio

Conforme a duração de incêndio e carga de fogo, pode-se formar no interior de cada armário de segurança uma mistura vapor-ar-com capacidade de explosão. Antes da abertura do armário de segurança storeLAB®, devem ser retiradas todas as fontes de ignição, iluminação aberta etc. em uma circunferência de 10 m ao redor do armário de segurança.

- Informar os bombeiros sobre o conteúdo do armário e sobre os prazos abaixo.
- Abrir o armário somente após 24 h após o final do incêndio e esperar pelo menos seis vezes do tempo da duração do incêndio.
- Verificar se está fria a camada externa do armário. Caso o armário ainda tem o calor da mão, prolongar o prazo de espera.
- Evitar impreterivelmente o emprego de ferramentas de corte e queima que geram faíscas.
- Colocar a disposição meios de extinção de incêndio durante o processo de abertura.
- Utilize equipamentos adequados de protecção pessoal



## 13. Conservação/Manutenção

O armário de segurança storeLAB® é uma instalação da técnica de segurança (conforme Directriz EWG 89 / 391, §4 Secção 3 Portaria de Postos de Trabalho, §10 Portaria de Segurança Operacional e Regulamento da Associação Profissional BGR 234). Para garantir a função de protecção no caso de incêndio, são necessárias verificações regulares. A Portaria de Postos de Trabalho ArbStättV § 4 Secção 3 e os Regulamentos da Associação Profissional para a Segurança e Saúde durante o Trabalho BGR 234 / 6.1. exigem uma verificação executada regularmente dos dispositivos de segurança por profissional da área. O intervalo de verificação do armário de segurança está conforme o nível da técnica que é de actualmente um ano.

### 13.1 Verificações diárias do trabalho

- Líquidos vazando devem ser colectados imediatamente e correctamente descartados.
- Verificar o armário de segurança storeLAB® regularmente sobre danificações mecânicas, sujidade e corrosão.

### 13.2 Verificação mensal

A verificação mensal abrange os seguintes itens:

1. Fechamento de porta: Abrir a porta e verificar o fechamento perfeito
2. Ventilação: Testar a capacidade de ventilação com um fio de lã, medidor ou similar. .
3. Fitas de vedação: Verificar o assento correcto das fitas de vedação no batente da portae do(s) lado(s) frontal(ais) da(s) porta(s). Em danos visíveis as fitas de vedação, devem ser substituídas imediatamente.

## 14. Descarte

O armário de segurança storeLab® pode ser desmontado completamente. Os diversos componentes por exemplo, metal, placas de isolamento, fechos de porta etc. podem ser enviados separadamente para a reutilização.

Devem ser consideradas as prescrições de descarte nacional e local. Partes do armário de segurança e/ou o armário inteiro não deve ser colocado para o lixo grande ou doméstico para a protecção dos recursos.

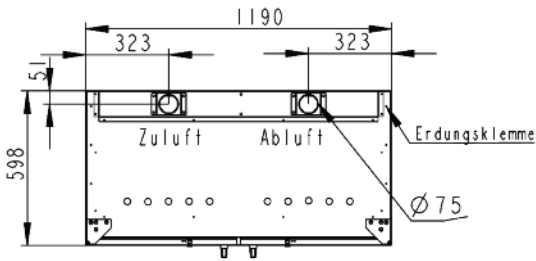
# Anexo 1

## Dados Técnicos

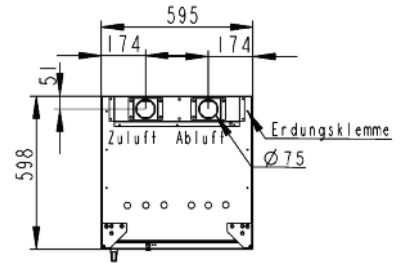
Ar de entrada  
Ar de saída  
Conector de ligação à terra

### SiS Typ 90

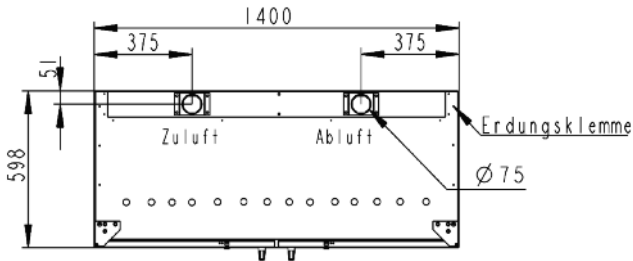
SiS Typ 90 / 1200



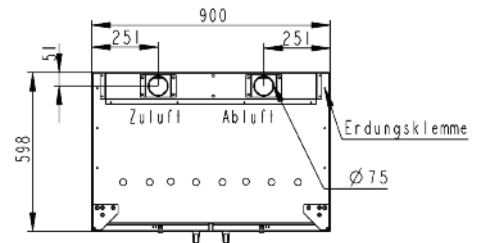
SiS Typ 90 / 600



SiS Typ 90 / 1400

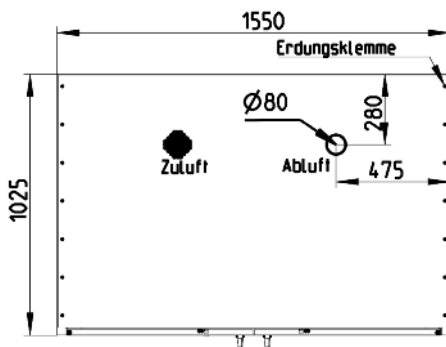


SiS Typ 90 / 900

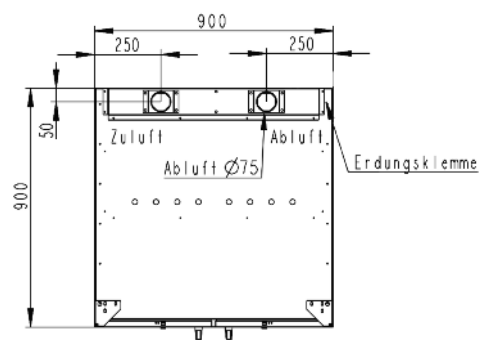


### SiS-FAS Typ 90

SiS-FAS Typ 90 / 1550

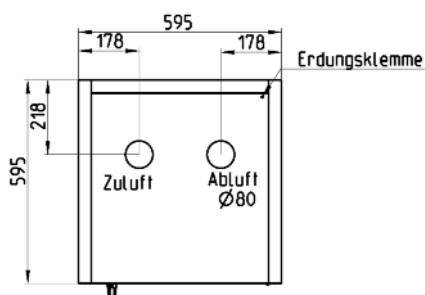


SiS-FAS Typ 90 / 900

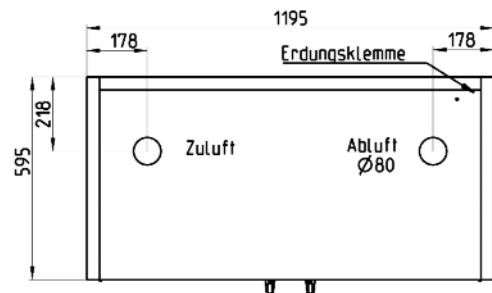


### SiS Typ 30

SiS Typ 30 / 600



SiS Typ 30 / 1200



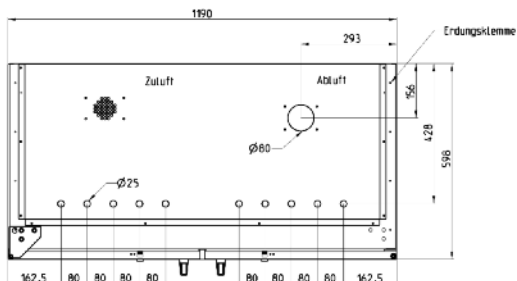
# Anexo 1

## Dados Técnicos

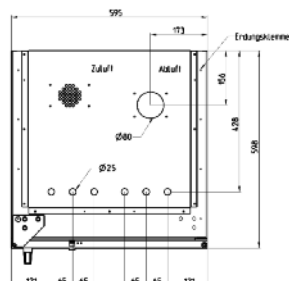
Ar de entrada  
Ar de saída  
Conector de ligação à terra

### SiZ G30

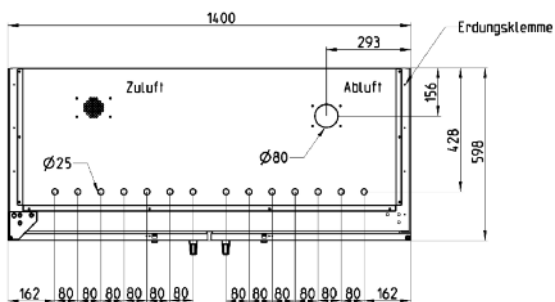
SiZ G30 / 1200



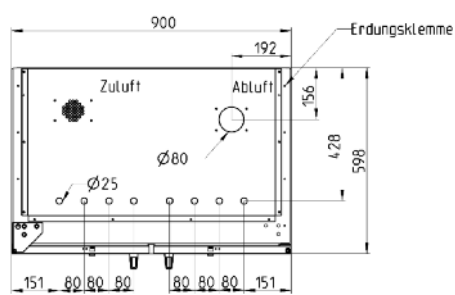
SiZ G30 / 600



SiZ G30 / 1400

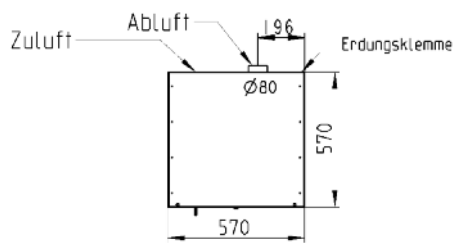


SiZ G30 / 900

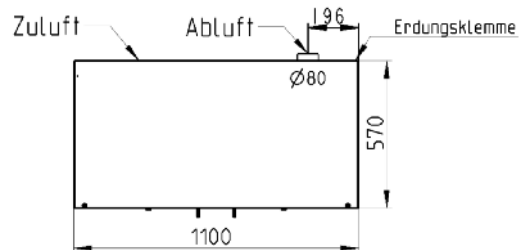


### AUS Typ 90

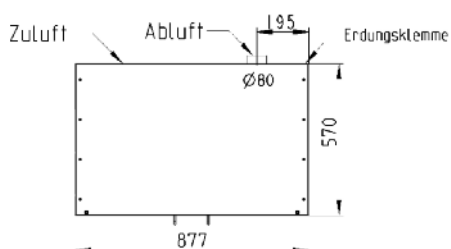
AUS Typ 90 / 600



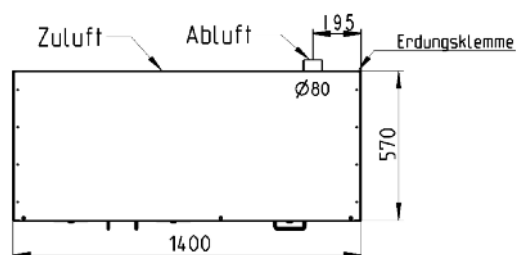
AUS Typ 90 / 1100



AUS Typ 90 / 880



AUS Typ 90 / 1400



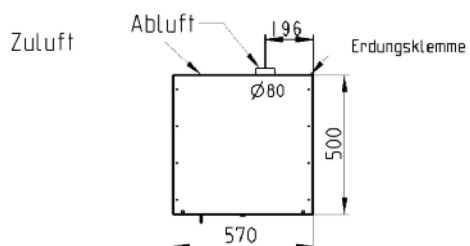
# Anexo 1

## Dados Técnicos

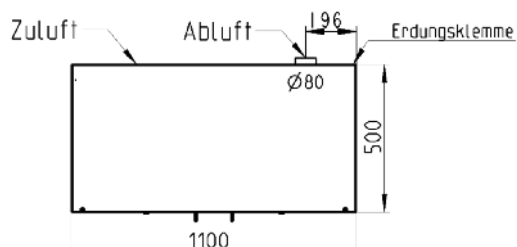
Ar de entrada  
Ar de saída  
Conector de ligação à terra

### AUS Typ 90

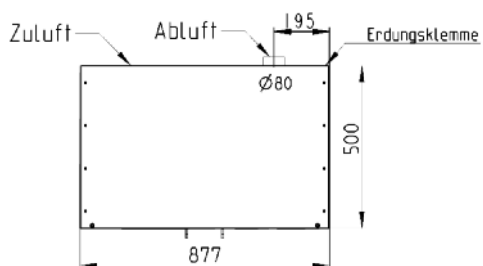
AUS Typ 90 / 600-500



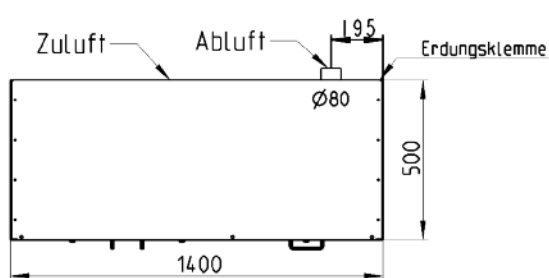
AUS Typ 90 / 1100-500



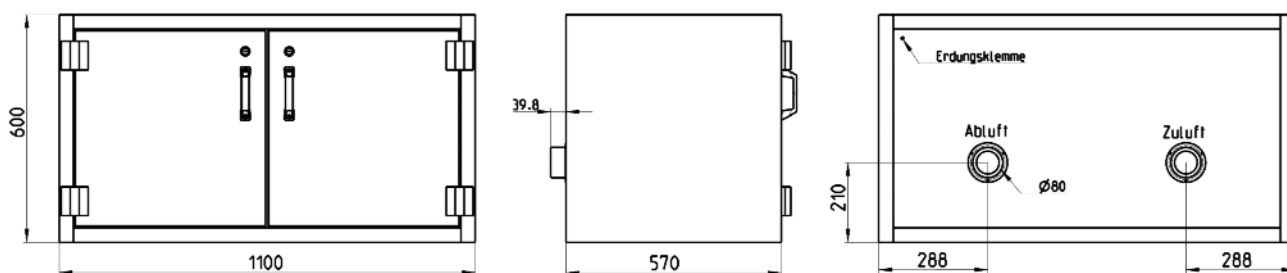
AUS Typ 90 / 880-500



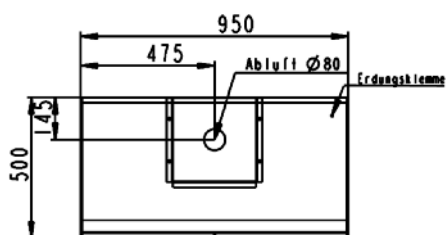
AUS Typ 90 / 1400-500



### SiS-AUS Typ 30 / 1100



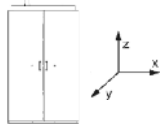
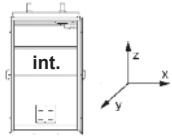





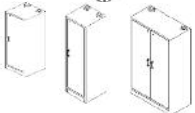
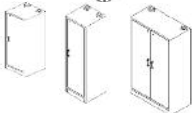
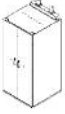



### CHS 950 / SiB 30 / 60







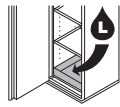
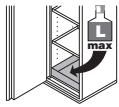
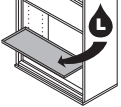

# Anexo 1

## Dados Técnicos

						
EN 14470-1			x y z	x y z		
	SiS Typ 90 / 600	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	306	
	SiS Typ 90 / 600-1300	90	595 x 598 x 1315	492 x 430 x 1080	225	
	SiS Typ 90 / 600 VS6	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	317	
	SiS Typ 90 / 600 VS5	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	313	
	SiS Typ 90 / 600 VS4	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	309	
	SiS Typ 90 / 600 VS3-ES	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	314	
	SiS Typ 90 / 600 VS4-ES	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	318	
	SiS Typ 90 / 900	90	900 x 598 x 1935	797 x 430 x 1700	395	
	SiS Typ 90 / 900 VS	90	900 x 598 x 1935	797 x 430 x 1700	410	
	SiS Typ 90 / 1200	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	505	
	SiS Typ 90 / 1200-1300	90	1190 x 598 x 1315	1087 x 430 x 1080	380	
	SiS Typ 90 / 1200 VS6	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	522	
	SiS Typ 90 / 1200 VS5	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	514	
	SiS Typ 90 / 1200 VS4	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	506	
	SiS Typ 90 / 1200 VS MI (2 x 6 AZB)	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	532	
	SiS Typ 90 / 1200 VS MI (Kombi)	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	521	
	SiS Typ 90 / 1200 ES MI (Kombi)	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	529	
	SiS Typ 90 / 1200 ES MI (2 x 3 AZB)	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	526	
	SiS Typ 90 / 1400	90	1400 x 598 x 1935	1297 x 430 x 1700	615	
	SiS Typ 30 / 600	30	595 x 595 x 1965	481 x 517 x 1640	175	
	SiS Typ 30 / 600-1300	30	596 x 595 x 1315	480 x 519 x 1108	121	
	SiS Typ 30 / 1200	30	1195 x 595 x 1965	1081 x 518 x 1640	285	
	SiS-FAS Typ 90 / 900-EW	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1290	535	
	SiS-FAS Typ 90 / 900-KG-GR	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1580	530	
	SiS-FAS Typ 90 / 900-360	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1580	530	
	SiS-FAS Typ 90 / 900-260 GR	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1580	530	
	SiS-FAS Typ 90 / 900-160 GR	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1580	530	
	SiS-FAS Typ 90 / 900 AIR	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1700	510	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-CW	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1645	1030	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-EW	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1745	1030	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-960	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1745	1040	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-660 GR	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1745	1040	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-360 GR	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1745	1040	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550 KG-GR	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1775	1040	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-1430	90	1550 x 1430 x 2315	1450 x 1275 x 1761	1450	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-1430 H	90	1550 x 1430 x 2315	1450 x 1275 x 1761	1485	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-1430 K	90	1550 x 1430 x 2315	1450 x 1275 x 1276	1620	



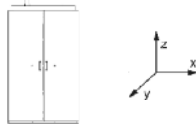
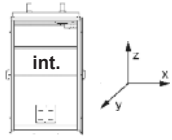







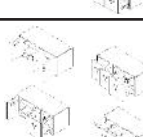
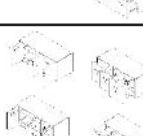




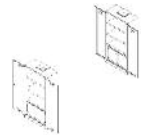
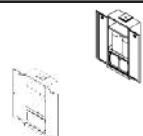
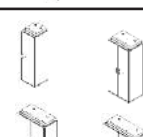
# Anexo 1

## Dados Técnicos

								
		10 x						
606	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	22	20	7	6	
450	2,5 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	22	20	7	6	
495	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7	6	
463	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7	6	
429	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7	6	
434	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7 + 22	6 + 20	
468	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7 + 22	6 + 20	
695	6,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	29	26	12	10	
590	6,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			12	10	
805	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	33	30	17	15	
605	5,5 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	33	30	17	15	
702	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			17	15	
664	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			17	15	
626	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			17	15	
895	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7	6	
1000	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	22	20	7	6	
830	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7 + 22	6 + 20	
766	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7 + 22	6 + 20	
915	9,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75		34	30			
475	5,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	22	20	7	6	
346	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	22	20	7	6	
525	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	33	30	17	15	
750	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75		220	200			
1130	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	200		80	70			
710	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	80		80	70			
850	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	80/200		80	70			
990	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	80/200		80	70			
1310	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	200						
1305	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75		220	200			
1305	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75		220	200			
1640	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	200		80	70			
1720	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	200		80	70			
1720	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	200		80	70			
2000	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	200		80	70			
1925	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75		220	200			
2285	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa			220	200			
2620	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa			1000	1000			





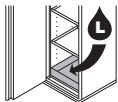
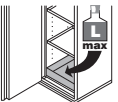
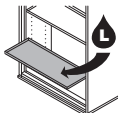
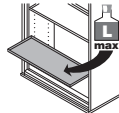




# Anexo 1

## Dados Técnicos

						
EN 14470-1			x y z	x y z		
	AUS Typ 90 / 600 FT	90	577 x 570 x 600	485 x 432 x 514	92	
	AUS Typ 90 / 600 SF	90	577 x 570 x 600	485 x 432 x 514	95	
	AUS Typ 90 / 600-500 FT	90	577 x 500 x 600	485 x 362 x 514	89	
	AUS Typ 90 / 600-500 SF	90	577 x 500 x 600	485 x 362 x 514	88	
	AUS Typ 90 / 880 FT	90	877 x 570 x 600	785 x 432 x 514	133	
	AUS Typ 90 / 880 SF	90	877 x 570 x 600	785 x 432 x 514	138	
	AUS Typ 90 / 880 FT SF	90	877 x 570 x 600	374/374 x 432 x 514	135	
	AUS Typ 90 / 880 SF SF	90	877 x 570 x 600	374/374 x 432 x 514	135	
	AUS Typ 90 / 880-500 FT	90	877 x 500 x 600	785 x 362 x 514	125	
	AUS Typ 90 / 880-500 SF	90	877 x 500 x 600	785 x 362 x 514	128	
	AUS Typ 90 / 880-500 FT SF	90	877 x 500 x 600	374/374 x 362 x 514	126	
	AUS Typ 90 / 880-500 SF SF	90	877 x 500 x 600	374/374 x 362 x 514	128	
	AUS Typ 90 / 1100 FT	90	1100 x 570 x 600	1008 x 432 x 514	152	
	AUS Typ 90 / 1100 SF	90	1100 x 570 x 600	1008 x 432 x 514	155	
	AUS Typ 90 / 1100 FT SF	90	1100 x 570 x 600	484/484 x 432 x 514	154	
	AUS Typ 90 / 1100 SF SF	90	1100 x 570 x 600	484/484 x 432 x 514	155	
	AUS Typ 90 / 1100-500 FT	90	1100 x 500 x 600	1008 x 362 x 515	142	
	AUS Typ 90 / 1100-500 SF	90	1100 x 500 x 600	1008 x 362 x 515	146	
	AUS Typ 90 / 1100-500 FT SF	90	1100 x 500 x 600	484/484 x 362 x 514	144	
	AUS Typ 90 / 1100-500 SF SF	90	1100 x 500 x 600	484/484 x 362 x 514	146	
	AUS Typ 90 / 1400 FT	90	1400 x 570 x 600	785/485 x 432 x 514	201	
	AUS Typ 90 / 1400 SF	90	1400 x 570 x 600	374/374/485 x 432 x 514	208	
	AUS Typ 90 / 1400 FT SF	90	1400 x 570 x 600	785/485 x 432 x 514	202	
	AUS Typ 90 / 1400 SF SF	90	1400 x 570 x 600	785/485 x 432 x 514	208	
	AUS Typ 90 / 1400-500 FT	90	1400 x 500 x 600	785/485 x 362 x 514	190	
	AUS Typ 90 / 1400-500 SF	90	1400 x 500 x 600	374/374/485 x 362 x 514	197	
	AUS Typ 90 / 1400-500 FT SF	90	1400 x 500 x 600	785/485 x 362 x 514	192	
	AUS Typ 90 / 1400-500 SF SF	90	1400 x 500 x 600	785/485 x 362 x 514	197	
	AUS Typ 30 / 1100 FT	30	1100 x 550 x 635	980 x 470 x 375	100	
	DKS Typ 30 / 1200	30	1200 x 500 x 1935	2 x 552 x 423 x 1816	255	
	DKS Typ 30 / 1200 mit TS	30	1201 x 500 x 1935	2 x 552 x 423 x 1734	260	
	DKS Typ 90 / 1200	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1766	475	
	DKS Typ 90 / 1200 mit TS	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1741	480	
	DKS Typ 90 / 1400	90	1400 x 598 x 1935	1297 x 430 x 1766	620	
	DKS Typ 90 / 1400 mit TS	90	1400 x 598 x 1935	1297 x 430 x 1741	625	
	CHS 950 / SiB 30	30	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	145	
	CHS 950 / SiB 60	60	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	150	
	CHS 950 (GL) / SiB 30	30	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	145	
	CHS 950 (GL) / SiB 60	60	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	150	
	CHS 950-2FAS / SiB 30	30	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	145	
	CHS 950-2FAS / SiB 60	60	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	150	
	CHS 950-2FAS (GL) / SiB 30	30	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	145	
	CHS 950-2FAS (GL) / SiB 60	60	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	150	
	EN 14470-2					
	SiZ G30 / 600	30	595 x 598 x 2015	492 x 430 x 1785	295	
	SiZ G30 / 900	30	900 x 598 x 2015	797 x 430 x 1785	375	
	SiZ G30 / 1200	30	1190 x 598 x 2015	1087 x 430 x 1785	475	
	SiZ G30 / 1400	30	1400 x 598 x 2015	1297 x 430 x 1785	610	

# Anexo 1

## Dados Técnicos

								
		<b>10 x</b>						
167		1,1 m³ / 3Pa	75		12	10		
125		1,1 m³ / 3Pa		30			12	10
164		1,0 m³ / 3Pa	75		12	10		
148		1,0 m³ / 3Pa		30			12	10
283		1,8 m³ / 3Pa	75		18	16		
198		1,8 m³ / 3Pa		30			18	16
270		1,7 m³ / 3Pa	75	30	11	10	11	10
255		1,7 m³ / 3Pa		30			2 x 11	10
275		1,5 m³ / 3Pa	75		18	16		
188		1,5 m³ / 3Pa		30			18	16
261		1,4 m³ / 3Pa	75	30	11	10	11	10
248		1,4 m³ / 3Pa		30			2 x 11	10
302		2,2 m³ / 3Pa	75		26	23		
215		2,2 m³ / 3Pa		30			26	23
289		2,4 m³ / 3Pa	75	30	12	10	12	10
275		2,4 m³ / 3Pa		30			2 x 12	10
294		1,9 m³ / 3Pa	75		26	23		
206		1,9 m³ / 3Pa		30			26	23
279		1,8 m³ / 3Pa	75	30	12	10	12	10
266		1,8 m³ / 3Pa		30			2 x 12	10
351		2,8 m³ / 3Pa	75		18+12	16+10		
388		2,7 m³ / 3Pa		30			11+12	10
337		2,8 m³ / 3Pa	75	30	18	16	12	10
328		2,8 m³ / 3Pa		30			18+12	16+10
340		2,4 m³ / 3Pa	75		18+12	16+10		
377		2,3 m³ / 3Pa		30			11+12	10
327		2,4 m³ / 3Pa	75	30	18	16	12	10
250		2,4 m³ / 3Pa		30			18+12	16+10
250		2,4 m³ / 3Pa	75		26	23		
850			75					
850			75					
850			75					
850			75					
995			75					
1000			75					
370		7,5 m³ / 3Pa	[50]	[50]	11	10	[20]	[20]
375		7,5 m³ / 3Pa	[50]	[50]	11	10	[20]	[20]
370		7,5 m³ / 3Pa	[50]	[50]	11	10	[20]	[20]
375		7,5 m³ / 3Pa	[50]	[50]	11	10	[20]	[20]
365		7,5 m³ / 3Pa	[200+50]*	[50]	11	10	[65+20]	[60+20]
370		7,5 m³ / 3Pa	[200+50]*	[50]	11	10	[65+20]	[60+20]
365		7,5 m³ / 3Pa	[50]*	[50]	11	10	[65+20]	[60+20]
370		7,5 m³ / 3Pa	[50]*	[50]	11	10	[65+20]	[60+20]
495		4,0 m³ / 3Pa	 (2 x 50)					
675		6,0 m³ / 3Pa	 (3 x 50)					
875		8,0 m³ / 3Pa	 (4 x 50)					
1010		9,5 m³ / 3Pa	 (4 x 50)					

\* Rack for collecting / Gestell für Auffangwanne / Rack pour Bac de récupération / Rack voor het verzamelen van lade/Rack para recoger la bandeja de not for flammable liquids / nicht für brennbare Flüssigkeiten / pas pour les liquies inflammables/ niet voor brandbare vloeistoffen / no Líquidos inflamables



## Konformitätserklärung Declaration of Conformity

Hersteller  
Manufacturer

**LACONT Umwelttechnik GmbH**  
**Halberstädter Str. 20a**  
**39435 Egel**  
**Germany**

Dokumentationsverantwortlicher  
Documentation Charge

**Klaus Heßmer**  
**Halberstädter Str. 20a**  
**39435 Egel**  
**Germany**

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt  
declare under our sole responsibility that the Product

**storeLAB® Sicherheitsschrank Modell 1400 / Modell 1200 / Modell 900 /  
Modell 600 / Modell SIS-FAS 900 / Modell SIS-FAS 1550 / Modell SIS-FAS 1550-1430  
Unterbauschränk / Modell 1400 FT / Modell 1400 SF / Modell 1400 SFSF /  
Modell 1400 FTSF /  
Modell 1100 FT / Modell 1100 SF / Modell 1100 SFSF / Modell 1100 FTSF /  
Modell 880 FT / Modell 880 SF / Modell 880 FT SF / Modell 880 SF SF /  
Modell 600 FT / Modell 600 SF  
Modell 1400-500FT / Modell 1400-500 SF / Modell 1400-500 FT SF / Modell 1400-500SFSF  
Modell 1100-500 FT / Modell 1100-500 SF / Modell 1100-500 FT SF /  
Modell 1100-500 SF SF /  
Modell 880-500 FT / Modell 880-500 SF / Modell 880-500 FT SF / Modell 880-500 SF SF /  
Modell 600-500 FT / Modell 600-500 SF /  
Dokumentenschrank (DKS) Modell 1200 / Modell 1400  
Chemikalienschrank mit Sicherheitsbox Modell 950-SiB 30 / Modell 950 GL-SiB 30 /  
Modell 950-SiB 60 / Modell 950 GL-SiB 60 / Modell 950-2FAS-SiB 30 / Modell 950-  
2FAS-GL-SiB 30 / Modell 950-2FAS-SiB 60 / Modell 950-2FAS GL-SiB 60**

**storeLAB® Safety Storage-Cabinet model 1400 / model 1200 / model 900 /  
model 600 / model SIS-FAS 1550 / model SIS-FAS 900  
Underbench cabinets model 1400 FT / model 1400 SF / model 1400 SFSF /  
model 1400 FTSF /  
model 1100 FT / model 1100 SF / model 1100 SFSF / model 1100 FTSF /  
model 880 FT / model 880 SF / model 880 FT SF / model 880 SF SF /  
model 600 FT / model 600 SF  
model 1400-500FT / model 1400-500 SF / model 1400-500 FT SF / model 1400-500SFSF  
model 1100-500 FT / model 1100-500 SF / model 1100-500 FT SF /  
model 1100-500 SF SF /  
model 880-500 FT / model 880-500 SF / model 880-500 FT SF / model 880-500 SF SF /  
model 600-500 FT / model 600-500 SF /  
Safety cabinets for documents (DKS) model 1200 / model 1400  
Chemical cabinets with safety box model 950-SiB 30 / model 950 GL-SiB 30 /  
model 950-SiB 60 / model 950 GL-SiB 60 / model 950-2FAS-SiB 30 / model 950-2FAS  
GL-SiB 30 / model 950-2FAS-SiB 60 / model 950-2FAS GL-SiB 60**

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen, technischen  
Anforderungen oder normativen Dokumenten übereinstimmt.

to which this declaration relates is in conformity with the relevant provisions of the following stand-  
ards or other normative documents.

Einschlägige  
EG-Richtlinien

**EG-Maschinenrichtlinie 2006 /42/EG, L'157/65 vom 9.6.2006**  
**EEC-Machinery Directive 2006/42/EEC**  
EN 292 Sicherheit von Maschinen; Grundbegriffe, allgemeine  
Gestaltungsgrundsätze

Relevant EEC-  
Directives

**EN 292 Safety of machinery – Basic concepts, general principles**  
For design

Angewandte  
harmonisierte  
Normen

Applied harmo-  
nised standards

**DIN EN 14470-1 (2004-07)**

**Feuerwiderstandsfähige Lagerschränke – Teil1:  
Sicherheitsschränke für brennbare Flüssigkeiten**

**DIN EN 14470-1 (2004-07)**

Fire safety storage cabinets – Part 1: Safety storage cabinets for  
Flammable liquids

**DIN/ISO 3864** Graphische Symbole – Sicherheitsfarben und  
Sicherheitszeichen

**DIN/ISO 3864** Safety colours and safety signs

Nationale

Normen  
(Deutschland)

DIN 4844-1 Sicherheitskennzeichnung – Begriffe,  
Grundsätze und Sicherheitszeichen

Applied nation-  
al standards  
(germany)

DIN 4844-1 Safety colours and safety signs

Gemäss den Bestimmungen von (BR Deutschland)  
Following the provisions of Directives (Germany)

- **TRGS 510**
- TRGS 510
- **Arbeitsstättenverordnung**  
Ordinance on Working Premises

und den Vorschriften der Berufsgenossenschaft  
and the regulations of the Statutory Accident Insurance Institution

**BGV A 1 (2004-01)**

**Allgemeine Vorschriften**  
General Provisions

**BGV A 8 (2001-10)**

**Sicherheits- und Gesundheitsschutzkenn-  
zeichnung am Arbeitsplatz**  
Safety colours and safety signs


Für die richtige Installation und die Durchführung der regelmäßigen Überprüfungen der Funktion  
ist der Betreiber selbst verantwortlich.

The operation company is responsible for installing the products in accordance to national regulations  
which may apply in respect to the installation, use and also for regular inspections.

Egehn, den

30.11.2011

Datum



Klaus Heßmer

## Konformitätserklärung Declaration of Conformity

Hersteller  
Manufacturer

**LACONT Umwelttechnik GmbH  
Halberstädter Str. 20a  
39435 Egel  
Germany**

Dokumentationsverantwortlicher  
Documentation Charge

**Klaus Heßmer  
Halberstädter Str. 20a  
39435 Egel  
Germany**

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt  
declare under our sole responsibility that the Product  
**storeLAB® Sicherheitsschrank zur Lagerung von Druckgasflaschen (SIZ)  
Modell G30-1400 / Modell G30-1200 / Modell G30-900 / Modell G30-600  
storeLAB® Safety cabinets for pressurized gas cylinders (SIZ)  
model G30-1400 / model G30-1200 / model G30-900 / model G30-600**

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen, technischen  
Anforderungen oder normativen Dokumenten übereinstimmt.

to which this declaration relates is in conformity with the relevant provisions of the following stan-  
dards or other normative documents.

Einschlägige  
EG-Richtlinien

**EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, L'157/65 vom 9.6.2006  
EEC-Machinery Directive 2006/42/EEC  
EN 292 Sicherheit von Maschinen; Grundbegriffe, allgemeine  
Gestaltungsgrundsätze  
EN 292 Safety of machinery – Basic concepts, general principles  
For design**

Relevant EEC-  
Directives

Angewandte  
harmonisierte  
Normen

**DIN EN 14470-2 (2006)  
Feuerwiderstandsfähige Lagerschränke – Teil2:  
Sicherheitsschränke für Druckgasflaschen  
DIN EN 14470-2 (2006)  
Fire safety storage cabinets – Part 1: Safety storage cabinets for  
Flammable liquids**

Applied harmo-  
nised standards

**DIN/ISO 3864 Graphische Symbole – Sicherheitsfarben und  
Sicherheitszeichen  
DIN/ISO 3864 Safety colours and safety signs**

Nationale

Normen  
(Deutschland)

**DIN 4844-1 Sicherheitskennzeichnung – Begriffe,  
Grundsätze und Sicherheitszeichen**

Applied nation-  
al standards  
(germany)

**DIN 4844-1 Safety colours and safety signs**

Seite 2 von 2  
Page 2 of 2

Gemäss den Bestimmungen von (BR Deutschland)  
Following the provisions of Directives (Germany)

- **TRG 280**
- Technical Rules Gases 280
- **Arbeitsstättenverordnung**  
**Ordinance on Working Premises**

und den Vorschriften der Berufsgenossenschaft  
and the regulations of the Statutory Accident Insurance Institution

**BGV A 1 (2004-01) Allgemeine Vorschriften**  
**General Provisions**

**BGV A 8 (2001-10) Sicherheits- und Gesundheitsschutzkenn-  
zeichnung am Arbeitsplatz**  
**Safety colours and safety signs**

Für die richtige Installation und die Durchführung der regelmäßigen Überprüfungen der Funktion ist der Betreiber selbst verantwortlich.

The operation company is responsible for installing the products in accordance to national regulations which may apply in respect to the installation, use and also for regular inspections.

Egein, den

09.03.2010

Datum



Klaus Heßmer



**LACONT Umwelttechnik GmbH**

Halberstädter Straße 20a

D - 39435 Egelin / GERMANY

**Phone: +49 (0) 39 268 / 98 96 - 0**

**Fax: +49 (0) 39 268 / 98 96 - 29**

**E-Mail: [info@lacont.de](mailto:info@lacont.de)**

**Internet: <http://www.lacont.de>**



## Bedienungsanleitung

### *Dulapuri de siguranță*



## 1. Modele

- 1.1 Tip 90 - dulapuri conform EN 14470-1
- 1.2 Tip 30 - dulapuri conform EN 14470-1
- 1.3 G 30 - Celule de gaze conform EN 14470-2

## 2. Date tehnice / Schițe

vezi anexa 1

## 3. Scopul utilizării

- Dulapurile de siguranță de tipul 30 / tipul 90 sunt adecvate pentru depozitarea lichidelor inflamabile la locul de muncă, cu respectarea regulilor și prevederilor naționale.
- Celulele de gaz G 30 sunt adecvate pentru depozitarea buteliilor de gaz la locul de muncă, cu respectarea regulilor și prevederilor naționale.

## 4. Instrucțiuni tehnice de siguranță / garanția

- Pentru operarea dulapului dumneavoastră de siguranță vă rugăm să respectați regulile, prevederile și legile naționale corespunzătoare aplicabile.
- Înaintea punerii în funcțiune se va efectua o verificare funcțională pentru a depista eventualele deteriorări apărute la transport, transfer și montare necorespunzătoare!
- Dispozitivele de siguranță se vor verifica regulat - vă rugăm să însărcinați cu aceasta exclusiv personal specializat! Astfel se asigură o depozitare conformă și sigură pe termen lung.
- Garanția se acordă conform condițiilor noastre generale AGB\_s. Vezi și punctul 13.
- Vă rugăm să procedați cu atenție - defecțiunile se vor remedia imediat și scurgerile se vor îndepărta!
- Zona de deschidere a ușilor se va păstra liberă și curată.
- Ușile și sertarele trebuie ținute deschise doar pentru încărcare și descărcare - țineți închise ușile/sertarele!
- Vă rugăm să respectați cantitățile maxime de depozitare, sarcina sertarelor, etc. conform anexei 1 resp. conform indicațiilor de pe ușă/sertar.
- Dulapurile de siguranță nu servesc la depozitarea substanțelor agresive (de ex. a acizilor și leșiiilor, a gazelor corosive) - există pericolul corodării dispozitivului interior și a componentelor tehnice de ventilare! În acest scop utilizați dulapurile noastre speciale pentru acizi și leșii.
- Înaintea depozitării materialelor (de ex. chimicale) verificați rezistența suprafeței dulapului.
- Conform EN 14470-1, colectorul trebuie să poată capta un volum minim de 10% din containerul de deasupra, sau minim 110% din containerul separat cel mai mare - vă rugăm să nu utilizați containere mai mari!

## 5. Transport

Dulapul de siguranță storeLAB® poate fi preluat doar din partea inferioară cu mijloace de transport adecvate și trebuie transportat vertical. Trebuie neapărat evitată înclinarea la preluare și la transportare. Prin înclinare sunt posibile deteriorări, care limitează sau afectează dispozitivele tehnice de siguranță integrate; în plus, trebuie evitată descărcarea bruscă a dulapului.

Preluăți dulapul întotdeauna din lateral sau din spate. Nu ridicați niciodată de pe partea cu ușa. Suprafața de ridicare a căruciorului, motostivitorului sau a altui dispozitiv similar trebuie să corespundă cel puțin suprafeței de așezare a dulapului de siguranță.



## 6. Punerea în funcțiune

Dulapul de siguranță trebuie astfel așezat, operat și întreținut încât să se asigure protecția angajaților, în special împotriva pericolelor de incendiu și explozie.

Vezi instrucțiunile de instalare (partea interioară a ușii dulapului)

## 7. Dispozitiv interior

### 7.1 Rafturi de introducere

- Instalarea conform instrucțiunilor de instalare (partea interioară a ușii dulapului)

### 7.2 Rafturi de extragere

- Montate deja în dulap

### 7.3 Rafturi integrate

- Montate deja în dulap

**Vă rugăm să respectați capacitatea maximă (vezi anexa 1)!**

**Dacă rafturile de introducere nu sunt montate conform instrucțiunilor de instalare, nu se poate asigura capacitatea maximă.**

### 7.4 Colector / Capac din placă perforată

Colectorul din partea inferioară a dulapului de siguranță storeLAB® are funcția de a capta lichidele scurse în interiorul dulapului și nu este o suprafață suplimentară de depozitare pentru recipientele de depozitat.

La utilizarea dispozitivului din placă perforată pentru colector, atunci acesta poate fi utilizat ca suprafață suplimentară de depozitare pentru containere (vezi în acest sens și EN 14470-1).

## 8. Cantități de depozitare / depozitarea comună

Se vor respecta prevederile naționale aplicabile.



## 9. Aerisirea

Toate dulapurile de siguranță dispun de un racord de admisie și evacuare a aerului. Conducta de evacuare a aerului (partea de aspirație, diametru racord vezi anexa 1) este conectat la ștuțul de evacuare a aerului. Evacuarea aerului se face printr-o conductă către o zonă nepericuloasă în exteriorul clădirii. Admisia aerului este scoasă din încăperea. Vă rugăm să respectați regulile, prevederile și legile naționale aplicabile cu privire la schimbul de aer indicat și la evacuarea aerului.

Operarea dulapurilor de siguranță conform EN 14470-1 poate fi efectuată și fără evacuarea tehnică a aerului (respectați în acest sens TRbF 20-L pentru Germania, resp. regulile, prevederile și și legile naționale aplicabile).

Vă rugăm să respectați următoarele aspecte la operarea fără evacuarea tehnică a aerului:

- Pentru evitarea încărcării electrostatice, dulapurile trebuie conectate la împământare.
- La 2,5 m de jur împrejurul dulapului de siguranță și la o înălțime de 0,5 m deasupra pardoselii este zona cu pericol de explozie 2.
- Marcați zona de pericol de explozie 2 conform regulamentului de prevenire a accidentelor (BGV A8) vizibil cu următoarele avertismente:



Poziția racordurilor de admisie și evacuare a aerului le găsiți în anexa 1 (vezi schițele)

## 10. Împământarea

Toate dulapurile sunt dotate standard cu un racord de împământare conform BGR 132 (D) pe partea superioară a dulapului. La lucrările de umplere sau golire, interiorul dulapului trebuie împământat suplimentar.

## 11. Marcarea

Marcare conform EN 14470-1 / 14470-2 / TRbF 20, Anexa L / ISO 3864.

## 12. Scoaterea din funcțiune după un incendiu

În funcție de durata și puterea incendiului, în interiorul unui dulap de siguranță se poate forma un amestec vapori-aer exploziv. Înainte de deschiderea dulapului de siguranță storeLAB® se vor îndepărta toate sursele de aprindere, lumina deschisă etc., într-un interval de 10 m în jurul dulapului de siguranță.

- Informați pompierii cu privire la conținutul dulapului și cu privire la duratele următoare.
- Deschideți dulapul abia după cca. 24 h de la oprirea incendiului, așteptați cel puțin de șase ori durata incendiului.
- Verificați dacă învelișul exterior al dulapului este rece. Dacă dulapul este încă cald, prelungiți durata de așteptare.
- Evitați neapărat utilizarea de unelte de tăiere și de incendiu ce pot genera scântei.
- Pregătiți mijloace de stingere a incendiilor adecvate în timpul procedurii de deschidere.
- Purtați echipament de protecție personală adecvat!

## 13. Întreținerea / mentenanța

Dulapul de siguranță storeLAB® este o instalație tehnică de siguranță (conform Directivei CEE 89 / 391, §4 Par. 3 din regulamentul pentru ateliere, §10 regulamentul privind siguranța operării și regulile asociației profesionale BGR 234). Pentru a asigura funcția de protecție în caz de incendiu sunt necesare verificări regulate. Regulamentul pentru ateliere ArbStättV § 4 Par. 3 și regulile asociației profesionale privind siguranța și sănătatea la lucru BGR 234 / 6.1. impun o verificare regulată a dispozitivelor de siguranță de către specialiști. Intervalul de verificare a dulapurilor de siguranță este la momentul actual de un an.

### 13.1 Verificarea zilnică

- Lichidele scurse se vor capta imediat și se vor dezafecta corespunzător.
- Verificați dulapul de siguranță storeLAB® în mod regulat pentru depistarea defectăunilor mecanice, a murdăriei și corosiunii.

### 13.2 Verificarea lunară

Verificarea lunară cuprinde următoarele aspecte:

1. Închiderea ușii: Deschideți ușa și verificați dacă închiderea este perfectă.
2. Aerisirea: Verificați eficiența aerisirii cu un fir de ață, aparat de măsură sau similar.
3. Benzile de etanșare: Verificați poziția perfectă a benzilor de etanșare în falțul ușii și a părții(lor) frontale a ușii(lor). În caz de defectăuni vizibile schimbați imediat benzile de etanșare.

## 14. Dezafectarea

Dulapul de siguranță storeLab® poate fi demontat complet. Fiecare componentă, de ex. metal, plăci de izolare, închizătorul ușii etc. pot fi reciclate separat. Se vor respecta regulamentele de dezafectare naționale și locale. Piesele dulapului de siguranță resp. întregul dulap nu trebuie aruncate în gunoiul menajer, pentru protejarea resurselor.

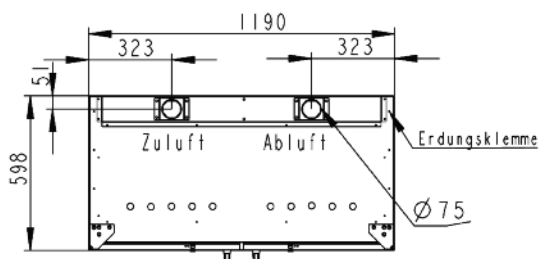
# Anexa 1

## Date tehnice

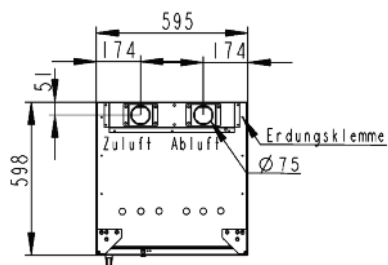
Admisie aer  
Evacuare aer  
Bornă de împământare

### SiS Typ 90

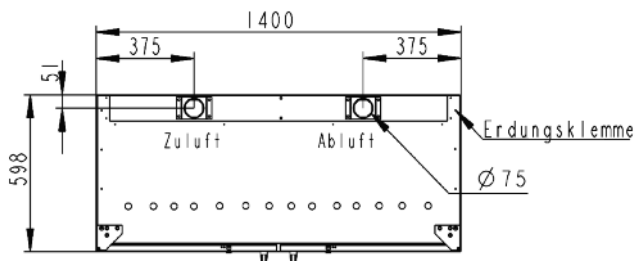
SiS Typ 90 / 1200



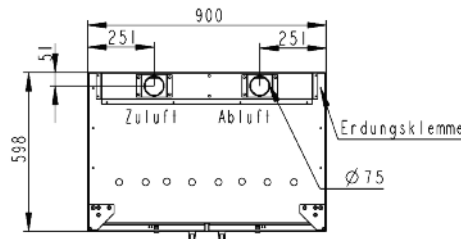
SiS Typ 90 / 600



SiS Typ 90 / 1400

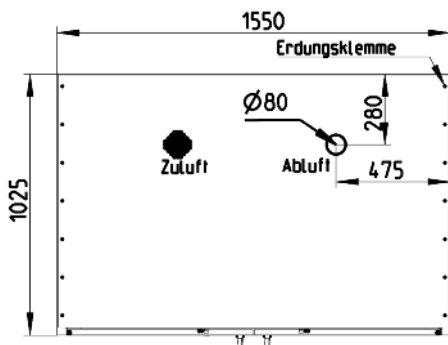


SiS Typ 90 / 900

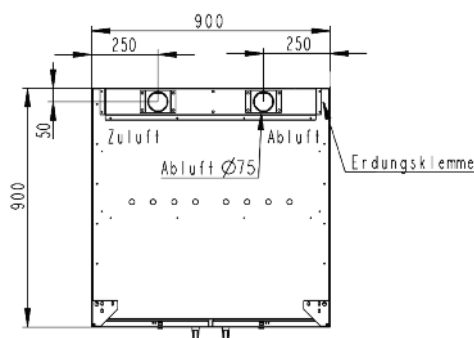


### SiS-FAS Typ 90

SiS-FAS Typ 90 / 1550

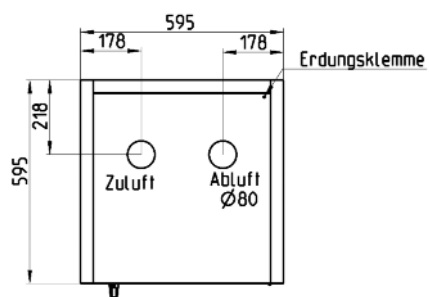


SiS-FAS Typ 90 / 900

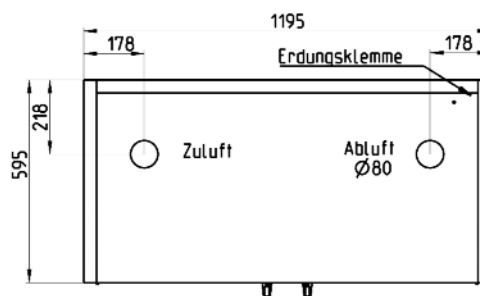


### SiS Typ 30

SiS Typ 30 / 600



SiS Typ 30 / 1200



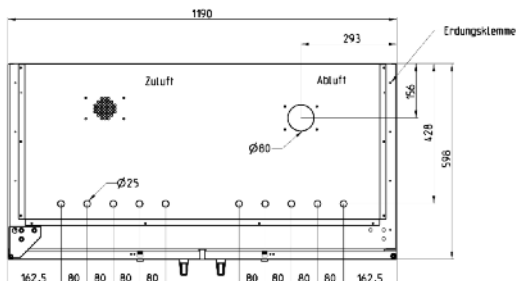
# Anexa 1

## Date tehnice

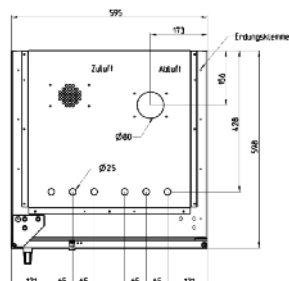
Admisie aer  
Evacuare aer  
Bornă de împământare

### SiZ G30

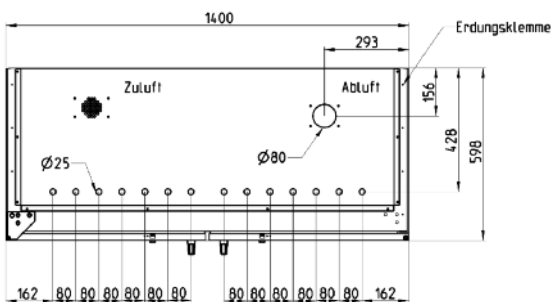
SiZ G30 / 1200



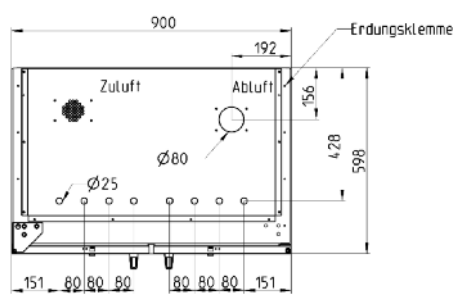
SiZ G30 / 600



SiZ G30 / 1400

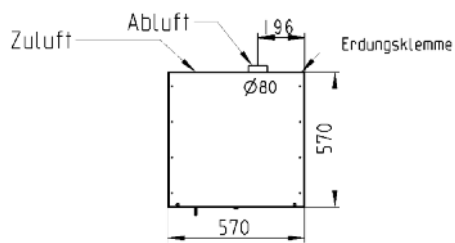


SiZ G30 / 900

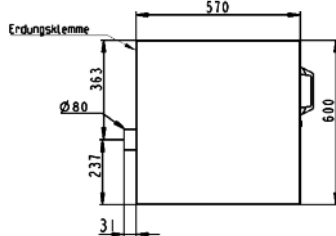
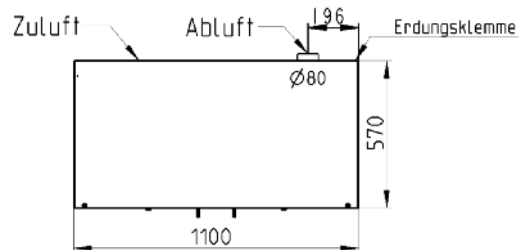


### AUS Typ 90

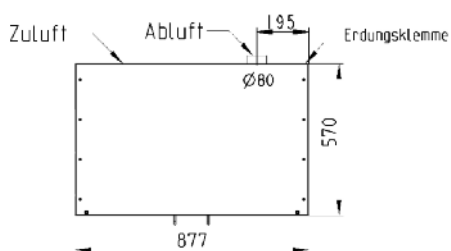
AUS Typ 90 / 600



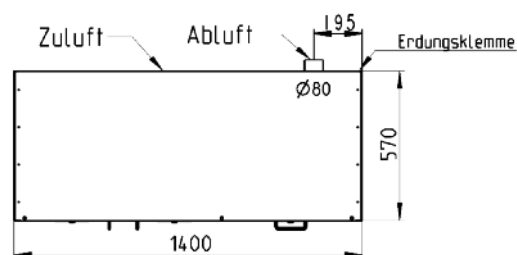
AUS Typ 90 / 1100



AUS Typ 90 / 880



AUS Typ 90 / 1400



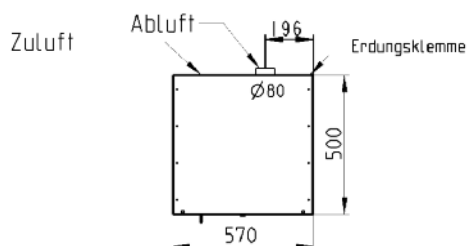
# Anexa 1

## Date tehnice

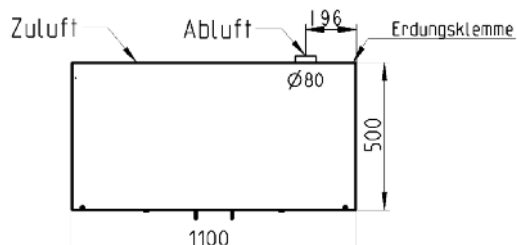
Admisie aer  
Evacuare aer  
Bornă de împământare

### AUS Typ 90

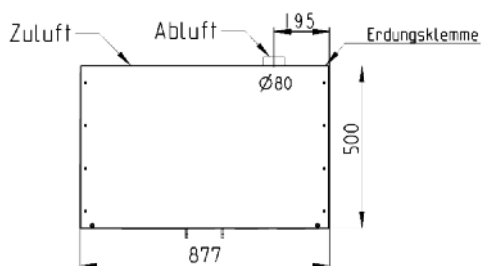
AUS Typ 90 / 600-500



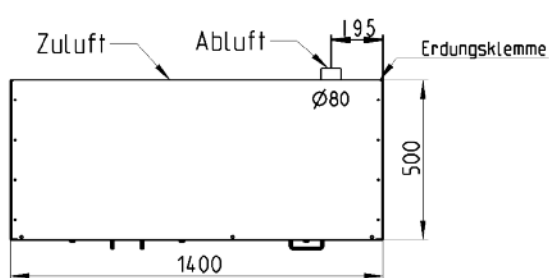
AUS Typ 90 / 1100-500



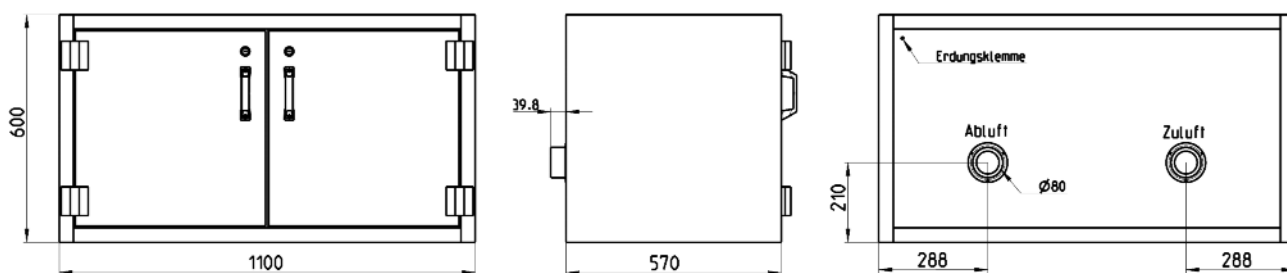
AUS Typ 90 / 880-500



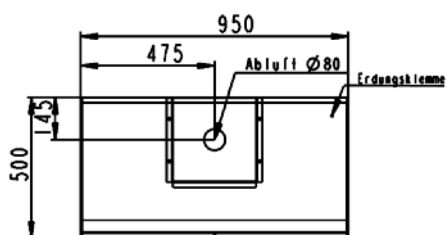
AUS Typ 90 / 1400-500



### SiS-AUS Typ 30 / 1100



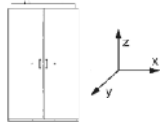
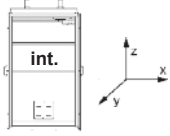


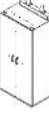




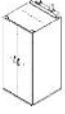



### CHS 950 / SiB 30 / 60







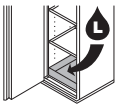
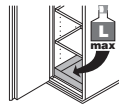
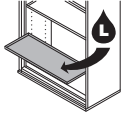

# Anexa 1

## Date tehnice

						
EN 14470-1			x y z	x y z		
	SiS Typ 90 / 600	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	306	
	SiS Typ 90 / 600-1300	90	595 x 598 x 1315	492 x 430 x 1080	225	
	SiS Typ 90 / 600 VS6	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	317	
	SiS Typ 90 / 600 VS5	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	313	
	SiS Typ 90 / 600 VS4	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	309	
	SiS Typ 90 / 600 VS3-ES	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	314	
	SiS Typ 90 / 600 VS4-ES	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	318	
	SiS Typ 90 / 900	90	900 x 598 x 1935	797 x 430 x 1700	395	
	SiS Typ 90 / 900 VS	90	900 x 598 x 1935	797 x 430 x 1700	410	
	SiS Typ 90 / 1200	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	505	
	SiS Typ 90 / 1200-1300	90	1190 x 598 x 1315	1087 x 430 x 1080	380	
	SiS Typ 90 / 1200 VS6	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	522	
	SiS Typ 90 / 1200 VS5	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	514	
	SiS Typ 90 / 1200 VS4	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	506	
	SiS Typ 90 / 1200 VS MI (2 x 6 AZB)	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	532	
	SiS Typ 90 / 1200 VS MI (Kombi)	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	521	
	SiS Typ 90 / 1200 ES MI (Kombi)	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	529	
	SiS Typ 90 / 1200 ES MI (2 x 3 AZB)	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	526	
	SiS Typ 90 / 1400	90	1400 x 598 x 1935	1297 x 430 x 1700	615	
	SiS Typ 30 / 600	30	595 x 595 x 1965	481 x 517 x 1640	175	
	SiS Typ 30 / 600-1300	30	596 x 595 x 1315	480 x 519 x 1108	121	
	SiS Typ 30 / 1200	30	1195 x 595 x 1965	1081 x 518 x 1640	285	
	SiS-FAS Typ 90 / 900-EW	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1290	535	
	SiS-FAS Typ 90 / 900-KG-GR	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1580	530	
	SiS-FAS Typ 90 / 900-360	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1580	530	
	SiS-FAS Typ 90 / 900-260 GR	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1580	530	
	SiS-FAS Typ 90 / 900-160 GR	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1580	530	
	SiS-FAS Typ 90 / 900 AIR	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1700	510	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-CW	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1645	1030	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-EW	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1745	1030	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-960	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1745	1040	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-660 GR	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1745	1040	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-360 GR	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1745	1040	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550 KG-GR	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1775	1040	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-1430	90	1550 x 1430 x 2315	1450 x 1275 x 1761	1450	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-1430 H	90	1550 x 1430 x 2315	1450 x 1275 x 1761	1485	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-1430 K	90	1550 x 1430 x 2315	1450 x 1275 x 1276	1620	



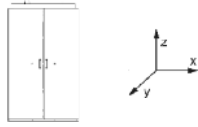
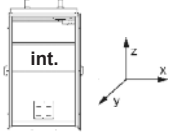



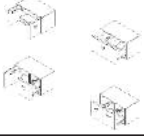



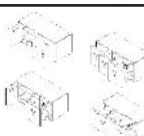



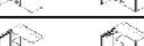

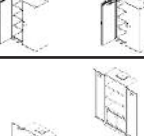
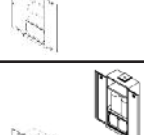
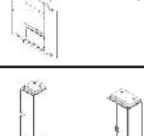
# Anexa 1

## Date tehnice

								
		10 x						
606	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	22	20	7	6	
450	2,5 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	22	20	7	6	
495	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7	6	
463	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7	6	
429	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7	6	
434	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7 + 22	6 + 20	
468	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7 + 22	6 + 20	
695	6,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	29	26	12	10	
590	6,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			12	10	
805	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	33	30	17	15	
605	5,5 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	33	30	17	15	
702	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			17	15	
664	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			17	15	
626	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			17	15	
895	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7	6	
1000	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	22	20	7	6	
830	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7 + 22	6 + 20	
766	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7 + 22	6 + 20	
915	9,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75		34	30			
475	5,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	22	20	7	6	
346	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	22	20	7	6	
525	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	33	30	17	15	
750	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75		220	200			
1130	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	200		80	70			
710	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	80		80	70			
850	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	80/200		80	70			
990	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	80/200		80	70			
1310	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	200						
1305	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75		220	200			
1305	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75		220	200			
1640	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	200		80	70			
1720	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	200		80	70			
1720	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	200		80	70			
2000	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	200		80	70			
1925	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75		220	200			
2285	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa			220	200			
2620	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa			1000	1000			

# Anexa 1

## Date tehnice

						
EN 14470-1			x y z	x y z		
	AUS Typ 90 / 600 FT	90	577 x 570 x 600	485 x 432 x 514	92	
	AUS Typ 90 / 600 SF	90	577 x 570 x 600	485 x 432 x 514	95	
	AUS Typ 90 / 600-500 FT	90	577 x 500 x 600	485 x 362 x 514	89	
	AUS Typ 90 / 600-500 SF	90	577 x 500 x 600	485 x 362 x 514	88	
	AUS Typ 90 / 880 FT	90	877 x 570 x 600	785 x 432 x 514	133	
	AUS Typ 90 / 880 SF	90	877 x 570 x 600	785 x 432 x 514	138	
	AUS Typ 90 / 880 FT SF	90	877 x 570 x 600	374/374 x 432 x 514	135	
	AUS Typ 90 / 880 SF SF	90	877 x 570 x 600	374/374 x 432 x 514	135	
	AUS Typ 90 / 880-500 FT	90	877 x 500 x 600	785 x 362 x 514	125	
	AUS Typ 90 / 880-500 SF	90	877 x 500 x 600	785 x 362 x 514	128	
	AUS Typ 90 / 880-500 FT SF	90	877 x 500 x 600	374/374 x 362 x 514	126	
	AUS Typ 90 / 880-500 SF SF	90	877 x 500 x 600	374/374 x 362 x 514	128	
	AUS Typ 90 / 1100 FT	90	1100 x 570 x 600	1008 x 432 x 514	152	
	AUS Typ 90 / 1100 SF	90	1100 x 570 x 600	1008 x 432 x 514	155	
	AUS Typ 90 / 1100 FT SF	90	1100 x 570 x 600	484/484 x 432 x 514	154	
	AUS Typ 90 / 1100 SF SF	90	1100 x 570 x 600	484/484 x 432 x 514	155	
	AUS Typ 90 / 1100-500 FT	90	1100 x 500 x 600	1008 x 362 x 515	142	
	AUS Typ 90 / 1100-500 SF	90	1100 x 500 x 600	1008 x 362 x 515	146	
	AUS Typ 90 / 1100-500 FT SF	90	1100 x 500 x 600	484/484 x 362 x 514	144	
	AUS Typ 90 / 1100-500 SF SF	90	1100 x 500 x 600	484/484 x 362 x 514	146	
	AUS Typ 90 / 1400 FT	90	1400 x 570 x 600	785/485 x 432 x 514	201	
	AUS Typ 90 / 1400 SF	90	1400 x 570 x 600	374/374/485 x 432 x 514	208	
	AUS Typ 90 / 1400 FT SF	90	1400 x 570 x 600	785/485 x 432 x 514	202	
	AUS Typ 90 / 1400 SF SF	90	1400 x 570 x 600	785/485 x 432 x 514	208	
	AUS Typ 90 / 1400-500 FT	90	1400 x 500 x 600	785/485 x 362 x 514	190	
	AUS Typ 90 / 1400-500 SF	90	1400 x 500 x 600	374/374/485 x 362 x 514	197	
	AUS Typ 90 / 1400-500 FT SF	90	1400 x 500 x 600	785/485 x 362 x 514	192	
	AUS Typ 90 / 1400-500 SF SF	90	1400 x 500 x 600	785/485 x 362 x 514	197	
	AUS Typ 30 / 1100 FT	30	1100 x 550 x 635	980 x 470 x 375	100	
	DKS Typ 30 / 1200	30	1200 x 500 x 1935	2 x 552 x 423 x 1816	255	
	DKS Typ 30 / 1200 mit TS	30	1201 x 500 x 1935	2 x 552 x 423 x 1734	260	
	DKS Typ 90 / 1200	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1766	475	
	DKS Typ 90 / 1200 mit TS	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1741	480	
	DKS Typ 90 / 1400	90	1400 x 598 x 1935	1297 x 430 x 1766	620	
	DKS Typ 90 / 1400 mit TS	90	1400 x 598 x 1935	1297 x 430 x 1741	625	
	CHS 950 / SiB 30	30	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	145	
	CHS 950 / SiB 60	60	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	150	
	CHS 950 (GL) / SiB 30	30	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	145	
	CHS 950 (GL) / SiB 60	60	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	150	
	CHS 950-2FAS / SiB 30	30	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	145	
	CHS 950-2FAS / SiB 60	60	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	150	
	CHS 950-2FAS (GL) / SiB 30	30	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	145	
	CHS 950-2FAS (GL) / SiB 60	60	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	150	
	EN 14470-2					
	SiZ G30 / 600	30	595 x 598 x 2015	492 x 430 x 1785	295	
	SiZ G30 / 900	30	900 x 598 x 2015	797 x 430 x 1785	375	
	SiZ G30 / 1200	30	1190 x 598 x 2015	1087 x 430 x 1785	475	
	SiZ G30 / 1400	30	1400 x 598 x 2015	1297 x 430 x 1785	610	



# Anexa 1

## Date tehnice

		<b>10 x</b>						
167	1,1 m³ / 3Pa	75			12	10		
125	1,1 m³ / 3Pa			30			12	10
164	1,0 m³ / 3Pa	75			12	10		
148	1,0 m³ / 3Pa			30			12	10
283	1,8 m³ / 3Pa	75			18	16		
198	1,8 m³ / 3Pa			30			18	16
270	1,7 m³ / 3Pa	75		30	11	10	11	10
255	1,7 m³ / 3Pa			30			2 x 11	10
275	1,5 m³ / 3Pa	75			18	16		
188	1,5 m³ / 3Pa			30			18	16
261	1,4 m³ / 3Pa	75		30	11	10	11	10
248	1,4 m³ / 3Pa			30			2 x 11	10
302	2,2 m³ / 3Pa	75			26	23		
215	2,2 m³ / 3Pa			30			26	23
289	2,4 m³ / 3Pa	75		30	12	10	12	10
275	2,4 m³ / 3Pa			30			2 x 12	10
294	1,9 m³ / 3Pa	75			26	23		
206	1,9 m³ / 3Pa			30			26	23
279	1,8 m³ / 3Pa	75		30	12	10	12	10
266	1,8 m³ / 3Pa			30			2 x 12	10
351	2,8 m³ / 3Pa	75			18+12	16+10		
388	2,7 m³ / 3Pa			30			11+12	10
337	2,8 m³ / 3Pa	75		30	18	16	12	10
328	2,8 m³ / 3Pa			30			18+12	16+10
340	2,4 m³ / 3Pa	75			18+12	16+10		
377	2,3 m³ / 3Pa			30			11+12	10
327	2,4 m³ / 3Pa	75		30	18	16	12	10
250	2,4 m³ / 3Pa			30			18+12	16+10
250	2,4 m³ / 3Pa	75			26	23		
850		75						
850		75						
850		75						
850		75						
995		75						
1000		75						
370	7,5 m³ / 3Pa	[50]	[50]		11	10	[20]	[20]
375	7,5 m³ / 3Pa	[50]	[50]		11	10	[20]	[20]
370	7,5 m³ / 3Pa	[50]	[50]		11	10	[20]	[20]
375	7,5 m³ / 3Pa	[50]	[50]		11	10	[20]	[20]
365	7,5 m³ / 3Pa	[200+50]*	[50]		11	10	[65+20]	[60+20]
370	7,5 m³ / 3Pa	[200+50]*	[50]		11	10	[65+20]	[60+20]
365	7,5 m³ / 3Pa	[50]*	[50]		11	10	[65+20]	[60+20]
370	7,5 m³ / 3Pa	[50]*	[50]		11	10	[65+20]	[60+20]
		* Rack for collecting / Gestell für Auffangwanne / Rack pour Bac de récupération / Rack voor het verzamelen van lade/Rack para recoger la bandeja de not for flammable liquids / nicht für brennbare Flüssigkeiten / pas pour les liques inflammables/ niet voor brandbare vloeistoffen / no Líquidos inflamables						
495	4,0 m³ / 3Pa							
675	6,0 m³ / 3Pa							
875	8,0 m³ / 3Pa							
1010	9,5 m³ / 3Pa							

## Konformitätserklärung Declaration of Conformity

Hersteller  
Manufacturer

**LACONT Umwelttechnik GmbH**  
**Halberstädter Str. 20a**  
**39435 Egel**  
**Germany**

Dokumentationsverantwortlicher  
Documentation Charge

**Klaus Heßmer**  
**Halberstädter Str. 20a**  
**39435 Egel**  
**Germany**

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt  
declare under our sole responsibility that the Product

**storeLAB® Sicherheitsschrank Modell 1400 / Modell 1200 / Modell 900 /  
Modell 600 / Modell SIS-FAS 900 / Modell SIS-FAS 1550 / Modell SIS-FAS 1550-1430  
Unterbauschränk / Modell 1400 FT / Modell 1400 SF / Modell 1400 SFSF /  
Modell 1400 FTSF /  
Modell 1100 FT / Modell 1100 SF / Modell 1100 SFSF / Modell 1100 FTSF /  
Modell 880 FT / Modell 880 SF / Modell 880 FT SF / Modell 880 SF SF /  
Modell 600 FT / Modell 600 SF  
Modell 1400-500FT / Modell 1400-500 SF / Modell 1400-500 FT SF / Modell 1400-500SFSF  
Modell 1100-500 FT / Modell 1100-500 SF / Modell 1100-500 FT SF /  
Modell 1100-500 SF SF /  
Modell 880-500 FT / Modell 880-500 SF / Modell 880-500 FT SF / Modell 880-500 SF SF /  
Modell 600-500 FT / Modell 600-500 SF /  
Dokumentenschrank (DKS) Modell 1200 / Modell 1400  
Chemikalienschrank mit Sicherheitsbox Modell 950-SiB 30 / Modell 950 GL-SiB 30 /  
Modell 950-SiB 60 / Modell 950 GL-SiB 60 / Modell 950-2FAS-SiB 30 / Modell 950-  
2FAS-GL-SiB 30 / Modell 950-2FAS-SiB 60 / Modell 950-2FAS GL-SiB 60**

**storeLAB® Safety Storage-Cabinet model 1400 / model 1200 / model 900 /  
model 600 / model SIS-FAS 1550 / model SIS-FAS 900  
Underbench cabinets model 1400 FT / model 1400 SF / model 1400 SFSF /  
model 1400 FTSF /  
model 1100 FT / model 1100 SF / model 1100 SFSF / model 1100 FTSF /  
model 880 FT / model 880 SF / model 880 FT SF / model 880 SF SF /  
model 600 FT / model 600 SF  
model 1400-500FT / model 1400-500 SF / model 1400-500 FT SF / model 1400-500SFSF  
model 1100-500 FT / model 1100-500 SF / model 1100-500 FT SF /  
model 1100-500 SF SF /  
model 880-500 FT / model 880-500 SF / model 880-500 FT SF / model 880-500 SF SF /  
model 600-500 FT / model 600-500 SF /  
Safety cabinets for documents (DKS) model 1200 / model 1400  
Chemical cabinets with safety box model 950-SiB 30 / model 950 GL-SiB 30 /  
model 950-SiB 60 / model 950 GL-SiB 60 / model 950-2FAS-SiB 30 / model 950-2FAS  
GL-SiB 30 / model 950-2FAS-SiB 60 / model 950-2FAS GL-SiB 60**

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen, technischen  
Anforderungen oder normativen Dokumenten übereinstimmt.

to which this declaration relates is in conformity with the relevant provisions of the following stand-  
ards or other normative documents.

Einschlägige  
EG-Richtlinien

**EG-Maschinenrichtlinie 2006 /42/EG, L'157/65 vom 9.6.2006**  
**EEC-Machinery Directive 2006/42/EEC**  
EN 292 Sicherheit von Maschinen; Grundbegriffe, allgemeine  
Gestaltungsgrundsätze

Relevant EEC-  
Directives

**EN 292 Safety of machinery – Basic concepts, general principles**  
For design

Angewandte  
harmonisierte  
Normen

Applied harmo-  
nised standards

**DIN EN 14470-1 (2004-07)**

**Feuerwiderstandsfähige Lagerschränke – Teil1:  
Sicherheitsschränke für brennbare Flüssigkeiten**

**DIN EN 14470-1 (2004-07)**

Fire safety storage cabinets – Part 1: Safety storage cabinets for  
Flammable liquids

**DIN/ISO 3864** Graphische Symbole – Sicherheitsfarben und  
Sicherheitszeichen

**DIN/ISO 3864** Safety colours and safety signs

Nationale

Normen  
(Deutschland)

DIN 4844-1 Sicherheitskennzeichnung – Begriffe,  
Grundsätze und Sicherheitszeichen

Applied nation-  
al standards  
(germany)

DIN 4844-1 Safety colours and safety signs

Gemäss den Bestimmungen von (BR Deutschland)  
Following the provisions of Directives (Germany)

- **TRGS 510**
- TRGS 510
- **Arbeitsstättenverordnung**  
Ordinance on Working Premises

und den Vorschriften der Berufsgenossenschaft  
and the regulations of the Statutory Accident Insurance Institution

**BGV A 1 (2004-01)**

**Allgemeine Vorschriften**  
General Provisions

**BGV A 8 (2001-10)**

**Sicherheits- und Gesundheitsschutzkenn-  
zeichnung am Arbeitsplatz**  
Safety colours and safety signs


Für die richtige Installation und die Durchführung der regelmäßigen Überprüfungen der Funktion  
ist der Betreiber selbst verantwortlich.

The operation company is responsible for installing the products in accordance to national regulations  
which may apply in respect to the installation, use and also for regular inspections.

Egehn, den

30.11.2011

Datum



Klaus Heßmer

## Konformitätserklärung Declaration of Conformity

Hersteller  
Manufacturer

**LACONT Umwelttechnik GmbH  
Halberstädter Str. 20a  
39435 Egel  
Germany**

Dokumentationsverantwortlicher  
Documentation Charge

**Klaus Heßmer  
Halberstädter Str. 20a  
39435 Egel  
Germany**

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt  
declare under our sole responsibility that the Product  
**storeLAB® Sicherheitsschrank zur Lagerung von Druckgasflaschen (SIZ)  
Modell G30-1400 / Modell G30-1200 / Modell G30-900 / Modell G30-600  
storeLAB® Safety cabinets for pressurized gas cylinders (SIZ)  
model G30-1400 / model G30-1200 / model G30-900 / model G30-600**

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen, technischen  
Anforderungen oder normativen Dokumenten übereinstimmt.

to which this declaration relates is in conformity with the relevant provisions of the following stan-  
dards or other normative documents.

Einschlägige  
EG-Richtlinien

**EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, L'157/65 vom 9.6.2006  
EEC-Machinery Directive 2006/42/EEC  
EN 292 Sicherheit von Maschinen; Grundbegriffe, allgemeine  
Gestaltungsgrundsätze**

Relevant EEC-  
Directives

**EN 292 Safety of machinery – Basic concepts, general principles  
For design**

Angewandte  
harmonisierte  
Normen

**DIN EN 14470-2 (2006)  
Feuerwiderstandsfähige Lagerschränke – Teil2:  
Sicherheitsschränke für Druckgasflaschen  
DIN EN 14470-2 (2006)  
Fire safety storage cabinets – Part 1: Safety storage cabinets for  
Flammable liquids**

Applied harmo-  
nised standards

**DIN/ISO 3864 Graphische Symbole – Sicherheitsfarben und  
Sicherheitszeichen  
DIN/ISO 3864 Safety colours and safety signs**

Nationale

Normen  
(Deutschland)

**DIN 4844-1 Sicherheitskennzeichnung – Begriffe,  
Grundsätze und Sicherheitszeichen**

Applied nation-  
al standards  
(germany)

**DIN 4844-1 Safety colours and safety signs**

Seite 2 von 2  
Page 2 of 2

Gemäss den Bestimmungen von (BR Deutschland)  
Following the provisions of Directives (Germany)

- **TRG 280**
- Technical Rules Gases 280
- **Arbeitsstättenverordnung**  
**Ordinance on Working Premises**

und den Vorschriften der Berufsgenossenschaft  
and the regulations of the Statutory Accident Insurance Institution

**BGV A 1 (2004-01) Allgemeine Vorschriften**  
**General Provisions**

**BGV A 8 (2001-10) Sicherheits- und Gesundheitsschutzkenn-  
zeichnung am Arbeitsplatz**  
**Safety colours and safety signs**

Für die richtige Installation und die Durchführung der regelmäßigen Überprüfungen der Funktion ist der Betreiber selbst verantwortlich.

The operation company is responsible for installing the products in accordance to national regulations which may apply in respect to the installation, use and also for regular inspections.

Egein, den

09.03.2010

Datum



Klaus Heßmer



**LACONT Umwelttechnik GmbH**

Halberstädter Straße 20a

D - 39435 Egelin / GERMANY

**Phone: +49 (0) 39 268 / 98 96 - 0**

**Fax: +49 (0) 39 268 / 98 96 - 29**

**E-Mail: [info@lacont.de](mailto:info@lacont.de)**

**Internet: <http://www.lacont.de>**



## Bruksanvisning

### *Säkerhetsskåp*



## 1. Modeller

- 1.1 Typ 90 - Skåp enligt EN 14470-1
- 1.2 Typ 30 - Skåp enligt EN 14470-1
- 1.3 G 30 - Gasceller enligt EN 14470-2

## 2. Tekniska data/Ritningar

Se bilaga 1

## 3. Användningsändamål

- Säkerhetsskåpen typ 30/typ 90 är lämpliga för förvaring av brännbara vätskor på arbetsplatsen i enlighet med nationella bestämmelser och föreskrifter.
- Gascellerna G 30 är lämpliga för förvaring av gasflaskor på arbetsplatsen i enlighet med nationella bestämmelser och föreskrifter.

## 4. Säkerhetstekniska anvisningar/garanti

- Var vänlig iaktta respektive nationella bestämmelser, föreskrifter och lagar som är tillämpliga för användningen av ert säkerhetsskåp.
- Före idrifttagningen måste en funktionskontroll genomföras för att identifiera eventuella skador pga. transport, lastning eller felaktig uppställning!
- Säkerhetsanordningar måste kontrolleras regelbundet - var vänlig anlita härför endast sakkunnig personal! På detta sätt säkerställs en korrekt och säker förvaring varaktigt.
- Garanti gäller enligt våra allmänna affärsvillkor. Se även punkt 13.
- Var vänlig iaktta er aktsamhetsplikt - Skador måste åtgärdas omedelbart och läckage måste tas bort!
- Dörrarnas öppningsområde måste hållas fritt och rent.
- Dörrar och utdragslådor bör endast hållas öppna för bestyckning och uttagning - håll dörrar/utdragslådor stängda!
- Var vänlig ta hänsyn till hyllornas max. förvaringsmängder, belastning etc. enl. bilaga 1 resp. enligt uppgifterna på dörren/utdragslådan.
- Säkerhetsskåpen får inte användas för förvaring av aggressiva ämnen (t.ex. syror och lutar, korrosiva gaser) - annars föreligger korrosionsrisk för inredningen och de frånlufttekniska komponenterna! Använd härför våra speciella skåp för syra och lut.
- Kontrollera skåpytans beständighet före lagring av det gods som ska förvaras (t.ex. kemikalier).
- Enligt EN 14470-1 måste uppsamlingstråget ha en minimivolym på 10 % av de däröver lagrade faten, eller minst 110 % av det största enstaka fatet - var vänlig använd inga större fat!

## 5. Transport

Säkerhetsskåpet storeLAB® får endast lyftas på undersidan med lämplig transportutrustning och måste transporteras stående. Det måste under alla omständigheter undvikas att skåpet hamnar på sned eller lutas vid lyftning och transport. Detta kan leda till skador som försämrar resp. förstör den inbyggda säkerhetsutrustningens funktioner, dessutom måste en hastig nedsättning av skåpet undvikas.



Lyft alltid skåpet från sidan eller baksidan. Lyft det aldrig från dörrsidan. Bärytan på magasinkärnan, handtrucken eller liknande hjälpmedel måste minst vara så stor som säkerhetsskåpets bottenyta.



## 6. Idrifttagning

Säkerhetsskåpet måste ställas upp, användas och skötas så att skyddet av medarbetarna framförallt mot brand- och explosionsrisker säkerställs.

Se monteringsanvisningen (på skåpdörrens insida)

## 7. Inredning

### 7.1 Lösa hyllor

- Montering enligt monteringsanvisningen (på skåpdörrens insida)

### 7.2 Utdragbara hyllor

- Redan monterade i skåpet

### 7.3 Inbyggadshyllor

- Redan monterade i skåpet

**Var vänligt ta hänsyn till den maximala belastningsförmågan (se bilaga 1)!**

**Om de lösa hyllorna inte monteras enligt monteringsanvisningen, kan den maximala bärförmågan inte garanteras.**

### 7.4 Uppsamlingsstråg/perforerad täckplåt

Uppsamlingsstråget i botten av storeLAB®-säkerhetsskåpet har till uppgift att fånga upp vätskor som rinner ut inuti skåpet och utgör ingen extra förvaringsyta för kärl.

Vid användning av insatsen av perforerad plåt för uppsamlingsstråget, kan denna perforerade insats utnyttjas som extra yta för förvaring av fat (se även EN 14470-1).

## 8. Förvaringsmängder/gemensam förvaring

Gällande nationella föreskrifter måste iakttas.

## 9. Ventilation

Alla säkerhetsskåp är försedda med en till- och en frånluftsanslutning. Frånluftsledningen (sugsidan, anslutningsdiameter se bilaga 1) ansluts till frånluftsstosen. Frånluften leds via rörledning ut ur byggnaden på ett lämpligt och riskfritt ställe. Tilluften dras in ur lokalen. Var vänlig iaktta nationellt gällande bestämmelser, föreskrifter och lagar avseende det föreskrivna luftutbytet och ledning av frånluften.

Användning av säkerhetsskåpen enligt EN 14470-1 kan också ske utan teknisk frånluft (observera i detta sammanhang för Tyskland TRbF 20-L resp. respektive nationellt giltiga bestämmelser, föreskrifter och lagar).

Var vänlig beakta följande punkter vid användning utan teknisk frånluft:

- För att undvika elektrostatiskt uppladdning måste skåpen anslutas till jordningen.
- Området inom en omkrets på 2,5 m runt om säkerhetsskåpet och en höjd på 0,5 m över golvet gäller som explosionsfarligt område zon 2.
- Markera det explosionsfarliga området zon 2 enligt motsvarande arbetsskyddsföreskrifter (BGV A8) väl synligt med följande varningstecken:



Till- och frånluftsanslutningarnas lägen framgår av bilaga 1 (se skisser)

## 10. Jordning

Alla skåp är som standard försedda med en jordningsanslutning motsvarande BGR 132 (D) på skåpets tak. Vid avtappning och omfyllning måste skåpets innanmäte dessutom jordas separat.

## 11. Märkning

Märkning enligt EN 14470-1/14470-2/TRbF 20, bilaga L/ISO 3864.

## 12. Urdrifttagning efter en brand

Beroende på brandens varaktighet och eldbelastningen kan en explosiv ång-/luftblandning ha bildats inuti ett säkerhetsskåp. Före öppning av storeLAB®-säkerhetsskåpet måste alla tändkällor, öppen eld osv. inom en omkrets på 10 m runt om säkerhetsskåpet avlägsnas.

- Informera brandkåren om skåpets innehåll och om nedan angivna tidsfrister.
- Öppna skåpet först ca 24 timmar efter brandens slut, åtminstone bör den sexdubbla brandtiden avvaktas.
- Kontrollera om skåpets utsida är kall. Förläng väntetiden om skåpet fortfarande är handvarmt.
- Undvik under alla omständigheter att använda gnistbildande skär- och brännverktyg.
- Tillhandahåll lämpliga släckningsmedel under öppningsprocessen.
- Använd lämplig personlig skyddsutrustning!

## 13. Underhåll/Skötsel

Säkerhetsskåpet storeLAB® är en säkerhetsteknisk anläggning (enligt EEG-direktivet 89/391, § 4 stycke 3 i arbetsplatsförordningen, § 10 i förordningen om driftssäkerhet och yrkesförbundets bestämmelse BGR 234). För att säkerställa skyddsfunktionen i fall av brand, är regelbundna kontroller nödvändiga. Den tyska arbetsplatsförordningen ArbStättV § 4 stycke 3 och tyska yrkesförbundets regler för säkerhet och hälsa vid arbetet BGR 234/6.1. kräver att säkerhetsanordningarna kontrolleras regelbundet av en sakkunnig. Provningsintervallet för säkerhetsskåp uppgår enligt aktuell teknisk utvecklingsnivå för närvarande till ett år.

### 13.1 Kontroll varje arbetsdag

- Utspillda vätskor ska omedelbart tas upp och avfallshanteras föreskriftsenligt.
- Kontrollera storeLAB®-säkerhetsskåpet regelbundet avseende mekaniska skador, förorening och korrosion.

### 13.2 Kontroll en gång i månaden

Den månatliga kontrollen omfattar följande punkter:

1. Dörrstängning: Öppna dörren och kontrollera att den stängs ordentligt
2. Ventilation: Testa ventilationens funktion med en ulltråd, ett mätinstrument eller dylikt.
3. Tätningsremсор: Kontrollera att tätningsremсор sitter korrekt i dörrfalsen och på dörrrens/dörrarnas frontsida/fronssidor. Vid synliga skador ska tätningsremсорna bytas ut omedelbart.

## 14. Avfallshantering

Säkerhetsskåpet storeLab® kan demonteras helt. De olika komponenterna, t.ex. metall, isoleringsplattor, dörrstängare osv. kan lämnas till återvinning var för sig. Nationella och lokala föreskrifter om avfallshantering måste iakttas. Delar av säkerhetsskåpet resp. hela skåpet bör för att skydda resurserna inte avfallshanteras via grov- eller hushållssoporna.

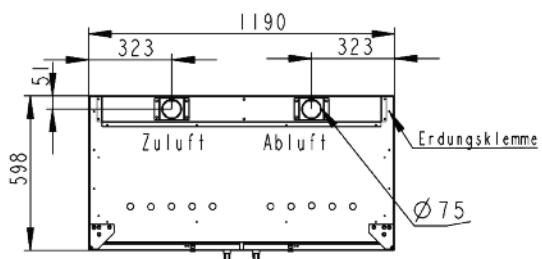
# Bilaga 1

## Tekniska data

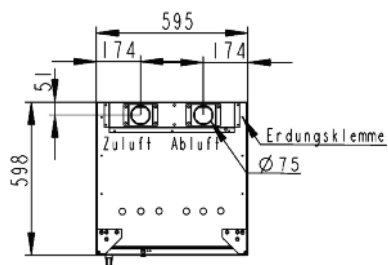
Tilluft  
Frånluft  
Jordningsplint

### SiS Typ 90

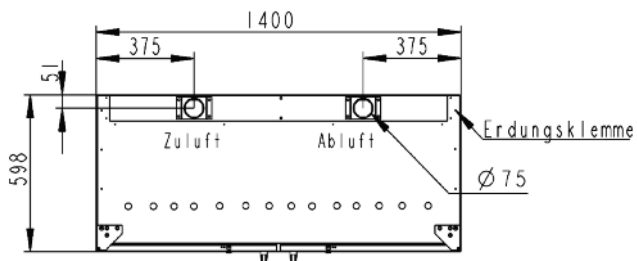
SiS Typ 90 / 1200



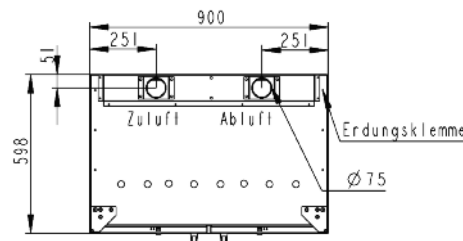
SiS Typ 90 / 600



SiS Typ 90 / 1400

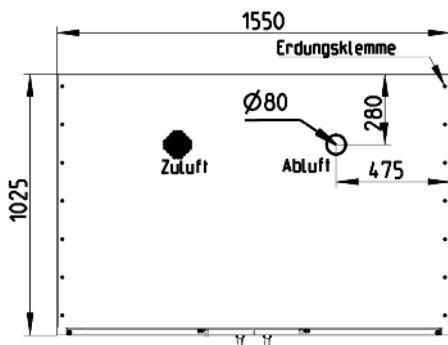


SiS Typ 90 / 900

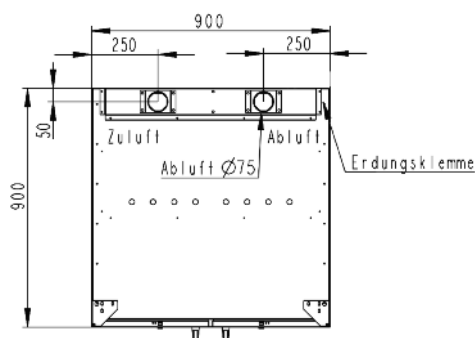


### SiS-FAS Typ 90

SiS-FAS Typ 90 / 1550

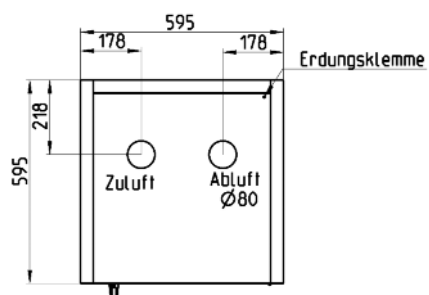


SiS-FAS Typ 90 / 900

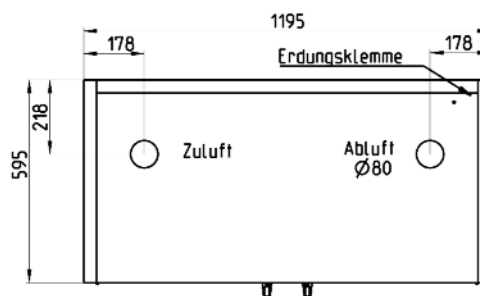


### SiS Typ 30

SiS Typ 30 / 600



SiS Typ 30 / 1200



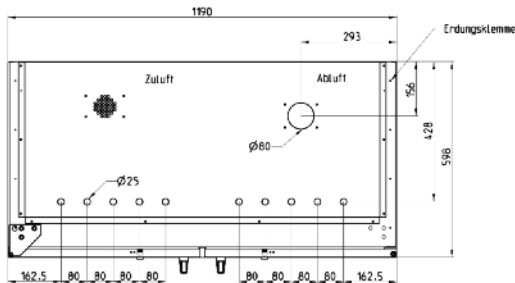
# Bilaga 1

## Tekniska data

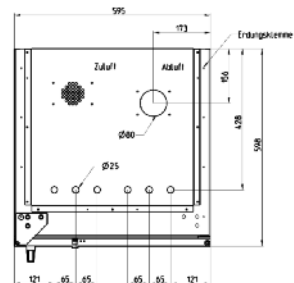
Tilluft  
Frånluft  
Jordningsplint

### SiZ G30

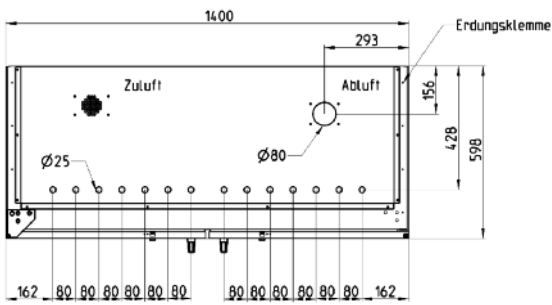
SiZ G30 / 1200



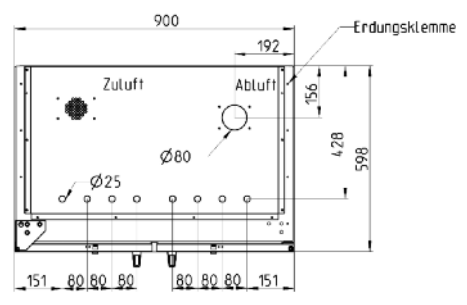
SiZ G30 / 600



SiZ G30 / 1400

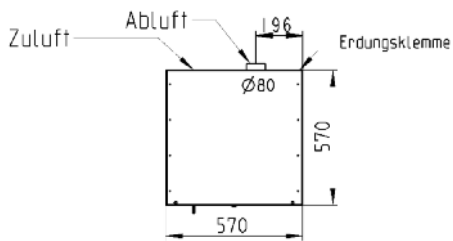


SiZ G30 / 900

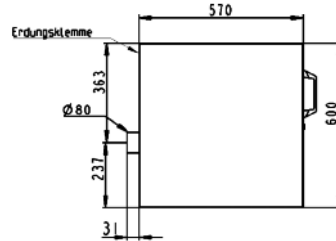
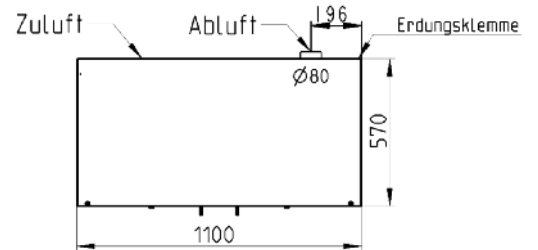


### AUS Typ 90

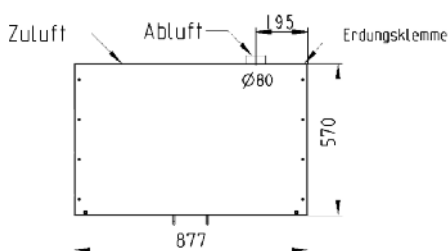
AUS Typ 90 / 600



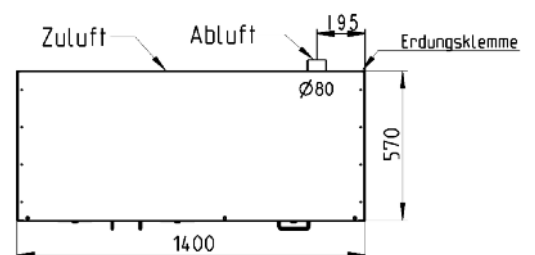
AUS Typ 90 / 1100



AUS Typ 90 / 880



AUS Typ 90 / 1400



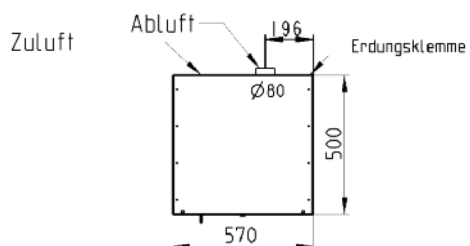
# Bilaga 1

## Tekniska data

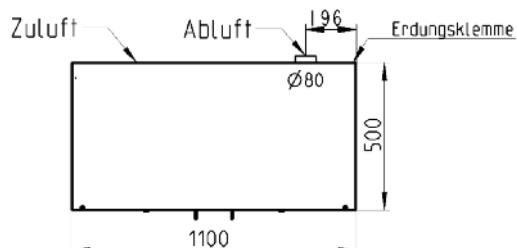
Tilluft  
Frånluft  
Jordningsplint

### AUS Typ 90

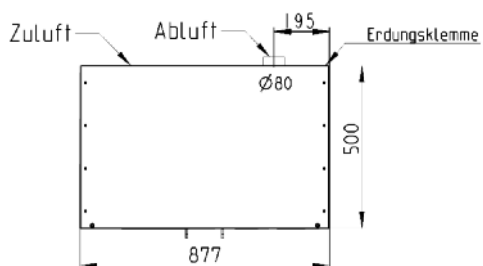
AUS Typ 90 / 600-500



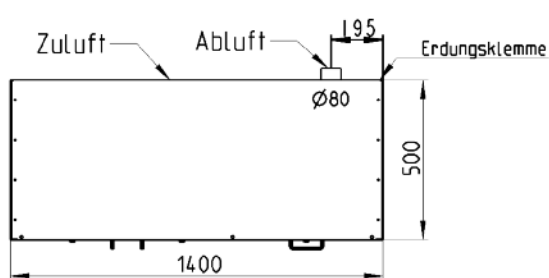
AUS Typ 90 / 1100-500



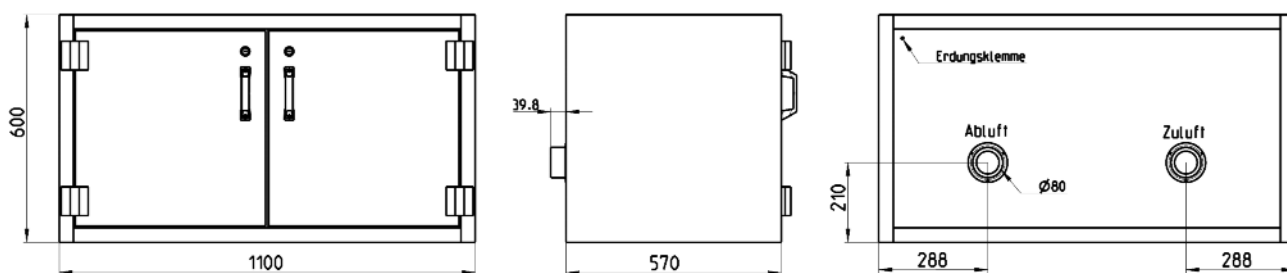
AUS Typ 90 / 880-500



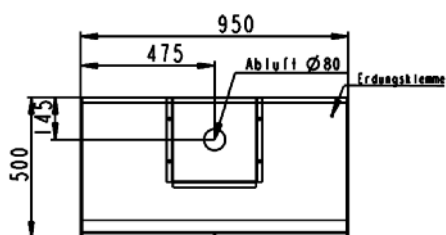
AUS Typ 90 / 1400-500



### SiS-AUS Typ 30 / 1100



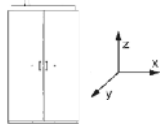
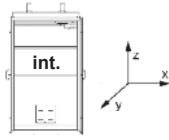







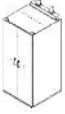



### CHS 950 / SiB 30 / 60







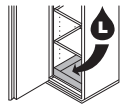
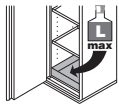
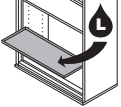

# Bilaga 1

## Tekniska data

						
EN 14470-1			x y z	x y z		
	SiS Typ 90 / 600	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	306	
	SiS Typ 90 / 600-1300	90	595 x 598 x 1315	492 x 430 x 1080	225	
	SiS Typ 90 / 600 VS6	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	317	
	SiS Typ 90 / 600 VS5	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	313	
	SiS Typ 90 / 600 VS4	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	309	
	SiS Typ 90 / 600 VS3-ES	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	314	
	SiS Typ 90 / 600 VS4-ES	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	318	
	SiS Typ 90 / 900	90	900 x 598 x 1935	797 x 430 x 1700	395	
	SiS Typ 90 / 900 VS	90	900 x 598 x 1935	797 x 430 x 1700	410	
	SiS Typ 90 / 1200	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	505	
	SiS Typ 90 / 1200-1300	90	1190 x 598 x 1315	1087 x 430 x 1080	380	
	SiS Typ 90 / 1200 VS6	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	522	
	SiS Typ 90 / 1200 VS5	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	514	
	SiS Typ 90 / 1200 VS4	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	506	
	SiS Typ 90 / 1200 VS MI (2 x 6 AZB)	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	532	
	SiS Typ 90 / 1200 VS MI (Kombi)	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	521	
	SiS Typ 90 / 1200 ES MI (Kombi)	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	529	
	SiS Typ 90 / 1200 ES MI (2 x 3 AZB)	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	526	
	SiS Typ 90 / 1400	90	1400 x 598 x 1935	1297 x 430 x 1700	615	
	SiS Typ 30 / 600	30	595 x 595 x 1965	481 x 517 x 1640	175	
	SiS Typ 30 / 600-1300	30	596 x 595 x 1315	480 x 519 x 1108	121	
	SiS Typ 30 / 1200	30	1195 x 595 x 1965	1081 x 518 x 1640	285	
	SiS-FAS Typ 90 / 900-EW	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1290	535	
	SiS-FAS Typ 90 / 900-KG-GR	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1580	530	
	SiS-FAS Typ 90 / 900-360	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1580	530	
	SiS-FAS Typ 90 / 900-260 GR	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1580	530	
	SiS-FAS Typ 90 / 900-160 GR	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1580	530	
	SiS-FAS Typ 90 / 900 AIR	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1700	510	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-CW	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1645	1030	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-EW	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1745	1030	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-960	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1745	1040	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-660 GR	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1745	1040	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-360 GR	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1745	1040	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550 KG-GR	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1775	1040	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-1430	90	1550 x 1430 x 2315	1450 x 1275 x 1761	1450	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-1430 H	90	1550 x 1430 x 2315	1450 x 1275 x 1761	1485	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-1430 K	90	1550 x 1430 x 2315	1450 x 1275 x 1276	1620	

# Bilaga 1



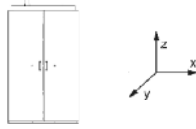
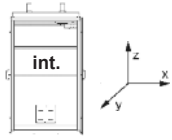







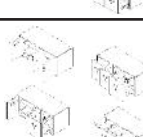
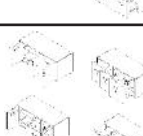




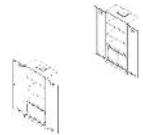
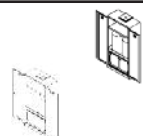
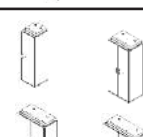
## Tekniska data

								
		10 x						
606	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	22	20	7	6	
450	2,5 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	22	20	7	6	
495	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7	6	
463	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7	6	
429	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7	6	
434	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7 + 22	6 + 20	
468	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7 + 22	6 + 20	
695	6,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	29	26	12	10	
590	6,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			12	10	
805	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	33	30	17	15	
605	5,5 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	33	30	17	15	
702	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			17	15	
664	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			17	15	
626	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			17	15	
895	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7	6	
1000	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	22	20	7	6	
830	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7 + 22	6 + 20	
766	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7 + 22	6 + 20	
915	9,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75		34	30			
475	5,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	22	20	7	6	
346	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	22	20	7	6	
525	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	33	30	17	15	
750	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75		220	200			
1130	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	200		80	70			
710	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	80		80	70			
850	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	80/200		80	70			
990	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	80/200		80	70			
1310	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	200						
1305	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75		220	200			
1305	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75		220	200			
1640	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	200		80	70			
1720	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	200		80	70			
1720	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	200		80	70			
2000	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	200		80	70			
1925	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75		220	200			
2285	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa			220	200			
2620	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa			1000	1000			



# Bilaga 1

## Tekniska data

						
EN 14470-1			x y z	x y z		
	AUS Typ 90 / 600 FT	90	577 x 570 x 600	485 x 432 x 514	92	
	AUS Typ 90 / 600 SF	90	577 x 570 x 600	485 x 432 x 514	95	
	AUS Typ 90 / 600-500 FT	90	577 x 500 x 600	485 x 362 x 514	89	
	AUS Typ 90 / 600-500 SF	90	577 x 500 x 600	485 x 362 x 514	88	
	AUS Typ 90 / 880 FT	90	877 x 570 x 600	785 x 432 x 514	133	
	AUS Typ 90 / 880 SF	90	877 x 570 x 600	785 x 432 x 514	138	
	AUS Typ 90 / 880 FT SF	90	877 x 570 x 600	374/374 x 432 x 514	135	
	AUS Typ 90 / 880 SF SF	90	877 x 570 x 600	374/374 x 432 x 514	135	
	AUS Typ 90 / 880-500 FT	90	877 x 500 x 600	785 x 362 x 514	125	
	AUS Typ 90 / 880-500 SF	90	877 x 500 x 600	785 x 362 x 514	128	
	AUS Typ 90 / 880-500 FT SF	90	877 x 500 x 600	374/374 x 362 x 514	126	
	AUS Typ 90 / 880-500 SF SF	90	877 x 500 x 600	374/374 x 362 x 514	128	
	AUS Typ 90 / 1100 FT	90	1100 x 570 x 600	1008 x 432 x 514	152	
	AUS Typ 90 / 1100 SF	90	1100 x 570 x 600	1008 x 432 x 514	155	
	AUS Typ 90 / 1100 FT SF	90	1100 x 570 x 600	484/484 x 432 x 514	154	
	AUS Typ 90 / 1100 SF SF	90	1100 x 570 x 600	484/484 x 432 x 514	155	
	AUS Typ 90 / 1100-500 FT	90	1100 x 500 x 600	1008 x 362 x 515	142	
	AUS Typ 90 / 1100-500 SF	90	1100 x 500 x 600	1008 x 362 x 515	146	
	AUS Typ 90 / 1100-500 FT SF	90	1100 x 500 x 600	484/484 x 362 x 514	144	
	AUS Typ 90 / 1100-500 SF SF	90	1100 x 500 x 600	484/484 x 362 x 514	146	
	AUS Typ 90 / 1400 FT	90	1400 x 570 x 600	785/485 x 432 x 514	201	
	AUS Typ 90 / 1400 SF	90	1400 x 570 x 600	374/374/485 x 432 x 514	208	
	AUS Typ 90 / 1400 FT SF	90	1400 x 570 x 600	785/485 x 432 x 514	202	
	AUS Typ 90 / 1400 SF SF	90	1400 x 570 x 600	785/485 x 432 x 514	208	
	AUS Typ 90 / 1400-500 FT	90	1400 x 500 x 600	785/485 x 362 x 514	190	
	AUS Typ 90 / 1400-500 SF	90	1400 x 500 x 600	374/374/485 x 362 x 514	197	
	AUS Typ 90 / 1400-500 FT SF	90	1400 x 500 x 600	785/485 x 362 x 514	192	
	AUS Typ 90 / 1400-500 SF SF	90	1400 x 500 x 600	785/485 x 362 x 514	197	
	AUS Typ 30 / 1100 FT	30	1100 x 550 x 635	980 x 470 x 375	100	
	DKS Typ 30 / 1200	30	1200 x 500 x 1935	2 x 552 x 423 x 1816	255	
	DKS Typ 30 / 1200 mit TS	30	1201 x 500 x 1935	2 x 552 x 423 x 1734	260	
	DKS Typ 90 / 1200	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1766	475	
	DKS Typ 90 / 1200 mit TS	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1741	480	
	DKS Typ 90 / 1400	90	1400 x 598 x 1935	1297 x 430 x 1766	620	
	DKS Typ 90 / 1400 mit TS	90	1400 x 598 x 1935	1297 x 430 x 1741	625	
	CHS 950 / SiB 30	30	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	145	
	CHS 950 / SiB 60	60	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	150	
	CHS 950 (GL) / SiB 30	30	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	145	
	CHS 950 (GL) / SiB 60	60	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	150	
	CHS 950-2FAS / SiB 30	30	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	145	
	CHS 950-2FAS / SiB 60	60	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	150	
	CHS 950-2FAS (GL) / SiB 30	30	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	145	
	CHS 950-2FAS (GL) / SiB 60	60	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	150	
	EN 14470-2					
	SiZ G30 / 600	30	595 x 598 x 2015	492 x 430 x 1785	295	
	SiZ G30 / 900	30	900 x 598 x 2015	797 x 430 x 1785	375	
	SiZ G30 / 1200	30	1190 x 598 x 2015	1087 x 430 x 1785	475	
	SiZ G30 / 1400	30	1400 x 598 x 2015	1297 x 430 x 1785	610	

# Bilaga 1

## Tekniska data

		<b>10 x</b>						
167	1,1 m³ / 3Pa	75			12	10		
125	1,1 m³ / 3Pa			30			12	10
164	1,0 m³ / 3Pa	75			12	10		
148	1,0 m³ / 3Pa			30			12	10
283	1,8 m³ / 3Pa	75			18	16		
198	1,8 m³ / 3Pa			30			18	16
270	1,7 m³ / 3Pa	75		30	11	10	11	10
255	1,7 m³ / 3Pa			30			2 x 11	10
275	1,5 m³ / 3Pa	75			18	16		
188	1,5 m³ / 3Pa			30			18	16
261	1,4 m³ / 3Pa	75		30	11	10	11	10
248	1,4 m³ / 3Pa			30			2 x 11	10
302	2,2 m³ / 3Pa	75			26	23		
215	2,2 m³ / 3Pa			30			26	23
289	2,4 m³ / 3Pa	75		30	12	10	12	10
275	2,4 m³ / 3Pa			30			2 x 12	10
294	1,9 m³ / 3Pa	75			26	23		
206	1,9 m³ / 3Pa			30			26	23
279	1,8 m³ / 3Pa	75		30	12	10	12	10
266	1,8 m³ / 3Pa			30			2 x 12	10
351	2,8 m³ / 3Pa	75			18+12	16+10		
388	2,7 m³ / 3Pa			30			11+12	10
337	2,8 m³ / 3Pa	75		30	18	16	12	10
328	2,8 m³ / 3Pa			30			18+12	16+10
340	2,4 m³ / 3Pa	75			18+12	16+10		
377	2,3 m³ / 3Pa			30			11+12	10
327	2,4 m³ / 3Pa	75		30	18	16	12	10
250	2,4 m³ / 3Pa			30			18+12	16+10
250	2,4 m³ / 3Pa	75			26	23		
850		75						
850		75						
850		75						
850		75						
995		75						
1000		75						
370	7,5 m³ / 3Pa	[50]	[50]		11	10	[20]	[20]
375	7,5 m³ / 3Pa	[50]	[50]		11	10	[20]	[20]
370	7,5 m³ / 3Pa	[50]	[50]		11	10	[20]	[20]
375	7,5 m³ / 3Pa	[50]	[50]		11	10	[20]	[20]
365	7,5 m³ / 3Pa	[200+50]*	[50]		11	10	[65+20]	[60+20]
370	7,5 m³ / 3Pa	[200+50]*	[50]		11	10	[65+20]	[60+20]
365	7,5 m³ / 3Pa	[50]*	[50]		11	10	[65+20]	[60+20]
370	7,5 m³ / 3Pa	[50]*	[50]		11	10	[65+20]	[60+20]
		* Rack for collecting / Gestell für Auffangwanne / Rack pour Bac de récupération / Rack voor het verzamelen van lade/Rack para recoger la bandeja de not for flammable liquids / nicht für brennbare Flüssigkeiten / pas pour les liquies inflammables/ niet voor brandbare vloeistoffen / no Líquidos inflamables						
495	4,0 m³ / 3Pa							
675	6,0 m³ / 3Pa							
875	8,0 m³ / 3Pa							
1010	9,5 m³ / 3Pa							

## Konformitätserklärung Declaration of Conformity

Hersteller  
Manufacturer

**LACONT Umwelttechnik GmbH**  
**Halberstädter Str. 20a**  
**39435 Egeln**  
**Germany**

Dokumentationsverantwortlicher  
Documentation Charge

**Klaus Heßmer**  
**Halberstädter Str. 20a**  
**39435 Egeln**  
**Germany**

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt  
declare under our sole responsibility that the Product

**storeLAB® Sicherheitsschrank Modell 1400 / Modell 1200 / Modell 900 /  
Modell 600 / Modell SIS-FAS 900 / Modell SIS-FAS 1550 / Modell SIS-FAS 1550-1430  
Unterbauschränk / Modell 1400 FT / Modell 1400 SF / Modell 1400 SFSF /  
Modell 1400 FTSF /  
Modell 1100 FT / Modell 1100 SF / Modell 1100 SFSF / Modell 1100 FTSF /  
Modell 880 FT / Modell 880 SF / Modell 880 FT SF / Modell 880 SF SF /  
Modell 600 FT / Modell 600 SF  
Modell 1400-500FT / Modell 1400-500 SF / Modell 1400-500 FT SF / Modell 1400-500SFSF  
Modell 1100-500 FT / Modell 1100-500 SF / Modell 1100-500 FT SF /  
Modell 1100-500 SF SF /  
Modell 880-500 FT / Modell 880-500 SF / Modell 880-500 FT SF / Modell 880-500 SF SF /  
Modell 600-500 FT / Modell 600-500 SF /  
Dokumentenschrank (DKS) Modell 1200 / Modell 1400  
Chemikalienschrank mit Sicherheitsbox Modell 950-SiB 30 / Modell 950 GL-SiB 30 /  
Modell 950-SiB 60 / Modell 950 GL-SiB 60 / Modell 950-2FAS-SiB 30 / Modell 950-  
2FAS-GL-SiB 30 / Modell 950-2FAS-SiB 60 / Modell 950-2FAS GL-SiB 60**

**storeLAB® Safety Storage-Cabinet model 1400 / model 1200 / model 900 /  
model 600 / model SIS-FAS 1550 / model SIS-FAS 900  
Underbench cabinets model 1400 FT / model 1400 SF / model 1400 SFSF /  
model 1400 FTSF /  
model 1100 FT / model 1100 SF / model 1100 SFSF / model 1100 FTSF /  
model 880 FT / model 880 SF / model 880 FT SF / model 880 SF SF /  
model 600 FT / model 600 SF  
model 1400-500FT / model 1400-500 SF / model 1400-500 FT SF / model 1400-500SFSF  
model 1100-500 FT / model 1100-500 SF / model 1100-500 FT SF /  
model 1100-500 SF SF /  
model 880-500 FT / model 880-500 SF / model 880-500 FT SF / model 880-500 SF SF /  
model 600-500 FT / model 600-500 SF /  
Safety cabinets for documents (DKS) model 1200 / model 1400  
Chemical cabinets with safety box model 950-SiB 30 / model 950 GL-SiB 30 /  
model 950-SiB 60 / model 950 GL-SiB 60 / model 950-2FAS-SiB 30 / model 950-2FAS  
GL-SiB 30 / model 950-2FAS-SiB 60 / model 950-2FAS GL-SiB 60**

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen, technischen  
Anforderungen oder normativen Dokumenten übereinstimmt.

to which this declaration relates is in conformity with the relevant provisions of the following stand-  
ards or other normative documents.

Einschlägige  
EG-Richtlinien

**EG-Maschinenrichtlinie 2006 /42/EG, L'157/65 vom 9.6.2006**  
**EEC-Machinery Directive 2006/42/EEC**  
**EN 292** Sicherheit von Maschinen; Grundbegriffe, allgemeine  
Gestaltungsgrundsätze

Relevant EEC-  
Directives

**EN 292** Safety of machinery – Basic concepts, general principles  
For design

Angewandte  
harmonisierte  
Normen

Applied harmo-  
nised standards

**DIN EN 14470-1 (2004-07)**

**Feuerwiderstandsfähige Lagerschränke – Teil1:  
Sicherheitsschränke für brennbare Flüssigkeiten**

**DIN EN 14470-1 (2004-07)**

Fire safety storage cabinets – Part 1: Safety storage cabinets for  
Flammable liquids

**DIN/ISO 3864** Graphische Symbole – Sicherheitsfarben und  
Sicherheitszeichen

**DIN/ISO 3864** Safety colours and safety signs

Nationale

Normen  
(Deutschland)

DIN 4844-1 Sicherheitskennzeichnung – Begriffe,  
Grundsätze und Sicherheitszeichen

Applied nation-  
al standards  
(germany)

DIN 4844-1 Safety colours and safety signs

Gemäss den Bestimmungen von (BR Deutschland)  
Following the provisions of Directives (Germany)

- **TRGS 510**
- TRGS 510
- **Arbeitsstättenverordnung**  
Ordinance on Working Premises

und den Vorschriften der Berufsgenossenschaft  
and the regulations of the Statutory Accident Insurance Institution

**BGV A 1 (2004-01)**

**Allgemeine Vorschriften**  
General Provisions

**BGV A 8 (2001-10)**

**Sicherheits- und Gesundheitsschutzkenn-  
zeichnung am Arbeitsplatz**  
Safety colours and safety signs


Für die richtige Installation und die Durchführung der regelmäßigen Überprüfungen der Funktion  
ist der Betreiber selbst verantwortlich.

The operation company is responsible for installing the products in accordance to national regulations  
which may apply in respect to the installation, use and also for regular inspections.

Egehn, den

30.11.2011

Datum



Klaus Heßmer

## Konformitätserklärung Declaration of Conformity

Hersteller  
Manufacturer

**LACONT Umwelttechnik GmbH  
Halberstädter Str. 20a  
39435 Egel  
Germany**

Dokumentationsverantwortlicher  
Documentation Charge

**Klaus Heßmer  
Halberstädter Str. 20a  
39435 Egel  
Germany**

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt  
declare under our sole responsibility that the Product  
**storeLAB® Sicherheitsschrank zur Lagerung von Druckgasflaschen (SIZ)  
Modell G30-1400 / Modell G30-1200 / Modell G30-900 / Modell G30-600  
storeLAB® Safety cabinets for pressurized gas cylinders (SIZ)  
model G30-1400 / model G30-1200 / model G30-900 / model G30-600**

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen, technischen  
Anforderungen oder normativen Dokumenten übereinstimmt.

to which this declaration relates is in conformity with the relevant provisions of the following stan-  
dards or other normative documents.

Einschlägige  
EG-Richtlinien

**EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, L'157/65 vom 9.6.2006  
EEC-Machinery Directive 2006/42/EEC  
EN 292 Sicherheit von Maschinen; Grundbegriffe, allgemeine  
Gestaltungsgrundsätze  
EN 292 Safety of machinery – Basic concepts, general principles  
For design**

Relevant EEC-  
Directives

Angewandte  
harmonisierte  
Normen

**DIN EN 14470-2 (2006)  
Feuerwiderstandsfähige Lagerschränke – Teil2:  
Sicherheitsschränke für Druckgasflaschen  
DIN EN 14470-2 (2006)  
Fire safety storage cabinets – Part 1: Safety storage cabinets for  
Flammable liquids**

Applied harmo-  
nised standards

**DIN/ISO 3864 Graphische Symbole – Sicherheitsfarben und  
Sicherheitszeichen  
DIN/ISO 3864 Safety colours and safety signs**

Nationale

Normen  
(Deutschland)

**DIN 4844-1 Sicherheitskennzeichnung – Begriffe,  
Grundsätze und Sicherheitszeichen**

Applied nation-  
al standards  
(germany)

**DIN 4844-1 Safety colours and safety signs**

Seite 2 von 2  
Page 2 of 2

Gemäss den Bestimmungen von (BR Deutschland)  
Following the provisions of Directives (Germany)

- **TRG 280**
- Technical Rules Gases 280
- **Arbeitsstättenverordnung**  
**Ordinance on Working Premises**

und den Vorschriften der Berufsgenossenschaft  
and the regulations of the Statutory Accident Insurance Institution

**BGV A 1 (2004-01) Allgemeine Vorschriften**  
**General Provisions**

**BGV A 8 (2001-10) Sicherheits- und Gesundheitsschutzkenn-  
zeichnung am Arbeitsplatz**  
**Safety colours and safety signs**

Für die richtige Installation und die Durchführung der regelmäßigen Überprüfungen der Funktion ist der Betreiber selbst verantwortlich.

The operation company is responsible for installing the products in accordance to national regulations which may apply in respect to the installation, use and also for regular inspections.

Egelein, den

09.03.2010

Datum



Klaus Heßmer



**LACONT Umwelttechnik GmbH**

Halberstädter Straße 20a

D - 39435 Egelin / GERMANY

**Phone: +49 (0) 39 268 / 98 96 - 0**

**Fax: +49 (0) 39 268 / 98 96 - 29**

**E-Mail: [info@lacont.de](mailto:info@lacont.de)**

**Internet: <http://www.lacont.de>**



## Betjeningsvejledning

### *Sikkerhedsskabe*





## 1. Modeller

1.1 Type 90 – skabe iht. EN 14470-1

1.2 Type 30 – skabe iht. EN 14470-1

1.3 G 30 - gasceller iht. EN 14470-2

## 2. Tekniske data / tegninger

se tillæg 1

## 3. Brugsformål

- Sikkerhedsskabene type 30 / type 90 er beregnet til at opbevare brændbare væsker på arbejdspladsen; nationale regler og forskrifter skal overholdes

- Gascellerne G 30 er egnet til at opbevare gasflasker på arbejdspladsen; nationale regler og forskrifter skal overholdes

## 4. Sikkerhedstekniske henvisninger / garanti

- Sikkerhedsskabet skal køre iht. de pågældende, nationale regler, forskrifter og love, der gælder inden for dette område.
- Før ibrugtagningen skal en funktionskontrol gennemføres for at registrere evt. beskadigelser fra transport, anbringelse og forkert opstilling!
- Sikkerhedsudstyr skal kontrolleres med regelmæssige mellemrum - sørg for, at dette arbejde udelukkende udføres af sagkyndigt personale! Således sikres en korrekt og sikker opbevaring på lang sigt.
- Garanti/reklamationsret gælder iht. vores almindelige forretningsbetingelser. Se også punkt 13.
- Overhold venligst din omsorgspligt - beskadigelser skal afhjælpes med det samme og lækager fjernes!
- Dørenes åbningsområde skal holdes frit og rent.
- Døre og skuffer bør kun holdes åbne til isætning og udtagning - døre/skuffer skal holdes lukkede!
- Overhold venligst de maks. opbevaringsmængder, belastning af hylderne osv. iht. bilag 1 hhv. iht. mærkning på døren/skuffen.
- Sikkerhedsskabene er ikke beregnet til opbevaring af aggressive stoffer (f.eks. syrer og lud, korrosive gasser) - ellers er der fare for, at interiøret og de udgangslufttekniske dele korroderer! Brug hertil vores specielle syre- og ludskabe.
- Kontroller, at skabets overflade er intakt, før materialet (f.eks. kemikalier) lagres.
- Iht. EN 14470-1 skal opfangningskarret have et volumen på mindst 10% af beholderen, der lagres ovenover eller mindst 110% af den største enkelte beholder - undgå at bruge større beholdere!

## 5. Transport

storeLAB®-sikkerhedsskabet må kun løftes med egnede transportmidler fra undersiden og skal transporteres opretstående. Undgå ubetinget, at det løftes eller transporteres skævt. Dette kan føre til beskadigelser, der kan indskrænke eller ødelægge funktionen af den indbyggede sikkerhedsteknik, desuden skal det undgås, at skabet sættes rykagtigt fra.

Løft altid skabet fra siden eller bagsiden. Løft det aldrig fra dørsiden. Transportfladen på sækkevognen, gaffelløfteren el.lign. skal mindst være lige så stor som sikkerhedsskabets frastillingsflade.



## 6. Ibrugtagning

Sikkerhedsskabet skal opstilles, drives og holdes i stand på en sådan måde, at de beskæftigede især er beskyttet mod fare for brand og eksplosion.

Se opbygningsvejledning (indvendig side skabsdør)

## 7. Interiør

### 7.1 Hylde

- Montering iht. opbygningsvejledning (indvendig side skabsdør)

### 7.2 Udtrækshylde

- Allerede monteret i skabet

### 7.3 Indbygningsreoler

- Allerede monteret i skabet

**Overhold venligst den maks. belastbarhed (se bilag 1)!**

**Monteres hyldeerne ikke iht. opbygningsvejledningen, kan den maks. bæredygtighed ikke sikres.**

### 7.4 Opfangingskar / perforeret pladelåg

Opfangingskarret i bundområdet på storeLAB®-sikkerhedsskabet har til opgave opfange væske, der løber ud inde i skabet, og er ikke nogen ekstra frastillingsflade til beholdere, der skal lagres.

Bruges den perforerede pladeindsats til opfangingskarret, kan den perforerede pladeindsats anvendes som yderligere frastillingsflade til opbevaring af beholdere (se også EN 14470-1).

## 8. Lagermengen / Zusammenlagerung

De gyldige, nationale forskrifter skal overholdes.

## 9. Ventilation

Alle sikkerhedsskabe råder over en ind- og en udblæsningslufttilslutning. Udblæsningsluftledningen (sugeside, tilslutningsdiameter se anlæg 1) tilsluttes på udblæsningsluftstuds. Udblæsningsluftføringen gennemføres via en rørledning et ufarligt sted i bygningen. Indblæsningsluften hentes fra rummet. Overhold venligst de nationalt gældende regler, forskrifter og love mht. det foreskrevne luftveksel og udblæsningsluftføringen.

Sikkerhedsskabene kan også bruges iht. EN 14470-1 uden teknisk udblæsningsluft (i Tyskland gælder TRbF 20-L hhv. de nationalt gældende regler, forskrifter og love).

Følg venligst følgende punkter, hvis skabet bruges uden teknisk udblæsningsluft:

- For at undgå elektrostatisk opladning skal skabene tilsluttes til jordforbindelsen.
- I en omkreds på 2,5 m omkring sikkerhedsskabet og i en højde på 0,5 m over gulvet er det eksplosionsfarlige område for zone 2.
- Mærk det eksplosionsfarlige område for zone 2 iht. den uheldsforebyggende forskrift (BGV A8) tydeligt med følgende advarselstegn:



Positioneringen af indblæsnings- og udblæsningslufttilslutningerne findes i bilag 1 (se skitser)

## 10. Jording

Alle skabe er standardmæssigt udstyret med en jordtilslutning på skabets tag iht. BGR 132 (D). Til af- eller omfyldningsarbejde skal rummet inde i skabet desuden jordforbindes.

## 11. Mærkning

Mærkning iht. EN 14470-1 / 14470-2 / TRbF 20, tillæg L / ISO 3864.

## 12. Udafbrugtagning efter en brand

Afhængigt af brandens varighed og ildens belastning kan der opstå en eksplosiv damp-luft-blanding inde i ethvert sikkerhedsskab. Før storeLAB®- sikkerhedsskabet åbnes, skal alle tændingskilder, åbent lys osv. fjernes i en omkreds på 10 m omkring sikkerhedsskabet.

- Informer brandvæsenet om skabets indhold og om de efterstående frister.
- Åbn først skabet ca. 24 h efter at branden er slukket, dog skal du i hvert fald mindst overholde et tidsrum, der svarer til 6 gange brandens varighed.
- Kontroller, om skabet er koldt udenpå. Er skabet stadigvæk håndvarmt, forlænges ventefristen.
- Undgå ubetinget brug af gnistproducerende skære- og brændværktøj.
- Sørg for, at egnet brandslukningsmiddel står til rådighed, når skabet åbnes.
- Brug egnet, personligt beskyttelsesudstyr!

## 13. Vedligeholdelse/pasning

storeLAB®-sikkerhedsskabet er et sikkerhedsteknisk anlæg (iht. EØF-direktiv 89 / 391, §4 stk. 3 Retningslinjer for arbejdssteder, §10 Driftssikkerhedsforordning og branchesikkerhedstekniske regler BGR 234). For at sikre beskyttelsesfunktionen i tilfælde af brand kræves regelmæssige kontroller. Retningslinjer for arbejdssteder (ArbStättV § 4 stk. 3) og de branchesikkerhedstekniske regler mht. sikkerhed og sundhed under arbejdet BGR 234 / 6.1. kræver, at sikkerhedsudstyret kontrolleres med regelmæssige mellemrum af en fagmand. Kontrolintervallet for sikkerhedsskabene er for tiden et år iht. det aktuelle tekniske niveau.

### 13.1 Kontrol i det daglige arbejde

- Udløbende væsker skal straks opfanges og bortskaffes iht. gældende regler.
- Kontroller storeLAB®-sikkerhedsskabet med regelmæssige mellemrum for mekaniske beskadigelser, snavs og korrosion.

### 13.2 Kontrol en gang om måneden

Den månedlige kontrol omfatter følgende punkter:

1. Lukning af dør: Åbn døren og kontroller, at den kan lukkes korrekt
2. Ventilation: Test, at ventilationen fungerer som den skal med en uldtråd, måleudstyr el.lign.
3. Tætningsstrimler: Kontroller, at tætningsstrimlen sidder korrekt i dørfalsen og i frontsiden(frontsiderne) på døren(dørene). Opdages synlige skader, udskiftes tætningsstrimlerne med det samme.

## 14. Bortskaffelse

storeLab®-sikkerhedsskabet kan demonteres komplet. De enkelte dele f.eks. metal, isolering-splader, dørlukkere osv. kan genbruges separat. De nationale og lokale bortskaffelsesforskrifter skal overholdes. For at spare på ressourcerne bør dele af sikkerhedsskabet eller hele skabet ikke smides ud sammen med det normale husholdningsaffald eller storskraldet.

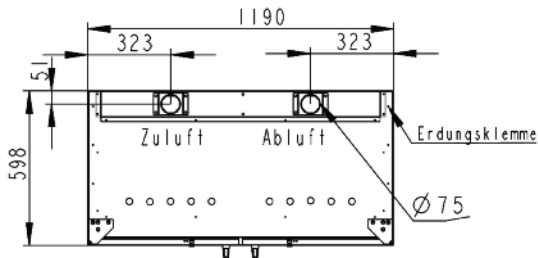
# Bilag 1

## Tekniske data

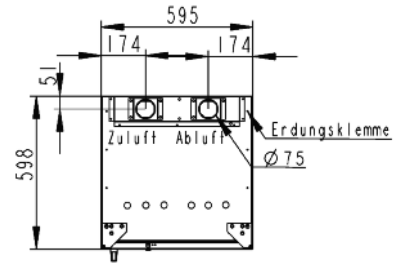
Indblæsningsluft  
Udblæsningsluft  
Jordforbindelsesklemme

### SiS Typ 90

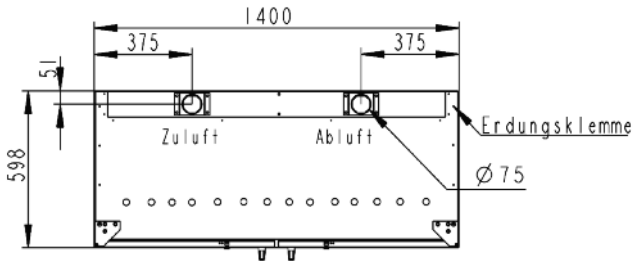
SiS Typ 90 / 1200



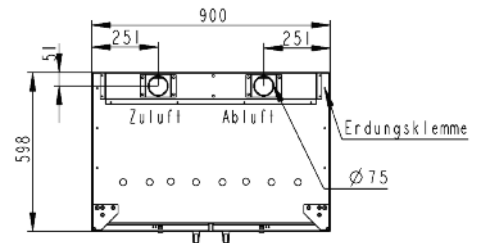
SiS Typ 90 / 600



SiS Typ 90 / 1400

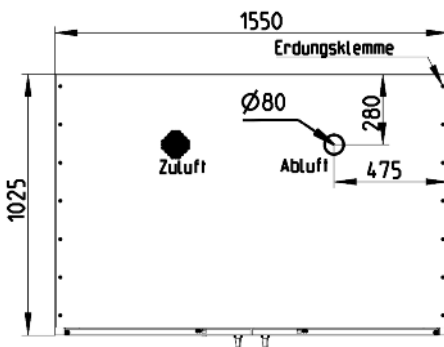


SiS Typ 90 / 900

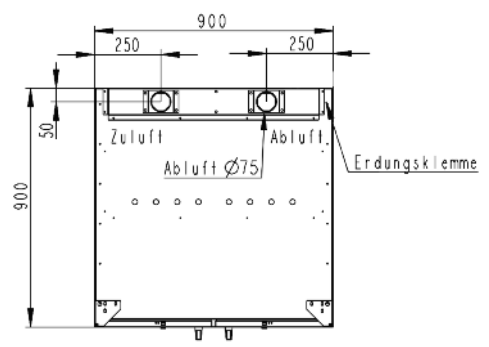


### SiS-FAS Typ 90

SiS-FAS Typ 90 / 1550

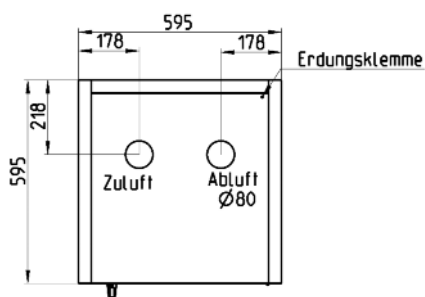


SiS-FAS Typ 90 / 900

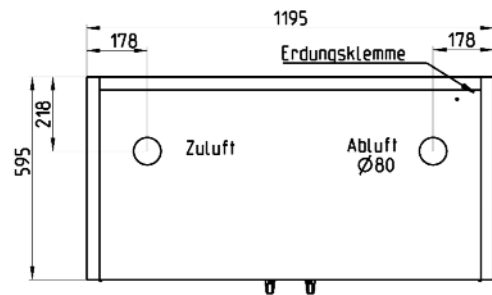


### SiS Typ 30

SiS Typ 30 / 600



SiS Typ 30 / 1200



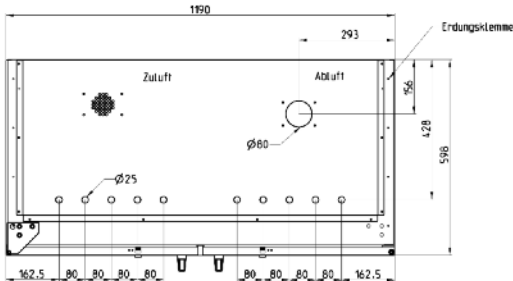
# Bilag 1

## Tekniske data

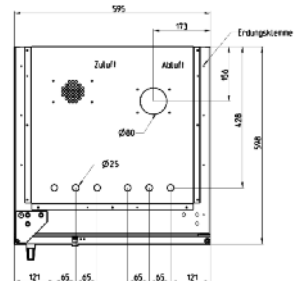
Indblæsningsluft  
Udblæsningsluft  
Jordforbindelsesklemme

### SiZ G30

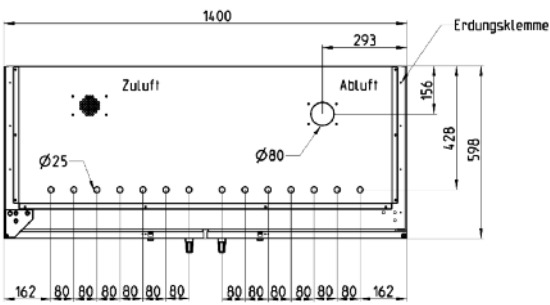
SiZ G30 / 1200



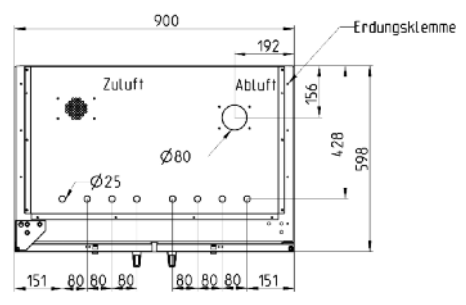
SiZ G30 / 600



SiZ G30 / 1400

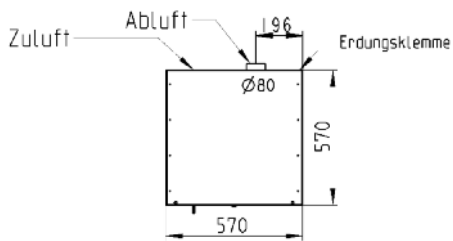


SiZ G30 / 900

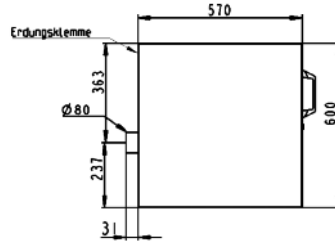
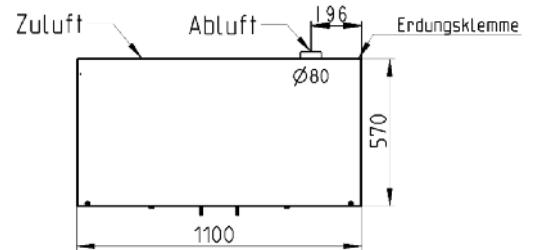


### AUS Typ 90

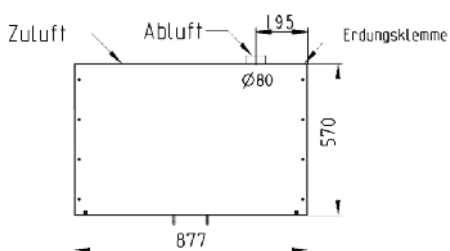
AUS Typ 90 / 600



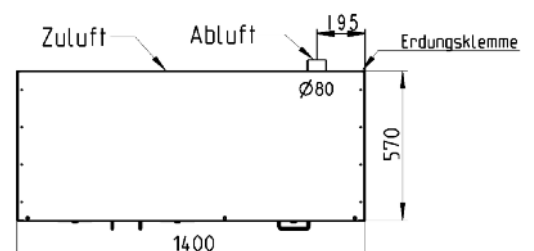
AUS Typ 90 / 1100



AUS Typ 90 / 880



AUS Typ 90 / 1400



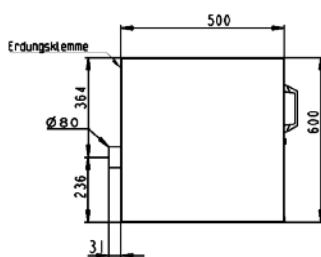
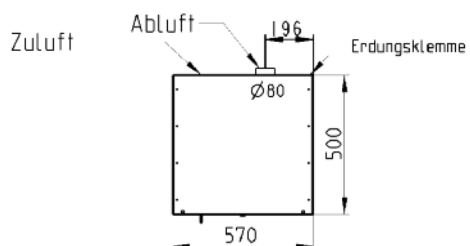
# Bilag 1

## Tekniske data

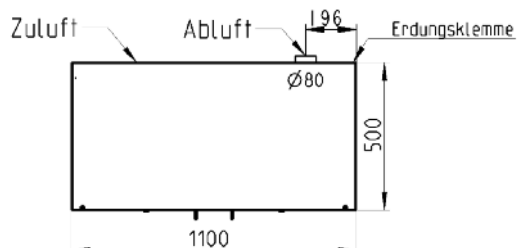
Indblæsningsluft  
Udblæsningsluft  
Jordforbindelsesklemme

### AUS Typ 90

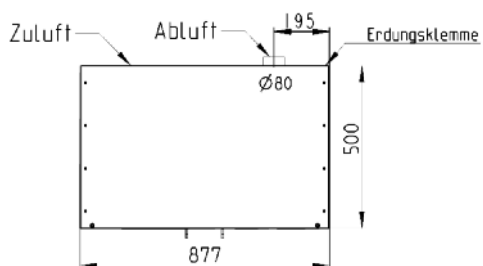
AUS Typ 90 / 600-500



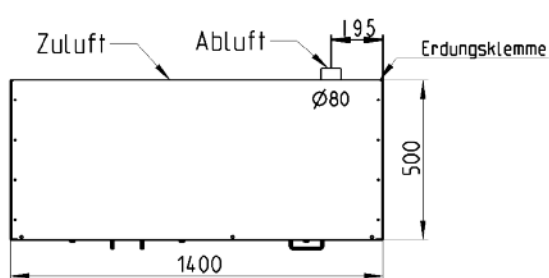
AUS Typ 90 / 1100-500



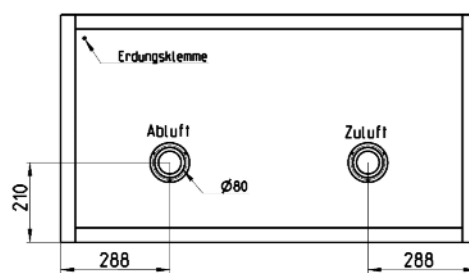
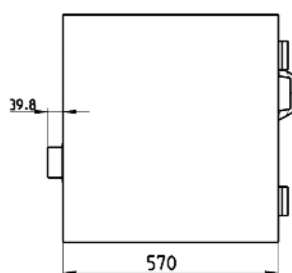
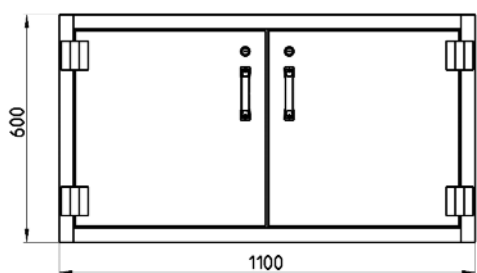
AUS Typ 90 / 880-500



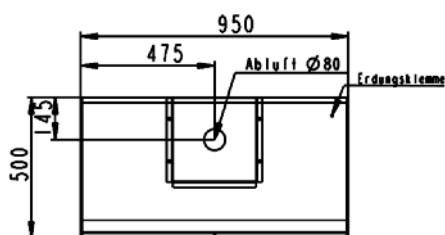
AUS Typ 90 / 1400-500



### SiS-AUS Typ 30 / 1100



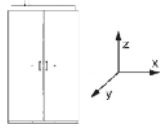
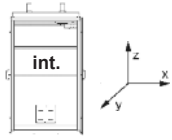







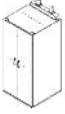



### CHS 950 / SiB 30 / 60



# Bilag 1





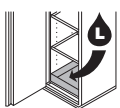



## Tekniske data

						
EN 14470-1			x y z	x y z		
	SiS Typ 90 / 600	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	306	
	SiS Typ 90 / 600-1300	90	595 x 598 x 1315	492 x 430 x 1080	225	
	SiS Typ 90 / 600 VS6	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	317	
	SiS Typ 90 / 600 VS5	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	313	
	SiS Typ 90 / 600 VS4	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	309	
	SiS Typ 90 / 600 VS3-ES	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	314	
	SiS Typ 90 / 600 VS4-ES	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	318	
	SiS Typ 90 / 900	90	900 x 598 x 1935	797 x 430 x 1700	395	
	SiS Typ 90 / 900 VS	90	900 x 598 x 1935	797 x 430 x 1700	410	
	SiS Typ 90 / 1200	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	505	
	SiS Typ 90 / 1200-1300	90	1190 x 598 x 1315	1087 x 430 x 1080	380	
	SiS Typ 90 / 1200 VS6	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	522	
	SiS Typ 90 / 1200 VS5	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	514	
	SiS Typ 90 / 1200 VS4	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	506	
	SiS Typ 90 / 1200 VS MI (2 x 6 AZB)	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	532	
	SiS Typ 90 / 1200 VS MI (Kombi)	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	521	
	SiS Typ 90 / 1200 ES MI (Kombi)	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	529	
	SiS Typ 90 / 1200 ES MI (2 x 3 AZB)	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	526	
	SiS Typ 90 / 1400	90	1400 x 598 x 1935	1297 x 430 x 1700	615	
	SiS Typ 30 / 600	30	595 x 595 x 1965	481 x 517 x 1640	175	
	SiS Typ 30 / 600-1300	30	596 x 595 x 1315	480 x 519 x 1108	121	
	SiS Typ 30 / 1200	30	1195 x 595 x 1965	1081 x 518 x 1640	285	
	SiS-FAS Typ 90 / 900-EW	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1290	535	
	SiS-FAS Typ 90 / 900-KG-GR	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1580	530	
	SiS-FAS Typ 90 / 900-360	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1580	530	
	SiS-FAS Typ 90 / 900-260 GR	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1580	530	
	SiS-FAS Typ 90 / 900-160 GR	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1580	530	
	SiS-FAS Typ 90 / 900 AIR	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1700	510	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-CW	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1645	1030	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-EW	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1745	1030	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-960	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1745	1040	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-660 GR	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1745	1040	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-360 GR	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1745	1040	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550 KG-GR	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1775	1040	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-1430	90	1550 x 1430 x 2315	1450 x 1275 x 1761	1450	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-1430 H	90	1550 x 1430 x 2315	1450 x 1275 x 1761	1485	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-1430 K	90	1550 x 1430 x 2315	1450 x 1275 x 1276	1620	




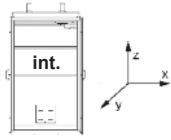






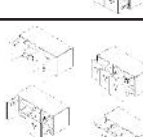
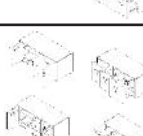




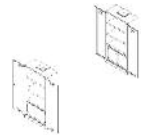
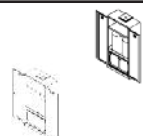
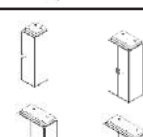
# Bilag 1

## Tekniske data

								
		10 x						
606	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	22	20	7	6	
450	2,5 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	22	20	7	6	
495	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7	6	
463	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7	6	
429	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7	6	
434	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7 + 22	6 + 20	
468	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7 + 22	6 + 20	
695	6,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	29	26	12	10	
590	6,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			12	10	
805	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	33	30	17	15	
605	5,5 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	33	30	17	15	
702	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			17	15	
664	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			17	15	
626	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			17	15	
895	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7	6	
1000	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	22	20	7	6	
830	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7 + 22	6 + 20	
766	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7 + 22	6 + 20	
915	9,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75		34	30			
475	5,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	22	20	7	6	
346	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	22	20	7	6	
525	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	33	30	17	15	
750	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75		220	200			
1130	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	200		80	70			
710	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	80		80	70			
850	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	80/200		80	70			
990	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	80/200		80	70			
1310	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	200						
1305	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75		220	200			
1305	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75		220	200			
1640	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	200		80	70			
1720	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	200		80	70			
1720	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	200		80	70			
2000	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	200		80	70			
1925	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75		220	200			
2285	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa			220	200			
2620	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa			1000	1000			





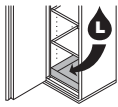
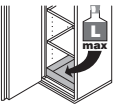
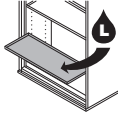





# Bilag 1

## Tekniske data

						
EN 14470-1			x y z	x y z		
	AUS Typ 90 / 600 FT	90	577 x 570 x 600	485 x 432 x 514	92	
	AUS Typ 90 / 600 SF	90	577 x 570 x 600	485 x 432 x 514	95	
	AUS Typ 90 / 600-500 FT	90	577 x 500 x 600	485 x 362 x 514	89	
	AUS Typ 90 / 600-500 SF	90	577 x 500 x 600	485 x 362 x 514	88	
	AUS Typ 90 / 880 FT	90	877 x 570 x 600	785 x 432 x 514	133	
	AUS Typ 90 / 880 SF	90	877 x 570 x 600	785 x 432 x 514	138	
	AUS Typ 90 / 880 FT SF	90	877 x 570 x 600	374/374 x 432 x 514	135	
	AUS Typ 90 / 880 SF SF	90	877 x 570 x 600	374/374 x 432 x 514	135	
	AUS Typ 90 / 880-500 FT	90	877 x 500 x 600	785 x 362 x 514	125	
	AUS Typ 90 / 880-500 SF	90	877 x 500 x 600	785 x 362 x 514	128	
	AUS Typ 90 / 880-500 FT SF	90	877 x 500 x 600	374/374 x 362 x 514	126	
	AUS Typ 90 / 880-500 SF SF	90	877 x 500 x 600	374/374 x 362 x 514	128	
	AUS Typ 90 / 1100 FT	90	1100 x 570 x 600	1008 x 432 x 514	152	
	AUS Typ 90 / 1100 SF	90	1100 x 570 x 600	1008 x 432 x 514	155	
	AUS Typ 90 / 1100 FT SF	90	1100 x 570 x 600	484/484 x 432 x 514	154	
	AUS Typ 90 / 1100 SF SF	90	1100 x 570 x 600	484/484 x 432 x 514	155	
	AUS Typ 90 / 1100-500 FT	90	1100 x 500 x 600	1008 x 362 x 515	142	
	AUS Typ 90 / 1100-500 SF	90	1100 x 500 x 600	1008 x 362 x 515	146	
	AUS Typ 90 / 1100-500 FT SF	90	1100 x 500 x 600	484/484 x 362 x 514	144	
	AUS Typ 90 / 1100-500 SF SF	90	1100 x 500 x 600	484/484 x 362 x 514	146	
	AUS Typ 90 / 1400 FT	90	1400 x 570 x 600	785/485 x 432 x 514	201	
	AUS Typ 90 / 1400 SF	90	1400 x 570 x 600	374/374/485 x 432 x 514	208	
	AUS Typ 90 / 1400 FT SF	90	1400 x 570 x 600	785/485 x 432 x 514	202	
	AUS Typ 90 / 1400 SF SF	90	1400 x 570 x 600	785/485 x 432 x 514	208	
	AUS Typ 90 / 1400-500 FT	90	1400 x 500 x 600	785/485 x 362 x 514	190	
	AUS Typ 90 / 1400-500 SF	90	1400 x 500 x 600	374/374/485 x 362 x 514	197	
	AUS Typ 90 / 1400-500 FT SF	90	1400 x 500 x 600	785/485 x 362 x 514	192	
	AUS Typ 90 / 1400-500 SF SF	90	1400 x 500 x 600	785/485 x 362 x 514	197	
	AUS Typ 30 / 1100 FT	30	1100 x 550 x 635	980 x 470 x 375	100	
	DKS Typ 30 / 1200	30	1200 x 500 x 1935	2 x 552 x 423 x 1816	255	
	DKS Typ 30 / 1200 mit TS	30	1201 x 500 x 1935	2 x 552 x 423 x 1734	260	
	DKS Typ 90 / 1200	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1766	475	
	DKS Typ 90 / 1200 mit TS	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1741	480	
	DKS Typ 90 / 1400	90	1400 x 598 x 1935	1297 x 430 x 1766	620	
	DKS Typ 90 / 1400 mit TS	90	1400 x 598 x 1935	1297 x 430 x 1741	625	
	CHS 950 / SiB 30	30	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	145	
	CHS 950 / SiB 60	60	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	150	
	CHS 950 (GL) / SiB 30	30	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	145	
	CHS 950 (GL) / SiB 60	60	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	150	
	CHS 950-2FAS / SiB 30	30	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	145	
	CHS 950-2FAS / SiB 60	60	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	150	
	CHS 950-2FAS (GL) / SiB 30	30	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	145	
	CHS 950-2FAS (GL) / SiB 60	60	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	150	
	EN 14470-2					
	SiZ G30 / 600	30	595 x 598 x 2015	492 x 430 x 1785	295	
	SiZ G30 / 900	30	900 x 598 x 2015	797 x 430 x 1785	375	
	SiZ G30 / 1200	30	1190 x 598 x 2015	1087 x 430 x 1785	475	
	SiZ G30 / 1400	30	1400 x 598 x 2015	1297 x 430 x 1785	610	

# Bilag 1

## Tekniske data

									
		<b>10 x</b>							
167	1,1 m³ / 3Pa	75			12	10			
125	1,1 m³ / 3Pa		30				12	10	
164	1,0 m³ / 3Pa	75			12	10			
148	1,0 m³ / 3Pa		30				12	10	
283	1,8 m³ / 3Pa	75			18	16			
198	1,8 m³ / 3Pa		30				18	16	
270	1,7 m³ / 3Pa	75	30		11	10	11	10	
255	1,7 m³ / 3Pa		30				2 x 11	10	
275	1,5 m³ / 3Pa	75			18	16			
188	1,5 m³ / 3Pa		30				18	16	
261	1,4 m³ / 3Pa	75	30		11	10	11	10	
248	1,4 m³ / 3Pa		30				2 x 11	10	
302	2,2 m³ / 3Pa	75			26	23			
215	2,2 m³ / 3Pa		30				26	23	
289	2,4 m³ / 3Pa	75	30		12	10	12	10	
275	2,4 m³ / 3Pa		30				2 x 12	10	
294	1,9 m³ / 3Pa	75			26	23			
206	1,9 m³ / 3Pa		30				26	23	
279	1,8 m³ / 3Pa	75	30		12	10	12	10	
266	1,8 m³ / 3Pa		30				2 x 12	10	
351	2,8 m³ / 3Pa	75			18+12	16+10			
388	2,7 m³ / 3Pa		30				11+12	10	
337	2,8 m³ / 3Pa	75	30		18	16	12	10	
328	2,8 m³ / 3Pa		30				18+12	16+10	
340	2,4 m³ / 3Pa	75			18+12	16+10			
377	2,3 m³ / 3Pa		30				11+12	10	
327	2,4 m³ / 3Pa	75	30		18	16	12	10	
250	2,4 m³ / 3Pa		30				18+12	16+10	
250	2,4 m³ / 3Pa	75			26	23			
850		75							
850		75							
850		75							
850		75							
995		75							
1000		75							
370	7,5 m³ / 3Pa	[50]	[50]		11	10	[20]	[20]	
375	7,5 m³ / 3Pa	[50]	[50]		11	10	[20]	[20]	
370	7,5 m³ / 3Pa	[50]	[50]		11	10	[20]	[20]	
375	7,5 m³ / 3Pa	[50]	[50]		11	10	[20]	[20]	
365	7,5 m³ / 3Pa	[200+50]*	[50]		11	10	[65+20]	[60+20]	
370	7,5 m³ / 3Pa	[200+50]*	[50]		11	10	[65+20]	[60+20]	
365	7,5 m³ / 3Pa	[50]*	[50]		11	10	[65+20]	[60+20]	
370	7,5 m³ / 3Pa	[50]*	[50]		11	10	[65+20]	[60+20]	
			* Rack for collecting / Gestell für Auffangwanne / Rack pour Bac de récupération / Rack voor het verzamelen van lade/Rack para recoger la bandeja de not for flammable liquids / nicht für brennbare Flüssigkeiten / pas pour les liquies inflammables/ niet voor brandbare vloeistoffen / no Líquidos inflamables						
495	4,0 m³ / 3Pa	 (2 x 50)							
675	6,0 m³ / 3Pa	 (3 x 50)							
875	8,0 m³ / 3Pa	 (4 x 50)							
1010	9,5 m³ / 3Pa	 (4 x 50)							

## Konformitätserklärung Declaration of Conformity

Hersteller  
Manufacturer

**LACONT Umwelttechnik GmbH**  
**Halberstädter Str. 20a**  
**39435 Egeln**  
**Germany**

Dokumentationsverantwortlicher  
Documentation Charge

**Klaus Heßmer**  
**Halberstädter Str. 20a**  
**39435 Egeln**  
**Germany**

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt  
declare under our sole responsibility that the Product

**storeLAB® Sicherheitsschrank Modell 1400 / Modell 1200 / Modell 900 /  
Modell 600 / Modell SIS-FAS 900 / Modell SIS-FAS 1550 / Modell SIS-FAS 1550-1430  
Unterbauschränk / Modell 1400 FT / Modell 1400 SF / Modell 1400 SFSF /  
Modell 1400 FTSF /  
Modell 1100 FT / Modell 1100 SF / Modell 1100 SFSF / Modell 1100 FTSF /  
Modell 880 FT / Modell 880 SF / Modell 880 FT SF / Modell 880 SF SF /  
Modell 600 FT / Modell 600 SF  
Modell 1400-500FT / Modell 1400-500 SF / Modell 1400-500 FT SF / Modell 1400-500SFSF  
Modell 1100-500 FT / Modell 1100-500 SF / Modell 1100-500 FT SF /  
Modell 1100-500 SF SF /  
Modell 880-500 FT / Modell 880-500 SF / Modell 880-500 FT SF / Modell 880-500 SF SF /  
Modell 600-500 FT / Modell 600-500 SF /  
Dokumentenschrank (DKS) Modell 1200 / Modell 1400  
Chemikalienschrank mit Sicherheitsbox Modell 950-SiB 30 / Modell 950 GL-SiB 30 /  
Modell 950-SiB 60 / Modell 950 GL-SiB 60 / Modell 950-2FAS-SiB 30 / Modell 950-  
2FAS-GL-SiB 30 / Modell 950-2FAS-SiB 60 / Modell 950-2FAS GL-SiB 60**

**storeLAB® Safety Storage-Cabinet model 1400 / model 1200 / model 900 /  
model 600 / model SIS-FAS 1550 / model SIS-FAS 900  
Underbench cabinets model 1400 FT / model 1400 SF / model 1400 SFSF /  
model 1400 FTSF /  
model 1100 FT / model 1100 SF / model 1100 SFSF / model 1100 FTSF /  
model 880 FT / model 880 SF / model 880 FT SF / model 880 SF SF /  
model 600 FT / model 600 SF  
model 1400-500FT / model 1400-500 SF / model 1400-500 FT SF / model 1400-500SFSF  
model 1100-500 FT / model 1100-500 SF / model 1100-500 FT SF /  
model 1100-500 SF SF /  
model 880-500 FT / model 880-500 SF / model 880-500 FT SF / model 880-500 SF SF /  
model 600-500 FT / model 600-500 SF /  
Safety cabinets for documents (DKS) model 1200 / model 1400  
Chemical cabinets with safety box model 950-SiB 30 / model 950 GL-SiB 30 /  
model 950-SiB 60 / model 950 GL-SiB 60 / model 950-2FAS-SiB 30 / model 950-2FAS  
GL-SiB 30 / model 950-2FAS-SiB 60 / model 950-2FAS GL-SiB 60**

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen, technischen  
Anforderungen oder normativen Dokumenten übereinstimmt.

to which this declaration relates is in conformity with the relevant provisions of the following stand-  
ards or other normative documents.

Einschlägige  
EG-Richtlinien

**EG-Maschinenrichtlinie 2006 /42/EG, L'157/65 vom 9.6.2006**  
**EEC-Machinery Directive 2006/42/EEC**  
EN 292 Sicherheit von Maschinen; Grundbegriffe, allgemeine  
Gestaltungsgrundsätze

Relevant EEC-  
Directives

**EN 292 Safety of machinery – Basic concepts, general principles**  
For design

Angewandte  
harmonisierte  
Normen

Applied harmo-  
nised standards

**DIN EN 14470-1 (2004-07)**

**Feuerwiderstandsfähige Lagerschränke – Teil1:  
Sicherheitsschränke für brennbare Flüssigkeiten**

**DIN EN 14470-1 (2004-07)**

Fire safety storage cabinets – Part 1: Safety storage cabinets for  
Flammable liquids

**DIN/ISO 3864** Graphische Symbole – Sicherheitsfarben und  
Sicherheitszeichen

**DIN/ISO 3864** Safety colours and safety signs

Nationale

Normen  
(Deutschland)

DIN 4844-1 Sicherheitskennzeichnung – Begriffe,  
Grundsätze und Sicherheitszeichen

Applied nation-  
al standards  
(germany)

DIN 4844-1 Safety colours and safety signs

Gemäss den Bestimmungen von (BR Deutschland)  
Following the provisions of Directives (Germany)

- **TRGS 510**
- TRGS 510
- **Arbeitsstättenverordnung**  
Ordinance on Working Premises

und den Vorschriften der Berufsgenossenschaft  
and the regulations of the Statutory Accident Insurance Institution

**BGV A 1 (2004-01)**

**Allgemeine Vorschriften**  
General Provisions

**BGV A 8 (2001-10)**

**Sicherheits- und Gesundheitsschutzkenn-  
zeichnung am Arbeitsplatz**  
Safety colours and safety signs


Für die richtige Installation und die Durchführung der regelmäßigen Überprüfungen der Funktion  
ist der Betreiber selbst verantwortlich.

The operation company is responsible for installing the products in accordance to national regulations  
which may apply in respect to the installation, use and also for regular inspections.

Egehn, den

30.11.2011

Datum



Klaus Heßmer

## Konformitätserklärung Declaration of Conformity

Hersteller  
Manufacturer

**LACONT Umwelttechnik GmbH  
Halberstädter Str. 20a  
39435 Egel  
Germany**

Dokumentationsverantwortlicher  
Documentation Charge

**Klaus Heßmer  
Halberstädter Str. 20a  
39435 Egel  
Germany**

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt  
declare under our sole responsibility that the Product  
**storeLAB® Sicherheitsschrank zur Lagerung von Druckgasflaschen (SIZ)  
Modell G30-1400 / Modell G30-1200 / Modell G30-900 / Modell G30-600  
storeLAB® Safety cabinets for pressurized gas cylinders (SIZ)  
model G30-1400 / model G30-1200 / model G30-900 / model G30-600**

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen, technischen  
Anforderungen oder normativen Dokumenten übereinstimmt.

to which this declaration relates is in conformity with the relevant provisions of the following stan-  
dards or other normative documents.

Einschlägige  
EG-Richtlinien

**EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, L'157/65 vom 9.6.2006  
EEC-Machinery Directive 2006/42/EEC  
EN 292 Sicherheit von Maschinen; Grundbegriffe, allgemeine  
Gestaltungsgrundsätze**

Relevant EEC-  
Directives

**EN 292 Safety of machinery – Basic concepts, general principles  
For design**

Angewandte  
harmonisierte  
Normen

**DIN EN 14470-2 (2006)  
Feuerwiderstandsfähige Lagerschränke – Teil2:  
Sicherheitsschränke für Druckgasflaschen  
DIN EN 14470-2 (2006)  
Fire safety storage cabinets – Part 1: Safety storage cabinets for  
Flammable liquids**

Applied harmo-  
nised standards

**DIN/ISO 3864 Graphische Symbole – Sicherheitsfarben und  
Sicherheitszeichen  
DIN/ISO 3864 Safety colours and safety signs**

Nationale

Normen  
(Deutschland)

**DIN 4844-1 Sicherheitskennzeichnung – Begriffe,  
Grundsätze und Sicherheitszeichen**

Applied nation-  
al standards  
(germany)

**DIN 4844-1 Safety colours and safety signs**

Seite 2 von 2  
Page 2 of 2

Gemäss den Bestimmungen von (BR Deutschland)  
Following the provisions of Directives (Germany)

- **TRG 280**
- Technical Rules Gases 280
- **Arbeitsstättenverordnung**  
**Ordinance on Working Premises**

und den Vorschriften der Berufsgenossenschaft  
and the regulations of the Statutory Accident Insurance Institution

**BGV A 1 (2004-01) Allgemeine Vorschriften**  
**General Provisions**

**BGV A 8 (2001-10) Sicherheits- und Gesundheitsschutzkenn-  
zeichnung am Arbeitsplatz**  
**Safety colours and safety signs**

Für die richtige Installation und die Durchführung der regelmäßigen Überprüfungen der Funktion ist der Betreiber selbst verantwortlich.

The operation company is responsible for installing the products in accordance to national regulations which may apply in respect to the installation, use and also for regular inspections.

Egein, den

09.03.2010

Datum



Klaus Heßmer



**LACONT Umwelttechnik GmbH**

Halberstädter Straße 20a

D - 39435 Egelin / GERMANY

**Phone: +49 (0) 39 268 / 98 96 - 0**

**Fax: +49 (0) 39 268 / 98 96 - 29**

**E-Mail: [info@lacont.de](mailto:info@lacont.de)**

**Internet: <http://www.lacont.de>**





## Betjeningsveiledning

### *Sikkerhetsskap*



## 1. Modeller

- 1.1 Type 90 - Skap i henhold til EN 14470-1
- 1.2 Type 30 - Skap i henhold til EN 14470-1
- 1.3 G 30 – Gasskap i henhold til EN 14470-2

## 2. Tekniske spesifikasjoner / tegninger

se vedlegg 1

## 3. Bruksformål

- Sikkerhetsskap av type 30 / type 90 er beregnet for oppbevaring av brennbare væsker på arbeidsplassen slik at nasjonale bestemmelser og forskrifter blir oppfylt
- Gasskapene G 30 er beregnet for oppbevaring av gassflasker på arbeidsplassen slik at nasjonale bestemmelser og forskrifter blir oppfylt.

## 4. Sikkerhetstekniske merknader / garanti

- Følg de relevante nasjonale bestemmelsene, forskriftene og lovene som gjelder i forbindelse med bruken av ditt sikkerhetsskap.
- Utfør en funksjonsprøving før du tar i bruk sikkerhetsskapet slik at eventuelle skader som måtte ha oppstått under transport, bortbringning og uriktig oppstilling, oppdages!
- Verneanordningene skal sjekkes med jevne mellomrom – sørg for at det utelukkende er sakkyndig personell som utfører disse kontrollene! Dermed sikres en forskriftsmessig og trygg lagring også på sikt.
- Garantien/reklamasjonsretten er i henhold til våre generelle forretningsvilkår. Se også punkt 13.
- Vær oppmerksom på din plikt til å gå omhyggelig og påpasselig til verks- skader og lekkasjer skal utbedres straks de oppdages!
- Dørenes åpningsradius skal holdes rene og fritt tilgjengelig.
- Dører og skuffer skal bare åpnes i forbindelse med inn- og utmating – Hold dørene/skuffene låst!
- Ikke overskrid maks. lagringskapasiteten, belastningen av innleggsbunner, etc. i henhold til vedlegg 1 og i henhold til merkingen på døren/skuffen.
- Sikkerhetsskapene er ikke egnet for oppbevaring av aggressive stoffer (f.eks. syrer og lut, korrosive gasser) ellers er det fare for korrosjon på innmaten og på de avtrekkstekniske komponentene! Bruk våre spesielle syre- og lutskap for slike stoffer.
- Kontroller før stoffet (f.eks. kjemikalier) plasseres i skapet til lagring om overflaten på skapet tåler stoffet/stoffene.
- I henhold til EN 14470-1 skal oppsamlingskaret minst ha et volum som er så stort at det rommer minst 10% av beholderen som er lagret over, eller være minst 110% så stort som den største enkeltbeholderen – ikke bruk større beholdere!

## 5. Transport

Sikkerhetsskapene storeLAB® skal bare løftes opp fra underkanten med egnede transportmidler og skapene skal stå oppreist under transport. Tipping til siden skal absolutt unngås under oppløfting og transport av skapene. Tipping kan forårsake skader som kan innskrenke eller ødelegge funksjonene til den innebygde sikkerhetsteknikken. Unngå at skapet settes rykkvis ned.

Løft alltid skapet opp fra siden eller fra baksiden. Aldri løft den opp fra dørsiden. Opptaksflaten på trallen, gaffelstableren eller liknende skal ha en flate som er minst like stor som sikkerhetsskapet.



## 6. Ibruktaking

Sikkerhetsskapet skal stilles opp, brukes og vedlikeholdes på en slik måte at personellet er skikkelig beskyttet især mot brann- og eksplosjonsfarer.

Se monteringsinstruksen (på innsiden av skapdøren)

## 7. Innmaten

### 7.1 Innleggsbunner

- Montasje i henhold til monteringsinstruksen (på innsiden av skapdøren)

### 7.2 Uttrekkbare skuffer

- Er allerede montert i skapet

### 7.3 Hyller

- Er allerede montert i skapet

**Maks. belastning må ikke overskrides (se vedlegg 1)!**

**Hvis innleggsbunnene ikke monteres i henhold til monteringsinstruksen, kan det ikke garanteres for at skapet tåler maks. belastning.**

### 7.4 Oppsamlingskar /hullplatetildekning

Oppsamlingskaret i bunnen av storeLAB®-sikkerhetsskapet skal fange opp væske som renner ut inne i skapet og er ikke ment å være en ekstra lagerplass for beholdere.

Hvis det brukes en hullplateinnsats for oppsamlingskaret kan hullplateinnsatsen brukes som ekstra lagringsplass for oppbevaring av beholdere (les mer om dette i EN 14470-1).

## 8. Lagringskapasitet/samlagring

De gjeldende nasjonale bestemmelsene skal følges.

## 9. Lufting

Alle sikkerhetsskap har en til- og avtrekkslufttilkobling. Avtrekksluftledningen (sugesiden, tilkoblingsdiameter se vedlegg 1) blir tilkoblet til avtrekksstussen. Avtrekksluften føres via rørledning ut av bygningen til et ubetenkelig sted. Tilluften suges inn fra rommet. Følg de nasjonale bestemmelsene, forskriftene og lovene som gjelder for en forskriftsmessig luftveksling og føring av avtrekksluften.

Sikkerhetsskapet kan i henhold til EN 14470-1 også brukes uten teknisk avtrekksluft (i Tyskland skal man da følge hhv. TRbF 20-L eller til enhver tid gjeldende nasjonale bestemmelser, forskrifter og lover).

Vær oppmerksom på følgende punkter hvis sikkerhetsskapet brukes uten teknisk avtrekksluft:

- For å unngå elektrostatisk oppladning skal skapene være tilkoblet jording.
- Området innenfor en omkrets på 2,5 m hele veien rundt sikkerhetsskapet og fra gulvet og 0,5 m opp er eksplosjonsfarlig område sone 2.
- Merk det eksplosjonsfarlige området sone 2 tydelig og godt synlig i tråd med bestemmelsene for ulykkesforebygging (BGV A8) og bruk da følgende varslingskilt:



Plasseringen av tillufts- og avtrekkslufttilkoblingene finner du i vedlegg 1 (se skissene)

## 10. Jording

I standard utførelse er alle skap utstyrt med en jordingstilkobling på skaptaket i henhold til BGR 132 (D). Ved tapping og omfylling skal de innvendige rom i skapene jordes ekstra.

## 11. Merking

Merking i henhold til EN 14470-1 / 14470-2 / TRbF 20, vedlegg L / ISO 3864.

## 12. Sette ut av drift etter en brann

Alt etter brannens varighet og –omfang kan det inne i et hvilket som helst sikkerhetsskap ha dannet eksplosive damp-/luftblandinger. Før man åpner storeLAB®- sikkerhetsskapet skal alle tennkilder, åpen flamme/lys osv. innenfor en omkrets på 10 m rundt sikkerhetsskapet slukkes.

- Orienter brannvesenet om innholdet i skapet og om fristene angitt nedenfor.
- Vent i ca. 24 t etter brannen er over eller minst seks ganger brannens varighet før du åpner skapet.
- Sjekk om skapet er kaldt utenpå. Hvis skapet fremdeles er håndvarm, skal du vente enda lenger.
- Unngå absolutt bruken av skjære- og brannverktøy som genererer gnister.
- Sørg for at egnede slokningsmidler står til rådighet når skapet åpnes.
- Bruk egnet personlig verneutstyr!

## 13. Vedlikehold/service

Sikkerhetsskapet storeLAB® er et sikkerhetsteknisk anlegg (i henhold til EØF-direktiv 89 / 391, tysk arbeidsplassforordning (Arbeitsstättenverordnung) §4 tredje ledd, tysk forordning for driftssikkerhet §10 og regel 234 i det tyske arbeidstilsynsregelverket (BGR). For å sikre beskyttelsesfunksjonen i tilfelle brann er regelmessige etterprøvinger påkrevd. I den tyske arbeidsplassforordningen (ArbStättV) § 4, tredje ledd og i det tyske arbeidstilsynsregelverket (BGR) 234/6.1 kreves det at det utføres prøvinger av verneanordningene regelmessig og at dette arbeidet utføres av sakkyndige. Per i dag skal det utføres kontroller av sikkerhetsskap etter dagens tekniske stand i intervaller på ett år.

### 13.1 Kontroller hver arbeidsdag

- Væske som er rent ut, skal straks tørkes bort og avfallshåndteres forskriftsmessig.
- Kontroller sikkerhetsskapet storeLAB® regelmessig for å se om der er mekaniske skader, smuss og/eller korrosjon.

### 13.2 Kontroll hver måned

Den månedlige kontrollen omfatter følgende punkter:

1. Dørlukking:           Åpne døra og sjekk om den lukkes lettvis
2. Lufting:               Sjekk om ventilasjonen virker som den skal ved hjelp av en ulltråd, et måleapparat eller liknende.
3. Tetningsstrimler:   Sjekk om tetningsstrimlene sitter på plass der de skal i dørfalsen og i frontpartiet/frontpartiene på døren(e). Er det oppdaget synlige skader, skal tetningsstrimlene skiftes ut med det samme.

## 14. Avfallshåndtering

Sikkerhetsskapene storeLab® kan tas helt fra hverandre. De enkelte delene, f.eks. metall, isoleringsplatene, dørlukkeren osv., kan avfallshåndteres hver for seg og resirkuleres. De nasjonale og lokale bestemmelsene for avfallshåndtering skal følges. Av hensyn til miljøet skal hverken sikkerhetsskapet eller deler av det kastes sammen med vanlig husholdningssøppel.

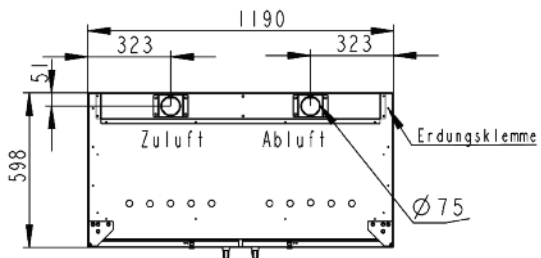
# Vedlegg 1

## Tekniske spesifikasjoner

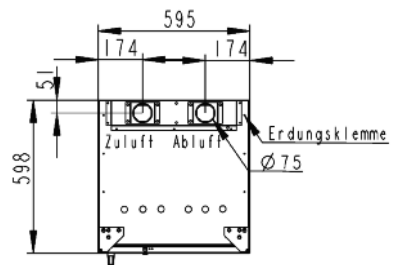
Tilluft  
Avtreksluft  
Jordingsklemme

### SiS Typ 90

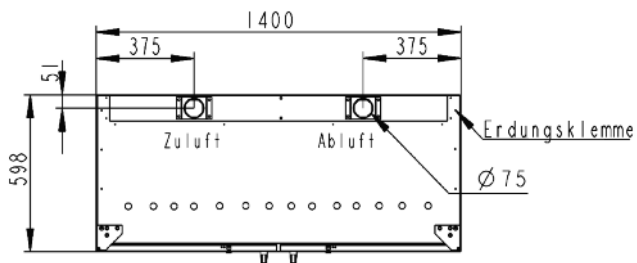
SiS Typ 90 / 1200



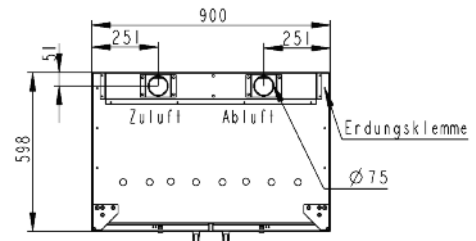
SiS Typ 90 / 600



SiS Typ 90 / 1400

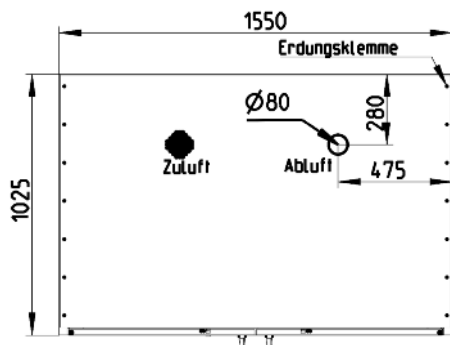


SiS Typ 90 / 900

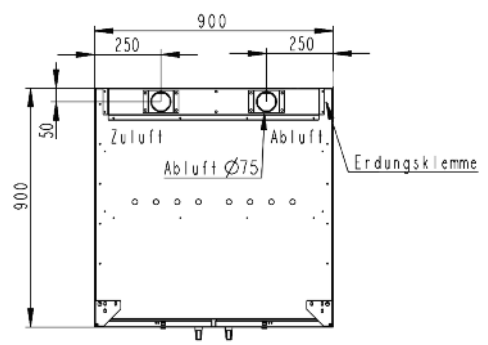


### SiS-FAS Typ 90

SiS-FAS Typ 90 / 1550

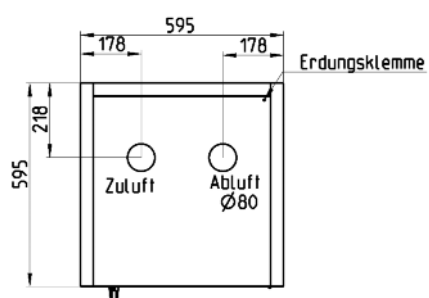


SiS-FAS Typ 90 / 900

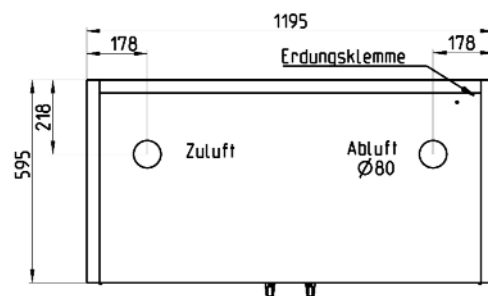


### SiS Typ 30

SiS Typ 30 / 600



SiS Typ 30 / 1200



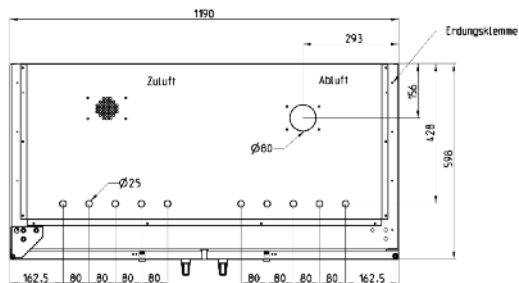
# Vedlegg 1

## Tekniske spesifikasjoner

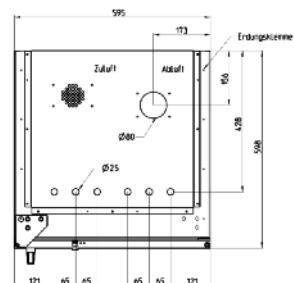
Tilluft  
Avtrekksluft  
Jordingsklemme

### SiZ G30

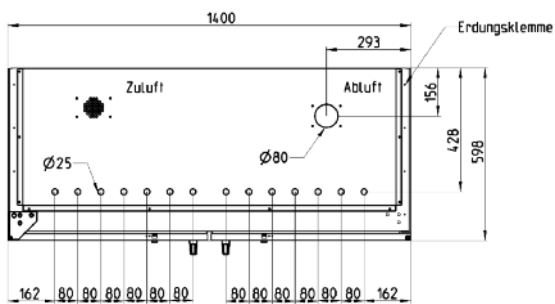
SiZ G30 / 1200



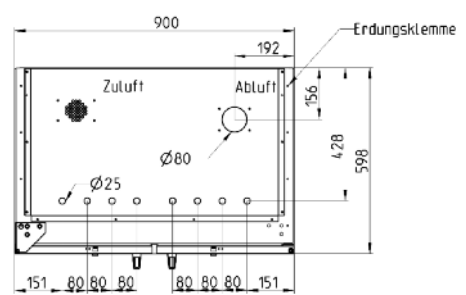
SiZ G30 / 600



SiZ G30 / 1400

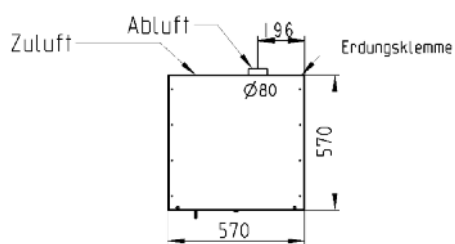


SiZ G30 / 900

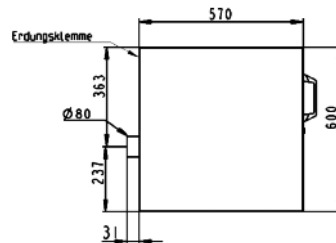
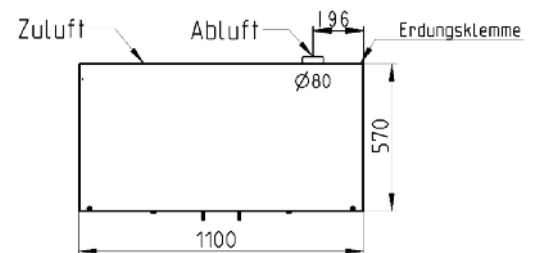


### AUS Typ 90

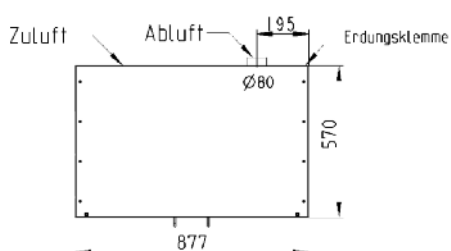
AUS Typ 90 / 600



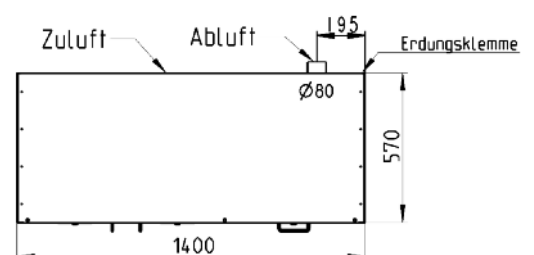
AUS Typ 90 / 1100



AUS Typ 90 / 880



AUS Typ 90 / 1400



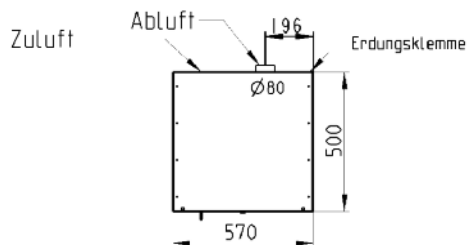
# Vedlegg 1

## Tekniske spesifikasjoner

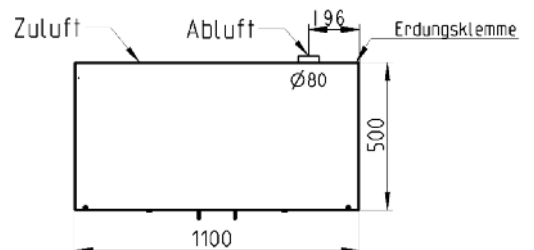
Tilluft  
Avtreksluft  
Jordingsklemme

### AUS Typ 90

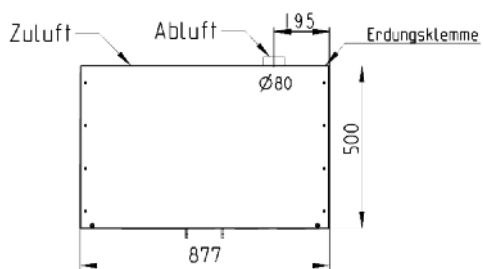
AUS Typ 90 / 600-500



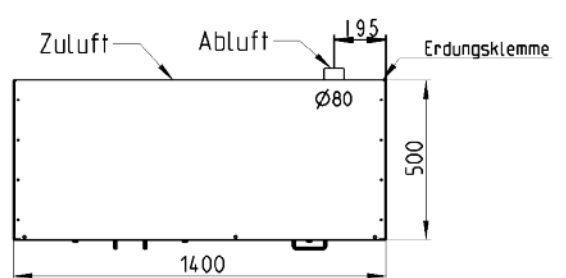
AUS Typ 90 / 1100-500



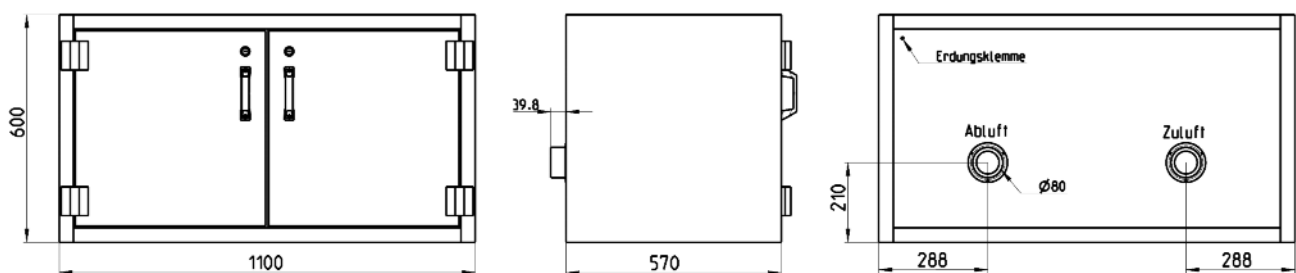
AUS Typ 90 / 880-500



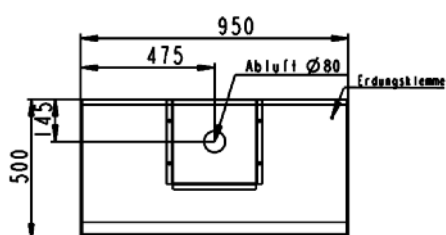
AUS Typ 90 / 1400-500



### SiS-AUS Typ 30 / 1100





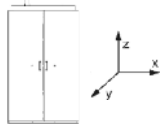
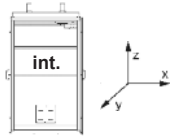





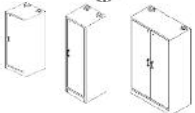
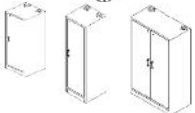
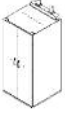

### CHS 950 / SiB 30 / 60









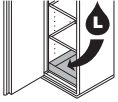
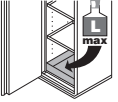
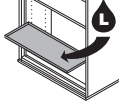

# Vedlegg 1

## Tekniske spesifikasjoner

						
EN 14470-1			x y z	x y z		
	SiS Typ 90 / 600	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	306	
	SiS Typ 90 / 600-1300	90	595 x 598 x 1315	492 x 430 x 1080	225	
	SiS Typ 90 / 600 VS6	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	317	
	SiS Typ 90 / 600 VS5	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	313	
	SiS Typ 90 / 600 VS4	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	309	
	SiS Typ 90 / 600 VS3-ES	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	314	
	SiS Typ 90 / 600 VS4-ES	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	318	
	SiS Typ 90 / 900	90	900 x 598 x 1935	797 x 430 x 1700	395	
	SiS Typ 90 / 900 VS	90	900 x 598 x 1935	797 x 430 x 1700	410	
	SiS Typ 90 / 1200	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	505	
	SiS Typ 90 / 1200-1300	90	1190 x 598 x 1315	1087 x 430 x 1080	380	
	SiS Typ 90 / 1200 VS6	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	522	
	SiS Typ 90 / 1200 VS5	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	514	
	SiS Typ 90 / 1200 VS4	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	506	
	SiS Typ 90 / 1200 VS MI (2 x 6 AZB)	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	532	
	SiS Typ 90 / 1200 VS MI (Kombi)	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	521	
	SiS Typ 90 / 1200 ES MI (Kombi)	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	529	
	SiS Typ 90 / 1200 ES MI (2 x 3 AZB)	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	526	
	SiS Typ 90 / 1400	90	1400 x 598 x 1935	1297 x 430 x 1700	615	
	SiS Typ 30 / 600	30	595 x 595 x 1965	481 x 517 x 1640	175	
	SiS Typ 30 / 600-1300	30	596 x 595 x 1315	480 x 519 x 1108	121	
	SiS Typ 30 / 1200	30	1195 x 595 x 1965	1081 x 518 x 1640	285	
	SiS-FAS Typ 90 / 900-EW	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1290	535	
	SiS-FAS Typ 90 / 900-KG-GR	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1580	530	
	SiS-FAS Typ 90 / 900-360	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1580	530	
	SiS-FAS Typ 90 / 900-260 GR	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1580	530	
	SiS-FAS Typ 90 / 900-160 GR	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1580	530	
	SiS-FAS Typ 90 / 900 AIR	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1700	510	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-CW	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1645	1030	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-EW	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1745	1030	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-960	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1745	1040	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-660 GR	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1745	1040	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-360 GR	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1745	1040	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550 KG-GR	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1775	1040	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-1430	90	1550 x 1430 x 2315	1450 x 1275 x 1761	1450	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-1430 H	90	1550 x 1430 x 2315	1450 x 1275 x 1761	1485	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-1430 K	90	1550 x 1430 x 2315	1450 x 1275 x 1276	1620	



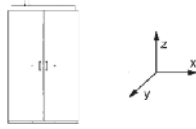
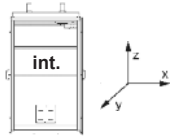







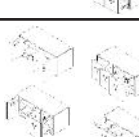





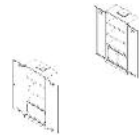
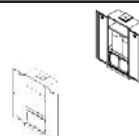
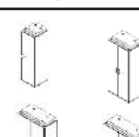
# Vedlegg 1

## Tekniske spesifikasjoner

								
		10 x						
606	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	22	20	7	6	
450	2,5 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	22	20	7	6	
495	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7	6	
463	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7	6	
429	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7	6	
434	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7 + 22	6 + 20	
468	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7 + 22	6 + 20	
695	6,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	29	26	12	10	
590	6,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			12	10	
805	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	33	30	17	15	
605	5,5 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	33	30	17	15	
702	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			17	15	
664	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			17	15	
626	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			17	15	
895	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7	6	
1000	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	22	20	7	6	
830	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7 + 22	6 + 20	
766	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7 + 22	6 + 20	
915	9,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75		34	30			
475	5,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	22	20	7	6	
346	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	22	20	7	6	
525	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	33	30	17	15	
750	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75		220	200			
1130	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	200		80	70			
710	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	80		80	70			
850	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	80/200		80	70			
990	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	80/200		80	70			
1310	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	200						
1305	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75		220	200			
1305	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75		220	200			
1640	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	200		80	70			
1720	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	200		80	70			
1720	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	200		80	70			
2000	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	200		80	70			
1925	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75		220	200			
2285	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa			220	200			
2620	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa			1000	1000			

# Vedlegg 1

## Tekniske spesifikasjoner

						
EN 14470-1			x y z	x y z		
	AUS Typ 90 / 600 FT	90	577 x 570 x 600	485 x 432 x 514	92	
	AUS Typ 90 / 600 SF	90	577 x 570 x 600	485 x 432 x 514	95	
	AUS Typ 90 / 600-500 FT	90	577 x 500 x 600	485 x 362 x 514	89	
	AUS Typ 90 / 600-500 SF	90	577 x 500 x 600	485 x 362 x 514	88	
	AUS Typ 90 / 880 FT	90	877 x 570 x 600	785 x 432 x 514	133	
	AUS Typ 90 / 880 SF	90	877 x 570 x 600	785 x 432 x 514	138	
	AUS Typ 90 / 880 FT SF	90	877 x 570 x 600	374/374 x 432 x 514	135	
	AUS Typ 90 / 880 SF SF	90	877 x 570 x 600	374/374 x 432 x 514	135	
	AUS Typ 90 / 880-500 FT	90	877 x 500 x 600	785 x 362 x 514	125	
	AUS Typ 90 / 880-500 SF	90	877 x 500 x 600	785 x 362 x 514	128	
	AUS Typ 90 / 880-500 FT SF	90	877 x 500 x 600	374/374 x 362 x 514	126	
	AUS Typ 90 / 880-500 SF SF	90	877 x 500 x 600	374/374 x 362 x 514	128	
	AUS Typ 90 / 1100 FT	90	1100 x 570 x 600	1008 x 432 x 514	152	
	AUS Typ 90 / 1100 SF	90	1100 x 570 x 600	1008 x 432 x 514	155	
	AUS Typ 90 / 1100 FT SF	90	1100 x 570 x 600	484/484 x 432 x 514	154	
	AUS Typ 90 / 1100 SF SF	90	1100 x 570 x 600	484/484 x 432 x 514	155	
	AUS Typ 90 / 1100-500 FT	90	1100 x 500 x 600	1008 x 362 x 515	142	
	AUS Typ 90 / 1100-500 SF	90	1100 x 500 x 600	1008 x 362 x 515	146	
	AUS Typ 90 / 1100-500 FT SF	90	1100 x 500 x 600	484/484 x 362 x 514	144	
	AUS Typ 90 / 1100-500 SF SF	90	1100 x 500 x 600	484/484 x 362 x 514	146	
	AUS Typ 90 / 1400 FT	90	1400 x 570 x 600	785/485 x 432 x 514	201	
	AUS Typ 90 / 1400 SF	90	1400 x 570 x 600	374/374/485 x 432 x 514	208	
	AUS Typ 90 / 1400 FT SF	90	1400 x 570 x 600	785/485 x 432 x 514	202	
	AUS Typ 90 / 1400 SF SF	90	1400 x 570 x 600	785/485 x 432 x 514	208	
	AUS Typ 90 / 1400-500 FT	90	1400 x 500 x 600	785/485 x 362 x 514	190	
	AUS Typ 90 / 1400-500 SF	90	1400 x 500 x 600	374/374/485 x 362 x 514	197	
	AUS Typ 90 / 1400-500 FT SF	90	1400 x 500 x 600	785/485 x 362 x 514	192	
	AUS Typ 90 / 1400-500 SF SF	90	1400 x 500 x 600	785/485 x 362 x 514	197	
	AUS Typ 30 / 1100 FT	30	1100 x 550 x 635	980 x 470 x 375	100	
	DKS Typ 30 / 1200	30	1200 x 500 x 1935	2 x 552 x 423 x 1816	255	
	DKS Typ 30 / 1200 mit TS	30	1201 x 500 x 1935	2 x 552 x 423 x 1734	260	
	DKS Typ 90 / 1200	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1766	475	
	DKS Typ 90 / 1200 mit TS	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1741	480	
	DKS Typ 90 / 1400	90	1400 x 598 x 1935	1297 x 430 x 1766	620	
	DKS Typ 90 / 1400 mit TS	90	1400 x 598 x 1935	1297 x 430 x 1741	625	
	CHS 950 / SiB 30	30	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	145	
	CHS 950 / SiB 60	60	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	150	
	CHS 950 (GL) / SiB 30	30	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	145	
	CHS 950 (GL) / SiB 60	60	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	150	
	CHS 950-2FAS / SiB 30	30	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	145	
	CHS 950-2FAS / SiB 60	60	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	150	
	CHS 950-2FAS (GL) / SiB 30	30	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	145	
	CHS 950-2FAS (GL) / SiB 60	60	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	150	
	EN 14470-2					
	SiZ G30 / 600	30	595 x 598 x 2015	492 x 430 x 1785	295	
	SiZ G30 / 900	30	900 x 598 x 2015	797 x 430 x 1785	375	
	SiZ G30 / 1200	30	1190 x 598 x 2015	1087 x 430 x 1785	475	
	SiZ G30 / 1400	30	1400 x 598 x 2015	1297 x 430 x 1785	610	

# Vedlegg 1

## Tekniske spesifikasjoner

		<b>10 x</b>							
167	1,1 m³ / 3Pa	75			12	10			
125	1,1 m³ / 3Pa			30			12	10	
164	1,0 m³ / 3Pa	75			12	10			
148	1,0 m³ / 3Pa			30			12	10	
283	1,8 m³ / 3Pa	75			18	16			
198	1,8 m³ / 3Pa			30			18	16	
270	1,7 m³ / 3Pa	75		30	11	10	11	10	
255	1,7 m³ / 3Pa			30			2 x 11	10	
275	1,5 m³ / 3Pa	75			18	16			
188	1,5 m³ / 3Pa			30			18	16	
261	1,4 m³ / 3Pa	75		30	11	10	11	10	
248	1,4 m³ / 3Pa			30			2 x 11	10	
302	2,2 m³ / 3Pa	75			26	23			
215	2,2 m³ / 3Pa			30			26	23	
289	2,4 m³ / 3Pa	75		30	12	10	12	10	
275	2,4 m³ / 3Pa			30			2 x 12	10	
294	1,9 m³ / 3Pa	75			26	23			
206	1,9 m³ / 3Pa			30			26	23	
279	1,8 m³ / 3Pa	75		30	12	10	12	10	
266	1,8 m³ / 3Pa			30			2 x 12	10	
351	2,8 m³ / 3Pa	75			18+12	16+10			
388	2,7 m³ / 3Pa			30			11+12	10	
337	2,8 m³ / 3Pa	75		30	18	16	12	10	
328	2,8 m³ / 3Pa			30			18+12	16+10	
340	2,4 m³ / 3Pa	75			18+12	16+10			
377	2,3 m³ / 3Pa			30			11+12	10	
327	2,4 m³ / 3Pa	75		30	18	16	12	10	
250	2,4 m³ / 3Pa			30			18+12	16+10	
250	2,4 m³ / 3Pa	75			26	23			
850		75							
850		75							
850		75							
850		75							
995		75							
1000		75							
370	7,5 m³ / 3Pa	[50]	[50]		11	10	[20]	[20]	
375	7,5 m³ / 3Pa	[50]	[50]		11	10	[20]	[20]	
370	7,5 m³ / 3Pa	[50]	[50]		11	10	[20]	[20]	
375	7,5 m³ / 3Pa	[50]	[50]		11	10	[20]	[20]	
365	7,5 m³ / 3Pa	[200+50]*	[50]		11	10	[65+20]	[60+20]	
370	7,5 m³ / 3Pa	[200+50]*	[50]		11	10	[65+20]	[60+20]	
365	7,5 m³ / 3Pa	[50]*	[50]		11	10	[65+20]	[60+20]	
370	7,5 m³ / 3Pa	[50]*	[50]		11	10	[65+20]	[60+20]	
			* Rack for collecting / Gestell für Auffangwanne / Rack pour Bac de récupération / Rack voor het verzamelen van lade/Rack para recoger la bandeja de [ ] not for flammable liquids / nicht für brennbare Flüssigkeiten / pas pour les liques inflammables/ niet voor brandbare vloeistoffen / no Líquidos inflamables						
495	4,0 m³ / 3Pa								
675	6,0 m³ / 3Pa								
875	8,0 m³ / 3Pa								
1010	9,5 m³ / 3Pa								

## Konformitätserklärung Declaration of Conformity

Hersteller  
Manufacturer

**LACONT Umwelttechnik GmbH**  
**Halberstädter Str. 20a**  
**39435 Egeln**  
**Germany**

Dokumentationsverantwortlicher  
Documentation Charge

**Klaus Heßmer**  
**Halberstädter Str. 20a**  
**39435 Egeln**  
**Germany**

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt  
declare under our sole responsibility that the Product

**storeLAB® Sicherheitsschrank Modell 1400 / Modell 1200 / Modell 900 /  
Modell 600 / Modell SIS-FAS 900 / Modell SIS-FAS 1550 / Modell SIS-FAS 1550-1430  
Unterbauschränk / Modell 1400 FT / Modell 1400 SF / Modell 1400 SFSF /  
Modell 1400 FTSF /  
Modell 1100 FT / Modell 1100 SF / Modell 1100 SFSF / Modell 1100 FTSF /  
Modell 880 FT / Modell 880 SF / Modell 880 FT SF / Modell 880 SF SF /  
Modell 600 FT / Modell 600 SF  
Modell 1400-500FT / Modell 1400-500 SF / Modell 1400-500 FT SF / Modell 1400-500SFSF  
Modell 1100-500 FT / Modell 1100-500 SF / Modell 1100-500 FT SF /  
Modell 1100-500 SF SF /  
Modell 880-500 FT / Modell 880-500 SF / Modell 880-500 FT SF / Modell 880-500 SF SF /  
Modell 600-500 FT / Modell 600-500 SF /  
Dokumentenschrank (DKS) Modell 1200 / Modell 1400  
Chemikalienschrank mit Sicherheitsbox Modell 950-SiB 30 / Modell 950 GL-SiB 30 /  
Modell 950-SiB 60 / Modell 950 GL-SiB 60 / Modell 950-2FAS-SiB 30 / Modell 950-  
2FAS-GL-SiB 30 / Modell 950-2FAS-SiB 60 / Modell 950-2FAS GL-SiB 60**

**storeLAB® Safety Storage-Cabinet model 1400 / model 1200 / model 900 /  
model 600 / model SIS-FAS 1550 / model SIS-FAS 900  
Underbench cabinets model 1400 FT / model 1400 SF / model 1400 SFSF /  
model 1400 FTSF /  
model 1100 FT / model 1100 SF / model 1100 SFSF / model 1100 FTSF /  
model 880 FT / model 880 SF / model 880 FT SF / model 880 SF SF /  
model 600 FT / model 600 SF  
model 1400-500FT / model 1400-500 SF / model 1400-500 FT SF / model 1400-500SFSF  
model 1100-500 FT / model 1100-500 SF / model 1100-500 FT SF /  
model 1100-500 SF SF /  
model 880-500 FT / model 880-500 SF / model 880-500 FT SF / model 880-500 SF SF /  
model 600-500 FT / model 600-500 SF /  
Safety cabinets for documents (DKS) model 1200 / model 1400  
Chemical cabinets with safety box model 950-SiB 30 / model 950 GL-SiB 30 /  
model 950-SiB 60 / model 950 GL-SiB 60 / model 950-2FAS-SiB 30 / model 950-2FAS  
GL-SiB 30 / model 950-2FAS-SiB 60 / model 950-2FAS GL-SiB 60**

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen, technischen  
Anforderungen oder normativen Dokumenten übereinstimmt.

to which this declaration relates is in conformity with the relevant provisions of the following stand-  
ards or other normative documents.

Einschlägige  
EG-Richtlinien

**EG-Maschinenrichtlinie 2006 /42/EG, L'157/65 vom 9.6.2006**  
**EEC-Machinery Directive 2006/42/EEC**  
EN 292 Sicherheit von Maschinen; Grundbegriffe, allgemeine  
Gestaltungsgrundsätze

Relevant EEC-  
Directives

**EN 292 Safety of machinery – Basic concepts, general principles**  
For design

Angewandte  
harmonisierte  
Normen

Applied harmo-  
nised standards

**DIN EN 14470-1 (2004-07)**

**Feuerwiderstandsfähige Lagerschränke – Teil1:  
Sicherheitsschränke für brennbare Flüssigkeiten**

**DIN EN 14470-1 (2004-07)**

Fire safety storage cabinets – Part 1: Safety storage cabinets for  
Flammable liquids

**DIN/ISO 3864** Graphische Symbole – Sicherheitsfarben und  
Sicherheitszeichen

**DIN/ISO 3864** Safety colours and safety signs

Nationale

Normen  
(Deutschland)

DIN 4844-1 Sicherheitskennzeichnung – Begriffe,  
Grundsätze und Sicherheitszeichen

Applied nation-  
al standards  
(germany)

DIN 4844-1 Safety colours and safety signs

Gemäss den Bestimmungen von (BR Deutschland)  
Following the provisions of Directives (Germany)

- **TRGS 510**
- TRGS 510
- **Arbeitsstättenverordnung**  
Ordinance on Working Premises

und den Vorschriften der Berufsgenossenschaft  
and the regulations of the Statutory Accident Insurance Institution

**BGV A 1 (2004-01)**

**Allgemeine Vorschriften**  
General Provisions

**BGV A 8 (2001-10)**

**Sicherheits- und Gesundheitsschutzkenn-  
zeichnung am Arbeitsplatz**  
Safety colours and safety signs


Für die richtige Installation und die Durchführung der regelmäßigen Überprüfungen der Funktion ist der Betreiber selbst verantwortlich.

The operation company is responsible for installing the products in accordance to national regulations which may apply in respect to the installation, use and also for regular inspections.

Egehn, den

30.11.2011

Datum



Klaus Heßmer

## Konformitätserklärung Declaration of Conformity

Hersteller  
Manufacturer

**LACONT Umwelttechnik GmbH  
Halberstädter Str. 20a  
39435 Egel  
Germany**

Dokumentationsverantwortlicher  
Documentation Charge

**Klaus Heßmer  
Halberstädter Str. 20a  
39435 Egel  
Germany**

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt  
declare under our sole responsibility that the Product  
**storeLAB® Sicherheitsschrank zur Lagerung von Druckgasflaschen (SIZ)  
Modell G30-1400 / Modell G30-1200 / Modell G30-900 / Modell G30-600  
storeLAB® Safety cabinets for pressurized gas cylinders (SIZ)  
model G30-1400 / model G30-1200 / model G30-900 / model G30-600**

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen, technischen  
Anforderungen oder normativen Dokumenten übereinstimmt.

to which this declaration relates is in conformity with the relevant provisions of the following stan-  
dards or other normative documents.

Einschlägige  
EG-Richtlinien

**EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, L'157/65 vom 9.6.2006  
EEC-Machinery Directive 2006/42/EEC  
EN 292 Sicherheit von Maschinen; Grundbegriffe, allgemeine  
Gestaltungsgrundsätze  
EN 292 Safety of machinery – Basic concepts, general principles  
For design**

Relevant EEC-  
Directives

Angewandte  
harmonisierte  
Normen

**DIN EN 14470-2 (2006)  
Feuerwiderstandsfähige Lagerschränke – Teil2:  
Sicherheitsschränke für Druckgasflaschen  
DIN EN 14470-2 (2006)  
Fire safety storage cabinets – Part 1: Safety storage cabinets for  
Flammable liquids**

Applied harmo-  
nised standards

**DIN/ISO 3864 Graphische Symbole – Sicherheitsfarben und  
Sicherheitszeichen  
DIN/ISO 3864 Safety colours and safety signs**

Nationale

Normen  
(Deutschland)

**DIN 4844-1 Sicherheitskennzeichnung – Begriffe,  
Grundsätze und Sicherheitszeichen**

Applied nation-  
al standards  
(germany)

**DIN 4844-1 Safety colours and safety signs**

Seite 2 von 2  
Page 2 of 2

Gemäss den Bestimmungen von (BR Deutschland)  
Following the provisions of Directives (Germany)

- **TRG 280**
- Technical Rules Gases 280
- **Arbeitsstättenverordnung**  
**Ordinance on Working Premises**

und den Vorschriften der Berufsgenossenschaft  
and the regulations of the Statutory Accident Insurance Institution

**BGV A 1 (2004-01) Allgemeine Vorschriften**  
**General Provisions**

**BGV A 8 (2001-10) Sicherheits- und Gesundheitsschutzkenn-  
zeichnung am Arbeitsplatz**  
**Safety colours and safety signs**

Für die richtige Installation und die Durchführung der regelmäßigen Überprüfungen der Funktion ist der Betreiber selbst verantwortlich.

The operation company is responsible for installing the products in accordance to national regulations which may apply in respect to the installation, use and also for regular inspections.

Egelein, den

09.03.2010

Datum



Klaus Heßmer





**LACONT Umwelttechnik GmbH**

Halberstädter Straße 20a

D - 39435 Egelin / GERMANY

**Phone: +49 (0) 39 268 / 98 96 - 0**

**Fax: +49 (0) 39 268 / 98 96 - 29**

**E-Mail: [info@lacont.de](mailto:info@lacont.de)**

**Internet: <http://www.lacont.de>**



**LACONT**  
Umwelttechnik GmbH

## Käyttöohje

### *Turvakaapit*



## 1. Mallit

- 1.1 Tyyppi 90 – standardin EN 14470-1 mukaiset kaapit
- 1.2 Tyyppi 30 – standardin EN 14470-1 mukaiset kaapit
- 1.3 G 30 – standardin EN 14470-2 mukaiset kaasukaapit

## 2. Tekniset tiedot / piirrokset

katso liite 1

## 3. Käyttötarkoitus

- Tyypin 30 / tyypin 90 suojakaapit soveltuvat palavien nesteiden varastointiin työpaikalla paikallisia sääntöjä ja määräyksiä noudattaen.
- G 30 -kaasukaapit soveltuvat kaasupullojen varastointiin työpaikalla paikallisia sääntöjä ja määräyksiä noudattaen.

## 4. Turvatekniset ohjeet / takuu

- Noudata turvakaapin käytössä kulloisiakin kansallisia sääntöjä, määräyksiä ja lakeja, jotka tätä koskevat.
- Ennen käyttöönottoa on suoritettava toimintatarkastus kaikkien kuljetuksen, siirtämisen ja virheellisen pystytyksen aiheuttamien vaurioiden tunnistamiseksi!
- Turvalaitteet on tarkastettava säännöllisesti - käytä tähän ainoastaan asiantuntevaa henkilöstöä! Näin asianmukainen ja turvallinen varastointi on taattu pysyvästi.
- Takuu on olemassa yleisten sopimusehtojemme mukaisesti. Katso myös kohta 13.
- Huomioi huolellisuusveloitteesi - vauriot on korjattava heti ja vuodot on poistettava!
- Oviaukkojen alue on pidettävä vapaana ja puhtaana.
- Ovia ja laatikoita saa pitää auki vain täydennystä ja poistoa varten - pidä ovet/laatikot suljettuina!
- Huomioi suurimmat mahdolliset varastointimäärät, hyllyjen kuormitukset jne. liitteen 1 tai oven/laatikon merkintöjen mukaisesti.
- Turvakaappeja ei ole tarkoitettu aggressiivisten aineiden (esim. happojen ja emästen, syövyttävien kaasujen) varastointiin - muuten on olemassa korroosion vaara, joka kohdistuu sisäosiin ja poistoilmateknisiin rakenneseisiin! Käytä tähän erityisiä happo- ja emäskaappejamme.
- Tarkasta ennen varastoitavan tuotteen (esim. kemikaalien) varastointia kaapin pinnan kestävyys.
- Standardin EN 14470-1 mukaisesti keruualtaan vähimmäistilavuuden on oltava 10 % sen yläpuolelle varastoiduista astioista, tai vähintään 110 % suurimmasta yksittäisestä astiasta - älä käytä suurempia astioita!

## 5. Kuljetus

storeLAB®-turvakaappia saa nostaa vain alapuolelta soveltuvilla kuljetusvälineillä ja se on kuljetettava seisovassa asennossa. Kääntymistä nostettaessa ja kuljetuksen aikana on ehdottomasti vältettävä. Kääntyminen voi aiheuttaa vaurioita, jotka rajoittavat tai tuhoavat asennetun turvatekniikan toimintoja, lisäksi on vältettävä kaapin äkillistä alaslaskua.

Nosta kaappia aina sivulta tai takaa. Älä koskaan nosta oven puolelta. Säkkikärryn, haarukkanostovaunun tai vastaavan kantopinnan on vastattava vähintään turvakaapin asetuspintaa.



## 6. Käyttöönotto

Turvakaappi on pystytettävä, sitä on käytettävä ja pidettävä kunnossa niin, että henkilöstön suoja erityisesti tulipalo- ja räjähdysvaaroilta on taattu.

Katso asennusohje (kaapin oven sisäpuolella)

## 7. Sisäosat

### 7.1 Hyllyt

- Asennus asennusohjeen mukaisesti (kaapin oven sisäpuolella)

### 7.2 Vetohyllyt

- Asennettuna valmiiksi kaappiin

### 7.3 Kiintohyllyköt

- Asennettuna valmiiksi kaappiin

**Huomioi suurin sallittu kuormitettavuus (katso liite 1)!**

**Jos hyllyjä ei asenneta asennusohjeen mukaisesti, suurinta sallittua kantokykyä ei voida taata.**

### 7.4 Keruallas / reikäpeltisuojaus

storeLAB®-turvakaapin lattialla olevan keruualtaan tarkoituksena on kerätä kaapin sisällä valuvat nesteet, eikä se ole mikään lisäpaikka varastoitaville astioille.

Jos keruualtaaseen käytetään reikälevylisäosaa, voidaan reikälevylisäosaa käyttää astioiden varastointiin lisäasetuspaikkana (katso tästä myös EN 14470-1).

## 8. Varastointimäärät / varastointi yhdessä

On noudatettava voimassa olevia kansallisia määräyksiä.

## 9. Tuuletus

Kaikissa turvakaapeissa on tulo- ja poistoilmaliitäntä. Poistoilmaputki (imupuoli, liitännän halkaisija, katso liite 1) liitetään poistoilmaistukkaan. Poistoilman ohjaus tapahtuu putkistolla vaarattomassa kohdassa ulos rakennuksesta. Tuloilma otetaan huoneesta. Noudata kansallisia voimassa olevia sääntöjä, määräyksiä ja lakeja, jotka koskevat määräysten mukaista ilmanvaihtoa ja poistoilman ohjausta.

Standardin EN 14470-1 mukaisten turvakaappien käyttö voi tapahtua myös ilman teknistä ilmanpoistoa (noudata tässä Saksassa määräystä TRbF 20-L tai kulloinkin kansallisesti voimassa olevia sääntöjä, määräyksiä ja lakeja).

Huomioi seuraavat kohdat käytössä, jossa ei käytetä teknistä ilmanpoistoa:

- Sähköstaattisen latauksen välttämiseksi kaapit on liitettävä maadoitukseen.
- 2,5 m:n säteellä turvakaapin ympärillä ja 0,5 m:n korkeudessa lattian yläpuolella on vyöhykkeen 2 räjähdysvaarallinen alue.
- Merkitse vyöhykkeen 2 räjähdysvaarallinen alue vastaavan tapaturmanehkäisymääräyksen (BGV A8) mukaisesti selkeästi seuraavalla varoitusmerkillä:



Tulo- ja poistoilmaliitännöjen sijainnit löytyvät liitteestä 1 (ks. kaaviot)

## 10. Maadoitus

Kaikki kaapit on varustettu vakiona määräyksen BGR 132 (D) mukaisilla maadoitusliitännöillä kaapin katolla. Tyhjennys- tai täytönvaihtotöissä on kaapin sisätila maadoitettava lisäksi erikseen.

## 11. Merkinnät

Standardien EN 14470-1 / 14470-2 / TRbF 20, liitteen L / ISO 3864 mukaiset merkinnät.

## 12. Käytöstäotto tulipalon jälkeen

Aina tulipalon keston ja tulikuormituksen mukaan voi jokaisen turvakaapin sisällä olla kehittynyt räjähdysvaarallista höyry-ilmaseosta. Ennen storeLAB®-turvakaapin avaamista on kaikki syttymislähteet, avotuli jne. poistettava 10 m:n matkalta turvakaapin ympäriltä.

- Ilmoita palokunnalle kaapin sisällöstä ja seuraavista määräajoista.
- Avaa kaappi vasta n. 24 h tulipalon päättymisen jälkeen, odottaa tulisi vähintään aika, joka vastaa kuusinkertaista tulipalon kesto.
- Tarkasta, onko kaapin ulkopinta kylmä. Jos kaappi on vielä kädenlämmän, pidennä odotusaikaa.
- Vältä ehdottomasti kipinöitä aiheuttavien leikkuu- ja polttotyökalujen käyttöä.
- Aseta soveltuva sammutusväline valmiiksi avaustapahtuman ajaksi.
- Käytä soveltuvaa henkilökohtaista suojavarustetta!

## 13. Huolto/kunnossapito

storeLAB®-turvakaappi on turvallisuustekninen laitteisto (ETY-direktiivin 89 / 391, työpaikka-asetuksen 4§:n, kohdan 3, käyttöturvallisuusasetuksen 10§:n ja ammattiliittojen määräysten BGR 234 mukaisesti). Suojatoiminnon takaamiseksi tulipalon sattuessa ovat säännölliset tarkastukset tarpeen. Saksalainen työpaikka-asetus ArbStättV 4 § kohta 3 ja turvallisuutta ja terveyttä työpaikalla koskevat ammattiliittojen säännöt BGR 234 / 6.1 vaativat säännöllisesti suoritettavaa turvalaitteiden tarkastusta asiantuntevan henkilön toimesta. Turvakaappien tarkastusväli on tekniikan tason mukaisesti tällä hetkellä yksi vuosi.

### 13.1 Työpäivittävät tarkastukset

- Ulos vuotaneet nesteet on kerättävä välittömästi ja hävitettävä asianmukaisesti.
- Tarkista storeLAB®-turvakaappi säännöllisesti mekaanisten vaurioiden, lian ja korroosion varalta.

### 13.2 Kuukausittainen tarkastus

Kuukausittainen tarkastus käsittää seuraavat kohdat:

1. Oven lukitus: Avaa ovi ja tarkasta moitteeton lukitus
2. Tuuletus: Testaa tuuletuksen tehokkuus villalangalla, mittauslaitteella tmv.
3. Tiivisteliuskat: Tarkasta tiivisteliuskan oikea paikoillaanolo ovenraossaja oven/ovien etupuolella. Jos havaitaan näkyviä vaurioita, tiivisteliuskat on vaihdettava heti uusiin.

## 14. Hävittäminen

storeLab®-turvakaappi voidaan purkaa kokonaan. Yksittäiset rakenneosat, esim. metalli, eristyslevyt, oven lukitus jne. voidaan saattaa eriteltynä kierrätykseen. Kansallisia ja paikallisia hävitysmääräyksiä on noudatettava. Turvakaapin osia tai koko kaappia ei tulisi resurssien säästämiseksi hävittää isokokoisten tai talousjätteiden seassa.

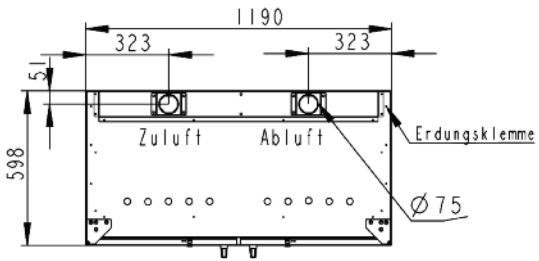
# Liite 1

## Tekniset tiedot

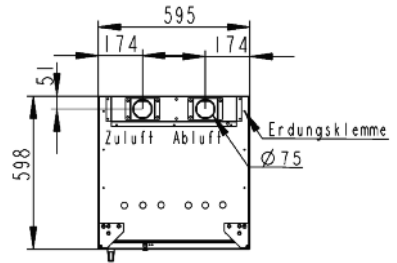
Tuloilma  
Poistoilma  
Maadoitusliitäntä

### SiS Typ 90

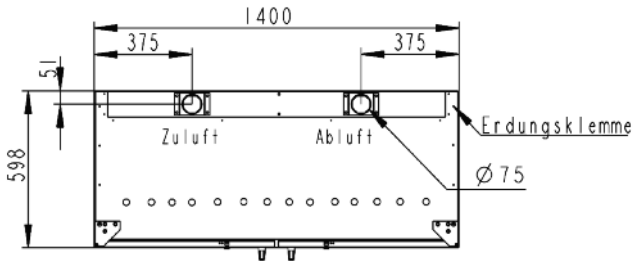
SiS Typ 90 / 1200



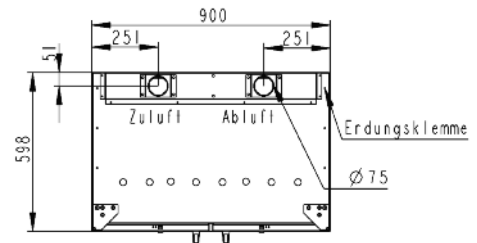
SiS Typ 90 / 600



SiS Typ 90 / 1400

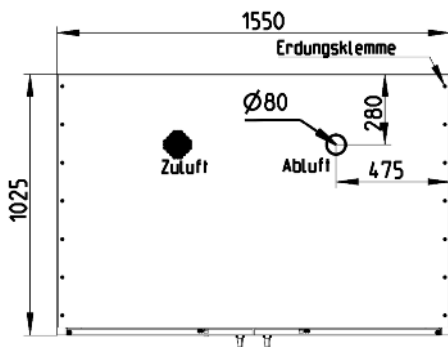


SiS Typ 90 / 900

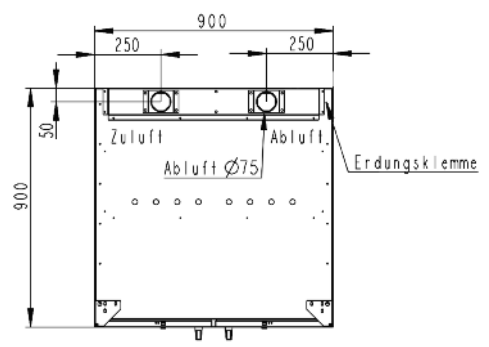


### SiS-FAS Typ 90

SiS-FAS Typ 90 / 1550

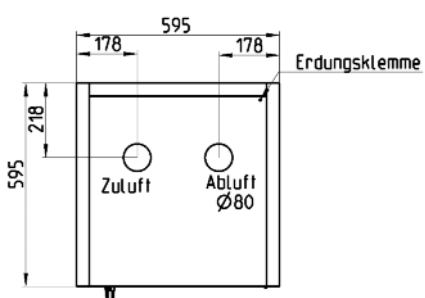


SiS-FAS Typ 90 / 900

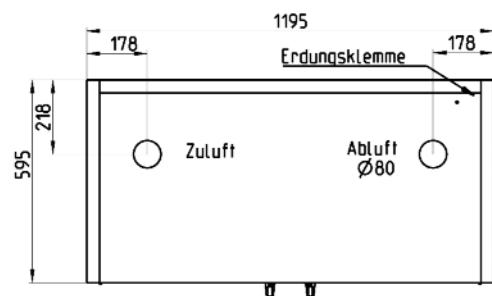


### SiS Typ 30

SiS Typ 30 / 600



SiS Typ 30 / 1200



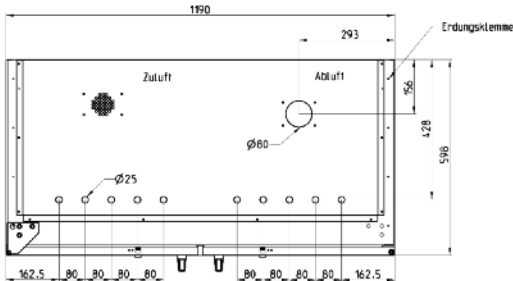
# Liite 1

## Tekniset tiedot

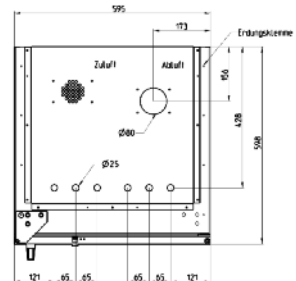
Tuloilma  
Poistoilma  
Maadoitusliitäntä

### SiZ G30

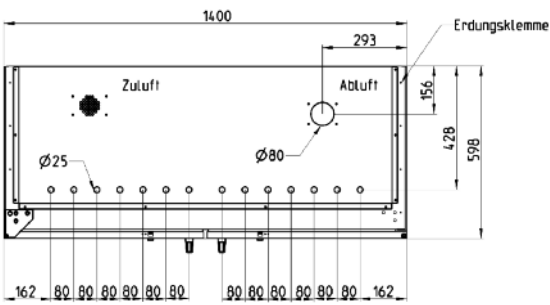
SiZ G30 / 1200



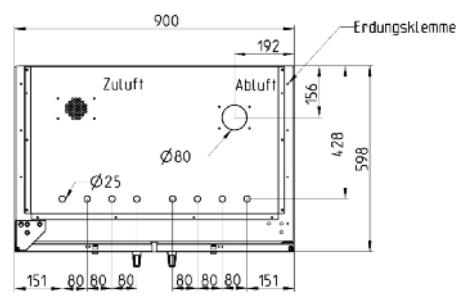
SiZ G30 / 600



SiZ G30 / 1400

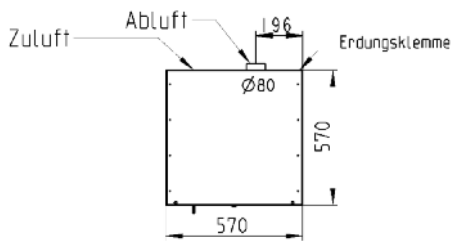


SiZ G30 / 900

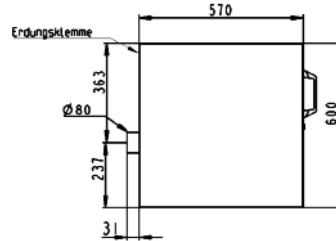
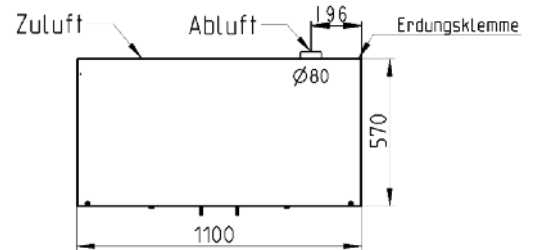


### AUS Typ 90

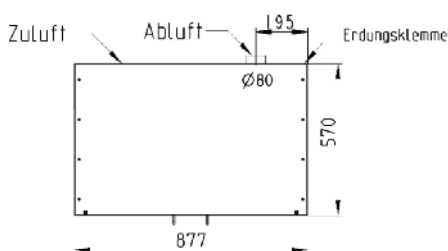
AUS Typ 90 / 600



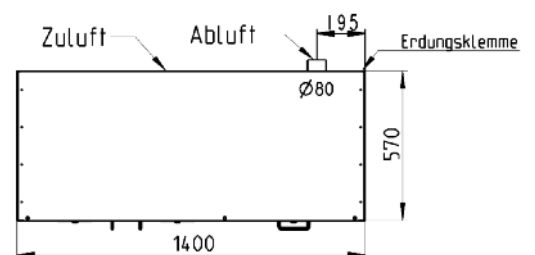
AUS Typ 90 / 1100



AUS Typ 90 / 880



AUS Typ 90 / 1400





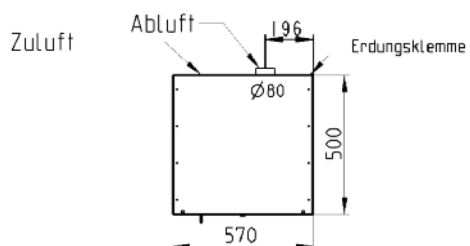
# Liite 1

## Tekniset tiedot

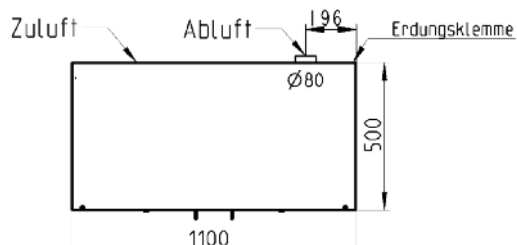
Tuloilma  
Poistoilma  
Maadoitusliitäntä

### AUS Typ 90

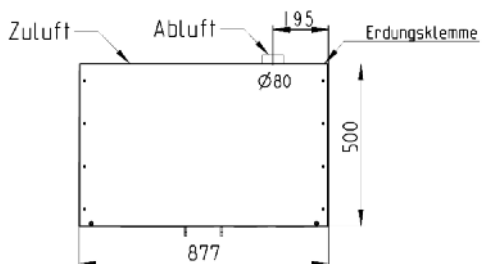
AUS Typ 90 / 600-500



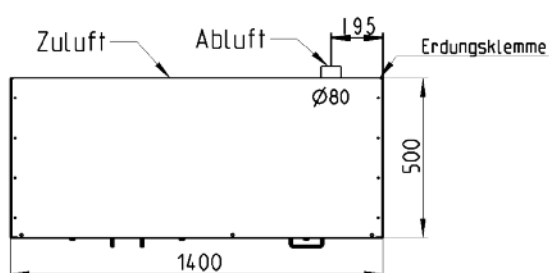
AUS Typ 90 / 1100-500



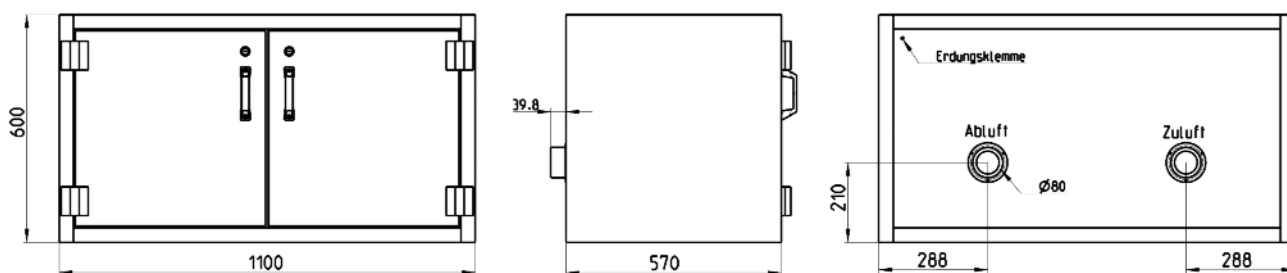
AUS Typ 90 / 880-500



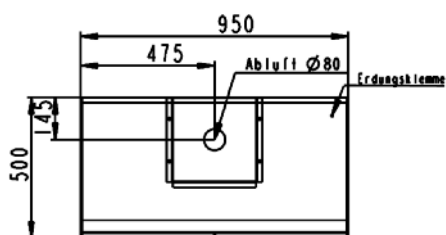
AUS Typ 90 / 1400-500



### SiS-AUS Typ 30 / 1100



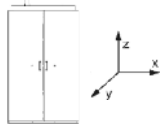
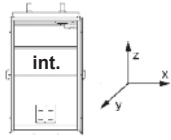







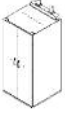



### CHS 950 / SiB 30 / 60







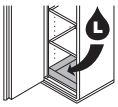
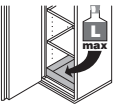
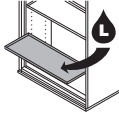

# Liite 1

## Tekniset tiedot

						
EN 14470-1			x y z	x y z		
	SiS Typ 90 / 600	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	306	
	SiS Typ 90 / 600-1300	90	595 x 598 x 1315	492 x 430 x 1080	225	
	SiS Typ 90 / 600 VS6	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	317	
	SiS Typ 90 / 600 VS5	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	313	
	SiS Typ 90 / 600 VS4	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	309	
	SiS Typ 90 / 600 VS3-ES	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	314	
	SiS Typ 90 / 600 VS4-ES	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	318	
	SiS Typ 90 / 900	90	900 x 598 x 1935	797 x 430 x 1700	395	
	SiS Typ 90 / 900 VS	90	900 x 598 x 1935	797 x 430 x 1700	410	
	SiS Typ 90 / 1200	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	505	
	SiS Typ 90 / 1200-1300	90	1190 x 598 x 1315	1087 x 430 x 1080	380	
	SiS Typ 90 / 1200 VS6	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	522	
	SiS Typ 90 / 1200 VS5	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	514	
	SiS Typ 90 / 1200 VS4	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	506	
	SiS Typ 90 / 1200 VS MI (2 x 6 AZB)	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	532	
	SiS Typ 90 / 1200 VS MI (Kombi)	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	521	
	SiS Typ 90 / 1200 ES MI (Kombi)	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	529	
	SiS Typ 90 / 1200 ES MI (2 x 3 AZB)	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	526	
	SiS Typ 90 / 1400	90	1400 x 598 x 1935	1297 x 430 x 1700	615	
	SiS Typ 30 / 600	30	595 x 595 x 1965	481 x 517 x 1640	175	
	SiS Typ 30 / 600-1300	30	596 x 595 x 1315	480 x 519 x 1108	121	
	SiS Typ 30 / 1200	30	1195 x 595 x 1965	1081 x 518 x 1640	285	
	SiS-FAS Typ 90 / 900-EW	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1290	535	
	SiS-FAS Typ 90 / 900-KG-GR	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1580	530	
	SiS-FAS Typ 90 / 900-360	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1580	530	
	SiS-FAS Typ 90 / 900-260 GR	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1580	530	
	SiS-FAS Typ 90 / 900-160 GR	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1580	530	
	SiS-FAS Typ 90 / 900 AIR	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1700	510	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-CW	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1645	1030	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-EW	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1745	1030	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-960	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1745	1040	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-660 GR	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1745	1040	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-360 GR	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1745	1040	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550 KG-GR	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1775	1040	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-1430	90	1550 x 1430 x 2315	1450 x 1275 x 1761	1450	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-1430 H	90	1550 x 1430 x 2315	1450 x 1275 x 1761	1485	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-1430 K	90	1550 x 1430 x 2315	1450 x 1275 x 1276	1620	



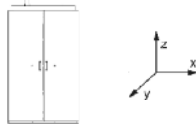
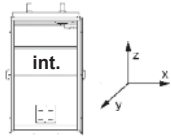










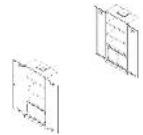
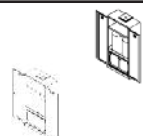
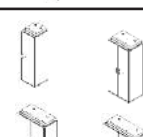
# Liite 1

## Tekniset tiedot

								
		10 x						
606	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	22	20	7	6	
450	2,5 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	22	20	7	6	
495	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7	6	
463	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7	6	
429	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7	6	
434	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7 + 22	6 + 20	
468	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7 + 22	6 + 20	
695	6,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	29	26	12	10	
590	6,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			12	10	
805	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	33	30	17	15	
605	5,5 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	33	30	17	15	
702	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			17	15	
664	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			17	15	
626	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			17	15	
895	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7	6	
1000	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	22	20	7	6	
830	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7 + 22	6 + 20	
766	8,0 m <sup>3</sup> / 3Pa		30			7 + 22	6 + 20	
915	9,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75		34	30			
475	5,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	22	20	7	6	
346	4,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	22	20	7	6	
525	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75	30	33	30	17	15	
750	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75		220	200			
1130	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	200		80	70			
710	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	80		80	70			
850	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	80/200		80	70			
990	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	80/200		80	70			
1310	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	200						
1305	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75		220	200			
1305	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75		220	200			
1640	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	200		80	70			
1720	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	200		80	70			
1720	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	200		80	70			
2000	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	200		80	70			
1925	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa	75		220	200			
2285	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa			220	200			
2620	10,0 m <sup>3</sup> / 3Pa			1000	1000			

# Liite 1

## Tekniset tiedot

						
EN 14470-1			x y z	x y z		
	AUS Typ 90 / 600 FT	90	577 x 570 x 600	485 x 432 x 514	92	
	AUS Typ 90 / 600 SF	90	577 x 570 x 600	485 x 432 x 514	95	
	AUS Typ 90 / 600-500 FT	90	577 x 500 x 600	485 x 362 x 514	89	
	AUS Typ 90 / 600-500 SF	90	577 x 500 x 600	485 x 362 x 514	88	
	AUS Typ 90 / 880 FT	90	877 x 570 x 600	785 x 432 x 514	133	
	AUS Typ 90 / 880 SF	90	877 x 570 x 600	785 x 432 x 514	138	
	AUS Typ 90 / 880 FT SF	90	877 x 570 x 600	374/374 x 432 x 514	135	
	AUS Typ 90 / 880 SF SF	90	877 x 570 x 600	374/374 x 432 x 514	135	
	AUS Typ 90 / 880-500 FT	90	877 x 500 x 600	785 x 362 x 514	125	
	AUS Typ 90 / 880-500 SF	90	877 x 500 x 600	785 x 362 x 514	128	
	AUS Typ 90 / 880-500 FT SF	90	877 x 500 x 600	374/374 x 362 x 514	126	
	AUS Typ 90 / 880-500 SF SF	90	877 x 500 x 600	374/374 x 362 x 514	128	
	AUS Typ 90 / 1100 FT	90	1100 x 570 x 600	1008 x 432 x 514	152	
	AUS Typ 90 / 1100 SF	90	1100 x 570 x 600	1008 x 432 x 514	155	
	AUS Typ 90 / 1100 FT SF	90	1100 x 570 x 600	484/484 x 432 x 514	154	
	AUS Typ 90 / 1100 SF SF	90	1100 x 570 x 600	484/484 x 432 x 514	155	
	AUS Typ 90 / 1100-500 FT	90	1100 x 500 x 600	1008 x 362 x 515	142	
	AUS Typ 90 / 1100-500 SF	90	1100 x 500 x 600	1008 x 362 x 515	146	
	AUS Typ 90 / 1100-500 FT SF	90	1100 x 500 x 600	484/484 x 362 x 514	144	
	AUS Typ 90 / 1100-500 SF SF	90	1100 x 500 x 600	484/484 x 362 x 514	146	
	AUS Typ 90 / 1400 FT	90	1400 x 570 x 600	785/485 x 432 x 514	201	
	AUS Typ 90 / 1400 SF	90	1400 x 570 x 600	374/374/485 x 432 x 514	208	
	AUS Typ 90 / 1400 FT SF	90	1400 x 570 x 600	785/485 x 432 x 514	202	
	AUS Typ 90 / 1400 SF SF	90	1400 x 570 x 600	785/485 x 432 x 514	208	
	AUS Typ 90 / 1400-500 FT	90	1400 x 500 x 600	785/485 x 362 x 514	190	
	AUS Typ 90 / 1400-500 SF	90	1400 x 500 x 600	374/374/485 x 362 x 514	197	
	AUS Typ 90 / 1400-500 FT SF	90	1400 x 500 x 600	785/485 x 362 x 514	192	
	AUS Typ 90 / 1400-500 SF SF	90	1400 x 500 x 600	785/485 x 362 x 514	197	
	AUS Typ 30 / 1100 FT	30	1100 x 550 x 635	980 x 470 x 375	100	
	DKS Typ 30 / 1200	30	1200 x 500 x 1935	2 x 552 x 423 x 1816	255	
	DKS Typ 30 / 1200 mit TS	30	1201 x 500 x 1935	2 x 552 x 423 x 1734	260	
	DKS Typ 90 / 1200	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1766	475	
	DKS Typ 90 / 1200 mit TS	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1741	480	
	DKS Typ 90 / 1400	90	1400 x 598 x 1935	1297 x 430 x 1766	620	
	DKS Typ 90 / 1400 mit TS	90	1400 x 598 x 1935	1297 x 430 x 1741	625	
	CHS 950 / SiB 30	30	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	145	
	CHS 950 / SiB 60	60	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	150	
	CHS 950 (GL) / SiB 30	30	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	145	
	CHS 950 (GL) / SiB 60	60	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	150	
	CHS 950-2FAS / SiB 30	30	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	145	
	CHS 950-2FAS / SiB 60	60	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	150	
	CHS 950-2FAS (GL) / SiB 30	30	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	145	
	CHS 950-2FAS (GL) / SiB 60	60	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	150	
	EN 14470-2					
	SiZ G30 / 600	30	595 x 598 x 2015	492 x 430 x 1785	295	
	SiZ G30 / 900	30	900 x 598 x 2015	797 x 430 x 1785	375	
	SiZ G30 / 1200	30	1190 x 598 x 2015	1087 x 430 x 1785	475	
	SiZ G30 / 1400	30	1400 x 598 x 2015	1297 x 430 x 1785	610	

# Liite 1

## Tekniset tiedot

		<b>10 x</b>						
167	1,1 m³ / 3Pa	75			12	10		
125	1,1 m³ / 3Pa			30			12	10
164	1,0 m³ / 3Pa	75			12	10		
148	1,0 m³ / 3Pa			30			12	10
283	1,8 m³ / 3Pa	75			18	16		
198	1,8 m³ / 3Pa			30			18	16
270	1,7 m³ / 3Pa	75		30	11	10	11	10
255	1,7 m³ / 3Pa			30			2 x 11	10
275	1,5 m³ / 3Pa	75			18	16		
188	1,5 m³ / 3Pa			30			18	16
261	1,4 m³ / 3Pa	75		30	11	10	11	10
248	1,4 m³ / 3Pa			30			2 x 11	10
302	2,2 m³ / 3Pa	75			26	23		
215	2,2 m³ / 3Pa			30			26	23
289	2,4 m³ / 3Pa	75		30	12	10	12	10
275	2,4 m³ / 3Pa			30			2 x 12	10
294	1,9 m³ / 3Pa	75			26	23		
206	1,9 m³ / 3Pa			30			26	23
279	1,8 m³ / 3Pa	75		30	12	10	12	10
266	1,8 m³ / 3Pa			30			2 x 12	10
351	2,8 m³ / 3Pa	75			18+12	16+10		
388	2,7 m³ / 3Pa			30			11+12	10
337	2,8 m³ / 3Pa	75		30	18	16	12	10
328	2,8 m³ / 3Pa			30			18+12	16+10
340	2,4 m³ / 3Pa	75			18+12	16+10		
377	2,3 m³ / 3Pa			30			11+12	10
327	2,4 m³ / 3Pa	75		30	18	16	12	10
250	2,4 m³ / 3Pa			30			18+12	16+10
250	2,4 m³ / 3Pa	75			26	23		
850		75						
850		75						
850		75						
850		75						
995		75						
1000		75						
370	7,5 m³ / 3Pa	[50]	[50]		11	10	[20]	[20]
375	7,5 m³ / 3Pa	[50]	[50]		11	10	[20]	[20]
370	7,5 m³ / 3Pa	[50]	[50]		11	10	[20]	[20]
375	7,5 m³ / 3Pa	[50]	[50]		11	10	[20]	[20]
365	7,5 m³ / 3Pa	[200+50]*	[50]		11	10	[65+20]	[60+20]
370	7,5 m³ / 3Pa	[200+50]*	[50]		11	10	[65+20]	[60+20]
365	7,5 m³ / 3Pa	[50]*	[50]		11	10	[65+20]	[60+20]
370	7,5 m³ / 3Pa	[50]*	[50]		11	10	[65+20]	[60+20]
		* Rack for collecting / Gestell für Auffangwanne / Rack pour Bac de récupération / Rack voor het verzamelen van lade/Rack para recoger la bandeja de [ ] not for flammable liquids / nicht für brennbare Flüssigkeiten / pas pour les liquies inflammables/ niet voor brandbare vloeistoffen / no Líquidos inflamables						
495	4,0 m³ / 3Pa							
675	6,0 m³ / 3Pa							
875	8,0 m³ / 3Pa							
1010	9,5 m³ / 3Pa							

## Konformitätserklärung Declaration of Conformity

Hersteller  
Manufacturer

**LACONT Umwelttechnik GmbH**  
**Halberstädter Str. 20a**  
**39435 Egeln**  
**Germany**

Dokumentationsverantwortlicher  
Documentation Charge

**Klaus Heßmer**  
**Halberstädter Str. 20a**  
**39435 Egeln**  
**Germany**

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt  
declare under our sole responsibility that the Product

**storeLAB® Sicherheitsschrank Modell 1400 / Modell 1200 / Modell 900 /  
Modell 600 / Modell SIS-FAS 900 / Modell SIS-FAS 1550 / Modell SIS-FAS 1550-1430  
Unterbauschränk / Modell 1400 FT / Modell 1400 SF / Modell 1400 SFSF /  
Modell 1400 FTSF /  
Modell 1100 FT / Modell 1100 SF / Modell 1100 SFSF / Modell 1100 FTSF /  
Modell 880 FT / Modell 880 SF / Modell 880 FT SF / Modell 880 SF SF /  
Modell 600 FT / Modell 600 SF  
Modell 1400-500FT / Modell 1400-500 SF / Modell 1400-500 FT SF / Modell 1400-500SFSF  
Modell 1100-500 FT / Modell 1100-500 SF / Modell 1100-500 FT SF /  
Modell 1100-500 SF SF /  
Modell 880-500 FT / Modell 880-500 SF / Modell 880-500 FT SF / Modell 880-500 SF SF /  
Modell 600-500 FT / Modell 600-500 SF /  
Dokumentenschrank (DKS) Modell 1200 / Modell 1400  
Chemikalienschrank mit Sicherheitsbox Modell 950-SiB 30 / Modell 950 GL-SiB 30 /  
Modell 950-SiB 60 / Modell 950 GL-SiB 60 / Modell 950-2FAS-SiB 30 / Modell 950-  
2FAS-GL-SiB 30 / Modell 950-2FAS-SiB 60 / Modell 950-2FAS GL-SiB 60**

**storeLAB® Safety Storage-Cabinet model 1400 / model 1200 / model 900 /  
model 600 / model SIS-FAS 1550 / model SIS-FAS 900  
Underbench cabinets model 1400 FT / model 1400 SF / model 1400 SFSF /  
model 1400 FTSF /  
model 1100 FT / model 1100 SF / model 1100 SFSF / model 1100 FTSF /  
model 880 FT / model 880 SF / model 880 FT SF / model 880 SF SF /  
model 600 FT / model 600 SF  
model 1400-500FT / model 1400-500 SF / model 1400-500 FT SF / model 1400-500SFSF  
model 1100-500 FT / model 1100-500 SF / model 1100-500 FT SF /  
model 1100-500 SF SF /  
model 880-500 FT / model 880-500 SF / model 880-500 FT SF / model 880-500 SF SF /  
model 600-500 FT / model 600-500 SF /  
Safety cabinets for documents (DKS) model 1200 / model 1400  
Chemical cabinets with safety box model 950-SiB 30 / model 950 GL-SiB 30 /  
model 950-SiB 60 / model 950 GL-SiB 60 / model 950-2FAS-SiB 30 / model 950-2FAS  
GL-SiB 30 / model 950-2FAS-SiB 60 / model 950-2FAS GL-SiB 60**

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen, technischen  
Anforderungen oder normativen Dokumenten übereinstimmt.

to which this declaration relates is in conformity with the relevant provisions of the following stand-  
ards or other normative documents.

Einschlägige  
EG-Richtlinien

**EG-Maschinenrichtlinie 2006 /42/EG, L'157/65 vom 9.6.2006**  
**EEC-Machinery Directive 2006/42/EEC**  
EN 292 Sicherheit von Maschinen; Grundbegriffe, allgemeine  
Gestaltungsgrundsätze

Relevant EEC-  
Directives

**EN 292 Safety of machinery – Basic concepts, general principles**  
For design

Angewandte  
harmonisierte  
Normen

Applied harmo-  
nised standards

**DIN EN 14470-1 (2004-07)**

**Feuerwiderstandsfähige Lagerschränke – Teil1:  
Sicherheitsschränke für brennbare Flüssigkeiten**

**DIN EN 14470-1 (2004-07)**

Fire safety storage cabinets – Part 1: Safety storage cabinets for  
Flammable liquids

**DIN/ISO 3864** Graphische Symbole – Sicherheitsfarben und  
Sicherheitszeichen

**DIN/ISO 3864** Safety colours and safety signs

Nationale

Normen  
(Deutschland)

DIN 4844-1 Sicherheitskennzeichnung – Begriffe,  
Grundsätze und Sicherheitszeichen

Applied nation-  
al standards  
(germany)

DIN 4844-1 Safety colours and safety signs

Gemäss den Bestimmungen von (BR Deutschland)  
Following the provisions of Directives (Germany)

- **TRGS 510**
- TRGS 510
- **Arbeitsstättenverordnung**  
Ordinance on Working Premises

und den Vorschriften der Berufsgenossenschaft  
and the regulations of the Statutory Accident Insurance Institution

**BGV A 1 (2004-01)**

**Allgemeine Vorschriften**  
General Provisions

**BGV A 8 (2001-10)**

**Sicherheits- und Gesundheitsschutzkenn-  
zeichnung am Arbeitsplatz**  
Safety colours and safety signs


Für die richtige Installation und die Durchführung der regelmäßigen Überprüfungen der Funktion  
ist der Betreiber selbst verantwortlich.

The operation company is responsible for installing the products in accordance to national regulations  
which may apply in respect to the installation, use and also for regular inspections.

Egehn, den

30.11.2011

Datum



Klaus Heßmer

## Konformitätserklärung Declaration of Conformity

Hersteller  
Manufacturer

**LACONT Umwelttechnik GmbH  
Halberstädter Str. 20a  
39435 Egel  
Germany**

Dokumentationsverantwortlicher  
Documentation Charge

**Klaus Heßmer  
Halberstädter Str. 20a  
39435 Egel  
Germany**

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt  
declare under our sole responsibility that the Product  
**storeLAB® Sicherheitsschrank zur Lagerung von Druckgasflaschen (SIZ)  
Modell G30-1400 / Modell G30-1200 / Modell G30-900 / Modell G30-600  
storeLAB® Safety cabinets for pressurized gas cylinders (SIZ)  
model G30-1400 / model G30-1200 / model G30-900 / model G30-600**

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen, technischen  
Anforderungen oder normativen Dokumenten übereinstimmt.

to which this declaration relates is in conformity with the relevant provisions of the following stan-  
dards or other normative documents.

Einschlägige  
EG-Richtlinien

**EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, L'157/65 vom 9.6.2006  
EEC-Machinery Directive 2006/42/EEC  
EN 292 Sicherheit von Maschinen; Grundbegriffe, allgemeine  
Gestaltungsgrundsätze  
EN 292 Safety of machinery – Basic concepts, general principles  
For design**

Relevant EEC-  
Directives

Angewandte  
harmonisierte  
Normen

**DIN EN 14470-2 (2006)  
Feuerwiderstandsfähige Lagerschränke – Teil2:  
Sicherheitsschränke für Druckgasflaschen  
DIN EN 14470-2 (2006)  
Fire safety storage cabinets – Part 1: Safety storage cabinets for  
Flammable liquids**

Applied harmo-  
nised standards

**DIN/ISO 3864 Graphische Symbole – Sicherheitsfarben und  
Sicherheitszeichen  
DIN/ISO 3864 Safety colours and safety signs**

Nationale

Normen  
(Deutschland)

**DIN 4844-1 Sicherheitskennzeichnung – Begriffe,  
Grundsätze und Sicherheitszeichen**

Applied nation-  
al standards  
(germany)

**DIN 4844-1 Safety colours and safety signs**



Gemäss den Bestimmungen von (BR Deutschland)  
Following the provisions of Directives (Germany)

- **TRG 280**
- Technical Rules Gases 280
- **Arbeitsstättenverordnung**  
**Ordinance on Working Premises**

und den Vorschriften der Berufsgenossenschaft  
and the regulations of the Statutory Accident Insurance Institution

**BGV A 1 (2004-01) Allgemeine Vorschriften**  
**General Provisions**

**BGV A 8 (2001-10) Sicherheits- und Gesundheitsschutzkenn-  
zeichnung am Arbeitsplatz**  
**Safety colours and safety signs**

Für die richtige Installation und die Durchführung der regelmäßigen Überprüfungen der Funktion ist der Betreiber selbst verantwortlich.

The operation company is responsible for installing the products in accordance to national regulations which may apply in respect to the installation, use and also for regular inspections.

Egelein, den

09.03.2010

Datum



Klaus Heßmer



**LACONT Umwelttechnik GmbH**

Halberstädter Straße 20a

D - 39435 Egelin / GERMANY

**Phone: +49 (0) 39 268 / 98 96 - 0**

**Fax: +49 (0) 39 268 / 98 96 - 29**

**E-Mail: [info@lacont.de](mailto:info@lacont.de)**

**Internet: <http://www.lacont.de>**



## Kasutusjuhend

### *Turvakapid*



## 1. Mudelid

- 1.1 Tüüp 90 - Kapid vastavalt EN 14470-1
- 1.2 Tüüp 30 - Kapid vastavalt EN 14470-1
- 1.3 G 30 - Gaasikapid vastavalt EN 14470-2

## 2. Tehnilised andmed / joonised

vt lisa 1

## 3. Kasutuseesmärk

- Turvakapid Tüüp 30 / Tüüp 90 sobivad tuleohtlike vedelike hoiustamiseks töökohal vastavalt riiklike reeglitele ja eeskirjadele.
- Die Gaszellen G 30 sind zur Lagerung von Gasflaschen am Arbeitsplatz unter Einhaltung der nationalen Regeln und Vorschriften geeignet.

## 4. Ohutustehnilised viited / garantii

- Järgige oma turvakapi kasutamisel selle kohta kehtivaid riiklikke reegleid, eeskirju ja seadusi.
- Enne kasutusele võtmist tuleb võimalike transpordil, kätte toimetamisel või oskamatu paigaldamise tõttu tekkinud kahjustuste leidmiseks teostada töökorra kontrollimine!
- Ohutusseadmeid tuleb korrapäraselt kontrollida - kasutage selleks ainult väljaõppega personali! Nii garanteeritakse nõuetekohane ja turvaline hoiustamine.
- Garantii kehtib vastavalt meie üldistele tingimustele. Vt ka punkti 13.
- Palun pange tähele oma hoolikuskohustust - kahjustused tuleb kohe kõrvaldada ja lekked koristada!
- Uste avamisala tuleb hoida vaba ja puhtana.
- Uksi ja sahtleid võib avatuna hoida ainult laadimiseks ja eemaldamiseks - hoidke ukсед/sahtlid suletuna!
- Pakun järgige maksimaalseid hoiustamiskoguseid, riiulite kandevõimet jne vastavalt lisale 1 või vastavalt tähistusele ukсел/sahtlil.
- Turvakapid ei ole mõeldud agressiivsete ainete hoiustamiseks (nt happed ja alused, korrodeerivad gaasid) - vastasel juhul tekib sisustuse ja õhutustehniliste osade korrosiooni oht! Kasutage selleks meie spetsiaalseid hapete ja aluste kappe.
- Kontrollige enne hoiustatava materjali (nt kemikaalide) hoiustamist kapi pinna vastupidavust.
- Vastavalt EN 14470-1 peab kogumisvanni minimaalne maht olema 10% selle kohal hoiustatavatest anumatest või vähemalt 110% suurimast üksikanumast - palun ärge kasutage suuremaid anumaid!

## 5. Transport

Turvakappi storeLAB® tohib tõsta ainult alt selleks sobivate transpordivahendite abil ning peab transpordi ajal alati püstasendis olema. Kallutamist tõstmisel ja transpordil tuleb tingimata vältida. Kallutamine võib põhjustada kahjustusi, mis piiravad või hävitavad sisseehitatud ohutustehnika funktsioone, lisaks tuleb vältida kapi äkilist maha asetamist.

Tõstke kappi alati küljelt või tagant. Mitte kunagi tõsta ukse poolt. Pakikäru, kahveltõstuki või muu tõstepind peab vastama vähemalt turvakapi paigalduspinnale.



## 6. Kasutusele võtmine

Turvakapp tuleb paigaldada, seda kasutada ja korras hoida nii, et oleks garanteeritud töötajate kaitse eriti tule- ja plahvatusohtude eest.

Vt paigaldusjuhend (kapi ukse sisekülg)

## 7. Sisustus

### 7.1 Riulid

- Paigaldamine vastavalt paigaldusjuhendile (kapi ukse sisekülg)

### 7.2 Väljatõmmatavad riulid

- Juba kappi paigaldatud

### 7.3 Fikseeritud riulid

- Juba kappi paigaldatud

**Palun järgige maksimaalset koormust (vt lisa 1)!**

**Kui riuleid ei paigaldata vastavalt paigaldusjuhendile, ei ole maksimaalne kandevõime garanteeritud**

### 7.4 Kogumisvann / perforeeritud plekist kate

Turvakapi storeLAB® põhjaosas asuva kogumisvanni ülesandeks on koguda kapi sisemuses välja voolavaid vedelikke ning see pole mõeldud täiendavaks hoiustatavate anumate asetuspinnaks.

Perforeeritud plekist kate kasutamisel kogumisvannil võib perforeeritud plekist katet kasutada täiendava pinnana anumate hoiustamiseks (selleks vt ka EN 14470-1).

## 8. Hoiustatavad kogused / koos hoiustamine

Järgida tuleb kehtivaid riiklikke eeskirju.

## 9. Õhutus

Kõigile turvakappidel on õhu juurde- ja äravooluühendus. Õhu äravooluvoolik (imemispool, ühenduse läbimõõt vt lisa 1) ühendatakse õhu äravoolututsiga. Õhu äravool juhatakse torujuhtme kaudu ohutus kohas hoonest välja. Õhu juurdevool võetakse ruumist. Palun järgige riigis kehtivaid ettekirjutatud õhuvahetuse ja õhu äravoolu eemale juhtimisega seotud reegleid, eeskirju ja seadusi.

EN 14470-1 vastavate turvakappide kasutamine on lubatud ka ilma tehnilise õhu äravoolita (selleks järgige Saksamaal TRbF 20-L või vastavaid riigis kehtivaid reegleid, eeskirju ja seadusi).

Palun järgige ilma tehnilise õhu äravooluta kasutamisel järgmisi punkte:

- Elektrostaatilise laengu tekkimise vältimiseks peavad kapid olema ühendatud maandusega.
- Turvakapist 2,5 m raadiuses ning 0,5 m kõrguses põrandast on tsooni 2 kuuluv plahvatusohtlik ala.
- Tähistage tsooni 2 plahvatusohtlik ala vastavalt ohutuseeskirjadele (BGV A8) selgelt nähtavalt järgmiste hoiatusmärkidega:



Õhu juurde- ja äravooluühenduste asukohad leiate lisast 1 (vt joonised)

## 10. Maandus

Kõik kapid on standardvarustuses varustatud BGR 132 (D) vastava maandusühendusega kapi katusel. Kapi tühjendamisel või täitmisel tuleb lisaks täiendavalt maandada kapi sisemus.

## 11. Tähistus

Tähistus vastavalt EN 14470-1 / 14470-2 / TRbF 20, lisa L / ISO 3864.

## 12. Kasutusest kõrvaldamine põlengu järel

Sõltuvalt põlengu kestusest ja tulekoormusest võib turvakapi sisemusse olla kogunenud plahvatusohtlik auru ja õhu segu. Enne turvakapi storeLAB® avamist tuleb sellest 10 m raadiuses eemaldada kõik süüteallikad, lahtine tuli jne.

- Teavitage tuletõrjet kapi sisust ning järelejäänud tähtaegadest.
- Avage kapp alles u 24 h pärast põlengu lõppu, oodake vähemalt kuuekordse põlengu kestuse jagu.
- Veenduge, et kapi väliskülg oleks jahe. Kui kapp on veel soe, pikendage ooteaega.
- Vältige tingimata sädemeid tekitavate lõike- ja põletusseadmete kasutamist.
- Hoidke avamise ajal käepärast sobivad kustutusvahendid.
- Kandke sobivat isikukaitsevarustust!

## 13. Hooldus / korrashoid

Turvakapp storeLAB® on ohutustehniline seade (vastavalt EMÜ direktiivile 89 / 391, Töökoha määruse §4 lg. 3, Käitiste ohutuseeskirjade §10 ja Ametiühingu reeglile BGR 234). Tulekahju korral kaitsefunktsiooni tagamiseks on vajalik korrapärane kontrollimine. Käitiste ohutuseeskirjade ArbStättV § 4 lg. 3 ja Ametiühingu tööohutus- ja tervishoiureeglid BGR 234 / 6.1. nõuavad ohutusseadmete korrapärasest kontrollimist spetsialisti poolt. Turvakappide kontrollimise intervalliks on käesoleva tehnilise taseme juures üks aasta.

### 13.1 Igapäevane kontrollimine

- Välja voolanud vedelikud tuleb kohe kokku koguda ja nõuetekohaselt kõrvaldada.
- Kontrollige turvakappi storeLAB® korrapäraselt mehaaniliste kahjustuste, mustuse ja korrosiooni suhtes.

### 13.2 Igakuine kontrollimine

Igakuine kontrollimine koosneb järgmistest punktidest:

1. Ukse sulgemine: Avage uks ja kontrollige selle laitmatut sulgumist
2. Õhutus: Kontrollige õhutuse toimet villase niidi, mõõteseadme vms abil
3. Tihendribad: Kontrollige tihendribade õiget asendit ukse soones ning ukse/uste lauppinnal/ pindadel. Nähtavate kahjustuste korral tuleb tihendribad kohe asendada.

## 14. Utiliseerimine

Turvakapp storeLab® on täielikult demonteeritav. Üksikud detailid, nt metall, isoleerplaadid, ukse link jne saab eraldi taaskasutusele viia. Järgida tuleb riiklikke ja kohalikke utiliseerimiseeskirju. Ressursside kaitseks ei tohi turvakapi osasid või tervet kappi utiliseerida suur- ega olmejäätmetega.

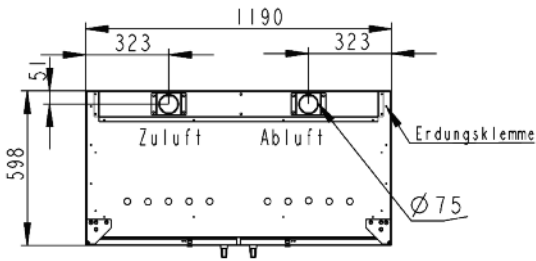
# Lisa 1

## Tehnilised andmed

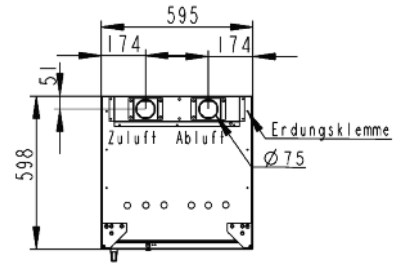
Õhu juurdevool  
Õhu äravool  
Maandusklemm

### SiS Typ 90

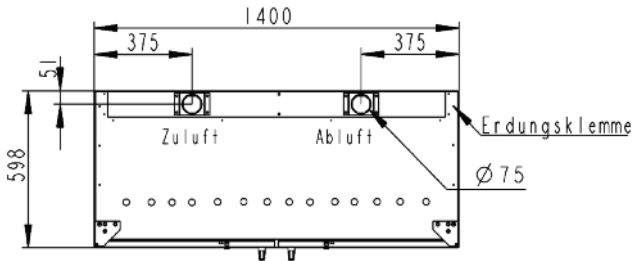
SiS Typ 90 / 1200



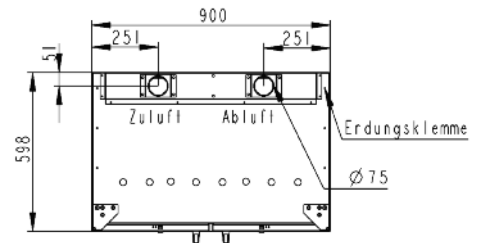
SiS Typ 90 / 600



SiS Typ 90 / 1400

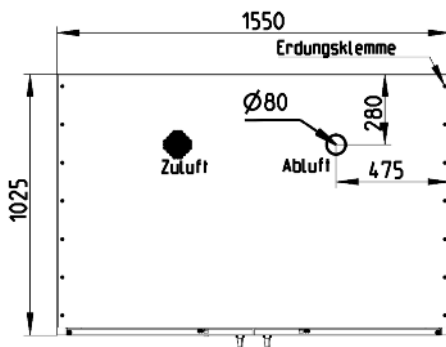


SiS Typ 90 / 900

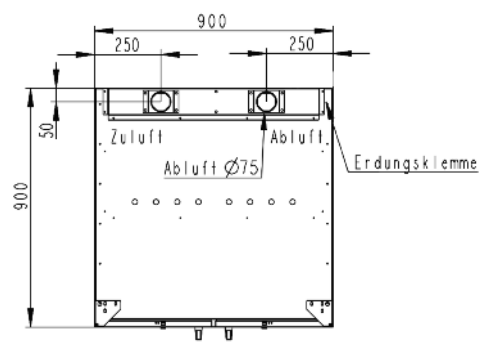


### SiS-FAS Typ 90

SiS-FAS Typ 90 / 1550

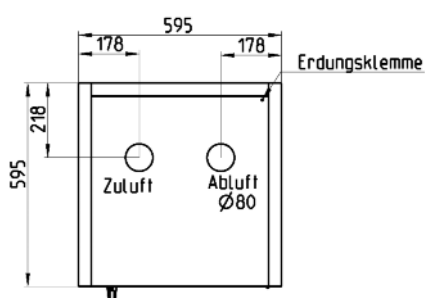


SiS-FAS Typ 90 / 900

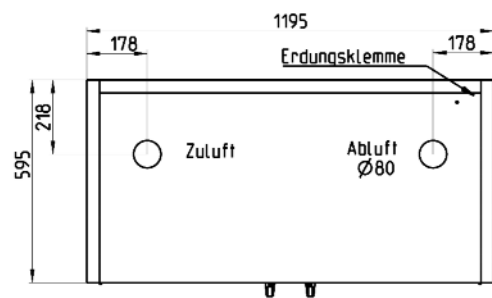


### SiS Typ 30

SiS Typ 30 / 600



SiS Typ 30 / 1200





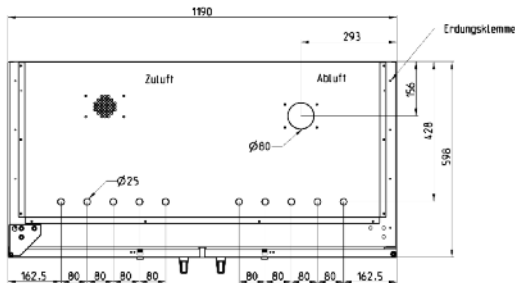
# Lisa 1

## Tehnilised andmed

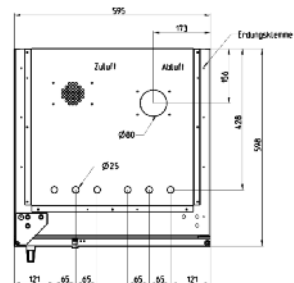
Õhu juurdevool  
 Õhu äravool  
 Maandusklemm

### SiZ G30

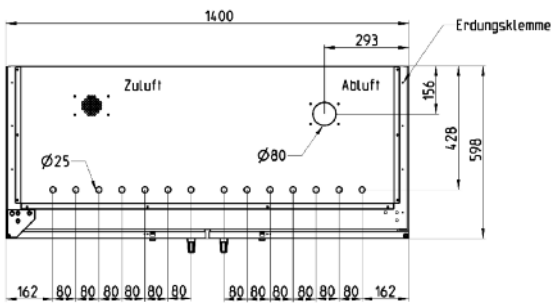
SiZ G30 / 1200



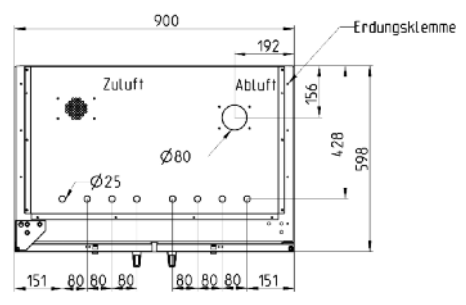
SiZ G30 / 600



SiZ G30 / 1400

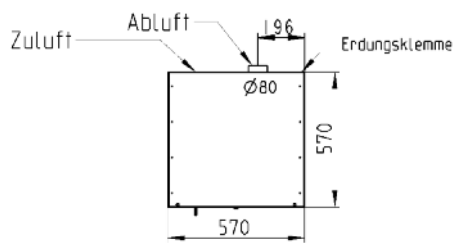


SiZ G30 / 900

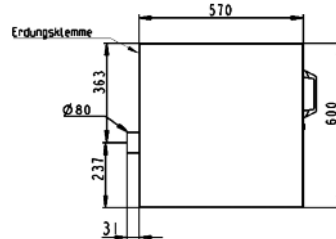
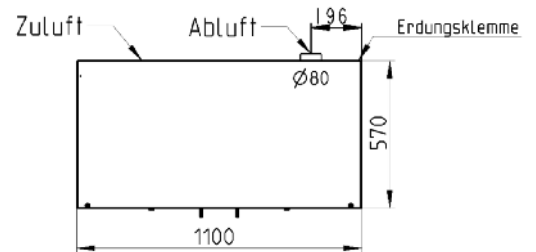


### AUS Typ 90

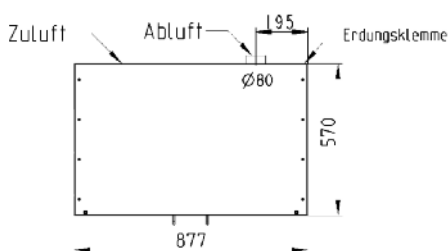
AUS Typ 90 / 600



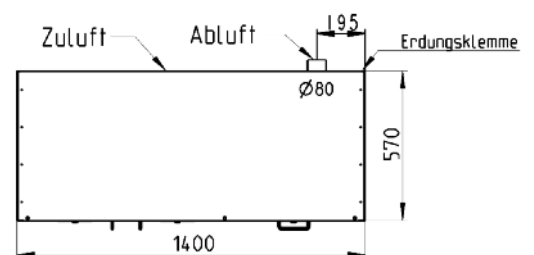
AUS Typ 90 / 1100



AUS Typ 90 / 880



AUS Typ 90 / 1400



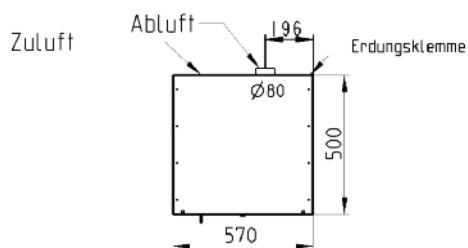
# Lisa 1

## Tehnilised andmed

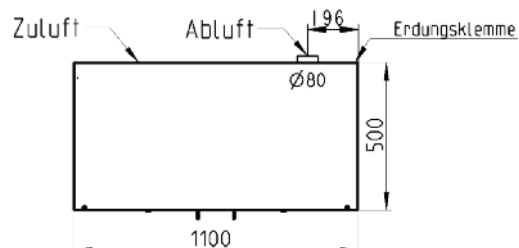
Õhu juurdevool  
Õhu äravool  
Maandusklemm

### AUS Typ 90

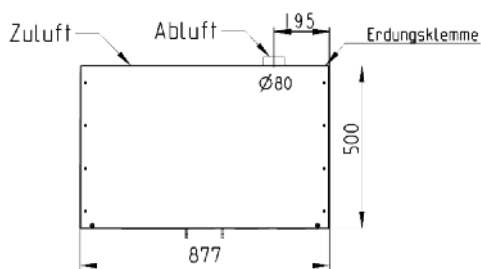
AUS Typ 90 / 600-500



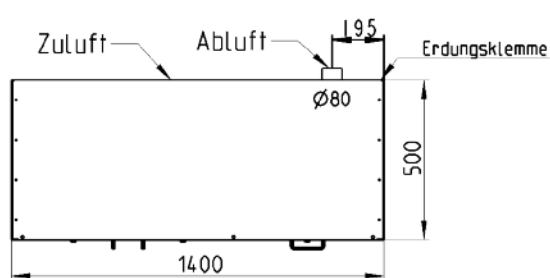
AUS Typ 90 / 1100-500



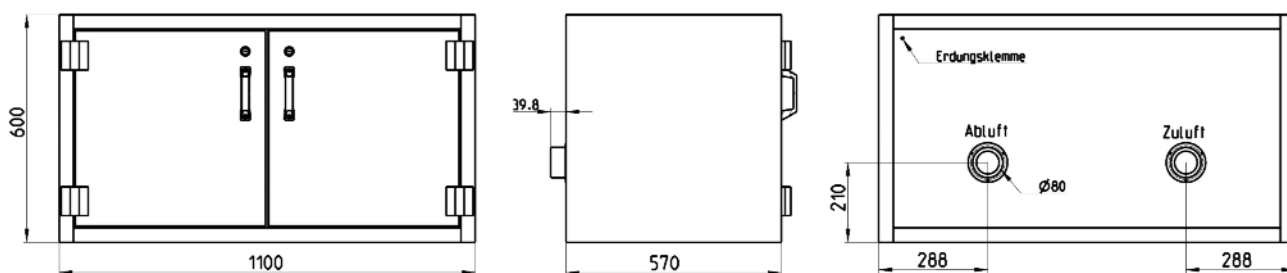
AUS Typ 90 / 880-500



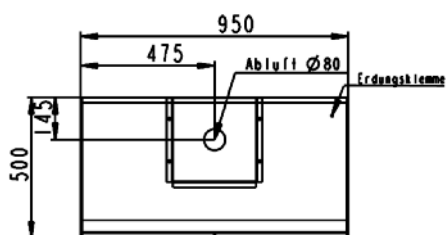
AUS Typ 90 / 1400-500





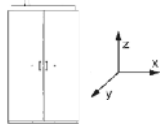
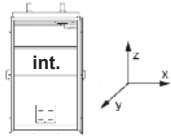




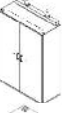



### SiS-AUS Typ 30 / 1100



### CHS 950 / SiB 30 / 60




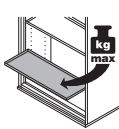
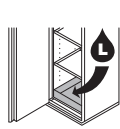

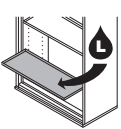



Tehnilised andmed



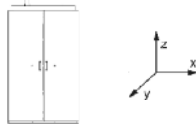
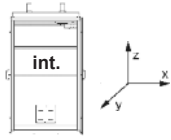







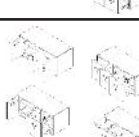








						
EN 14470-1			x y z	x y z		
	SiS Typ 90 / 600	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	306	
	SiS Typ 90 / 600-1300	90	595 x 598 x 1315	492 x 430 x 1080	225	
	SiS Typ 90 / 600 VS6	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	317	
	SiS Typ 90 / 600 VS5	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	313	
	SiS Typ 90 / 600 VS4	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	309	
	SiS Typ 90 / 600 VS3-ES	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	314	
	SiS Typ 90 / 600 VS4-ES	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	318	
	SiS Typ 90 / 900	90	900 x 598 x 1935	797 x 430 x 1700	395	
	SiS Typ 90 / 900 VS	90	900 x 598 x 1935	797 x 430 x 1700	410	
	SiS Typ 90 / 1200	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	505	
	SiS Typ 90 / 1200-1300	90	1190 x 598 x 1315	1087 x 430 x 1080	380	
	SiS Typ 90 / 1200 VS6	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	522	
	SiS Typ 90 / 1200 VS5	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	514	
	SiS Typ 90 / 1200 VS4	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	506	
	SiS Typ 90 / 1200 VS MI (2 x 6 AZB)	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	532	
	SiS Typ 90 / 1200 VS MI (Kombi)	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	521	
	SiS Typ 90 / 1200 ES MI (Kombi)	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	529	
SiS Typ 90 / 1200 ES MI (2 x 3 AZB)	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	526		
	SiS Typ 90 / 1400	90	1400 x 598 x 1935	1297 x 430 x 1700	615	
	SiS Typ 30 / 600	30	595 x 595 x 1965	481 x 517 x 1640	175	
	SiS Typ 30 / 600-1300	30	596 x 595 x 1315	480 x 519 x 1108	121	
	SiS Typ 30 / 1200	30	1195 x 595 x 1965	1081 x 518 x 1640	285	
	SiS-FAS Typ 90 / 900-EW	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1290	535	
	SiS-FAS Typ 90 / 900-KG-GR	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1580	530	
	SiS-FAS Typ 90 / 900-360	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1580	530	
	SiS-FAS Typ 90 / 900-260 GR	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1580	530	
	SiS-FAS Typ 90 / 900-160 GR	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1580	530	
	SiS-FAS Typ 90 / 900 AIR	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1700	510	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-CW	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1645	1030	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-EW	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1745	1030	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-960	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1745	1040	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-660 GR	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1745	1040	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-360 GR	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1745	1040	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550 KG-GR	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1775	1040	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-1430	90	1550 x 1430 x 2315	1450 x 1275 x 1761	1450	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-1430 H	90	1550 x 1430 x 2315	1450 x 1275 x 1761	1485	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-1430 K	90	1550 x 1430 x 2315	1450 x 1275 x 1276	1620	

# Lisa 1

## Tehnilised andmed





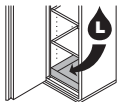
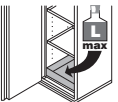
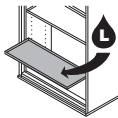





								
		10 x						
606	4,0 m³ / 3Pa	75	30	22	20	7	6	
450	2,5 m³ / 3Pa	75	30	22	20	7	6	
495	4,0 m³ / 3Pa		30			7	6	
463	4,0 m³ / 3Pa		30			7	6	
429	4,0 m³ / 3Pa		30			7	6	
434	4,0 m³ / 3Pa		30			7 + 22	6 + 20	
468	4,0 m³ / 3Pa		30			7 + 22	6 + 20	
695	6,0 m³ / 3Pa	75	30	29	26	12	10	
590	6,0 m³ / 3Pa		30			12	10	
805	8,0 m³ / 3Pa	75	30	33	30	17	15	
605	5,5 m³ / 3Pa	75	30	33	30	17	15	
702	8,0 m³ / 3Pa		30			17	15	
664	8,0 m³ / 3Pa		30			17	15	
626	8,0 m³ / 3Pa		30			17	15	
895	8,0 m³ / 3Pa		30			7	6	
1000	8,0 m³ / 3Pa	75	30	22	20	7	6	
830	8,0 m³ / 3Pa		30			7 + 22	6 + 20	
766	8,0 m³ / 3Pa		30			7 + 22	6 + 20	
915	9,0 m³ / 3Pa	75		34	30			
475	5,0 m³ / 3Pa	75	30	22	20	7	6	
346	4,0 m³ / 3Pa	75	30	22	20	7	6	
525	10,0 m³ / 3Pa	75	30	33	30	17	15	
750	10,0 m³ / 3Pa	75		220	200			
1130	10,0 m³ / 3Pa	200		80	70			
710	10,0 m³ / 3Pa	80		80	70			
850	10,0 m³ / 3Pa	80/200		80	70			
990	10,0 m³ / 3Pa	80/200		80	70			
1310	10,0 m³ / 3Pa	200						
1305	10,0 m³ / 3Pa	75		220	200			
1305	10,0 m³ / 3Pa	75		220	200			
1640	10,0 m³ / 3Pa	200		80	70			
1720	10,0 m³ / 3Pa	200		80	70			
1720	10,0 m³ / 3Pa	200		80	70			
2000	10,0 m³ / 3Pa	200		80	70			
1925	10,0 m³ / 3Pa	75		220	200			
2285	10,0 m³ / 3Pa			220	200			
2620	10,0 m³ / 3Pa			1000	1000			

Tehnilised andmed

						
EN 14470-1			x y z	x y z		
	AUS Typ 90 / 600 FT	90	577 x 570 x 600	485 x 432 x 514	92	
	AUS Typ 90 / 600 SF	90	577 x 570 x 600	485 x 432 x 514	95	
	AUS Typ 90 / 600-500 FT	90	577 x 500 x 600	485 x 362 x 514	89	
	AUS Typ 90 / 600-500 SF	90	577 x 500 x 600	485 x 362 x 514	88	
	AUS Typ 90 / 880 FT	90	877 x 570 x 600	785 x 432 x 514	133	
	AUS Typ 90 / 880 SF	90	877 x 570 x 600	785 x 432 x 514	138	
	AUS Typ 90 / 880 FT SF	90	877 x 570 x 600	374/374 x 432 x 514	135	
	AUS Typ 90 / 880 SF SF	90	877 x 570 x 600	374/374 x 432 x 514	135	
	AUS Typ 90 / 880-500 FT	90	877 x 500 x 600	785 x 362 x 514	125	
	AUS Typ 90 / 880-500 SF	90	877 x 500 x 600	785 x 362 x 514	128	
	AUS Typ 90 / 880-500 FT SF	90	877 x 500 x 600	374/374 x 362 x 514	126	
	AUS Typ 90 / 880-500 SF SF	90	877 x 500 x 600	374/374 x 362 x 514	128	
	AUS Typ 90 / 1100 FT	90	1100 x 570 x 600	1008 x 432 x 514	152	
	AUS Typ 90 / 1100 SF	90	1100 x 570 x 600	1008 x 432 x 514	155	
	AUS Typ 90 / 1100 FT SF	90	1100 x 570 x 600	484/484 x 432 x 514	154	
	AUS Typ 90 / 1100 SF SF	90	1100 x 570 x 600	484/484 x 432 x 514	155	
	AUS Typ 90 / 1100-500 FT	90	1100 x 500 x 600	1008 x 362 x 515	142	
	AUS Typ 90 / 1100-500 SF	90	1100 x 500 x 600	1008 x 362 x 515	146	
	AUS Typ 90 / 1100-500 FT SF	90	1100 x 500 x 600	484/484 x 362 x 514	144	
	AUS Typ 90 / 1100-500 SF SF	90	1100 x 500 x 600	484/484 x 362 x 514	146	
	AUS Typ 90 / 1400 FT	90	1400 x 570 x 600	785/485 x 432 x 514	201	
	AUS Typ 90 / 1400 SF	90	1400 x 570 x 600	374/374/485 x 432 x 514	208	
	AUS Typ 90 / 1400 FT SF	90	1400 x 570 x 600	785/485 x 432 x 514	202	
	AUS Typ 90 / 1400 SF SF	90	1400 x 570 x 600	785/485 x 432 x 514	208	
	AUS Typ 90 / 1400-500 FT	90	1400 x 500 x 600	785/485 x 362 x 514	190	
	AUS Typ 90 / 1400-500 SF	90	1400 x 500 x 600	374/374/485 x 362 x 514	197	
	AUS Typ 90 / 1400-500 FT SF	90	1400 x 500 x 600	785/485 x 362 x 514	192	
	AUS Typ 90 / 1400-500 SF SF	90	1400 x 500 x 600	785/485 x 362 x 514	197	
	AUS Typ 30 / 1100 FT	30	1100 x 550 x 635	980 x 470 x 375	100	
	DKS Typ 30 / 1200	30	1200 x 500 x 1935	2 x 552 x 423 x 1816	255	
	DKS Typ 30 / 1200 mit TS	30	1201 x 500 x 1935	2 x 552 x 423 x 1734	260	
	DKS Typ 90 / 1200	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1766	475	
	DKS Typ 90 / 1200 mit TS	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1741	480	
	DKS Typ 90 / 1400	90	1400 x 598 x 1935	1297 x 430 x 1766	620	
	DKS Typ 90 / 1400 mit TS	90	1400 x 598 x 1935	1297 x 430 x 1741	625	
	CHS 950 / SiB 30	30	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	145	
	CHS 950 / SiB 60	60	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	150	
	CHS 950 (GL) / SiB 30	30	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	145	
	CHS 950 (GL) / SiB 60	60	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	150	
	CHS 950-2FAS / SiB 30	30	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	145	
	CHS 950-2FAS / SiB 60	60	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	150	
	CHS 950-2FAS (GL) / SiB 30	30	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	145	
	CHS 950-2FAS (GL) / SiB 60	60	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	150	
	EN 14470-2					
	SiZ G30 / 600	30	595 x 598 x 2015	492 x 430 x 1785	295	
	SiZ G30 / 900	30	900 x 598 x 2015	797 x 430 x 1785	375	
	SiZ G30 / 1200	30	1190 x 598 x 2015	1087 x 430 x 1785	475	
	SiZ G30 / 1400	30	1400 x 598 x 2015	1297 x 430 x 1785	610	

# Lisa 1

## Tehnilised andmed

								
		<b>10 x</b>						
167	1,1 m³ / 3Pa	75			12	10		
125	1,1 m³ / 3Pa		30				12	10
164	1,0 m³ / 3Pa	75			12	10		
148	1,0 m³ / 3Pa		30				12	10
283	1,8 m³ / 3Pa	75			18	16		
198	1,8 m³ / 3Pa		30				18	16
270	1,7 m³ / 3Pa	75	30		11	10	11	10
255	1,7 m³ / 3Pa		30				2 x 11	10
275	1,5 m³ / 3Pa	75			18	16		
188	1,5 m³ / 3Pa		30				18	16
261	1,4 m³ / 3Pa	75	30		11	10	11	10
248	1,4 m³ / 3Pa		30				2 x 11	10
302	2,2 m³ / 3Pa	75			26	23		
215	2,2 m³ / 3Pa		30				26	23
289	2,4 m³ / 3Pa	75	30		12	10	12	10
275	2,4 m³ / 3Pa		30				2 x 12	10
294	1,9 m³ / 3Pa	75			26	23		
206	1,9 m³ / 3Pa		30				26	23
279	1,8 m³ / 3Pa	75	30		12	10	12	10
266	1,8 m³ / 3Pa		30				2 x 12	10
351	2,8 m³ / 3Pa	75			18+12	16+10		
388	2,7 m³ / 3Pa		30				11+12	10
337	2,8 m³ / 3Pa	75	30		18	16	12	10
328	2,8 m³ / 3Pa		30				18+12	16+10
340	2,4 m³ / 3Pa	75			18+12	16+10		
377	2,3 m³ / 3Pa		30				11+12	10
327	2,4 m³ / 3Pa	75	30		18	16	12	10
250	2,4 m³ / 3Pa		30				18+12	16+10
250	2,4 m³ / 3Pa	75			26	23		
850		75						
850		75						
850		75						
850		75						
995		75						
1000		75						
370	7,5 m³ / 3Pa	[50]	[50]		11	10	[20]	[20]
375	7,5 m³ / 3Pa	[50]	[50]		11	10	[20]	[20]
370	7,5 m³ / 3Pa	[50]	[50]		11	10	[20]	[20]
375	7,5 m³ / 3Pa	[50]	[50]		11	10	[20]	[20]
365	7,5 m³ / 3Pa	[200+50]*	[50]		11	10	[65+20]	[60+20]
370	7,5 m³ / 3Pa	[200+50]*	[50]		11	10	[65+20]	[60+20]
365	7,5 m³ / 3Pa	[50]*	[50]		11	10	[65+20]	[60+20]
370	7,5 m³ / 3Pa	[50]*	[50]		11	10	[65+20]	[60+20]
		* Rack for collecting / Gestell für Auffangwanne / Rack pour Bac de récupération / Rack voor het verzamelen van lade/Rack para recoger la bandeja de not for flammable liquids / nicht für brennbare Flüssigkeiten / pas pour les liquies inflammables/ niet voor brandbare vloeistoffen / no Líquidos inflamables						
495	4,0 m³ / 3Pa		(2 x 50)					
675	6,0 m³ / 3Pa		(3 x 50)					
875	8,0 m³ / 3Pa		(4 x 50)					
1010	9,5 m³ / 3Pa		(4 x 50)					

## Konformitätserklärung Declaration of Conformity

Hersteller  
Manufacturer

**LACONT Umwelttechnik GmbH**  
**Halberstädter Str. 20a**  
**39435 Egeln**  
**Germany**

Dokumentationsverantwortlicher  
Documentation Charge

**Klaus Heßmer**  
**Halberstädter Str. 20a**  
**39435 Egeln**  
**Germany**

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt  
declare under our sole responsibility that the Product

**storeLAB® Sicherheitsschrank Modell 1400 / Modell 1200 / Modell 900 /  
Modell 600 / Modell SIS-FAS 900 / Modell SIS-FAS 1550 / Modell SIS-FAS 1550-1430  
Unterbauschränk / Modell 1400 FT / Modell 1400 SF / Modell 1400 SFSF /  
Modell 1400 FTSF /  
Modell 1100 FT / Modell 1100 SF / Modell 1100 SFSF / Modell 1100 FTSF /  
Modell 880 FT / Modell 880 SF / Modell 880 FT SF / Modell 880 SF SF /  
Modell 600 FT / Modell 600 SF  
Modell 1400-500FT / Modell 1400-500 SF / Modell 1400-500 FT SF / Modell 1400-500SFSF  
Modell 1100-500 FT / Modell 1100-500 SF / Modell 1100-500 FT SF /  
Modell 1100-500 SF SF /  
Modell 880-500 FT / Modell 880-500 SF / Modell 880-500 FT SF / Modell 880-500 SF SF /  
Modell 600-500 FT / Modell 600-500 SF /  
Dokumentenschrank (DKS) Modell 1200 / Modell 1400  
Chemikalienschrank mit Sicherheitsbox Modell 950-SiB 30 / Modell 950 GL-SiB 30 /  
Modell 950-SiB 60 / Modell 950 GL-SiB 60 / Modell 950-2FAS-SiB 30 / Modell 950-  
2FAS-GL-SiB 30 / Modell 950-2FAS-SiB 60 / Modell 950-2FAS GL-SiB 60**

**storeLAB® Safety Storage-Cabinet model 1400 / model 1200 / model 900 /  
model 600 / model SIS-FAS 1550 / model SIS-FAS 900  
Underbench cabinets model 1400 FT / model 1400 SF / model 1400 SFSF /  
model 1400 FTSF /  
model 1100 FT / model 1100 SF / model 1100 SFSF / model 1100 FTSF /  
model 880 FT / model 880 SF / model 880 FT SF / model 880 SF SF /  
model 600 FT / model 600 SF  
model 1400-500FT / model 1400-500 SF / model 1400-500 FT SF / model 1400-500SFSF  
model 1100-500 FT / model 1100-500 SF / model 1100-500 FT SF /  
model 1100-500 SF SF /  
model 880-500 FT / model 880-500 SF / model 880-500 FT SF / model 880-500 SF SF /  
model 600-500 FT / model 600-500 SF /  
Safety cabinets for documents (DKS) model 1200 / model 1400  
Chemical cabinets with safety box model 950-SiB 30 / model 950 GL-SiB 30 /  
model 950-SiB 60 / model 950 GL-SiB 60 / model 950-2FAS-SiB 30 / model 950-2FAS  
GL-SiB 30 / model 950-2FAS-SiB 60 / model 950-2FAS GL-SiB 60**

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen, technischen  
Anforderungen oder normativen Dokumenten übereinstimmt.

to which this declaration relates is in conformity with the relevant provisions of the following stand-  
ards or other normative documents.

Einschlägige  
EG-Richtlinien

**EG-Maschinenrichtlinie 2006 /42/EG, L'157/65 vom 9.6.2006**  
**EEC-Machinery Directive 2006/42/EEC**  
EN 292 Sicherheit von Maschinen; Grundbegriffe, allgemeine  
Gestaltungsgrundsätze

Relevant EEC-  
Directives

**EN 292 Safety of machinery – Basic concepts, general principles**  
For design

Angewandte  
harmonisierte  
Normen

Applied harmo-  
nised standards

**DIN EN 14470-1 (2004-07)**

**Feuerwiderstandsfähige Lagerschränke – Teil1:  
Sicherheitsschränke für brennbare Flüssigkeiten**

**DIN EN 14470-1 (2004-07)**

Fire safety storage cabinets – Part 1: Safety storage cabinets for  
Flammable liquids

**DIN/ISO 3864** Graphische Symbole – Sicherheitsfarben und  
Sicherheitszeichen

**DIN/ISO 3864** Safety colours and safety signs

Nationale

Normen  
(Deutschland)

DIN 4844-1 Sicherheitskennzeichnung – Begriffe,  
Grundsätze und Sicherheitszeichen

Applied nation-  
al standards  
(germany)

DIN 4844-1 Safety colours and safety signs

Gemäss den Bestimmungen von (BR Deutschland)

Following the provisions of Directives (Germany)

- **TRGS 510**
- TRGS 510
- **Arbeitsstättenverordnung**  
Ordinance on Working Premises

und den Vorschriften der Berufsgenossenschaft

and the regulations of the Statutory Accident Insurance Institution

**BGV A 1 (2004-01)**

**Allgemeine Vorschriften**

General Provisions

**BGV A 8 (2001-10)**

**Sicherheits- und Gesundheitsschutzkenn-  
zeichnung am Arbeitsplatz**

Safety colours and safety signs


Für die richtige Installation und die Durchführung der regelmäßigen Überprüfungen der Funktion ist der Betreiber selbst verantwortlich.

The operation company is responsible for installing the products in accordance to national regulations which may apply in respect to the installation, use and also for regular inspections.

Egehn, den

30.11.2011

Datum



Klaus Heßmer



## Konformitätserklärung Declaration of Conformity

Hersteller  
Manufacturer

**LACONT Umwelttechnik GmbH  
Halberstädter Str. 20a  
39435 Egel  
Germany**

Dokumentationsverantwortlicher  
Documentation Charge

**Klaus Heßmer  
Halberstädter Str. 20a  
39435 Egel  
Germany**

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt  
declare under our sole responsibility that the Product  
**storeLAB® Sicherheitsschrank zur Lagerung von Druckgasflaschen (SIZ)  
Modell G30-1400 / Modell G30-1200 / Modell G30-900 / Modell G30-600  
storeLAB® Safety cabinets for pressurized gas cylinders (SIZ)  
model G30-1400 / model G30-1200 / model G30-900 / model G30-600**

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen, technischen  
Anforderungen oder normativen Dokumenten übereinstimmt.

to which this declaration relates is in conformity with the relevant provisions of the following stan-  
dards or other normative documents.

Einschlägige  
EG-Richtlinien

**EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, L'157/65 vom 9.6.2006  
EEC-Machinery Directive 2006/42/EEC  
EN 292 Sicherheit von Maschinen; Grundbegriffe, allgemeine  
Gestaltungsgrundsätze  
EN 292 Safety of machinery – Basic concepts, general principles  
For design**

Relevant EEC-  
Directives

Angewandte  
harmonisierte  
Normen

**DIN EN 14470-2 (2006)  
Feuerwiderstandsfähige Lagerschränke – Teil2:  
Sicherheitsschränke für Druckgasflaschen  
DIN EN 14470-2 (2006)  
Fire safety storage cabinets – Part 1: Safety storage cabinets for  
Flammable liquids**

Applied harmo-  
nised standards

**DIN/ISO 3864 Graphische Symbole – Sicherheitsfarben und  
Sicherheitszeichen  
DIN/ISO 3864 Safety colours and safety signs**

Nationale

Normen  
(Deutschland)

**DIN 4844-1 Sicherheitskennzeichnung – Begriffe,  
Grundsätze und Sicherheitszeichen**

Applied nation-  
al standards  
(germany)

**DIN 4844-1 Safety colours and safety signs**

Seite 2 von 2  
Page 2 of 2

Gemäss den Bestimmungen von (BR Deutschland)  
Following the provisions of Directives (Germany)

- **TRG 280**
- Technical Rules Gases 280
- **Arbeitsstättenverordnung**  
**Ordinance on Working Premises**

und den Vorschriften der Berufsgenossenschaft  
and the regulations of the Statutory Accident Insurance Institution

**BGV A 1 (2004-01) Allgemeine Vorschriften**  
**General Provisions**

**BGV A 8 (2001-10) Sicherheits- und Gesundheitsschutzkenn-  
zeichnung am Arbeitsplatz**  
**Safety colours and safety signs**

Für die richtige Installation und die Durchführung der regelmäßigen Überprüfungen der Funktion ist der Betreiber selbst verantwortlich.

The operation company is responsible for installing the products in accordance to national regulations which may apply in respect to the installation, use and also for regular inspections.

Egelein, den

09.03.2010

Datum



Klaus Heßmer



**LACONT Umwelttechnik GmbH**

Halberstädter Straße 20a

D - 39435 Egelin / GERMANY

**Phone: +49 (0) 39 268 / 98 96 - 0**

**Fax: +49 (0) 39 268 / 98 96 - 29**

**E-Mail: [info@lacont.de](mailto:info@lacont.de)**

**Internet: <http://www.lacont.de>**



## Instrução de Manuseio

### *Armários de Segurança*



## **1. Modelo**

- 1.1 Tipo 90 – Armários conforme EN 14470-1**
- 1.2 Tipo 30 – Armários conforme EN 14470-1**
- 1.3 G 30 – Células de gás conforme EN 14470-2**

## **2. Dados Técnicos/Desenhos**

Vide Anexo 1

## **3. Finalidade de emprego**

- Os armários de segurança Tipo 30 / Tipo 90 são adequados para o armazenamento de líquidos inflamáveis no posto de trabalho sob cumprimento de regulamentos nacionais e prescrições.**
- As células de gás G 30 são adequadas para o armazenamento de botijas de gás no posto de trabalho sob cumprimento de regulamentos nacionais e prescrições.**

## **4. Avisos quanto à tecnologia de segurança/Garantia**

- Para a operação do seu armário de segurança, favor considerar os respectivos regulamentos nacionais, prescrições e leis que são utilizados para isto.
- Antes da colocação em funcionamento, deve ser executada uma verificação de funcionamento para detectar eventuais danificações por transporte e colocação inadequada!
- Os dispositivos de segurança devem ser regularmente verificados – favor contratar exclusivamente pessoal experiente para este caso! Desta forma, é garantido um armazenamento correcto, seguro e durável.
- Garantia/responsabilidade existe conforme nossa AGB\_(Condições Gerais Comerciais) vide também Item 13.
- Favor considerar a sua obrigação e cuidado – danificações devem ser eliminadas imediatamente e vazamentos retirados!
- A área de abertura das portas deve permanecer impedida e limpa.
- Portas e gavetas somente devem permanecer abertas para colocação e retirada – portas/gavetas devem ficar fechadas!
- Favor considerar as quantidades máximas de armazenamento, carga sobre os pisos de colocação etc. conforme Anexo 1 e/ou conforme marcação sobre a porta/gaveta.
- Os armários de segurança não servem para o armazenamento de materiais agressivos (por exemplo ácidos e lixívia, gases corrosivos) – caso contrário, existe o perigo de corrosão da instalação interna e dos componentes da técnica de ventilação! Utilizar para o caso nossos armários especiais de ácidos e lixívia.
- Verificar antes do armazenamento a armazenar (por exemplo produtos químicos) a resistência da superfície do armário.
- Conforme EN 14470-1 a bacia de colecta deve ter um volume mínimo de 10% da embalagem armazenada acima ou pelo menos 110% da maior embalagem individual – favor não utilizar embalagens maiores!

## **5. Transporte**

O armário de segurança storeLAB® somente pode ser pego no lado inferior com meios de transporte adequados e deve ser transportado em pé. Deve ser evitado impreterivelmente um desequilíbrio durante a retirada e transporte. Por um desequilíbrio são possível danificações que limitam e/ou destroem as funções da técnica de segurança montada, além disso, deve ser evitada a colocação abrupta do armário.

Sempre pegar o armário pelo lado e/ou pelo lado traseiro. Nunca pegar pelo lado da porta. A superfície de alojamento do carrinho de saco, carro de elevação de forquilha ou similares, deve ter pelo menos a superfície de colocação do armário de segurança.



## 6. Colocação em Funcionamento

O armário de segurança deve ser colocado, operado e submetido a manutenção onde seja garantida a protecção de colaboradores, especialmente contra perigos de incêndio e explosão.

Vide Instrução de Colocação (lado interno da porta do armário)

## 7. Instalação interna

### 7.1 Pisos de colocação

- Montagem conforme Instrução de Colocação (lado interno da porta do armário)

### 7.2 Pisos deslizantes

- Já montado no armário

### 7.3 Prateleiras embutidas

- Já montado no armário

**Favor considerar a máxima capacidade de carga (vide Anexo 1)!**

**Quando os pisos de colocação não forem montados conforme a Instrução de Colocação, não pode ser garantida a capacidade de carga máxima.**

### 7.4 Bacia de colecta/cobertura de chapa perfurada

A bacia de colecta na área de piso do armário de segurança storeLAB® tem a função de colectar líquidos vazando no interior do armário e não é uma superfície de colocação adicional para recipientes a armazenar.

No emprego do inserto de chapa perfurada para a bacia de colecta, o inserto de chapa perfurada pode ser utilizado com mais uma superfície de colocação para o armazenamento de embalagens (vide também EN 14470-1).

## 8. Quantidades de armazenamento/armazenamento em conjunto

Devem ser consideradas as prescrições nacionais válidas.

## 9. Ventilação

Todos os armários de segurança possuem uma conexão de entrada e saída de ar. A tubulação de ar de saída (lado de aspiração, diâmetro da conexão vide Anexo 1) será conectada na luva de ar de saída. Aqui o ar de saída será feito por tubulação em um lugar sem perigo a partir do prédio. O ar de entrada será aspirado pelo ambiente. Favor considerar os regulamentos, prescrições e leis nacionalmente válidas referente a troca de ar prescrita e da guia de ar de saída.

A operação dos armários de segurança conforme EN 14470-1 também pode ser executada sem ar de saída técnica (considere para o caso na Alemanha TRbF 20-L e/ou os respectivos regulamentos, prescrições e leis válidas nacionalmente).

Favor considerar os seguintes itens na operação sem ar de saída técnica:

- Para evitar a carga electrostática, os armários devem ser conectados na ligação à terra.
- Em uma circunferência de 2,5 m ao redor do armário de segurança e em uma altura de 0,5 m acima do piso e uma área com perigo de explosão da Zona 2.
- Marcar a área com perigo de explosão da Zona 2 conforme a respectiva Prescrição de Prevenção de Acidentes (BGV A8) claramente visíveis com os seguintes símbolos de alerta:



A posição das conexões de entrada e saída de ar encontra-se no Anexo 1 (vide esquemas)

## 10. Ligação à terra

Todos os armários são de forma padrão equipados com uma conexão de ligação à terra conforme BGR 132 (D) no teto do armário. Em trabalhos de enchimento ou modificar enchimentos, o espaço interno do armário deve ser aterrado adicionalmente.

## 11. Marcação

Marcação conforme EN 14470-1 / 14470-2 / TRbF 20, Anexo L / ISO 3864.

## 12. Fora de colocação de funcionamento após um incêndio

Conforme a duração de incêndio e carga de fogo, pode-se formar no interior de cada armário de segurança uma mistura vapor-ar-com capacidade de explosão. Antes da abertura do armário de segurança storeLAB®, devem ser retiradas todas as fontes de ignição, iluminação aberta etc. em uma circunferência de 10 m ao redor do armário de segurança.

- Informar os bombeiros sobre o conteúdo do armário e sobre os prazos abaixo.
- Abrir o armário somente após 24 h após o final do incêndio e esperar pelo menos seis vezes do tempo da duração do incêndio.
- Verificar se está fria a camada externa do armário. Caso o armário ainda tem o calor da mão, prolongar o prazo de espera.
- Evitar impreterivelmente o emprego de ferramentas de corte e queima que geram faíscas.
- Colocar a disposição meios de extinção de incêndio durante o processo de abertura.
- Utilize equipamentos adequados de protecção pessoal

## 13. Conservação/Manutenção

O armário de segurança storeLAB® é uma instalação da técnica de segurança (conforme Directriz EWG 89 / 391, §4 Secção 3 Portaria de Postos de Trabalho, §10 Portaria de Segurança Operacional e Regulamento da Associação Profissional BGR 234). Para garantir a função de protecção no caso de incêndio, são necessárias verificações regulares. A Portaria de Postos de Trabalho ArbStättV § 4 Secção 3 e os Regulamentos da Associação Profissional para a Segurança e Saúde durante o Trabalho BGR 234 / 6.1. exigem uma verificação executada regularmente dos dispositivos de segurança por profissional da área. O intervalo de verificação do armário de segurança está conforme o nível da técnica que é de actualmente um ano.

### 13.1 Verificações diárias do trabalho

- Líquidos vazando devem ser colectados imediatamente e correctamente descartados.
- Verificar o armário de segurança storeLAB® regularmente sobre danificações mecânicas, sujidade e corrosão.

### 13.2 Verificação mensal

A verificação mensal abrange os seguintes itens:

1. Fechamento de porta: Abrir a porta e verificar o fechamento perfeito
2. Ventilação: Testar a capacidade de ventilação com um fio de lã, medidor ou similar. .
3. Fitas de vedação: Verificar o assento correcto das fitas de vedação no batente da portae do(s) lado(s) frontal(ais) da(s) porta(s). Em danos visíveis as fitas de vedação, devem ser substituídas imediatamente.

## 14. Descarte

O armário de segurança storeLab® pode ser desmontado completamente. Os diversos componentes por exemplo, metal, placas de isolamento, fechos de porta etc. podem ser enviados separadamente para a reutilização.

Devem ser consideradas as prescrições de descarte nacional e local. Partes do armário de segurança e/ou o armário inteiro não deve ser colocado para o lixo grande ou doméstico para a protecção dos recursos.



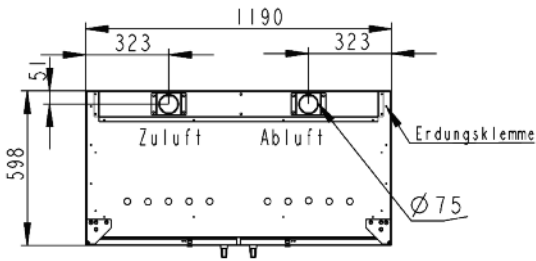
# Anexo 1

## Dados Técnicos

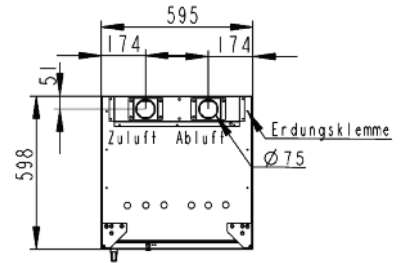
Ar de entrada  
Ar de saída  
Conector de ligação à terra

### SiS Typ 90

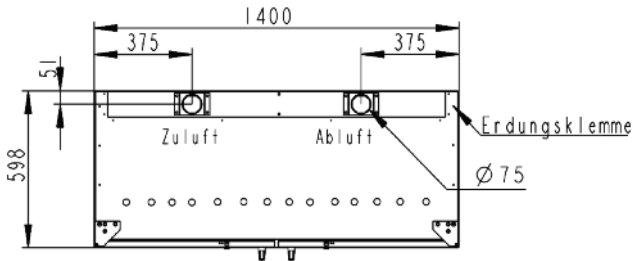
SiS Typ 90 / 1200



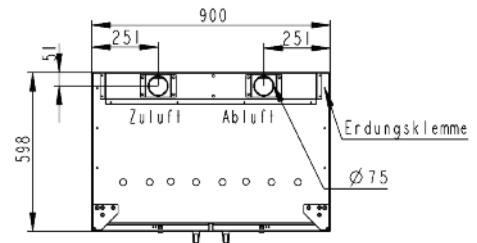
SiS Typ 90 / 600



SiS Typ 90 / 1400

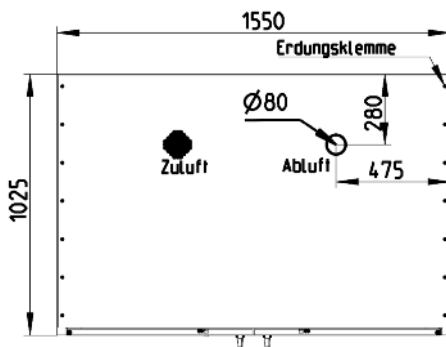


SiS Typ 90 / 900

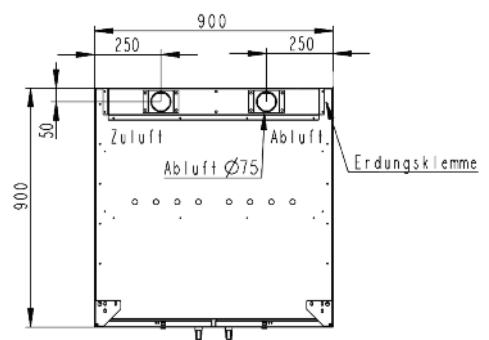


### SiS-FAS Typ 90

SiS-FAS Typ 90 / 1550

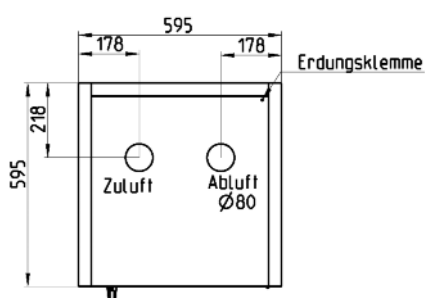


SiS-FAS Typ 90 / 900

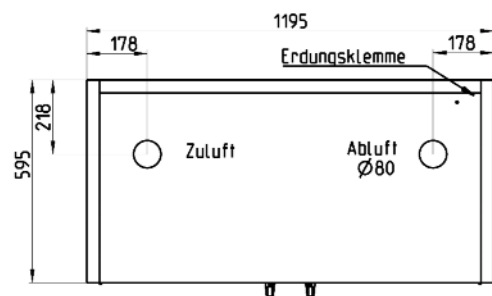


### SiS Typ 30

SiS Typ 30 / 600



SiS Typ 30 / 1200



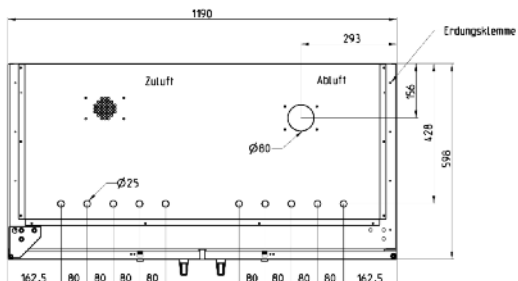
# Anexo 1

## Dados Técnicos

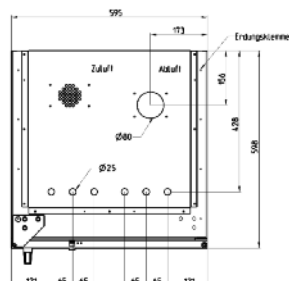
Ar de entrada  
 Ar de saída  
 Conector de ligação à terra

### SiZ G30

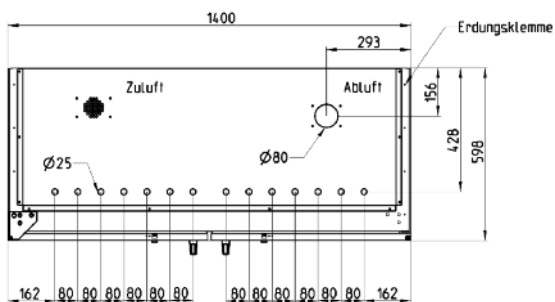
SiZ G30 / 1200



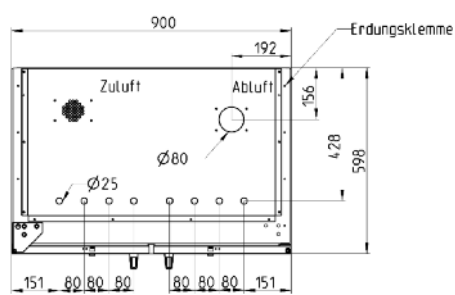
SiZ G30 / 600



SiZ G30 / 1400

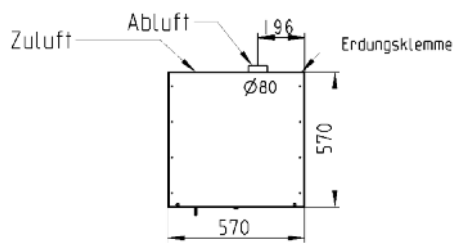


SiZ G30 / 900

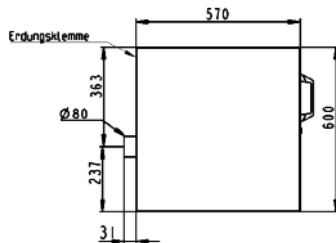
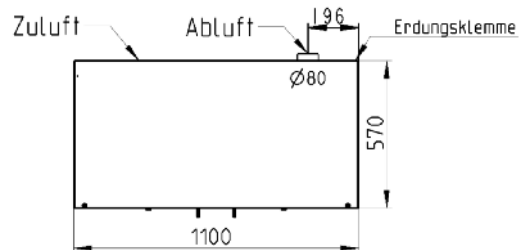


### AUS Typ 90

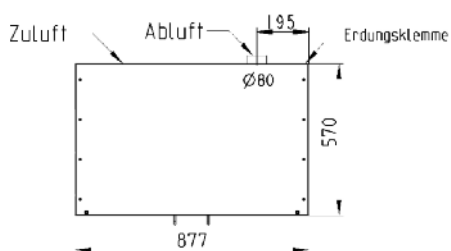
AUS Typ 90 / 600



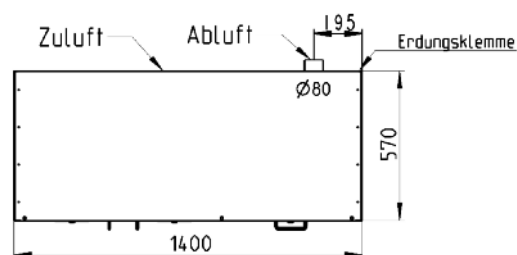
AUS Typ 90 / 1100



AUS Typ 90 / 880



AUS Typ 90 / 1400



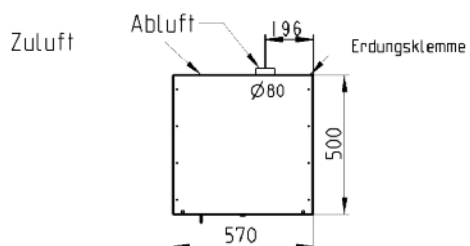
# Anexo 1

## Dados Técnicos

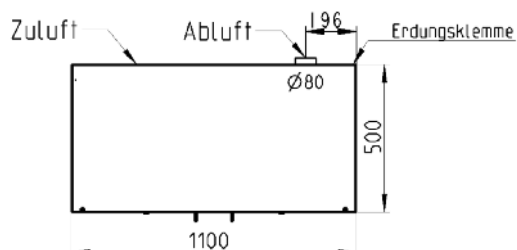
Ar de entrada  
Ar de saída  
Conector de ligação à terra

### AUS Typ 90

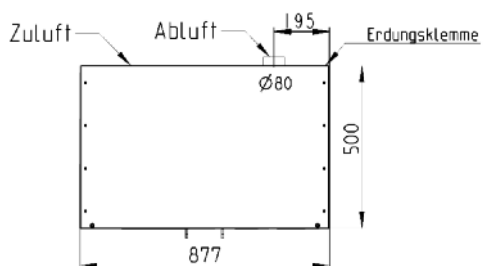
AUS Typ 90 / 600-500



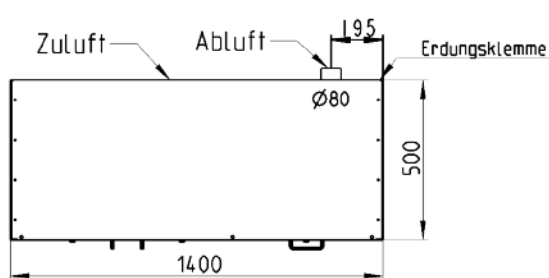
AUS Typ 90 / 1100-500



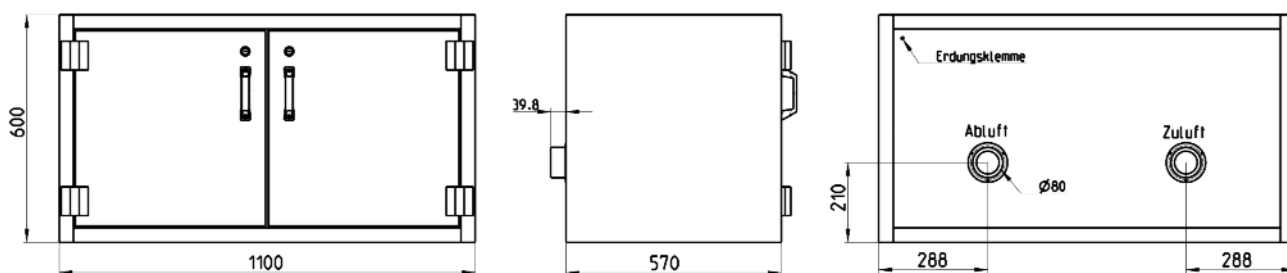
AUS Typ 90 / 880-500



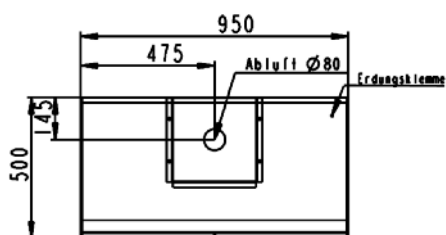
AUS Typ 90 / 1400-500



### SiS-AUS Typ 30 / 1100



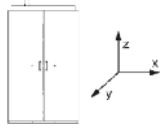
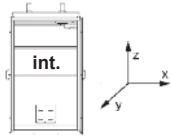







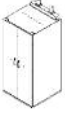



### CHS 950 / SiB 30 / 60







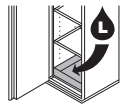
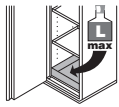
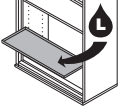

# Anexo 1

## Dados Técnicos

						
EN 14470-1			x y z	x y z		
	SiS Typ 90 / 600	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	306	
	SiS Typ 90 / 600-1300	90	595 x 598 x 1315	492 x 430 x 1080	225	
	SiS Typ 90 / 600 VS6	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	317	
	SiS Typ 90 / 600 VS5	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	313	
	SiS Typ 90 / 600 VS4	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	309	
	SiS Typ 90 / 600 VS3-ES	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	314	
	SiS Typ 90 / 600 VS4-ES	90	595 x 598 x 1935	492 x 430 x 1700	318	
	SiS Typ 90 / 900	90	900 x 598 x 1935	797 x 430 x 1700	395	
	SiS Typ 90 / 900 VS	90	900 x 598 x 1935	797 x 430 x 1700	410	
	SiS Typ 90 / 1200	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	505	
	SiS Typ 90 / 1200-1300	90	1190 x 598 x 1315	1087 x 430 x 1080	380	
	SiS Typ 90 / 1200 VS6	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	522	
	SiS Typ 90 / 1200 VS5	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	514	
	SiS Typ 90 / 1200 VS4	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	506	
	SiS Typ 90 / 1200 VS MI (2 x 6 AZB)	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	532	
	SiS Typ 90 / 1200 VS MI (Kombi)	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	521	
	SiS Typ 90 / 1200 ES MI (Kombi)	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	529	
	SiS Typ 90 / 1200 ES MI (2 x 3 AZB)	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1700	526	
	SiS Typ 90 / 1400	90	1400 x 598 x 1935	1297 x 430 x 1700	615	
	SiS Typ 30 / 600	30	595 x 595 x 1965	481 x 517 x 1640	175	
	SiS Typ 30 / 600-1300	30	596 x 595 x 1315	480 x 519 x 1108	121	
	SiS Typ 30 / 1200	30	1195 x 595 x 1965	1081 x 518 x 1640	285	
	SiS-FAS Typ 90 / 900-EW	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1290	535	
	SiS-FAS Typ 90 / 900-KG-GR	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1580	530	
	SiS-FAS Typ 90 / 900-360	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1580	530	
	SiS-FAS Typ 90 / 900-260 GR	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1580	530	
	SiS-FAS Typ 90 / 900-160 GR	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1580	530	
	SiS-FAS Typ 90 / 900 AIR	90	900 x 900 x 1935	797 x 735 x 1700	510	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-CW	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1645	1030	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-EW	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1745	1030	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-960	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1745	1040	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-660 GR	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1745	1040	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-360 GR	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1745	1040	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550 KG-GR	90	1550 x 1025 x 2200	1450 x 870 x 1775	1040	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-1430	90	1550 x 1430 x 2315	1450 x 1275 x 1761	1450	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-1430 H	90	1550 x 1430 x 2315	1450 x 1275 x 1761	1485	
	SiS-FAS Typ 90 / 1550-1430 K	90	1550 x 1430 x 2315	1450 x 1275 x 1276	1620	



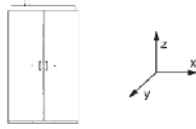
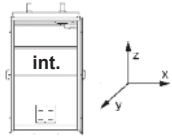







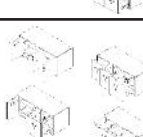
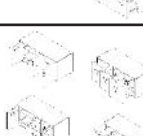




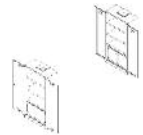
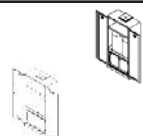
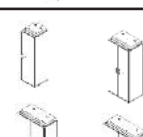
# Anexo 1

## Dados Técnicos

								
		10 x						
606	4,0 m³ / 3Pa	75	30	22	20	7	6	
450	2,5 m³ / 3Pa	75	30	22	20	7	6	
495	4,0 m³ / 3Pa		30			7	6	
463	4,0 m³ / 3Pa		30			7	6	
429	4,0 m³ / 3Pa		30			7	6	
434	4,0 m³ / 3Pa		30			7 + 22	6 + 20	
468	4,0 m³ / 3Pa		30			7 + 22	6 + 20	
695	6,0 m³ / 3Pa	75	30	29	26	12	10	
590	6,0 m³ / 3Pa		30			12	10	
805	8,0 m³ / 3Pa	75	30	33	30	17	15	
605	5,5 m³ / 3Pa	75	30	33	30	17	15	
702	8,0 m³ / 3Pa		30			17	15	
664	8,0 m³ / 3Pa		30			17	15	
626	8,0 m³ / 3Pa		30			17	15	
895	8,0 m³ / 3Pa		30			7	6	
1000	8,0 m³ / 3Pa	75	30	22	20	7	6	
830	8,0 m³ / 3Pa		30			7 + 22	6 + 20	
766	8,0 m³ / 3Pa		30			7 + 22	6 + 20	
915	9,0 m³ / 3Pa	75		34	30			
475	5,0 m³ / 3Pa	75	30	22	20	7	6	
346	4,0 m³ / 3Pa	75	30	22	20	7	6	
525	10,0 m³ / 3Pa	75	30	33	30	17	15	
750	10,0 m³ / 3Pa	75		220	200			
1130	10,0 m³ / 3Pa	200		80	70			
710	10,0 m³ / 3Pa	80		80	70			
850	10,0 m³ / 3Pa	80/200		80	70			
990	10,0 m³ / 3Pa	80/200		80	70			
1310	10,0 m³ / 3Pa	200						
1305	10,0 m³ / 3Pa	75		220	200			
1305	10,0 m³ / 3Pa	75		220	200			
1640	10,0 m³ / 3Pa	200		80	70			
1720	10,0 m³ / 3Pa	200		80	70			
1720	10,0 m³ / 3Pa	200		80	70			
2000	10,0 m³ / 3Pa	200		80	70			
1925	10,0 m³ / 3Pa	75		220	200			
2285	10,0 m³ / 3Pa			220	200			
2620	10,0 m³ / 3Pa			1000	1000			





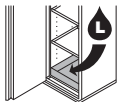
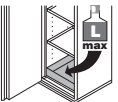
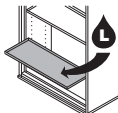





# Anexo 1

## Dados Técnicos

						
EN 14470-1			x y z	x y z		
	AUS Typ 90 / 600 FT	90	577 x 570 x 600	485 x 432 x 514	92	
	AUS Typ 90 / 600 SF	90	577 x 570 x 600	485 x 432 x 514	95	
	AUS Typ 90 / 600-500 FT	90	577 x 500 x 600	485 x 362 x 514	89	
	AUS Typ 90 / 600-500 SF	90	577 x 500 x 600	485 x 362 x 514	88	
	AUS Typ 90 / 880 FT	90	877 x 570 x 600	785 x 432 x 514	133	
	AUS Typ 90 / 880 SF	90	877 x 570 x 600	785 x 432 x 514	138	
	AUS Typ 90 / 880 FT SF	90	877 x 570 x 600	374/374 x 432 x 514	135	
	AUS Typ 90 / 880 SF SF	90	877 x 570 x 600	374/374 x 432 x 514	135	
	AUS Typ 90 / 880-500 FT	90	877 x 500 x 600	785 x 362 x 514	125	
	AUS Typ 90 / 880-500 SF	90	877 x 500 x 600	785 x 362 x 514	128	
	AUS Typ 90 / 880-500 FT SF	90	877 x 500 x 600	374/374 x 362 x 514	126	
	AUS Typ 90 / 880-500 SF SF	90	877 x 500 x 600	374/374 x 362 x 514	128	
	AUS Typ 90 / 1100 FT	90	1100 x 570 x 600	1008 x 432 x 514	152	
	AUS Typ 90 / 1100 SF	90	1100 x 570 x 600	1008 x 432 x 514	155	
	AUS Typ 90 / 1100 FT SF	90	1100 x 570 x 600	484/484 x 432 x 514	154	
	AUS Typ 90 / 1100 SF SF	90	1100 x 570 x 600	484/484 x 432 x 514	155	
	AUS Typ 90 / 1100-500 FT	90	1100 x 500 x 600	1008 x 362 x 515	142	
	AUS Typ 90 / 1100-500 SF	90	1100 x 500 x 600	1008 x 362 x 515	146	
	AUS Typ 90 / 1100-500 FT SF	90	1100 x 500 x 600	484/484 x 362 x 514	144	
	AUS Typ 90 / 1100-500 SF SF	90	1100 x 500 x 600	484/484 x 362 x 514	146	
	AUS Typ 90 / 1400 FT	90	1400 x 570 x 600	785/485 x 432 x 514	201	
	AUS Typ 90 / 1400 SF	90	1400 x 570 x 600	374/374/485 x 432 x 514	208	
	AUS Typ 90 / 1400 FT SF	90	1400 x 570 x 600	785/485 x 432 x 514	202	
	AUS Typ 90 / 1400 SF SF	90	1400 x 570 x 600	785/485 x 432 x 514	208	
	AUS Typ 90 / 1400-500 FT	90	1400 x 500 x 600	785/485 x 362 x 514	190	
	AUS Typ 90 / 1400-500 SF	90	1400 x 500 x 600	374/374/485 x 362 x 514	197	
	AUS Typ 90 / 1400-500 FT SF	90	1400 x 500 x 600	785/485 x 362 x 514	192	
	AUS Typ 90 / 1400-500 SF SF	90	1400 x 500 x 600	785/485 x 362 x 514	197	
	AUS Typ 30 / 1100 FT	30	1100 x 550 x 635	980 x 470 x 375	100	
	DKS Typ 30 / 1200	30	1200 x 500 x 1935	2 x 552 x 423 x 1816	255	
	DKS Typ 30 / 1200 mit TS	30	1201 x 500 x 1935	2 x 552 x 423 x 1734	260	
	DKS Typ 90 / 1200	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1766	475	
	DKS Typ 90 / 1200 mit TS	90	1190 x 598 x 1935	1087 x 430 x 1741	480	
	DKS Typ 90 / 1400	90	1400 x 598 x 1935	1297 x 430 x 1766	620	
	DKS Typ 90 / 1400 mit TS	90	1400 x 598 x 1935	1297 x 430 x 1741	625	
	CHS 950 / SiB 30	30	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	145	
	CHS 950 / SiB 60	60	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	150	
	CHS 950 (GL) / SiB 30	30	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	145	
	CHS 950 (GL) / SiB 60	60	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	150	
	CHS 950-2FAS / SiB 30	30	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	145	
	CHS 950-2FAS / SiB 60	60	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	150	
	CHS 950-2FAS (GL) / SiB 30	30	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	145	
	CHS 950-2FAS (GL) / SiB 60	60	950 x 500 x 1950	862 x 467 x 1240	150	
	EN 14470-2					
	SiZ G30 / 600	30	595 x 598 x 2015	492 x 430 x 1785	295	
	SiZ G30 / 900	30	900 x 598 x 2015	797 x 430 x 1785	375	
	SiZ G30 / 1200	30	1190 x 598 x 2015	1087 x 430 x 1785	475	
	SiZ G30 / 1400	30	1400 x 598 x 2015	1297 x 430 x 1785	610	

# Anexo 1

## Dados Técnicos

								
		<b>10 x</b>						
167		1,1 m³ / 3Pa	75		12	10		
125		1,1 m³ / 3Pa		30			12	10
164		1,0 m³ / 3Pa	75		12	10		
148		1,0 m³ / 3Pa		30			12	10
283		1,8 m³ / 3Pa	75		18	16		
198		1,8 m³ / 3Pa		30			18	16
270		1,7 m³ / 3Pa	75	30	11	10	11	10
255		1,7 m³ / 3Pa		30			2 x 11	10
275		1,5 m³ / 3Pa	75		18	16		
188		1,5 m³ / 3Pa		30			18	16
261		1,4 m³ / 3Pa	75	30	11	10	11	10
248		1,4 m³ / 3Pa		30			2 x 11	10
302		2,2 m³ / 3Pa	75		26	23		
215		2,2 m³ / 3Pa		30			26	23
289		2,4 m³ / 3Pa	75	30	12	10	12	10
275		2,4 m³ / 3Pa		30			2 x 12	10
294		1,9 m³ / 3Pa	75		26	23		
206		1,9 m³ / 3Pa		30			26	23
279		1,8 m³ / 3Pa	75	30	12	10	12	10
266		1,8 m³ / 3Pa		30			2 x 12	10
351		2,8 m³ / 3Pa	75		18+12	16+10		
388		2,7 m³ / 3Pa		30			11+12	10
337		2,8 m³ / 3Pa	75	30	18	16	12	10
328		2,8 m³ / 3Pa		30			18+12	16+10
340		2,4 m³ / 3Pa	75		18+12	16+10		
377		2,3 m³ / 3Pa		30			11+12	10
327		2,4 m³ / 3Pa	75	30	18	16	12	10
250		2,4 m³ / 3Pa		30			18+12	16+10
250		2,4 m³ / 3Pa	75		26	23		
850			75					
850			75					
850			75					
850			75					
995			75					
1000			75					
370		7,5 m³ / 3Pa	[50]	[50]	11	10	[20]	[20]
375		7,5 m³ / 3Pa	[50]	[50]	11	10	[20]	[20]
370		7,5 m³ / 3Pa	[50]	[50]	11	10	[20]	[20]
375		7,5 m³ / 3Pa	[50]	[50]	11	10	[20]	[20]
365		7,5 m³ / 3Pa	[200+50]*	[50]	11	10	[65+20]	[60+20]
370		7,5 m³ / 3Pa	[200+50]*	[50]	11	10	[65+20]	[60+20]
365		7,5 m³ / 3Pa	[50]*	[50]	11	10	[65+20]	[60+20]
370		7,5 m³ / 3Pa	[50]*	[50]	11	10	[65+20]	[60+20]
			* Rack for collecting / Gestell für Auffangwanne / Rack pour Bac de récupération / Rack voor het verzamelen van lade/Rack para recoger la bandeja de [ ] not for flammable liquids / nicht für brennbare Flüssigkeiten / pas pour les liquies inflammables/ niet voor brandbare vloeistoffen / no Líquidos inflamables					
495		4,0 m³ / 3Pa	 (2 x 50)					
675		6,0 m³ / 3Pa	 (3 x 50)					
875		8,0 m³ / 3Pa	 (4 x 50)					
1010		9,5 m³ / 3Pa	 (4 x 50)					

## Konformitätserklärung Declaration of Conformity

Hersteller  
Manufacturer

**LACONT Umwelttechnik GmbH**  
**Halberstädter Str. 20a**  
**39435 Egeln**  
**Germany**

Dokumentationsverantwortlicher  
Documentation Charge

**Klaus Heßmer**  
**Halberstädter Str. 20a**  
**39435 Egeln**  
**Germany**

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt  
declare under our sole responsibility that the Product

**storeLAB® Sicherheitsschrank Modell 1400 / Modell 1200 / Modell 900 /  
Modell 600 / Modell SIS-FAS 900 / Modell SIS-FAS 1550 / Modell SIS-FAS 1550-1430  
Unterbauschränk / Modell 1400 FT / Modell 1400 SF / Modell 1400 SFSF /  
Modell 1400 FTSF /  
Modell 1100 FT / Modell 1100 SF / Modell 1100 SFSF / Modell 1100 FTSF /  
Modell 880 FT / Modell 880 SF / Modell 880 FT SF / Modell 880 SF SF /  
Modell 600 FT / Modell 600 SF  
Modell 1400-500FT / Modell 1400-500 SF / Modell 1400-500 FT SF / Modell 1400-500SFSF  
Modell 1100-500 FT / Modell 1100-500 SF / Modell 1100-500 FT SF /  
Modell 1100-500 SF SF /  
Modell 880-500 FT / Modell 880-500 SF / Modell 880-500 FT SF / Modell 880-500 SF SF /  
Modell 600-500 FT / Modell 600-500 SF /  
Dokumentenschrank (DKS) Modell 1200 / Modell 1400  
Chemikalienschrank mit Sicherheitsbox Modell 950-SiB 30 / Modell 950 GL-SiB 30 /  
Modell 950-SiB 60 / Modell 950 GL-SiB 60 / Modell 950-2FAS-SiB 30 / Modell 950-  
2FAS-GL-SiB 30 / Modell 950-2FAS-SiB 60 / Modell 950-2FAS GL-SiB 60**

**storeLAB® Safety Storage-Cabinet model 1400 / model 1200 / model 900 /  
model 600 / model SIS-FAS 1550 / model SIS-FAS 900  
Underbench cabinets model 1400 FT / model 1400 SF / model 1400 SFSF /  
model 1400 FTSF /  
model 1100 FT / model 1100 SF / model 1100 SFSF / model 1100 FTSF /  
model 880 FT / model 880 SF / model 880 FT SF / model 880 SF SF /  
model 600 FT / model 600 SF  
model 1400-500FT / model 1400-500 SF / model 1400-500 FT SF / model 1400-500SFSF  
model 1100-500 FT / model 1100-500 SF / model 1100-500 FT SF /  
model 1100-500 SF SF /  
model 880-500 FT / model 880-500 SF / model 880-500 FT SF / model 880-500 SF SF /  
model 600-500 FT / model 600-500 SF /  
Safety cabinets for documents (DKS) model 1200 / model 1400  
Chemical cabinets with safety box model 950-SiB 30 / model 950 GL-SiB 30 /  
model 950-SiB 60 / model 950 GL-SiB 60 / model 950-2FAS-SiB 30 / model 950-2FAS  
GL-SiB 30 / model 950-2FAS-SiB 60 / model 950-2FAS GL-SiB 60**

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen, technischen  
Anforderungen oder normativen Dokumenten übereinstimmt.

to which this declaration relates is in conformity with the relevant provisions of the following stand-  
ards or other normative documents.

Einschlägige  
EG-Richtlinien

**EG-Maschinenrichtlinie 2006 /42/EG, L'157/65 vom 9.6.2006**  
**EEC-Machinery Directive 2006/42/EEC**  
EN 292 Sicherheit von Maschinen; Grundbegriffe, allgemeine  
Gestaltungsgrundsätze

Relevant EEC-  
Directives

**EN 292 Safety of machinery – Basic concepts, general principles**  
For design



Angewandte  
harmonisierte  
Normen

Applied harmo-  
nised standards

**DIN EN 14470-1 (2004-07)**

**Feuerwiderstandsfähige Lagerschränke – Teil1:  
Sicherheitsschränke für brennbare Flüssigkeiten**

**DIN EN 14470-1 (2004-07)**

Fire safety storage cabinets – Part 1: Safety storage cabinets for  
Flammable liquids

**DIN/ISO 3864** Graphische Symbole – Sicherheitsfarben und  
Sicherheitszeichen

**DIN/ISO 3864** Safety colours and safety signs

Nationale

Normen  
(Deutschland)

DIN 4844-1 Sicherheitskennzeichnung – Begriffe,  
Grundsätze und Sicherheitszeichen

Applied nation-  
al standards  
(germany)

DIN 4844-1 Safety colours and safety signs

Gemäss den Bestimmungen von (BR Deutschland)  
Following the provisions of Directives (Germany)

- **TRGS 510**
- TRGS 510
- **Arbeitsstättenverordnung**  
Ordinance on Working Premises

und den Vorschriften der Berufsgenossenschaft  
and the regulations of the Statutory Accident Insurance Institution

**BGV A 1 (2004-01)**

**Allgemeine Vorschriften**  
General Provisions

**BGV A 8 (2001-10)**

**Sicherheits- und Gesundheitsschutzkenn-  
zeichnung am Arbeitsplatz**  
Safety colours and safety signs


Für die richtige Installation und die Durchführung der regelmäßigen Überprüfungen der Funktion  
ist der Betreiber selbst verantwortlich.

The operation company is responsible for installing the products in accordance to national regulations  
which may apply in respect to the installation, use and also for regular inspections.

Egehn, den

30.11.2011

Datum



Klaus Heßmer

## Konformitätserklärung Declaration of Conformity

Hersteller  
Manufacturer

**LACONT Umwelttechnik GmbH  
Halberstädter Str. 20a  
39435 Egel  
Germany**

Dokumentationsverantwortlicher  
Documentation Charge

**Klaus Heßmer  
Halberstädter Str. 20a  
39435 Egel  
Germany**

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt  
declare under our sole responsibility that the Product  
**storeLAB® Sicherheitsschrank zur Lagerung von Druckgasflaschen (SIZ)  
Modell G30-1400 / Modell G30-1200 / Modell G30-900 / Modell G30-600  
storeLAB® Safety cabinets for pressurized gas cylinders (SIZ)  
model G30-1400 / model G30-1200 / model G30-900 / model G30-600**

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen, technischen  
Anforderungen oder normativen Dokumenten übereinstimmt.

to which this declaration relates is in conformity with the relevant provisions of the following stan-  
dards or other normative documents.

Einschlägige  
EG-Richtlinien

**EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, L'157/65 vom 9.6.2006  
EEC-Machinery Directive 2006/42/EEC  
EN 292 Sicherheit von Maschinen; Grundbegriffe, allgemeine  
Gestaltungsgrundsätze**

Relevant EEC-  
Directives

**EN 292 Safety of machinery – Basic concepts, general principles  
For design**

Angewandte  
harmonisierte  
Normen

**DIN EN 14470-2 (2006)  
Feuerwiderstandsfähige Lagerschränke – Teil2:  
Sicherheitsschränke für Druckgasflaschen  
DIN EN 14470-2 (2006)  
Fire safety storage cabinets – Part 1: Safety storage cabinets for  
Flammable liquids**

Applied harmo-  
nised standards

**DIN/ISO 3864 Graphische Symbole – Sicherheitsfarben und  
Sicherheitszeichen  
DIN/ISO 3864 Safety colours and safety signs**

Nationale

Normen  
(Deutschland)

**DIN 4844-1 Sicherheitskennzeichnung – Begriffe,  
Grundsätze und Sicherheitszeichen**

Applied nation-  
al standards  
(germany)

**DIN 4844-1 Safety colours and safety signs**

Seite 2 von 2  
Page 2 of 2

Gemäss den Bestimmungen von (BR Deutschland)  
Following the provisions of Directives (Germany)

- **TRG 280**
- Technical Rules Gases 280
- **Arbeitsstättenverordnung**  
**Ordinance on Working Premises**

und den Vorschriften der Berufsgenossenschaft  
and the regulations of the Statutory Accident Insurance Institution

**BGV A 1 (2004-01) Allgemeine Vorschriften**  
**General Provisions**

**BGV A 8 (2001-10) Sicherheits- und Gesundheitsschutzkenn-  
zeichnung am Arbeitsplatz**  
**Safety colours and safety signs**

Für die richtige Installation und die Durchführung der regelmäßigen Überprüfungen der Funktion ist der Betreiber selbst verantwortlich.

The operation company is responsible for installing the products in accordance to national regulations which may apply in respect to the installation, use and also for regular inspections.

Egelein, den

09.03.2010

Datum



Klaus Heßmer



**LACONT Umwelttechnik GmbH**

Halberstädter Straße 20a

D - 39435 Egelin / GERMANY

**Phone: +49 (0) 39 268 / 98 96 - 0**

**Fax: +49 (0) 39 268 / 98 96 - 29**

**E-Mail: [info@lacont.de](mailto:info@lacont.de)**

**Internet: <http://www.lacont.de>**